На основу члана 6. став 1, члана 18. став 4. и став 6. тач. 1)-4). и тач. 6)-11), члана 25. став 1, члана 26. став 1. тачка 2), члана 29, члана 36, члана 39. став 3, члана 43. став 1. тачка 3), члана 47, члана 48. став 3, члана 49, члана 50, члана 64, члана 74. став 5, члана 76, члана 87. став 1. и став 2. тач. 1) и 2), члана 91. став 4, члана 93, члана 101, члана 106. став 2, члана 108, члана 111, члана 112. став 7, члана 116. тач. 2)-7), члана 122, члана 126, члана 134. тач. 1) и 2) и тач. 4)-7), члана 135. ст. 2 и 3, члана 137. став 2, члана 138. тач. 3) и 4), члана 139. став 2, члана 141. став 1, члана 147, члана 152. став 3, чл. 153, 155, 157, 159, 161, 170, 174, 178, 180, 185, 188, 190, 192, 194, члана 198. тач. 2) и 3), члана 201. тач. 1) и 2), члана 215. став 3, члана 229, члана 231, члана 236. тачка 1), члана 239. тачка 1), члана 242, члана 243. став 1, члана 260. став 4, члана 262. став 4. и члана 264. став 3. Царинског закона („Службени гласник РС”, број 95/18) и члана 42. став 1. Закона о Влади („Службени гласник РС”, бр. 55/05, 71/05-исправка, 101/07, 65/08, 16/11, 68/12- УС, 72/12, 7/14 - УС, 44/14 и 30/18 - др. закон),

Влада доноси

УРЕДБУ О ЦАРИНСКИМ ПОСТУПЦИМА И ЦАРИНСКИМ ФОРМАЛНОСТИМА

ДЕО ПРВИ

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

ГЛАВА I  
ОБЛАСТ ПРИМЕНЕ ЦАРИНСКИХ ПРОПИСА И ДЕФИНИЦИЈЕ

Предмет и примена уредбе

Члан 1.

Овом уредбом ближе се уређују:

1) посебни случајеви у којима се друга средства за размену и чување информација, осим техника електронске обраде података, могу користити у складу са одредбом члана 5. став 3. тачка 1) Царинског закона; врсте информација и података које треба унети у евиденцију из члана 131. ст. од 6 до 8. и члана 186. ст. 1. и 2. Царинског закона; процедурална правила о размени и чувању информација које могу да се врше средствима која нису технике електронске обраде података из члана 5. став 3. Царинског закона,

2) случајеви у којима царински орган поново процењује одлуку и суспендује примену одлуке; случајеви за изузеће од члана 17. став 3. Царинског закона; услове за прихватање захтева из члана 17. ст. 4. и 5. Царинског закона; рок за доношење одређене одлуке, укључујући могуће продужење тог рока, у складу са одредбом члана 17. ст. 6 – 8. Царинског закона; случајеве из члана 17. став 9. Царинског закона, у којима одлука производи правно дејство од дана који се разликује од дана када је достављена подносиоцу захтева или се сматра да му је достављена; трајање рока из члана 17. став 11. Царинског закона; посебне случајеве из члана 17. став 12 тачка 6) Царинског закона, у којима се подносиоцу захтева не даје могућност да изрази свој став; случајеве и правила за поновну процену и суспензију одлука у складу са одредбом члана 18. став 4 Царинског закона; подношење и прихватање захтева за одлуку из члана 17. ст. 1 – 5. Царинског закона; доношење одлуке из члана 17. Царинског закона; праћење одлуке, у складу са чланом 18. став 5. Царинског закона,

3) услови за примену одлука које се односе на обавезујућа обавештења о сврставању робе (ООС) или одлука које се односе на обавезујућа обавештења о пореклу робе (ООП) након што престану да буду важећа или су укинута, у складу са одредбом члана 24. ст. 11, 12. и 13. Царинског закона,

4) врстаи обим поједностављења из члана 27. став 3. тачка 1) Царинског закона; врсту и обимолакшица из члана 27. став 3. тачка 2) Царинског закона; начин остваривањаповољнијег третмана из члана 27. став 6.<0} Царинског закона; услове за примену критеријума из члана 28. Царинског закона,

5) мере у циљу обезбеђивања једнообразне примене царинске контроле, укључујући размену информација о ризику и резултата анализе ризика, критеријуме и стандарде ризика, мере царинске контроле и приоритетна подручја царинске контроле из члана 33. Царинског закона,

6) правила за прерачунавање стране валуте ради примене члана 39. Царинског закона,

7) мере о једнообразном управљању тарифним квотама и тарифним максимумима из члана 41. ст. 5. и 6. Царинског закона и о надзору над стављањем у слободан промет или извозом робе, из члана 41. став 7. Царинског закона,

8) правила у складу са којима се роба, за коју се, за сврхе примене мера Републике Србије из члана 44. Царинског закона, захтева одређивање непреференцијалног порекла, сматра у потпуности добијеном у једној земљи или на једној територији или се сматра да је подвргнута последњој, битној, економски оправданој преради или обради, у привредном субјекту опремљеном у ту сврху, и чији је резултат нови производ или која представља битну фазу производње у земљи или на територији, у складу са одредбом члана 45. Царинског закона; правила за обезбеђивање и проверу доказа о пореклу из члана 46 Царинског закона; начин издавања других исправа и уверења која прате робу при увозу или извозу,

9) мере којима се утврђују правила о преференцијалном пореклу за робу на коју се односе повластице предвиђене преференцијалним мерама које је Република Србија једнострано донела у односу на одређене земље или територије или групе земаља или територија,

10) правила о пореклу из члана 48. став 1. Царинског закона, ради олакшавања одређивања преференцијалног порекла робе у Републици Србији,

11) мере за одређивање порекла за поједину робу, у складу са правилима о пореклу која се примењују на ту робу,

12) услови под којима царински орган одобрава да се износи потребни за утврђивање царинске вредности а који нису мерљиви на дан прихватања декларације утврде на основу посебних критеријума; правила за <0}{0>(a) determining the customs value in accordance with Articles 70(1) and (2) and Articles 71 and 72, including those for adjusting the price actually paid or payable;<}0{>утврђивање царинске вредности у складу са одредбама члана 52. ст. 1. и 2. и чл. 53. и 54. Царинског закона, укључујући и правила за прилагођавање цене која је стварно плаћена или која треба да се плати; правила за примену услова из члана 52. став 3. Царинског закона; правила за утврђивање царинске вредности у складу са одредбом члана 56. Царинског закона,

13) случајеви у којима се износ увозних дажбина одређује у складу са одредбама ст. 3. и 4. члана 74. Царинског закона без захтева декларанта како би се избегло непоштовање тарифних мера из члана 41. став 3. тачка 8) Царинског закона,<0}

14) правила за обрачунавање износа увозних или извозних дажбина која се примењују на робу за коју је настао царински дуг у оквиру посебног поступка, а која допуњују правила из чл. 73. и 74. Царинског закона; случајеве из члана 74. став 5. Царинског закона; рок из члана 75. став 4. Царинског закона,

15) посебни случајеви из члана 77. став 10. тачка 3) Царинског закона, у којима се за робу стављену у поступак привременог увоза не захтева полагање обезбеђења; облик обезбеђења, из члана 80. став 1. тачка 3) Царинског закона, и правила која се односе на гаранта из члана 82. Царинског закона; услови за давање одобрења за употребу заједничког обезбеђења са смањеним износом или за ослобођење од полагања обезбеђења из члана 83. став 2. Царинског закона;<0}<0}{0>(d) time-limits for the release of a guarantee.<}0{> рок за раздуживање обезбеђења; начин<0} {0>(a) for determining the amount of the guarantee, including the reduced amount referred to in Article 95(2) and (3);<}0{>одређивања износа обезбеђења, укључујући смањени износ из члана 83. ст. 2. и 3. Царинског закона; начин полагања и вршења надзора над обезбеђењем из члана 77. Царинског закона, укидања и опозива обавезе коју је преузео гарант из члана 82. Царинског закона и раздуживања обезбеђења из члана 86. Царинског закона,

16) начин књижења износа увозних или извозних дажбина,<0} {0>Those procedures may differ according to whether, in view of the circumstances in which the customs debt was incurred, the customs authorities are satisfied that those amounts will be paid.<}0{>

17) случајеви из члана 89. став 2. тачка 4) Царинског закона, у којима је царински орган ослобођен од обавезе обавештавања о царинском дугу,

18) услови за прекидање рока за плаћање износа увозних или извозних дажбина који одговара царинском дугу из члана 94. став 5. Царинског закона и дужину трајања прекида,<0}

19) случајеви у којима постоје посебне околности из члана 106. став 1. Царинског закона, односно случајеви у којима је јасно да је дужник у изузетној ситуацији у поређењу са другим субјектима који се баве истим послом, и да, у одсуству таквих околности, не би био у неповољном положају услед наплате износа увозних или извозних дажбина,<0}

20) поступак за повраћај и отпуст царинског дуга у складу са одредбом члана 102. овог закона,

21) случајеви из члана 109. став 1. тачкa 8) подтачкa (1) Царинског закона, у којима се сматра да пропусти не утичу значајно на правилно спровођење конкретног царинског поступка,<0}

22) случајеви ако се подаци из члана 112. став 6. Царинског закона не могу добити од лица из става 5. наведеног члана, они се могу захтевати од других лица која имају те податке и одговарајућа права да их пруже,

23) рок у ком треба да се поднесе улазна сажета декларација пре него што се роба унесе у царинско подручје Републике Србије, узимајући у обзир врсту робе или саобраћаја, у складу са одредбом члана 112. ст. 3, 4. и 8. Царинског закона; случајеве из члана 112. став 7. Царинског закона и друга лица од којих се може захтевати пружање података из улазне сажете декларације у тим случајевима; <0}начин подношења улазне сажете декларације из члана 112. Царинског закона; начин подношења и пружања података из улазне сажете декларације од стране других лица из члана 112. став 7. Царинског закона; рок у ком анализа ризика треба да буде спроведена и неопходне мере које треба предузети, у складу са чланом 113. Царинског закона; услове за измену и начин измене улазне сажете декларације, у складу са одредбом члана 114. ст. 1. и 2. Царинског закона, <0}<0}{0>(e) the procedural rules for invalidating the entry summary declaration in accordance with Article 129(2), taking into account the proper management of the entry of the goods.<}0{>

24) начин и поступак обавештења о доласку ваздухоплова, односно брода из члана 117. Царинског закона, као и начин превоза робе из члана 119. став 5.<0} Царинског закона, <0}

25) услови за одобравање других места за допремање робе из члана 123. став 1. Царинског закона, као и начин допремања робе из члана 123. Царинског закона,

26) начинподношења декларације за привремени смештај из члана 128. Царинског закона;<0} начинизмене декларације за привремени смештај, у складу са чланом 129. ст. 1. и 2. Царинског закона; услове за одобравање других места за привремени смештај робе из члана 130. став 1. Царинског закона;<0} услове за давање одобрења за управљање простором за привремени смештај, из члана 131. Царинског закона; услове закретање робе која је у привременом смештају из члана 131. став 9. Царинског закона; кретање робе из члана 131. став 9. тачка 3) Царинског закона,<0}{0>(a) lodging the temporary storage declaration referred to in Article 145;<}69{>{0>(d) the movement of goods in temporary storage referred to in Article 148(5).<}0{> <0}

27) случајеви у којима се царински статус домаће робе доказује, случајеви у којима роба у потпуности добијена у царинском подручју Републике Србије нема царински статус домаће робе ако је добијена од робе у привременом смештају или од робе која је стављена у поступак спољног транзита, поступак складиштења, поступак привременог увоза или поступак активног оплемењивања,

28) случајеви кад домаћа роба може, без промене царинског статуса, да се креће од једне тачке до друге у царинском подручју Републике Србије и привремено ван тог подручја, а да не буде стављена у царински поступак,<0}

29) услови за пружање и проверу доказа о царинском статусу домаће робе, као и случајеве у којима роба из члана 135. став 3. Царинског закона нема царински статус домаће робе; случајеве у којима се царински статус робе из члана 137. став 2. Царинског закона не мења,

30) случајеви осим случајева наведених у члану 5. став 3. Царинског закона, у којима се декларација може поднети употребом других средстава, а не техником електронске обраде података,

31) случајеви {0>The Commission shall be empowered to adopt delegated acts, in accordance with Article 284, in order to determine the cases where a customs declaration may be lodged using means other than electronic data-processing techniques in accordance with Article 158(2).<}69{>и начин стављања робе у царински поступак усменим декларисањем или другим радњама, у складу са чланом 139. став 2. Царинског закона; надлежност царинарница у случајевима на које се примењује члан 140. Царинског закона, укључујући улазне и излазне царинарнице,

<0}{0>(a) determining the competent customs offices other than the one referred to in Article 159(3), including customs offices of entry and customs offices of exit;<}0{>32) услови за давање одобрења из члана 145. став 2. Царинског закона; <0}рок из члана 146. став 1. Царинског закона у којем допунска декларација треба да се поднесе; <0}рок из члана 146. став 2. у којем пратеће исправе треба да буду у поседу декларанта; <0}случајеве у којима се одустаје од обавезе подношења допунске декларације у складу са чланом 146. став 4. тачка 2) Царинског закона<0}{0>Conferral of implementing powers<}0{> <0}; <0}начин подношења поједностављене декларације из члана 145. Царинског закона; начин подношења и рок за подношењедопунске декларације из члана 146. Царинског закона,

33) случајеви кад се декларација може поништити након пуштања робе декларанту, <0}

34) поступање царинског органа по декларацији поднетоју складу са одредбом члана 149. Царинског закона; поступање царинског органа садекларацијом прихваћеном у складу са одредбама чл. 150. и 156. Царинског закона; услови заизмену декларације након пуштања робе у складу са одредбом члана 151. став 3. Царинског закона,

35) начин одређивања тарифне ознаке за робу на основу које ће се применити дажбина која се наплаћује на целу пошиљку, из члана 154. став 1. Царинског закона,

36) услови за давање одобрења из члана 156. став 1. Царинског закона, неопходне царинске формалности и контроле из члана 156. Царинског закона, као и случајеве у којима се може одустати од <0}<0}{0>(a) the centralised clearance, including the relevant customs formalities and controls, referred to in Article 179;<}0{> обавезе допремања робе из члана 158. ст. 3, 4. и 5. Царинског закона,

37) услови за давање одобрења из члана 158. став 1. Царинског закона, као и неопходне царинске формалности и контроле,

38) услови за давање одобрења из члана 160. став 1. Царинског закона; начин спровођењацаринских формалности и контрола које врши носилац одобрењаиз члана 160. став 1. Царинског закона<0},

39) случајеви у којима пуштање робе није условљено полагањем обезбеђења за робу за коју је затражена додела тарифне квоте,

40) начин  {0>(a) the destruction of goods, referred to in Article 197;<}71{>уништавања робе, из члана 171. Царинског закона; продаје робе, из члана 172. став 1. Царинског закона; уступања робе држави из члана 173. Царинског закона,

41) случајеви у којима се ослобођење од плаћања увозних дажбина, предвиђено чланом 177. Царинског закона, одобрава за враћену робу на коју су могле бити примењене мере подстицаја утврђене пољопривредном политиком приликом њеног извоза са царинског подручја Републике Србије,<0}

<0}

<0}<0}42) случајеви {0>(a) the cases where goods are considered to be returned in the state in which they were exported;<}0{>у којима се роба сматра враћеном у стању у коме је била извезена; случајеви из члана 178. Царинског закона; начин доказивања испуњења услова за ослобођење од плаћања увозних дажбина из члана 177. став 8. Царинског закона,

43) услови за давање одобрења за поступке из члана 184. став 1. Царинског закона; изузетке од услова из члана 184. ст. 5. и 6. Царинског закона; случајеви у којима се економски услови сматрају испуњеним, у складу са чланом 184. став 7. Царинског закона.

44) рок, односно начин одређивања рока из члана 187. став 4. овог закона<0} и окончање посебног поступка из члана 187. Царинског закона.

45) случајеви у којима роба стављена у посебан поступак, осим поступка транзита, или у слободну зону може се кретати између различитих места на царинском подручју Републике Србије,

46) уобичајене облике поступања са робом стављеном у поступак царинског складиштења, поступак оплемењивања или у слободну зону, у складу са чланом 191. Царинског закона; услове и поступак за пренос права и обавеза носиоца поступка у вези са робом која је стављена у посебан поступак, осим поступка транзита, у складу са чланом 189. Царинског закона; кретање робе стављене у посебан поступак, осим транзитног, или у слободну зону у складу са чланом 190. Царинског закона,

47) изузеци од услова из члана 193. став. 3. Царинског закона; услове под којима се еквивалентна роба користи у складу са чланом 193. став 4. Царинског закона; случајеве у којима се еквивалентна роба користи у поступку привременог увоза, у складу са чланом 193. став 4. тачка 2) Царинског закона; случајеве у којима се употреба еквивалентне робе не одобрава у складу са чланом 193. став 6. тачка 3) Царинског закона; формалности за поступање са еквивалентном робом чија је употреба одобрена у складу са чланом 193. став 4. Царинског закона,

48) услове за давање одобрења из члана 197. Царинског закона; поступак и формалности које се примењују на кретање робе на царинском подручју Републике Србије из чл. 195. став 3. тач. 2) - 5) и члана 196. став 2. тач. 2) - 5) Царинског закона, <0}

49) услови под којима се дају одобрења из члана 199. став 4. Царинског закона; поступак и формалности за стављање робе у национални поступак транзита и завршетак тог поступка и примену поједностављењa из члана 199 став 4. Царинског закона,

50) случајеви посебне употребе из члана 215. става 1. Царинског закона и услови наведени у члану 215. став 2. тачка 4) Царинског закона, као и рокови за примену поступка привременог увоза са потпуним ослобођењем од плаћања увозних дажбина,

51) рок из члана 227. став 1. Царинског закона, у ком декларација пре отпреме треба да се поднесе пре него што се роба изнесе са царинског подручја Републике Србије, узимајући у обзир врсту саобраћаја; посебне случајеве у којима се одустаје од обавезе подношења декларације пре отпреме, у складу са чланом 227. став 2. тачка 2) Царинског закона; рок из члана 228. Царинског закона, у ком треба извршити анализу ризика, узимајући у обзир рок из члана 227. став 1. Царинског закона,

52) спровођење царинског надзора и формалности при изласку робе са царинског подручја Републике Србије из члана 230. Царинског закона,

53) начин подношења излазне сажете декларације из члана 234. Царинског закона;

54) правила за{0>(a) lodging the re-export notification referred to in Article 274;<}71{> подношење обавештења о поновном извозу из члана 237. Царинског закона,

55) правила о размени и чувању података у случајевима из члана 241. Царинског закона,

56) програм рада који се односи на развој и коришћење електронских система, ради развоја електронских система из члана 241. Царинског закона,<0}

57) услови за отварање слободних царинских продавница и продају робе у тим продавницама

58) услови и начин продаје царинске робе,

59) врста и вредност робе на коју се примењује јединствена стопа царине из члана 264. став 1. Царинског закона.

Дефиниције

Члан 2.

Поједини изрази употребљени у овој уредби имају следеће значење:

1) „АТА карнет” – међународни царински документ за привремени увоз издат у складу са Конвенцијом АТА и Истанбулском конвенцијом;

2) „Конвенција АТА” – Царинска конвенција о карнету АТА за привремени увоз робе, потписана у Бриселу 6. децембра 1961. године;

3) „Истанбулска конвенција” – Конвенција о привременом увозу, потписана у Истанбулу 26. јуна 1990. године;

4) „пртљаг” – сва роба која се превози било којим средствима у вези са путовањем физичког лица;

5) {0>(1) ‘cabin baggage’ means, in the case of air travel, the baggage that the natural person takes with him into and out of the aircraft cabin;<}100{>&„ручни пртљаг” – пртљаг који физичко лице понесе са собом у кабину ваздухоплова и изнесе са собом из ње, у случају ваздушног саобраћаја; <0}

{0>(3) ‘hold baggage’, in the case of air travel, means the baggage that has been checked in at the airport of departure and is not accessible to the natural person during the flight nor, where relevant, during any stopovers;<}100{>6) „предати пртљаг” – пртљаг који је предат на полазном аеродрому, а није доступан физичком лицу за време лета нити, по потреби, за време преседањa, у ваздушном саобраћају;<0}

7) „аеродром Републике Србије” – сваки аеродром који се налази у царинском подручју Републике Србије;

{0>(5) ‘international Union airport’ means any Union airport which, having been so authorised by the customs authority, is approved for air traffic with territories outside of the customs territory of the Union;<}100{>8) „међународни аеродром у Републици Србији ” – сваки аеродром у Републици Србији који има одобрење надлежног органа за обављање ваздушног саобраћаја са подручјима ван царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(6) ‘intra-Union flight’ means the movement of an aircraft between two Union airports, without any stopover, which does not start from or end at a non-Union airport;<}100{>9) „лет унутар Републике Србије” – лет ваздухоплова између два аеродрома у Републици Србији, без заустављања, а који не почиње и не се завршава са на аеродрому ван Републике Србије; ~~<0}~~

{0>(10) ‘business or tourist aircraft’ means private aircraft intended for journeys whose itinerary depends on the wishes of the user;<}100{>10) „пословни или туристички ваздухоплов” – приватни ваздухоплов намењен путовањима према захтевима корисника;

11) „пловило за разоноду“- приватно пловило које служи путовању по жељи корисника;<0}

12) „земља заједничког транзита” – свака држава Европске уније и свака друга држава која је приступила Конвенцији о заједничком транзиту;

13) „CPD карнет” – међународни царински документ за привремени увоз превозних средстава издат у складу са Истанбулском конвенцијом;

14) „полазна царинарница” – царинарница у којој је прихваћена декларација којом је роба стављена у поступак транзита;

15) „одредишна царинарница” – царинарница којој се роба стављена у поступак транзита допрема ради окончања поступка;

16) „царинарница првог уласка” – царинарница надлежна за царински надзор у месту где превозно средство које превози робу улази у царинско подручје Републике Србије са подручја ван тог подручја;

{0>(2) ‘customs office of presentation’ means the customs office competent for the place where the goods are presented;<}100{>17) „царинарница допреме робе” – царинарница надлежна за место у које се роба допрема;<0}

18) „царинарница извоза” – царинарница којој се подноси извозна декларација или декларација о поновном извозу за робу која се износи из царинског подручја Републике Србије;

19) „царинарница стављања у поступак” – царинарница наведена у одобрењу за посебан поступак из члана 184. став 1. Царинског закона, овлашћена за пуштање робе у посебан поступак;

20) „извозник” је :

(1) физичко лице које превози робу која се износи из царинског подручја Републике Србије, ако се та роба налази у личном пртљагу тог физичког лица;

(2) у осталим случајевима:

- лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије које има овлашћење за одлучивање о изношењу робе из царинског подручја Републике Србије,

- лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије које је страна у уговору на основу којег се роба износи из царинског подручја Републике Србије, ако се не примењује алинеја прва ове подтачке;

21) „роба некомерцијалне природе” је :

(1) роба која се налази у пошиљкама које једно физичко лице шаље другом физичком лицу, ако су те пошиљке:

- повременог карактера;

- садрже робу искључиво за личну употребу примаоца или његове породице, која по својој природи и количини не указује на постојање комерцијалног интереса; и

- пошиљалац их шаље примаоцу без икаквог плаћања;

(2) роба у личном пртљагу путника:

- ако је повременог карактера; и

-ако се састоји искључиво од робе за личну употребу путника или његове породице или од робе намењене за поклон, с тим да природа и количина те робе не сме бити таква да указује да се увози или извози из комерцијалних разлога;

22) „пошиљке мале вредности, некомерцијалне природеˮ су:

(1) пошиљке чија вредност не прелази 50 евра, у динарској противвредности, осим пошиљака које се састоје од алкохола и алкохолних пића, парфема и тоалетне воде, дувана и дуванских производа;

(2) писма, разгледнице, Брајева писма (секограм), друга приватна кореспонденција, јавне исправе, трговачка кореспонденција, пословне књиге, робна, правна и финансијска документација и друге штампане ствари, које не подлежу увозним или извозним дажбинама;

23) „роба у поштанској пошиљци” – роба, осим робе из тачке 22) подтачка (2) овог става, садржана у поштанском пакету или омоту за чији је пренос одговоран или коју преноси поштански оператор у складу са одредбама Конвенције Светске поштанске организације, усвојене 10. јула 1984. године под покровитељством Организације Уједињених нација;

24) „поштански оператор” – оператор пословно настањен у Републици Србији одређен за пружање међународних услуга уређених Светском поштанском конвенцијом;

25) „мера пољопривредне политике” – одредбе прописа које се односе на активности увоза и извоза за пољопривредне производе;

26) „рок за окончање” – временски период у ком роба стављена у посебан поступак, осим транзита, или добијени производи морају бити стављени у следећи царински поступак, морају се уништити, морају се изнети ван царинског подручја Републике Србије или се мора одобрити прописана употреба у посебне сврхе. У случају пасивног оплемењивања, рок за окончање је временски период у коме се привремено извезена роба може поново увести у царинско подручје Републике Србије у облику добијених производа и ставити у слободан промет да би се могло искористити потпуно или делимично ослобођење од плаћања увозних дажбина;

27) „јавно царинско складиште типа I” – јавно царинско складиште код којег одговорност из члана 207. став 1. Царинског закона сносе носилац одобрења и носилац поступка;

28) „јавно царинско складиште типа II” – јавно царинско складиште код којег одговорност из члана 207. став 2. Царинског закона сноси носилац поступка;

{0>(11) ‘public customs warehouse type III’ means a customs warehouse which is operated by the customs authorities;<}100{>29) „јавно царинско складиште типа III” – царинско складиште којим управљају царински органи; <0}

30) „надзорна царинарница” је :

(1) царинарница наведена у одобрењу која надзире привремени смештај робе или предметни посебни поступак, у случају привременог смештаја или у случају посебних поступака, осим транзита;

(2) царинарница наведена у одобрењу која надзире стављање робе у предметни царински поступак, у случају поједностављене декларације из члана 145. Царинског закона, централизованог царињења из члана 156. Царинског закона, евидентирања у пословне књиге декларанта из члана 158. Царинског закона;

31) Овлашћени привредни субјект - АЕО:

1. AEOS - овлашћени привредни субјект за сигурност и безбедност;
2. AEOC - овлашћени привредни субјект за царинска поједностављења:

32) „Конвенција TIR” – Царинска конвенција о међународном превозу робе на основу карнета TIR, потписана у Женеви 14. новембра 1975. године;

33) „TIR поступак” – кретање робе унутар царинског подручја Републике Србије у складу са Конвенцијом TIR;

34) „претовар” – утовар или истовар производа и робе са једног превозног средства на друго;

35) „путник” – свако физичко лице које:

(1) улази у царинско подручје Републике Србије привремено и нема боравиште у том подручју, или

(2) се враћа у царинско подручје Републике Србије у којем има боравиште, након што је привремено боравило изван тог подручја, или

(3) привремено напушта царинско подручје Републике Србије у којем има боравиште, или

(4) након привременог боравка напушта царинско подручје Републике Србије у којем нема боравиште;

36) „отпаци и остаци”

(1) роба или производи који су сврстани као отпаци и остаци у складу са номенклатуром Царинске тарифе, или

(2) роба или производи настали поступком прераде, који немају никакву или имају незнатну економску вредност и који се не могу користити без даље прераде, у контексту употребе у посебне сврхе или активног оплемењивања;

37) „палета” – направа на коју се може сместити одређена количина робе која чини јединицу терета за сврхе транспорта, руковања или слагања уз помоћ механичких уређаја. Ову направу чине две површине раздвојене носачима или једна површина која се ослања на ногаре. Њена укупна висина је сведена на најмању меру која омогућује руковање виљушкарима или палетним колицима и може имати надградњу или бити без ње;

38) „брод-фабрика Републике Србије” – пловило регистровано у Републици Србији, које плови под заставом Републике Србије и којим се не лове производи морског риболова, али се такви производи прерађују на броду;

39) „рибарски брод Републике Србије” – пловило регистровано у Републици Србији, које плови под њеном заставом и којим се лове производи морског риболова, и, према потреби, прерађују на пловилу;

40) „општеприхваћена рачуноводствена начела ” – призната општа сагласност или пропис надлежних органа у Републици Србији, у одређено време, о томе која се економска средства и обавезе региструју као актива и пасива, које измене у активи и пасиви треба да се региструју, како актива и пасива и промене у њима треба да се мере, које информације се могу дати и на који начин и који финансијски искази треба да се припреме;

{0>(4) ‘identical goods’ means, in the context of customs valuation, goods produced in the same country which are the same in all respects, including physical characteristics, quality and reputation.<}100{>41) „истов{0>(2) ‘customs office of presentation’ means the customs office competent for the place where the goods are presented;<}100{><0}етна роба” - роба произведена у истој земљи која је у потпуности иста, укључујући физичка својства, квалитет и изглед, за потребе утврђивања царинске вредности. Незнатне разлике у изгледу неће спречити да се роба, која одговара овој дефиницији, сматра истоветном;

{0>(14) ‘similar goods’, in the context of customs valuation, means goods produced in the same country, which, although not alike in all respects, have like characteristics and like component materials which enable them to perform the same functions and to be commercially interchangeable; the quality of the goods, their reputation and the existence of a trademark are among the factors to be considered in determining whether goods are similar.<}100{>42) „слична робаˮ - роба произведена у истој земљи, која, иако није у потпуности иста, има сличне карактеристике и слични састав материјала што јој омогућава вршење истих функција и комерцијалну замењивост, за потребе утврђивања царинске вредности. Као чиниоци који се узимају у обзир при одређивању да ли је роба слична су квалитет, изглед и постојање заштићеног знака;<0}<0}

{0>(7) ‘main processed products’ means the processed products for which the authorisation for inward processing has been granted;<}100{>43) „главни добијени производи” – добијени производи за које је издато одобрење за активно оплемењивање;<0}

{0>(9) ‘secondary processed products’ means processed products which are a necessary by-product of the processing operation other than the main processed products;<}100{>44) „споредни добијени производи” – добијени производи који су неопходан нуспроизвод процеса прераде, осим главних добијених производа;<0}

{0>(8) ‘marketing activities’ means, in the context of customs valuation, all activities relating to advertising or marketing and promoting the sale of the goods in question and all activities relating to warranties or guarantees in respect of them;<}100{>45) „маркетинг активностиˮ - све активности које се односе на рекламирање или промовисање продаје предметне робе и све активности повезане са гаранцијом за ту робу, за потребе утврђивања царинске вредности;<0}

{0>(12) ‘fixed transport installation’ means technical means used for continuous transport of goods such as electricity, gas and oil;<}100{>46) „фиксна транспортна инсталација” – техничка средства која се користе за непрекидан транспорт робе као што су електрична енергија, гас и нафта;<0}

{0>(13) ‘customs office of transit’ means either of the following:<}100{>47) „транзитна царинарница”:{0>(13) ‘customs office of transit’ means either of the following:<}100{><0}

{0>(a) the customs office competent for the point of exit from the customs territory of the Union when the goods are leaving that territory in the course of a transit operation via a frontier with a territory outside the customs territory of the Union other than a common transit country;<}100{>(1) царинарница надлежна за место изласка из царинског подручја Републике Србије када роба напушта то подручје за време транзитне операције у поступку заједничког транзита преко границе са територијом изван царинског подручја Републике Србије, али не и са земљом заједничког транзита, или<0}

{0>(b) the customs office competent for the point of entry into the customs territory of the Union when the goods have crossed a territory outside the customs territory of the Union in the course of a transit operation;<}100{>(2) царинарница надлежна за место уласка у царинско подручје Републике Србије када је роба прешла преко територије изван царинског подручја Републике Србије за време транзитне операције у поступку заједничког транзита;

48) „главни референтни број” (MRN) – евиденциони број који надлежни царински орган додељује декларацијама у складу са чланом 234. ове уредбе.

<0}

ГЛАВА II  
ПРАВА И ОБАВЕЗЕ ЛИЦА У ВЕЗИ СА ЦАРИНСКИМ ПРОПИСИМА

{0>Section 2<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>Decisions relating to the application of the customs legislation<}0{> ОДЛУКЕ КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ПРИМЕНУ ЦАРИНСКИХ ПРОПИСА<0}

Пододељак 1

Општа правила о одлукама које се доносе на основу захтева

Царински орган надлежан за доношење одлуке и електронски системи у вези са одлукама

Члан 3.

Ако није могуће утврдити који је царински орган надлежан, у складу са чланом 17. став 3. Царинског законa, надлежни царински орган се одређује према месту у коме се налазе или су доступне евиденције и документација подносиоца захтева које царинском органу омогућавају доношење одлуке.  <0}

До успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона~~{0>~~~~Until the dates of deployment of the UCC Notification of Arrival, Presentation Notification, and Temporary Storage systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for means other than electronic data processing techniques to be used for the presentation of goods to customs in accordance with Article 139 of the Code.~~~~<}100{>~~, царински орган може дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података, за захтеве и одлуке које се односе на примену царинских прописа. <0}

Услови за прихватање захтева

Члан 4.

Захтев за доношење одлуке која се односи на примену царинских прописа прихвата се ако су испуњени следећи услови:

1) подносилац захтева је пословно настањен у царинском подручју Републике Србије, ако се то захтева поступком на који се односи захтев;

2) захтев је поднет надлежном царинском органу из члана 17. став 3. Царинског закона;

3) захтев се не односи на одлуку са истом сврхом као одлука насловљена на истог подносиоца захтева која је, током периода од годину дана пре подношења захтева, поништена или укинута зато што подносилац захтева није испунио обавезу прописану том одлуком.

Изузетно од става 1. тачка 3) овог члана, период износи три године ако је претходна одлука поништена у складу са чланом 19. став 1. Царинског закона или је у питању захтев за статус овлашћеног привредног субјекта поднет у складу са чланом 27. Царинског закона.

{0>Acceptance of the application<}100{>Прихватање захтева

<0}

Члан 5.

{0>Where the customs authority accepts an application pursuant to Article 11(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the date of acceptance of that application shall be the date on which all the information required in accordance with the second subparagraph of Article 22 of the Code was received by the customs authority.<}100{>Ако царински орган прихвати захтев у складу са чланом 4. став 1. ове уредбе, дан прихватања тог захтева представља дан када је царински орган примио све потребне информације у складу са чланом 17. став 5. Царинског закона.<0}

{0>Where the customs authority establishes that the application does not contain all the information required, it shall ask the applicant to provide the relevant information within a reasonable time limit which shall not exceed 30 days.<}100{>Ако утврди да захтев не садржи све потребне информације, царински орган ће затражити од подносиоца захтева да достави релевантне информације у разумном року не дужем од 30 дана.<0}

{0>Where the applicant does not provide the information requested by the customs authorities within the period set by them for that purpose, the application shall not be accepted and the applicant shall be notified accordingly.<}100{>Ако подносилац захтева у року који је одредио царински орган не достави тражене информације, захтев се не прихвата, о чему се подносилац захтева обавештава.

{0>In the absence of any communication to the applicant in relation to whether the application has been accepted or not, that application shall be deemed to be accepted.<}100{>Ако подносилац захтева не добије обавештeње о томе да ли је захтев прихваћен или не, сматра се да је тај захтев прихваћен.<0} {0>The date of the acceptance shall be the date of submission of the application or, in those cases where additional information has been provided by the applicant following a request of the customs authority as referred to in paragraph 2, the date when the last piece of information has been provided.<}100{>Дан прихватања је дан подношења захтева или, у случајевима када је подносилац захтева доставио додатне информације на захтев царинског органа, из става 2. овог члана, дан када је достављена последња информација.

Продужење рока за доношење одлуке

Члан 6.

Ако након прихватања захтева царински орган надлежан за доношење одлуке сматра да је потребно да затражи додатну информацију од подносиоца захтева да би донео одлуку, одређује подносиоцу захтева рок који не може бити дужи од 30 дана за достављање те информације. Рок за доношење одлуке из члана 17. став 6. Царинског закона продужава се за тај период. Подносилац захтева се обавештава о продужењу рока за доношење одлуке.

Рок за доношење одлуке из члана 17. став 6. Царинског закона продужава се за 30 дана, ако се примењује члан 10. став 1. ове уредбе. Подносилац захтева се обавештава о продужењу.

Ако постоји основана сумња у повреду царинских прописа и царински орган спроводи истрагу по том основу, рок за доношење одлуке се продужава за период неопходан за завршетак тих истрага. То продужење не сме бити дуже од девет месеци. Ако то не угрожава истрагу, подносилац захтева се обавештава о продужењу.

Правно дејство одлуке

Члан 7.

Одлука производи правно дејство од дана који се разликује од дана када је подносилац захтева примио одлуку или се сматра да је примио одлуку, у следећим случајевима:

1) ако ће одлука позитивно утицати на подносиоца захтева, а подносилац захтева је затражио други дан правног дејства, у ком случају одлука производи правно дејство од дана који је затражио подносилац захтева под условом да је тај дан каснији од дана када je подносилац захтева примио или се сматра да је примио одлуку;

2) ако је претходна одлука била донета са временским ограничењем правног дејства и једини циљ нове одлуке је продужетак њеног важења, у ком случају одлука производи правно дејство од наредног дана после истека рока важења претходне одлуке;

3) ако правно дејство одлуке зависи од испуњавања одређених формалности од стране подносиоца захтева, у ком случају одлука производи правно дејство од дана када je подносилац захтева примио или се сматра да је примио обавештење надлежног царинског органа у коме се наводи да су формалности испуњене на задовољавајући начин.

Општи поступак за право на изјашњење

Члан 8.

Обавештење из члана 17. став 11. Царинског закона:

1) садржи упућивање на исправе и информације на којима царински орган намерава да заснује своју одлуку;

2) има наведен рок у коме подносилац захтева, односно странка мора да изрази свој став од дана када прими то обавештење односно када се сматра да га је примило;

3) садржи упућивање на право лица из тачке 2) овог става на приступ исправама и информацијама из тачке 1) овог става у складу са важећим одредбама.

Ако лице из става 1. тачка 2) овог члана изрази свој став пре истека рока из става 1. тачка 2) овог члана, царински орган може приступити доношењу одлуке, осим ако то лице истовремено изрази намеру да изнесе додатни став у прописаном року.

Посебан поступак за право на изјашњење

Члан 9.

Царински орган може доставити обавештење из члана 17. став 11. Царинског закона у оквиру поступка провере или контроле ако намерава да донесе одлуку на основу једног од:

1) резултата провере након допремања робе;

2) резултата провере декларације из члана 165. Царинског закона;

3) резултата накнадне контроле из члана 35. Царинског закона, ако је роба још увек под царинским надзором;

4) издавања доказа о пореклу од стране царинског органа;

5) резултата контроле робе за коју нису поднете сажета декларација, декларација за привремени смештај, декларација за поновни извоз или царинска декларација.

Ако се обавештeње доставља у складу са ставом 1. овог члана, царински орган обавештава заинтересовано лице да може:

1) одмах изразити став истим оним средствима која су употребљена за обавештавање у складу са чланом 11. ове уредбе; или

2) затражити обавештење у складу са чланом 8. ове уредбе, осим у случајевима из става 1. тачка 5) овог члана.

Ако царински орган донесе одлуку која има штетан утицај на дато лице, евидентира да ли је то лице изразило став у складу са ставом 2. тачка 1) овог члана.

{0>Period for the right to be heard<}0{>Рок за остваривање права на изјашњење

<0}

Члан 10.

{0>The period for the applicant to express his point of view before a decision which would adversely affect him is taken shall be 30 days.<}0{>Рок у ком подносилац захтева може изразити свој став пре доношења одлуке која не би била у његовом интересу износи 30 дана.<0}

{0>Notwithstanding paragraph 1, where the decision pertains to the results of the control of goods for which no summary declaration, temporary storage declaration, re-export declaration or customs declaration has been lodged, the customs authorities may require the person concerned to express his point of view within 24 hours.<}0{>ИззИ Изузетно од става 1. овог члана, ако се одлука односи на резултате контроле робе за коју није поднета сажета декларација, декларација за привремени смештај, декларација за поновни извоз или декларација, царински орган може захтевати од лица из става 1. овог члана да свој став изрази у року од 24 сата.

<0}

{0>Means for the communication of the grounds<}0{>Средства обавештавања

Члан 11.

{0>Where the communication referred to in the first subparagraph of Article 22(6) of the Code is made as part of the process of verification or control, the communication may be made using means other than electronic data-processing techniques.<}0{> Oбавештавање из члана 17. став 11. Царинског закона може се вршити употребом других средстава, осим техника електронске обраде података.<0}

{0>Where the application is submitted or the decision is notified using means other than electronic data-processing techniques, the communication may be made using the same means.<}0{>Ако се захтев подноси или о одлуци обавештава коришћењем других средстава, осим техника електронске обраде података, обавештавање се може вршити коришћењем истих средстава.

Изузеци од права на изјашњење

Члан 12.

{0>The specific cases where the applicant is not given an opportunity to express his point of view shall be the following:<}0{>Подносилац захтева нема право да изрази свој став:<0}

{0>(a) where the application for a decision does not fulfil the conditions laid down in Article 11 ;<}0{>1) ако захтев за одлуку не испуњава услове утврђене у члану 4. ове уредбе;<0}

{0>(b) where the customs authorities notify the person who lodged the entry summary declaration that the goods are not to be loaded in the case of containerised maritime traffic and of air traffic;<}0{>2) ако царински орган обавести лице које је поднело улазну сажету декларацију да се роба не сме утоварити у случају поморског контејнерског промета или ваздушног промета.<0}

<0}

Поновна процена одлуке

Члан 13.

Царински орган надлежан за доношење одлуке поново процењује одлуку:

1) ако су измењени прописи Републике Србије који утиче на одлуку;

2) ако је неопходно као резултат спроведеног праћења из члана 18. став 5. Царинског закона;

3) ако је неопходно због информација које је доставило лице на које се одлука односи, у складу са чланом 18. став 2. Царинског закона, или други органи;

Царински орган надлежан за доношење одлуке обавештава лице на које се одлука односи о резултату поновне процене.

Суспензија одлуке

Члан 14.

Царински орган надлежан за доношење одлуке суспендоваће одлуку уместо да је поништи, укине или измени у складу са чланом 18. став 3. и чл. 19. или 20. Царинског закона ако:

1) сматра да може постојати довољно разлога за поништавање, укидање или измену одлуке, али још увек нема све неопходне елементе да одлучи о поништавању, укидању или измени;

2) сматра да услови за одлуку нису испуњени или да лице на које се одлука односи не испуњава обавезе које произлазе из те одлуке и да је примерено лицу на које се одлука односи оставити време за предузимање мера којима ће се обезбедити испуњавање услова или поступање у складу са обавезама;

3) лице на које се одлука односи тражи суспензију јер привремено није у могућности да испуни услове наведене у одлуци или да поступи у складу са обавезама које произилазе из те одлуке.

У случајевима из става 1. тач. 2) и 3) овог члана, лице на које се одлука односи обавештава царински орган надлежан за доношење одлуке о мерама које ће предузети да би обезбедило испуњавање услова или поступање у складу са обавезама, као и о времену које му је потребно за предузимање тих мера.

Период суспензије одлуке

Члан 15.

У случају из члана 14. став 1. тачка 1) ове уредбе период суспензије који одреди надлежни царински орган одговара временском периоду који је том царинском органу потребан да утврди да ли су испуњени услови за поништавање, укидање или измену. Тај период не може бити дужи од 30 дана.

Ако царински орган сматра да лице на које се одлука односи неће моћи да испуни критеријуме из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона, одлука ће бити суспендована док се не утврди да ли је неко од следећих лица извршило тешку повреду или поновљене повреде, и то:

1) лице на које се одлука односи;

2) одговорно лице у лицу на које се одлука односи или које врши контролу над његовим управљањем;

3) лице надлежно за царинска питања у лицу на које се одлука односи.

У случајевима из члана 14. став 1. тач. 2) и 3) ове уредбе период суспензије који утврди царински орган надлежан за доношење одлуке одговара временском периоду о којем је лице на које се одлука односи обавестило царински орган у складу са чланом 14. став 2. ове уредбе. Период суспензије може се по потреби даље продужити на захтев лица на које се одлука односи.

Период суспензије из става 3. овог члана може се даље продужити за временски период који је надлежном царинском органу потребан за проверу да ли те мере обезбеђују испуњавање услова или поступање у складу са обавезама. Тај временски период не сме бити дужи од 30 дана.

Ако, након суспензије одлуке, царински орган надлежан за доношење одлуке намерава да поништи, укине или измени ту одлуку у складу са чланом 18. став 3. и чл. 19. или 20. Царинског закона, период суспензије, у складу са овим чланом уредбе, по потреби се продужава док одлука о поништењу, укидању или измени не почне да производи правно дејство.

Престанак суспензије

Члан 16.

Суспензија одлуке престаје истеком периода суспензије ако је пре истека тог периода:

1) суспензија опозвана на основу тога што у случају из члана 14. став 1. тачка 1) ове уредбе не постоје основи за поништавање, укидање или измену у складу са чланом 18. став 3. и чл. 19. или 20. Царинског закона, у ком случају суспензија престаје даном опозива;

2) суспензија опозвана на основу тога што је у случајевима из члана 14. став 1. тачка 2) и 3) ове уредбе лице на које се одлука односи, на начин прихватљив за царински орган надлежан за доношење одлуке, предузело неопходне мере којима се обезбеђује испуњавање услова утврђених у тој одлуци или поступање у складу са обавезама прописаним том одлуком, у ком случају суспензија престаје даном опозива;

3) суспендована одлука поништена, укинута или измењена, у ком случају суспензија престаје даном поништавања, укидања или измене.

Царински орган надлежан за доношење одлуке о престанку суспензије обавештава лице на које се одлука односи.

Чување информација које се односе на одлуке

Члан 17.

Царински орган надлежан за доношење одлуке дужан је да чува све податке и информације на бази којих је донео одлуку најмање три године од дана престанка важења одлуке.арински орган надлежан за доношење одлуке дужан је да чува све податке и информације на бази којих је донео одлуку најмање 3 године од датума престанка важења одлуке.

Укидање повољне одлуке

Члан 18.

Одлуку суспендовану у складу са чланом 14. став 1. ове уредбе царински орган надлежан за доношење одлуке укида у случајевима из члана 14. став 1. тач. 2) и 3) ове уредбе ако лице на које се одлука односи у прописаном року не предузме мере потребне за испуњење услова утврђених за доношење одлуке, или не испуни обавезе које произилазе из одлуке.

Пододељак 2

Одлуке које се односе на обавезујућа обавештења

Захтев за доношење одлуке у вези са обавезујућим обавештењима

Члан 19.

Захтев за доношење одлуке која се односи на обавезујуће обавештење и све приложене или пратеће исправе, подносе се Управи царина.

Сматра се да је подносилац захтева, подношењем захтева за доношење одлуке која се односи на обавезујуће обавештење, дао сагласност да се сви подаци из одлуке, укључујући фотографије, слике и брошуре, осим поверљивих информација, могу јавно објавити на интернет сајту Управе царина. Свако јавно објављивање података мора поштовати право на заштиту података о личности.

Захтев за доношење одлуке у вези са обавезујућим обавештењем о сврставању робе (у даљем тексту: ООС) односи се само на робу која има сличне карактеристике и чије разлике нису релевантне за њено тарифно сврставање.

Захтев за доношење одлуке у вези са обавезујућим обавештењем о пореклу робе (у даљем тексту : ООП) односи се само на једну врсту робе и један скуп околности за утврђивање порекла.

Рокови

Члан 20.

Ако Управа царина утврди да захтев није потпун јер не садржи све податке који су потребни за издавање обавезујућег обавештења, може од подносиоца захтева затражити да достави податке који недостају. Рок из члана 17. став 6. Царинског закона почиње да тече од тренутка када Управа царина располаже свим потребним подацима за издавање обавезујућег обавештења.

Ако је за утврђивање стварног стања робе за сврхе издавања обавезујућег обавештења потребно испитивање робе коју није могуће обавити у царинској лабораторији, Управа царина прибавља понуду стручне организације или лица које ће за ту сврху извршити испитивање робе.

Подносилац захтева дужан је да плати трошкове за услуге стручне организације или лица која врши испитивање робе у складу са понудом коју му прослеђује и доставља Управа царина, у супротном сматра се да је од захтева одустао и поступак се обуставља.

Рок из члана 17. став 7. Царинског закона, може бити дужи од 30 дана, ако се у том року не може завршити анализа коју царински орган надлежан за доношење одлуке сматра неопходном за доношење те одлуке.

Образац захтева и одлука који се односе на обавезујућа обавештења

Члан 21.

До успостављања система електронске обраде података из члана 241. Царинског закона, за захтеве и одлуке који се односе на обавезујућа обавештења, користе се следећи обрасци:

1) образац који је дат у Прилогу 1 ове уредбе - за захтеве за одлуку која се односи на ООС;

2) образац који је дат у Прилогу 2 ове уредбе - за одлуке које се односе на ООС;

3) образац који је дат у Прилогу 3 ове уредбе – за одлуке које се односе на ООП;

До успостављања система електронске обраде података из става 1. овог члана, датум почетка рока важења је датум када је одлука донета.

Ограничење примене правила о поновној процени и суспензији

Члан 22.

Чл. 13–16. ове уредбе који се односе на поновну процену и суспензију одлука не примењују се на одлуке које се односе на обавезујућа обавештења.

Праћење ООС

Члан 23.

Када царинске формалности испуњава лице на које се односи ООС или се испуњавају за његов рачун у погледу робе обухваћене тим ООС, то се наводи у декларацији уносом референтног броја ООС.

Продужена примена одлука у вези са обавезујућим обавештењима

Члан 24.

Ако одлучи да одобри период продужене примене у складу са чланом 24. став 13. Царинског закона, Управа царина одређује дан када период продужене примене дате одлуке истиче.

Ако одлучи да одобри период продужене примене ООС у складу са чланом 24. став 13. Царинског закона, Управа царина одређује, поред дана из става 1. овог члана, количине робе које се могу оцаринити за време периода продужене примене.

Примена одлуке за коју је одобрен период продужене примене престаје чим се достигну количине из става 2. овог члана.

На основу надзора из члана 58. ове уредбе, Управа царина обавештава царинарнице чим се достигну количине из става 2. овог члана.

ОДЕЉАК 2

ОВЛАШЋЕНИ ПРИВРЕДНИ СУБЈЕКАТ - АЕО

Пододељак 1

Захтев и одобрење за статус АЕО

Захтев

Члан 25.

Царински орган може дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података, за захтеве и одлуке који се односе на AEO или за све накнадне догађаје који могу утицати на првобитни захтев или одлуку, до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона.<0}

{0>In the cases referred to in paragraph 1 of this Article, the following shall apply:<}100{>У случају из става 1. овог члана, {0>(a) applications for the status of AEO shall be lodged using the format of the form set out in Annex 6; and<}100{>захтев за статус AEO подноси се на обрасцу који је дат у Прилогу 4 ове уредбе , а одобрење којим се додељује статус AEO издаје се на обрасцу који је дат у Прилогу 5 ове уредбе.

<0}

Надлежни царински орган

Члан 26.

Ако се надлежни царински орган не може утврдити у складу са чланом 17. став 3. Царинског закона или чланом 3. ове уредбе, захтев се подноси царинском органу надлежном према месту у коме је подносилац захтева стално пословно настањен и где се подаци о његовим активностима у Републици Србији чувају или им се може приступити како је наведено у захтеву.

Услови за прихватање захтева за статус АЕО

Члан 27.

Поред услова за прихватање захтева предвиђених у члану 4. ове уредбе, да би се пријавио за статус AEO, подносилац уз захтев подноси и попуњен упитник за самопроцену, који му је царински орган ставио на располагање.

Привредни субјект подноси један захтев за статус AEO који обухвата сва његовa местa пословања у оквиру места сталног пословног настањења на царинском подручју Републике Србије.

{0>Compliance<}100{>Поштовање прописа

Члан 28.

<0}{0>(Article 39(a) of the Code)<}100{>

<0}

{0>Where the applicant is a natural person, the criterion laid down in Article 39(a) of the Code shall be considered to be fulfilled if, over the last 3 years, the applicant and where applicable the employee in charge of the applicant’s customs matters have not committed any serious infringement or repeated infringements of customs legislation and taxation rules and have had no record of serious criminal offences relating to their economic activity.<}100{>Ако је подносилац захтева физичко лице, критеријум из члана 28. тачка 1) Царинског закона сматра се испуњеним ако, у последње три године, подносилац захтева и, где је примењиво, запослени одговоран за царинска питања подносиоца захтева, нису правноснажно оглашени одговорним за озбиљан или поновљен прекршај царинских и пореских прописа нити су починили тежа кривична дела у вези са својом привредном делатношћу.<0}

{0>Where the applicant is not a natural person, the criterion laid down in Article 39(a) of the Code shall be considered to be fulfilled where, over the last 3 years, none of the following persons has committed a serious infringement or repeated infringements of customs legislation and taxation rules or has had a record of serious criminal offences relating to his economic activity:<}100{>Ако подносилац захтева није физичко лице, критеријум из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона сматра се испуњеним ако, у последње три године, није правноснажно оглашено одговорним за озбиљан или поновљен прекршај царинских и пореских прописа, нити је починило тежа кривична дела у вези са својом привредном делатношћу, неко од следећих лица:<0}

1. {0>(a) the applicant;<}100{>подносилац захтева,<0}
2. {0>(b) the person in charge of the applicant or exercising control over its management;<}100{>одговорно лице подносиоца захтева или лице које врши контролу над његовим управљањем,<0}
3. {0>(c) the employee in charge of the applicant’s customs matters.<}100{>запослени одговоран за царинска питања подносиоца захтева.<0}

Критеријум из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона може се сматрати испуњеним, акo нaдлeжaн цaрински oргaн, с oбзирoм нa брoj или oбим цaринских пoступaкa пoднoсиoцa зaхтeвa, смaтрa дa je пoврeдa прoписa нeзнaтнa и нe дoвoди у сумњу „дoбру вeруˮ пoднoсиoцa зaхтeвa

{0>Where the person referred to in paragraph 1(b) is established or has his residence in a third country, the customs authority competent to take the decision shall assess the fulfilment of the criterion referred to in Article 39(a) of the Code on the basis of records and information that are available to it.<}100{>Ако је лице из става 2. тачка 2) овог члана пословно настањено ван царинског подручја Републике Србије, царински орган испуњење критеријума из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона процењује на основу евиденција и информација које су му на располагању.<0}

{0>Where the applicant has been established for less than 3 years, the customs authority competent to take the decision shall assess the fulfilment of the criterion referred to in Article 39(a) of the Code on the basis of the records and information that are available to it.<}100{>Ако је подносилац захтева пословно настањен мање од три године, царински орган испуњење критеријума из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона процењује на основу евиденција и информација које су му на располагању.<0}

{0>Satisfactory system of managing commercial and transport records<}100{>Задовољавајући систем вођења пословне евиденције

и евиденције о превозу

Члан 29.

<0}{0>(Article 39(a) of the Code)<}100{>

{0>The criterion laid down in Article 39(b) of the Code shall be considered to be fulfilled if the following conditions are met:<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 2) Царинског закона сматра се испуњеним ако подносилац захтева испуни следеће услове:<0}

1. {0>(a) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Member State where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;<}100{>води рачуноводствени систем у складу са општеприхваћеним рачуноводственим начелима, што омогућава царинску контролу која се заснива на ревизији и води архивску евиденцију података којом се обезбеђује ревизорски траг од тренутка уноса податка у евиденцију;<0}
2. {0>(b) records kept by the applicant for customs purposes are integrated in the accounting system of the applicant or allow cross checks of information with the accounting system to be made;<}100{>  да су евиденције које води у царинске сврхе интегрисане у његов рачуноводствени систем или омогућавају вршење унакрсних провера информација са рачуноводственим системом;<0}
3. {0>(c) the applicant allows the customs authority physical access to its accounting systems and, where applicable, to its commercial and transport records;<}100{> омогућава царинском органу физички приступ својим рачуноводственим системима и, по могућству, трговачким евиденцијама и евиденцијама о превозу;<0}
4. {0>(d) the applicant allows the customs authority electronic access to its accounting systems and, where applicable, to its commercial and transport records where those systems or records are kept electronically;<}100{>омогућава царинском органу електронски приступ својим рачуноводственим системима и, по могућству, својим трговачким евиденцијама и евиденцијама о превозу, ако се ти системи или евиденције воде електронски;<0}
5. {0>(e) the applicant has a logistical system which identifies goods as Union or non-Union goods and indicates, where appropriate, their location;<}100{>има логистички систем којим се идентификује домаћа и страна роба и наводи, по потреби, локација робе;<0}{0>(f) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}100{>{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}76{>
6. има административну организацију која одговара врсти и обиму пословања и која је погодна за управљање прометом робе и има унутрашњу контролу која омогућава спречавање, откривање и исправљање грешака, као и спречавање и откривање незаконитих или непрописних трансакција;<0}
7. {0>(g) where applicable, the applicant has satisfactory procedures in place for the handling of licences and authorisations granted in accordance with commercial policy measures or relating to trade in agricultural products;<}100{>има, по потреби, задовољавајуће процедуре за управљање дозволама и одобрењима издатим у складу са мерама трговинске политике или у вези са трговином пољопривредним производима;<0}
8. {0>(h) the applicant has satisfactory procedures in place for the archiving of its records and information and for protection against the loss of information;<}100{>има задовољавајуће архивирање евиденција и података и заштиту од губитка података;<0}
9. {0>(i) the applicant ensures that relevant employees are instructed to inform the customs authorities whenever compliance difficulties are discovered and establishes procedures for informing the customs authorities of such difficulties;<}100{>обезбеђује услове да одговарајући запослени добију налог да обавесте царински орган кад год открију потешкоће при испуњавању постављених услова и утврђује процедуре за обавештавање царинског органа о таквим потешкоћама;<0}
10. {0>(j) the applicant has appropriate security measures in place to protect the applicant’s computer system from unauthorised intrusion and to secure the applicant’s documentation;<}100{>има одговарајуће мере безбедности за заштиту рачунарског система од неовлашћеног приступа и за обезбеђење документације;<0}
11. има, по потреби, задовољавајуће процедуре за управљање увозним и извозним дозволама у вези са забранама и ограничењима, укључујући и мере за разликовање робе која подлеже забранама и ограничењима од друге робе и мере за обезбеђење поштовања тих забрана и ограничења.<0}
12. {0>(k) where applicable, the applicant has satisfactory procedures in place for the handling of import and export licences connected to prohibitions and restrictions, including measures to distinguish goods subject to the prohibitions or restrictions from other goods and measures to ensure compliance with those prohibitions and restrictions.<}100{>{0>Where the applicant applies only for an authorisation as an economic operator authorised for security and safety as referred to in Article 38(2)(b) of the Code (AEOS), the requirement laid down in paragraph 1(e) shall not apply.<}100{>ППП

Подносилац захтева који подноси захтев само за одобрење статуса овлашћеног привредног субјекта за сигурност и безбедност из члана 27. став 3. тачка 2) Царинског закона (у даљем тексту: AEOS), не мора да испуњава услов из става 1. тачка 5) овог члана.<0}

{0>Financial solvency<}100{>Финансијска ликвидност

Члан 30.

<0}{0>(Article 39(a) of the Code)<}100{>

<0}

{0>The criterion laid down in Article 39(c) of the Code shall be considered to be fulfilled where the applicant complies with the following:<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 3) Царинског закона сматра се испуњеним ако подносилац захтева испуни следеће услове:<0}

1. {0>(a) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;<}100{>није у стечајном поступку;<0}
2. {0>(b) during the last 3 years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}100{>у протекле три године које претходе подношењу захтева, испунио је своје финансијске обавезе у вези са плаћањем царинских дажбина и свих других дажбина, пореза или накнада који се наплаћују на увоз или извоз робе или у вези са њим;<0}
3. {0>(c) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last 3 years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered.<}100{>докаже, на основу доступних евиденција и података за последње три године које претходе подношењу захтева, да је у таквој финансијској ситуацији која је довољна за испуњење његових обавеза и обавеза у односу на врсту и обим пословне делатности, укључујући и одсуство негативне нето имовине, осим ако се она може покрити.<0}

{0>If the applicant has been established for less than 3 years, his financial solvency as referred to in Article 39(c) of the Code shall be checked on the basis of records and information that are available.<}100{>Ако је подносилац захтева пословно настањен у периоду краћем од три године, његова финансијска ликвидност из члана 28. тачка 3) Царинског закона проверава се на основу доступних евиденција и информација.<0}

{0>Practical standards of competence or professional qualifications<}100{>Практични стандарди стручности или професионалних квалификација

<0}

Члан 31.<0}

{0>(Article 39(a) of the Code)<}100{>

<0}

{0>The criterion laid down in Article 39(d) of the Code shall be considered to be fulfilled if any of the following conditions are met:<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 4) Царинског закона сматра се испуњеним ако је испуњен један од следећих услова:<0}

{0>(a) the applicant or the person in charge of the applicant’s customs matters complies with one of the following practical standards of competence:<}100{>1) подносилац захтева или лице одговорно за царинска питања подносиоца захтева испуњава један од следећих практичних стандарда стручности:<0}

{0>(i) a proven practical experience of a minimum of 3 years in customs matters;<}100{>(1) доказано практично искуство у царинским питањима од најмање три године,<0}

{0>(ii) a quality standard concerning customs matters adopted by a European Standardisation body;<}100{>(2) стандард квалитета који се односи на царинска питања који је усвојило европско тело за стандардизацију,<0}

{0>(b) the applicant or the person in charge of the applicant’s customs matters has successfully completed training covering customs legislation consistent with and relevant to the extent of his involvement in customs related activities, provided by any of the following:<}100{>2) подносилац захтева или лице одговорно за царинска питања подносиоца захтева успешно је завршило обуку о царинским прописима која је релевантна и сразмерна обиму његове укључености у активности у вези са царином, а коју пружа неко од наведених:<0}

{0>(i) a customs authority of a Member State;<}100{>(1) царински орган;<0}

{0>(ii) an educational establishment recognised, for the purposes of providing such qualification, by the customs authorities or a body of a Member State responsible for professional training;<}100{>(2) образовна установа коју, у сврхе таквог оспособљавања, признаје царински орган или тело надлежно за професионалну обуку;<0}

{0>(iii) a professional or trade association recognised by the customs authorities of a Member State or accredited in the Union, for the purposes of providing such qualification.<}100{>(3) струковно или трговинско удружење које признаје царински орган или које је акредитовано, у сврхе таквог оспособљавања.<0}

{0>Where the person in charge of the applicant’s customs matters is a contracted person, the criterion laid down in Article 39(d) of the Code shall be considered to be fulfilled if the contracted person is an economic operator authorised for customs simplifications as referred to in Article 38(2)(a) of the Code (AEOC).<}100{>Ако је лице одговорно за царинска питања подносиоца захтева уговорни партнер, критеријум из члана 28. тачка 4) Царинског закона сматра се испуњеним ако је уговорни партнер овлашћени привредни субјект за царинска поједностављења из члана 27. став 3. тачка 1) Царинског закона (у даљем тексту: AEOC). <0}

{0>Security and safety standards<}100{> Сигурносни и безбедносни стандарди

Члан 32.<0}

{0>(Article 39(e) of the Code)<}100{>

<0}

{0>The criterion laid down in Article 39(e) of the Code shall be considered to be fulfilled if the following conditions are met:<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 5) Царинског закона сматра се испуњеним ако су испуњени следећи услови:<0}

1. {0>(a) buildings to be used in connection with the operations relating to the AEOS authorisation provide protection against unlawful intrusion and are constructed of materials which resist unlawful entry;<}100{>објекти који ће бити коришћени у вези са операцијама које се односе на одобрење за AEOS пружају заштиту од незаконитог приступа и изграђени су од материјала који спречавају незаконит улазак;<0}
2. {0>(b) appropriate measures are in place to prevent unauthorised access to offices, shipping areas, loading docks, cargo areas and other relevant places;<}100{>успостављене су одговарајуће мере за спречавање неовлашћеног приступа канцеларијама, просторима за отпремање или утовар, простору за терет и другим значајним местима;<0}
3. {0>(c) measures for the handling of goods have been taken which include protection against the unauthorised introduction or exchange, the mishandling of goods and against tampering with cargo units;<}100{>предузете су мере за руковање робом које обухватају заштиту од неовлашћеног уноса или размене, као и нестручног руковања робом и неовлашћеног поступања са теретом;<0}
4. {0>(d) the applicant has taken measures allowing to clearly identify his business partners and to ensure, through implementation of appropriate contractual arrangements or other appropriate measures in accordance with the applicant’s business model, that those business partners ensure the security of their part of the international supply chain;<}100{>подносилац захтева је предузео мере које омогућавају јасно препознавање његових пословних партнера и осигуравају, спровођењем одговарајућих уговорних аранжмана или других одговарајућих мера у складу са пословањем подносиоца захтева, да његови пословни партнери осигурају безбедност свог дела међународног ланца снабдевања;<0}
5. {0>(e) the applicant conducts in so far as national law permits, security screening on prospective employees working in security sensitive positions and carries out background checks of current employees in such positions periodically and where warranted by circumstances;<}100{>подносилац захтева, у мери у којој то дозвољавају прописи, спроводи безбедносну проверу потенцијалних запослених који би требало да раде на безбедносно осетљивим позицијама и спроводи проверу постојећих запослених на тим позицијама, периодично или ако околности тако налажу;<0}
6. {0>(f) the applicant has appropriate security procedures in place for any external service providers contracted;<}100{>подносилац захтева има успостављене одговарајуће безбедносне поступке за уговоре са свим спољним пружаоцима услуга;<0}
7. {0>(g) the applicant ensures that its staff having responsibilities relevant for security issues regularly participate in programmes to raise their awareness of those security issues;<}100{>подносилац захтева се стара да његови запослени одговорни за безбедносна питања редовно учествују у програмима о подизању свести о безбедности;<0}
8. {0>(h) the applicant has appointed a contact person competent for safety and security related questions.<}100{>подносилац захтева је именовао контакт особу надлежну за питања у вези са сигурношћу и безбедношћу.<0}

{0>Where the applicant is a holder of a security and safety certificate issued on the basis of an international convention or of an International Standard of the International Organisation for Standardisation, or of a European Standard of a European standardisation body, these certificates shall be taken into account when checking compliance with the criteria laid down in Article 39(e) of the Code.<}100{>Ако је подносилац захтева носилац сертификата о сигурности и безбедности издатог на основу међународне конвенције или међународног стандарда Међународне организације за стандардизацију или европског стандарда европског тела за стандардизацију, ови сертификати се узимају у обзир при провери испуњености критеријума из члана 28. тачка 5) Царинског закона.<0}

{0>The criteria shall be deemed to be met to the extent that it is established that the criteria for issuing that certificate are identical or equivalent to those laid down in Article 39(e) of the Code.<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 5) Царинског закона сматра се испуњеним у мери у којој се утврди да су критеријуми за издавање сертификата из става 2. овог члана идентични или еквивалентни оном из члана 28. тачка 5) Царинског закона.<0}

<0}

{0>The criteria shall be deemed to be met where the applicant is the holder of a security and safety certificate issued by a third country with which the Union has concluded an agreement which provides for the recognition of that certificate.<}100{>Критеријум из члана 28. тачка 5) Царинског закона сматра се испуњеним ако је подносилац захтева носилац сертификата о сигурности и безбедности издатог у држави или територији са којима Република Србија има закључен споразум којим се предвиђа признавање тог сертификата.<0}

{0>Where the applicant is a regulated agent or a known consignor as defined in Article 3 of Regulation (EC) No 300/2008 of the European Parliament and of the Council and fulfils the requirements laid down in Commission Regulation (EU) No 185/2010, the criteria laid down in paragraph 1 shall be deemed to be met in relation to the sites and the operations for which the applicant obtained the status of regulated agent or known consignor to the extent that the criteria for issuing the regulated agent or known consignor status are identical or equivalent to those laid down in Article 39(e) of the Code.<}100{>Ако је подносилац захтева регулисани агент или познати пошиљалац у складу са прописима којима се уређују ваздушни саобраћај и обезбеђивање у ваздухопловству, сматра се да су услови из става 1. овог члана испуњени у погледу оних пословних просторија и активности за које му је одобрен статус регулисаног агента или познатог пошиљаоца, у мери у којој су критеријуми за издавање статуса регулисаног агента или познатог пошиљаоца идентични или еквивалентни оним из члана 28. тачка 5) Царинског закона.

{0>Examination of the criteria<}100{>Испитивање критеријума

Члан 33.<0}

{0>(Article 22 of the Code)<}100{>

<0}

{0>For the purposes of examining the criteria laid down in Article 39(b) and (e) of the Code, the customs authority competent to take the decision shall ensure that on-the-spot verifications are carried out at all the premises that are relevant to the customs related activities of the applicant.<}100{>У сврхе испитивања критеријума из члана 28. став 1. тач. 2) и 5) Царинског закона, царински орган надлежан за доношење одлуке стара се да се на лицу места спроводе провере у свим просторима који су релевантни за царинске активности подносиоца захтева.<0}

{0>Where the applicant has a large number of premises, and the applicable time-limit for taking the decision does not allow for examination of all those premises the customs authority may decide to examine only a representative proportion of those premises if it is satisfied that the applicant applies the same security and safety standards at all of its premises and apply the same common standards and procedures for maintaining its records at all of its premises.<}100{>Ако подносилац захтева има велики број простора, а због прописаног рока за доношење одлуке није могуће извршити преглед свих простора, царински орган може одлучити да прегледа само репрезентативни део тих простора ако је уверен да подносилац захтева примењује исте сигурносне и безбедносне стандарде у свим просторима и примењује исте заједничке стандарде и поступке за вођење евиденције у свим просторима.<0}

{0>The customs authorities competent to take a decision may take into consideration the results of assessments or audits carried out in accordance with Union legislation to the extent they are relevant for the examination of the criteria referred to in Article 39 of the Code.<}100{>Царински орган надлежан да донесе одлуку може узети у разматрање резултате процена или ревизија спроведених у складу са другим прописима, у мери у којој су они релевантни за испитивање критеријума из члана 28. Царинског закона.<0}

{0>For the purposes of examining whether the criteria laid down in Article 39(b), (c) and (e) of the Code are fulfilled, the customs authorities may take into account expert conclusions provided by the applicant, where the expert having drawn up the conclusions is not related to the applicant within the meaning of Article 127 of this Regulation.<}100{>У сврхе испитивања испуњености критеријума из члана 28. став 1. тач. 2), 3) и 5) Царинског закона, царински орган може узети у обзир налазе стручњака које је доставио подносилац захтева, под условом да тај стручњак није повезан са подносиоцем захтева у смислу члана 104. ове уредбе.<0}

При испитивању испуњености критеријума из члана 28. Царинског закона, <0}{0>The customs authorities shall take due account of the specific characteristics of economic operators, in particular of small and medium-sized enterprises, when examining the fulfilment of criteria laid down in Article 39 of the Code.<}100{>царински орган обраћа дужну пажњу на посебне карактеристике привредних субјеката, нарочито малих и средњих привредних друштава.

Царински орган надлежан да донесе одлуку документује проверу испуњености критеријума из члана 28. Царинског закона,  {0>The examination of the criteria laid down in Article 39 of the Code as well as its results shall be documented by the customs authority competent to take the decision.<}100{>као и резултате провере.<0}

Рок за доношење одлуке

Члан 34.

Рок за доношење одлуке из члана 17. став 6. Царинског закона може се продужити за највише 60 дана.

Ако су у току кривични поступци који дају основа за сумњу да ли подносилац захтева испуњава услове из члана 28. став 1. тачка 1) Царинског закона, рок за доношење одлуке се продужава за време које је потребно за завршетак тих поступака.

Правно дејство одобрења за АЕО

Члан 35.

Изузетно од члана 17. став 9. Царинског закона, одобрење за АЕО почиње да производи правно дејство петог дана од дана издавања одобрења.

{0>Rejection of an application<}100{>Одбијање захтева

<0}

Члан 36.

{0>(Article 22 of the Code)<}100{>

<0}

{0>The rejection of an AEO application shall not affect existing favourable decisions taken with regard to the applicant in accordance with the customs legislation, unless the granting of those favourable decisions is based on the fulfilment of any of the AEO criteria that have been proven not to be met during the examination of the AEO application.<}100{>Одбијање захтева за одобрење статуса AEO не утиче на постојеће повољне одлуке донете у погледу подносиоца захтева у складу са царинским прописима, осим ако се доношење тих одлука не заснива на испуњености неких критеријума за AEO за које се доказало да нису испуњени у време испитивања захтева за одобрење статуса AEO.

<0}

{0>Combination of both types of authorisations<}100{>Комбинација оба типа одобрења

<0}

Члан 37.

{0>(Article 38(3) of the Code)<}100{>

<0}

{0>Where an applicant is entitled to be granted both an AEOC and an AEOS authorisation, the customs authority competent to take the decision shall issue one combined authorisation.<}100{>Ако подносилац захтева испуњава услове за издавање одобрења за AEOC и одобрења за AEOS, царински орган надлежан да донесе одлуку издаје једно комбиновано одобрење.

Правна дејства суспензије

Члан 38.

Ако је одобрење за АЕО суспендовано због неиспуњавања неког од критеријума из члана 28. Царинског закона, царински орган који је донео ту одлуку суспендује све одлуке донете у погледу тог АЕО које се у потпуности заснивају на одобрењу статуса АЕО или на неком од конкретних критеријума који су довели до суспензије одобрења статуса АЕО.

Суспензија одлуке која се односи на примену царинских прописа, а која је донета за лице коме је одобрен статус АЕО, не доводи до аутоматске суспензије одобрења статуса АЕО.

Ако се одлука која се односи на лице које је и AEOS и AEOC суспендује у складу са чланом 14. став 1. ове уредбе због неиспуњавања услова утврђених у члану 28. став 1. тачка 4) Царинског закона, његово AEOC одобрење се суспендује, али његово AEOS одобрење остаје на снази.

Ако се одлука која се односи на лице које је и AEOS и AEOC суспендује у складу са чланом 14. став 1. ове уредбе због неиспуњавања услова утврђених у члану 28. став 1. тачка 5) Царинског закона, његово AEOS одобрење се суспендује, али његово AEOC одобрење остаје на снази.

<0}

{0>Article 34<}100{>

{0>Revocation of an authorisation<}100{>Укидање одобрења

<0}

Члан 39.

<0}{0>(Article 28 of the Code)<}100{>

<0}

{0>The revocation of an AEO authorisation shall not affect any favourable decision which has been taken with regard to the same person unless AEO status was a condition for that favourable decision, or that decision was based on a criterion listed in Article 39 of the Code which is no longer met.<}100{>Укидање одобрења за AEO не утиче ни на једну повољну одлуку која је донета у погледу истог лица, осим ако статус AEO није био услов за ту повољну одлуку односно та одлука није била заснована на критеријуму из члана 28. Царинског закона који више није испуњен.<0}

{0>The revocation or amendment of a favourable decision which has been taken with regard to the holder of the authorisation shall not automatically affect the AEO authorisation of that person.<}100{>Укидање или измена повољне одлуке која је донета у погледу носиоца одобрења не утиче аутоматски на одобрење статуса AEO тог лица.<0}

{0>Where the same person is both an AEOC and an AEOS, and Article 28 of the Code or Article 15 of this Regulation is applicable owing to the non-fulfilment of the conditions laid down in Article 39(d) of the Code, the AEOC authorisation shall be revoked and AEOS authorisation shall remain valid.<}100{>Ако исто лице има одобрење за AEOC и за AEOS, а члан 20. Царинског закона или члан 18. ове уредбе примењују се услед неиспуњења услова из члана 28. став 1. тачка 4) Царинског закона, укида се одобрење за AEOC, а одобрење за AEOS остаје да важи. <0}

{0>Where the same person is both an AEOS and an AEOC, and Article 28 of the Code or Article 15 of this Regulation is applicable owing to the non-fulfilment of the conditions laid down in Article 39(e) of the Code, the AEOS authorisation shall be revoked and AEOC authorisation shall remain valid.<}100{>Ако исто лице има одобрење за AEOS и за AEOC, а члан 20. Царинског закона или члан 18. ове уредбе примењују се услед неиспуњења услова из члана 28. став 1. тачка 5) Царинског закона, укида се одобрење за AEOS, а одобрење за AEOC остаје да важи.

<0}

Праћење одобрења

Члан 40.<0}

{0>(Article 23(5) of the Code)<}100{>

<0}

{0>The customs authorities of the Member States shall inform the competent customs authority without delay of any factors arising after the grant of the status of AEO which may influence its continuation or content.<}100{>Сви царински органи дужни су да, без одлагања, обавесте надлежни царински орган о свим чињеницама насталим након доделе статуса AEO који могу утицати на његово даље важење или његову садржину~~.~~~~<0}<0}~~

{0>Where a customs authority revokes a favourable decision which has been taken on the basis of the status of AEO, it shall notify the customs authority which granted the status.<}100{>Ако царински орган укине повољну одлуку која је донета на основу статуса AEO, он обавештава царински орган који је доделио статус.<0}

Цaрински oргaн нaдзирe испуњeнoст прoписaних критeриjумa и услoвa oд стрaнe АЕО.

Цaрински oргaн нaдлeжaн зa издaвaњe одобрења пoнoвo врши прoцeну испуњeнoсти критeриjумa, у случajу:

1) знaчajниjих прoмeнa oдгoвaрajућих прoписa,

2) oснoвaнe сумњe дa АЕО вишe нe испуњaвa oдгoвaрajућe критeриjумe и услoвe.

{0>Where the AEOS is a regulated agent or a known consignor as defined in Article 3 of Regulation (EC) No 300/2008 and fulfils the requirements laid down in Regulation (EU) No 185/2010, the competent customs authority shall immediately make available to the appropriate national authority responsible for civil aviation security the following minimum information related to the AEO status which it has at its disposal:<}100{>Ако је AEOS регулисани агент или познати пошиљалац, у складу са прописима којима се уређују ваздушни саобраћај и обезбеђивање у ваздухопловству, надлежни царински орган одмах чини доступним органу надлежном за безбедност цивилног ваздухопловства најмање следеће информације у вези са статусом AEO којима располаже:<0}

1. {0>(a) the AEOS authorisation, including the name of the holder of the authorisation and, where applicable, its amendment or revocation or the suspension of the status of authorised economic operator and the reasons therefor;<}100{>одобрењe за AEOS, укључујући име носиоца одобрења и, по потреби, њeгову измену или укидање односно суспензију статуса АЕО и разлоге за то;<0}
2. {0>(b) information about whether the specific site concerned has been visited by customs authorities, the date of the last visit, and whether the visit took place with a view to the authorisation process, re-assessment or monitoring;<}100{>информације о томе да ли су конкретну локацију обишли царински органи, датум последњег обиласка, као и да ли је сврха обиласка издавање одобрења, поновна процена или надзор;<0}
3. {0>(c) any re-assessments of the AEOS authorisation and the results thereof.<}100{>све поновне процене одобрења за AEOS и резултате тих процена.<0}

{0>The national customs authorities shall, in agreement with the appropriate national authority responsible for civil aviation security, establish detailed modalities for the exchange of any information which is not covered by the electronic system referred to in Article 30 of this Regulation.<}100{>Надлежни царински орган, у договору са органом надлежним за безбедност цивилног ваздухопловства, утврђују детаљне модалитете за размену свих информација.<0}

Надлежни о {0>The national authorities responsible for civil aviation security handling the information concerned shall use it only for the purposes of the relevant programmes for regulated agent or known consignor and shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure the security of the information.<}100{>рган за безбедност цивилног ваздухопловства информације из става 5. овог члана употребљава само у сврхе статуса регулисаног агента или познатог пошиљаоца, уз предузимање одговарајућих техничких и организационих мера у циљу очувања безбедности тих информација.

Пододељак 2

Повластице за овлашћеног привредног субјекта

Олакшице у погледу декларација пре отпреме

Члан 41.

Ако AEOS за свој рачун поднесе декларацију пре отпреме у облику декларације или декларације за поновни извоз, не захтевају се додатни подаци, осим оних наведених у тим декларацијама.

Ако AEOS поднесе декларацију пре отпреме у облику декларације или декларације за поновни извоз за рачун другог лица које је такође AEOS, не захтевају се додатни подаци, осим оних наведених у тим декларацијама.

Повољнији третман у погледу процене и контроле ризика

Члан 42.

АЕО подлеже мањем броју физичких и документарних контрола него остали привредни субјекти.

Ако AEOS поднесе улазну сажету декларацију или, у случајевима из члана 115. Царинског закона, декларацију или декларацију за привремени смештај или ако је AEOS поднео обавештење и омогућио приступ подацима који се односе на његову улазну сажету декларацију у његовом рачунарском систему као што је предвиђено чланом 112. став 9. Царинског закона, царинарница првог уласка из члана 112. став 3. Царинског закона, ако је пошиљка одабрана за физичку контролу, о томе обавештава AEOS. Обавештење се доставља пре него што роба стигне у царинско подручје Републике Србије.

Обавештење из става 2. овог члана се ставља на располагање превознику ако се разликује од AEOS из става 1. овог члана, под условом да је превозник AEOS и да је повезан са електронским системима који се односе на декларације из става 1. овог члана.

Обавештење из става 2. овог члана се не доставља ако може угрозити контроле које треба извршити или њихове резултате.

Ако АЕО поднесе декларацију за привремени смештај или декларацију у складу са чланом 149. Царинског закона, царинарница надлежна за прихватање те декларације за привремени смештај или декларације поднете у складу са чланом 149. Царинског закона, ако је пошиљка одабрана за царинску контролу, о томе обавештава АЕО. Обавештавање се доставља пре допремања робе царинарници.

Обавештење из става 5. овог члана се не доставља ако може угрозити контроле које треба извршити или њихове резултате.

Ако су пошиљке које је пријавио АЕО одабране за физичку или документарну контролу, те контроле се врше по приоритетном поступку.

На захтев АЕО, контроле се могу извршити на другом месту, а не на месту где се роба мора допремити царини.

Обавештења из ст. 2 – 6. овог члана не односе се на царинске контроле о којима је одлучено на основу декларације о привременом смештају или декларације након допремања робе.

Изузеће од повољнијег третмана

Члан 43.

Повољнији третман из члана 42. ове уредбе не примењује се на царинске контроле у вези са одређеним нивоима повећане опасности или обавезе контроле утврђене у другим прописима.

Царински орган спроводи неопходну обраду, формалности и контролу пошиљака које пријављује AEOS по приоритетном поступку.

ОДЕЉАК 3

ЦАРИНСКА КОНТРОЛА

{0>Subsection 2<}100{>Пододељак 1<0}

{0>Cabin and hold baggage transported by air<}100{>Ручни и предати пртљаг у ваздушном саобраћају

<0}

{0>Transit flights<}100{>Транзитни летови

Члан 44.<0}

<0}{0>(Article 49 of the Code)<}100{>

<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to the cabin and hold baggage of persons taking a flight from a non-Union airport in an aircraft which, after a stopover at a Union airport, continues to another Union airport shall be carried out at the last international Union airport.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на ручни и предати пртљаг лица која путују у ваздухоплову са аеродрома који није у Републици Србији и који, после успутног слетања на аеродром у Републици Србији, наставља лет до другог аеродрома у Републици Србији, спроводе се на последњем међународном аеродрому у Републици Србији.<0}

{0>The cabin and hold baggage shall be subject to the rules applicable to the baggage of persons coming from a third country unless the person carrying such baggage proves the status of the goods contained therein as Union goods.<}100{>На ручни и предати пртљаг из става 1. овог члана примењују се правила која важе за пртљаг лица која долазе из земаља или са територија ван царинског подручја Републике Србије, осим ако лице које носи такав пртљаг не докаже да роба која се налази у пртљагу има статус домаће робе.<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to the cabin and hold baggage of persons taking a flight from a Union airport in an aircraft which stops over at another Union airport before continuing to a non-Union airport, shall be carried out at the first international Union airport.<}100{>Царинскa контролa и формалности које се примењују на ручни и предати пртљаг лица која путују у ваздухоплову са аеродрома у Републици Србији и који се зауставља на другом аеродрому у Републици Србији пре него што настави лет до аеродрома који није у Републици Србији, спроводе се на првом међународном аеродрому у Републици Србији. <0}

{0>The cabin baggage may be subject to control at the last international Union airport where the aircraft stops over in order to ascertain their customs status of Union goods.<}100{>Ручни пртљаг из става 3. овог члана може бити предмет контроле на последњем међународном аеродрому у Републици Србији на коме се зауставља ваздухоплов, како би се утврдио његов царински статус као статус домаће робе.

<0}

{0>Transit flights in business and tourist aircraft<}100{>Транзитни летови у пословном и туристичком ваздухоплову

<0}

Члан 45.

<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to the baggage of persons on board business or tourist aircraft shall be carried out at the following airports:<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на пртљаг лица у пословном или туристичком ваздухоплову спроводе се на следећим аеродромима:<0}

1. {0>(a) for flights coming from a non-Union airport and where the aircraft, after a stopover at a Union airport, continues to another Union airport, at the first international Union airport;<}100{>за ваздухоплове који долазе са аеродрома који није у Републици Србији и који, након заустављања на аеродрому у Републици Србији, наставља лет до другог аеродрома у Републици Србији, на првом међународном аеродрому у Републици Србији;<0}
2. {0>(b) for flights coming from a Union airport and where the aircraft, after a stopover at a Union airport, continues to a non-Union airport, at the last international Union airport.<}100{>за ваздухоплове који долазе са аеродрома у Републици Србији и који, након заустављања на аеродрому у Републици Србији, наставља лет до аеродрома који није у Републици Србији, на последњем међународном аеродрому у Републици Србији.<0}

{0>Article 39<}100{><0}

{0>Inbound transfer flights<}100{>Долазни трансферни летови

<0}

Члан 46.

~~{0>~~~~(Article 49 of the Code)~~~~<}100{><0}~~

{0>Customs controls and formalities applicable to hold baggage shall be carried out at the last international Union airport of arrival of the intra-Union flight.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг спроводе се на последњем међународном долазном аеродрому у Републици Србији за лет унутар Републике Србије.<0} Изузетно, ц{0>However, customs controls and formalities applicable to hold baggage coming from a non-Union airport and transferred at an international Union airport to an aircraft bound for another international Union airport in the territory of the same Member State may be carried out at the international Union airport where the transfer of hold baggage takes place.<}100{>аринска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг који долази са аеродрома који није у Републици Србији и претовара се на међународном аеродрому у Републици Србији у ваздухоплов који лети ка другом међународном аеродрому у Републици Србији могу се спроводити на међународном аеродрому у Републици Србији на коме се врши претовар предатог пртљага. <0}

{0>Customs controls and formalities applicable to hold baggage may, in exceptional cases and in addition to the controls and formalities referred to in the first subparagraph, be carried out at the first international Union airport where they prove necessary following controls on cabin baggage.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг могу се, у изузетним случајевима и поред контрола и формалности из става 1. овог члана, спроводити на првом међународном аеродрому у Републици Србији ако се укаже потреба за додатном контролом, након контроле ручног пртљага. <0}

{0>Customs controls and formalities applicable to cabin baggage shall be carried out at the first international Union airport.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на ручни пртљаг спроводе се на првом међународном аеродрому у Републици Србији.<0}

{0>Additional customs controls and formalities applicable to cabin baggage may be carried out at the airport of arrival of an intra-Union flight only in exceptional cases where they prove necessary following controls on hold baggage.<}100{>Додатне царинске контроле и формалности које се примењују на ручни пртљаг могу се спроводити на долазном аеродрому за лет унутар Републике Србије, само у изузетним случајевима и ако се укаже потреба за додатном контролом, након контроле предатог пртљага.

{0>Where baggage arriving at a Union airport on board an aircraft coming from a non-Union airport is transferred, at that Union airport, to another aircraft proceeding on an intra-Union flight, paragraphs 2 and 3 shall apply.<}100{>Ако се пртљаг који дође на аеродром у Републици Србији у ваздухоплову који долази са аеродрома који није у Републици Србији претовара на том аеродрому у други ваздухоплов који наставља лет унутар Републике Србије, примењују се ст. 1 - 4. овог члана.<0}

<0}

{0>Outbound transfer flights<}100{>Одлазни трансферни летови

Члан 47.

<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to hold baggage shall be carried out at the first international Union airport of departure.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг спроводе се на првом међународном полазном аеродрому у Републици Србији.<0} Изузетно, ц{0>However, customs controls and formalities applicable to hold baggage having been loaded on an aircraft at an international Union airport and transferred at another international Union airport in the territory of the same Member State to an aircraft bound for a non-Union airport may be carried out at the international Union airport where the transfer of hold baggage takes place.<}100{>аринска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг који је утоварен на међународном аеродрому у Републици Србији и претоварен на другом међународном аеродрому у Републици Србији у ваздухоплов чије је одредиште аеродром који није Републици Србији, могу се спроводити на међународном аеродрому у Републици Србији на коме се врши претовар предатог пртљага.<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to hold baggage may, in exceptional cases and in addition to the controls and formalities referred to in the first subparagraph, be carried out at the last international Union airport where they prove necessary following controls on cabin baggage.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на предати пртљаг могу се, у изузетним случајевима и поред контрола и формалности из става 1. овог члана, спроводити на последњем међународном аеродрому у Републици Србији ако се укаже потреба за додатном контролом, након контроле ручног пртљага.

{0>Customs controls and formalities applicable to cabin baggage shall be carried out at the last international Union airport.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на ручни пртљаг спроводе се на последњем међународном аеродрому у Републици Србији.<0}

{0>Additional customs controls and formalities applicable to cabin baggage may be carried out at the airport of departure of an intra-Union flight only in exceptional cases where they prove necessary following controls on hold baggage.<}100{>Додатне царинске контроле и формалности које се примењују на ручни пртљаг могу се спроводити на полазном аеродрому за лет унутар Републике Србије, само у изузетним случајевима и ако се укаже потреба за додатном контролом, након контроле предатог пртљага.

{0>Where baggage is loaded at a Union airport onto an aircraft proceeding on an intra-Union flight and subsequently transferred, at another Union airport, onto another aircraft whose destination is a non-Union airport, paragraphs 2 and 3 shall apply.<}100{>Ако се пртљаг утовара на аеродрому у Републици Србији у ваздухоплов који наставља лет унутар Републике Србије и накнадно се претовара на другом аеродрому у Републици Србији у други ваздухоплов чије је одредиште аеродром који није у Републици Србији, примењују се ст. 1 - 4. овог члана.<0}

{0>Article 41<}100{><0}

{0>Transfer to a tourist or business aircraft<}100{>Претовар у туристички или пословни ваздухоплов

Члан 48.

Све царинске {0>Customs controls and formalities applicable to baggage arriving at a Union airport on board a scheduled or charter flight from a non-Union airport and transferred, at that Union airport, to a tourist or business aircraft proceeding on an intra-Union flight shall be carried out at the airport of arrival of the scheduled or charter flight.<}100{>контроле и формалности које се примењују на пртљаг који долази на аеродром у Републици Србији редовним или чартер летом са аеродрома који није у Републици Србији и на том аеродрому у Републици Србији претовара се у туристички или пословни ваздухоплов који наставља лет унутар Републике Србије, спроводе се на долазном аеродрому редовног или чартер лета.<0}

{0>Customs controls and formalities applicable to baggage loaded at a Union airport onto a tourist or business aircraft proceeding on an intra-Union flight for transfer, at another Union airport, to a scheduled or charter flight whose destination is a non-Union airport, shall be carried out at the airport of departure of the scheduled or charter flight.<}100{>Царинска контрола и формалности које се примењују на пртљаг утоварен на аеродрому у Републици Србији у туристички или пословни ваздухоплов који наставља лет унутар Републике Србије ради претовара на другом аеродрому у Републици Србији, на редован или чартер лет чије је одредиште аеродром који није у Републици Србији, спроводе се на полазном аеродрому редовног или чартер лета.<0}

{0>Measures to prevent illegal transfer<}100{>Мере за спречавање незаконитог претовара

<0}

Члан 49.

Надлежни органи {0>The Member States shall ensure that:<}100{>обезбеђују да:<0}

1. {0>(a) on arrival at an international Union airport where customs controls are to be carried out, any transfer of goods contained in cabin baggage before those controls have been carried out on that baggage is monitored;<}100{>се по доласку на међународни аеродром у Републици Србији на коме треба спровести царинску контролу, сваки претовар робе садржане у ручном пртљагу пре спровођења царинске контроле тог пртљага обавља под надзором;<0}
2. {0>(b) on departure from an international Union airport where customs controls are to be carried out, any transfer of goods contained in cabin baggage after those controls have been carried out on that baggage is monitored;<}100{>се по поласку са међународног аеродрома у Републици Србији на коме треба спровести царинску контролу сваки претовар робе садржане у ручном пртљагу након спровођења царинске контроле тог пртљага обавља под надзором;<0}
3. {0>(c) on arrival at an international Union airport where customs controls are to be carried out, the appropriate arrangements have been made to prevent any transfer of goods contained in hold baggage before those controls have been carried out on that baggage;<}100{>су по доласку на међународни аеродром у Републици Србији на коме треба спровести царинску контролу предузете одговарајуће мере да би се спречио сваки претовар робе садржане у предатом пртљагу пре спровођења царинске контроле тог пртљага;<0}
4. {0>(d) on departure from an international Union airport where customs controls are to be carried out, the appropriate arrangements have been made to prevent any transfer of goods contained in hold baggage after those controls have been carried out on the hold baggage.<}100{>су по поласку са међународног аеродрома у Републици Србији на коме треба спровести царинску контролу предузете одговарајуће мере да би се спречио сваки претовар робе садржане у предатом пртљагу након спровођења царинске контроле тог предатог пртљага.<0}

{0>Baggage tag<}100{>Налепница за означавање пртљага

Члан 50.<0}

{0>Hold baggage registered at a Union airport shall be identified by a tag affixed on the baggage.<}100{>Предати пртљаг регистрован на аеродрому у Републици Србији означава се налепницом стављеном на пртљаг.<0} Образац и{0>A specimen and the technical characteristics of the tag are set out in Annex 12-03.<}100{> техничке карактеристике налепнице дати су у Прилогу 6.

Пододељак 2

Пртљаг у водном саобраћају

{0>Baggage tag<}100{>Пртљаг у

Члан 51.<0}

Све контроле и формалности које се односе на пртљаг лица која користе услуге пловила, ако те услуге пружа исто пловило и састоје се од више превоза који почињу, имају и успутно пристајање или се завршавају у луци која није у Републици Србији, обављају се у луци у Републици Србији, у којој се, зависно од случаја, врши утовар или истовар тог пртљага.

Све контроле и формалности које се односе на пртљаг лица на пловилу за разоноду обављају се у било којој луци у Републици Србији, без обзира на порекло брода или одредиште.<0}

ГЛАВА III  
ПРЕРАЧУНАВАЊЕ СТРАНЕ ВАЛУТЕ

Одредбе о девизном курсу

Члан 52.

Ако је прерачунавање стране валуте неопходно из разлога из члана 39. став 2. Царинског закона, девизни курс који се примењује је курс који важи првог радног дана у октобру, а примењује се од 1. јануара наредне године.

Износ добијен прерачунавањем стране валуте може се заокружити на најближе више или ниже децимално место.

ДЕО ДРУГИ  
ЕЛЕМЕНТИ НА ОСНОВУ КОЈИХ СЕ ПРИМЕЊУЈУ УВОЗНЕ ИЛИ ИЗВОЗНЕ ДАЖБИНЕ И ДРУГЕ МЕРЕ У ВЕЗИ СА ТРГОВИНОМ РОБОМ

ГЛАВА I  
ЦАРИНСКА ТАРИФА И ТАРИФНО СВРСТАВАЊЕ РОБЕ

ОДЕЉАК 1

Управљање тарифним квотама

Општа правила о једнообразном управљању тарифним квотама

Члан 53.

Ако предвиђено посебним прописима, тарифне квоте се додељују према хронолошком реду датума прихватања декларација за стављање у слободан промет.

Захтев за преференцијално поступање у оквиру тарифне квоте подноси се декларацијом за стављање робе у слободан промет.

Свака тарифна квота је означена редним бројем којим се олакшава управљање.

Ради примене одредаба чл. 53 – 57. ове уредбе, декларације за стављање у слободан промет прихваћене 1, 2. или 3. јануара, сматраће се прихваћенима 3. јануара. Међутим, ако један од тих датума пада у суботу или недељу, сматраће се да је датум прихватања 4. јануар.

За потребе овог одељка, радни дани означавају дане који нису државни празници у Републици Србији.

Расподела количина према тарифним квотама

Члан 54.

Царински орган врши расподелу тарифних квота сваког радног дана према захтевима поднетим претходног дана.

Не искључујући примену одредаба члана 53. став 4. ове уредбе, расподела тарифних квота обухватиће и још неодобрене захтеве поднете на декларацијама за стављање у слободан промет, прихваћенe закључно са претходним даном.

Царински орган врши, уз примену члана 53. став 4. ове уредбе, расподелу тарифних квота на основу датума прихватања одговарајуће декларације за стављање робе у слободан промет, ако статус односне тарифнe квоте то допушта. Редослед се утврђује у складу с хронолошким редом тих датума, при чему се све декларације прихваћене истог датума сматрају истовременим.

Aко су тражене количине веће од тренутно доступне, расподела тарифних квота се врши пропорционално захтеваним количинама.

Поништавање захтева и повраћаји неискоришћених додељених количина према тарифним квотама

Члан 55.

Ако царински орган поништи декларацију за стављање у слободан промет за робу која је била предмет захтева за преференцијално поступање у оквиру тарифне квоте, цео захтев за ту робу ће бити опозван, а тарифних квота враћена.

Обавеза повраћаја царинског дуга се не примењује ако се погрешна додела тарифне квоте, у износу царинског дуга мањег од 10 евра у динарској противредности, открије након првих месец дана од истека периода важења те тарифне квоте.

Критични статус тарифних квота

Члан 56.

Тарифна квота сматра се критичном када је искоришћено 90 % од укупне количине тарифне квоте, или када то процени царински орган.

Изузетно од става 1. овог члана тарифна квота се сматра критичном већ од датума њеног отварања у сваком од следећих случајева:

1) ако је отворена за мање од три месеца;

2) ако тарифне квоте, које обухватају исти производ и порекло, као и једнак период квоте као и предметна квота (еквивалентне тарифне квоте), нису биле отворене у претходне две године;

3) ако је еквивалентна тарифна квота, била отворена у претходне две године, искоришћена последњег дана или пре последњег дана трећег месеца периода квоте или је имала већу почетну количину од предметне квоте.

Тарифна квота, чија једина намена је примена заштитних или реципрочних мера по правилима Светске трговинске организације (у даљем тексту: СТО), сматра се критичном чим је употребљено 90% од укупне количине, без обзира на то да ли су у претходне две године биле или нису биле отворене еквивалентне тарифне квоте.

Расподела тарифних квота на основу одобрења о додели квоте

Члан 57.

Ако је то предвиђено посебним прописима, расподелу тарифних квота обавља министарство надлежно за те прописе, на основу захтева увозника за доделу одређене количине робе у оквиру поједине тарифне квоте, за годину на коју се односи уредба којом се уређује усклађивање номенклатуре Царинске тарифе, односно пропис којим је тарифна квота утврђена.

Након расподеле тарифних квота, која се може обавити једном или више пута годишње, министарство из става 1. овог члана издаје одобрење, а царински орган прати и надзире реализацију увоза робе по издатим одобрењима. Сва издата одобрења уносе се у Информациони систем Управе царина.

ОДЕЉАК 2

Надзор над робом за коју је одобрено преференцијално поступање у оквиру тарифне квоте

Члан 58.

Ако су прописане мере надзора за робу за коју је одобрено преференцијално поступање у оквиру тарифне квоте, извештавање се врши најмање једном месечно. Извештај садржи податке о количинама које су стављене у слободан промет или извезене од првог дана наведеног периода.

Царински орган, министарству надлежном за послове трговине, доставља месечне извештаје о надзору најкасније до 15-ог у месецу за претходни месец.

ГЛАВА II

ПОРЕКЛО РОБЕ

ОДЕЉАК 1

НЕПРЕФЕРЕНЦИЈАЛНО ПОРЕКЛО

Роба у потпуности добијена у једној земљи или територији

Члан 59.

Робом у потпуности добијеном у једној земљи или територији сматра се следећа роба:

1) минерални производи извађени у тој земљи или територији;

2) биљни производи тамо убрани, односно пожњевени;

3) живе животиње тамо окоћене и узгојене;

4) производи добијени од живих животиња тамо узгојених;

5) производи лова или риболова тамо обављеног;

6) производи морског риболова и други производи које су из мора ван територијалних вода било које земље извадила пловила регистрована у датој земљи или територији и која плове под заставом те земље или територије;

7) роба добијена или произведена на бродовима-фабрикама од производа из тачке 6) који потичу из те земље или те територије, под условом да су ти бродови-фабрике регистровани у тој земљи или територији и да плове под њеном заставом;

8) производи извађени с морског дна или из слоја земље испод морског дна ван територијалних вода, под условом да та земља или територија имају искључива права на експлоатацију тог морског дна или слоја земље испод морског дна;

9) отпад и отпадни материјал добијен из производних делатности и употребљавани предмети, ако су тамо прикупљени и ако су погодни само за рециклирање сировина;

10) роба тамо произведена искључиво од производа наведених у тач. 1)–9) овог члана.

Роба чија производња укључује више од једне земље или територије

Члан 60.

Сматра се да је роба из Прилога 7 ове уредбе прошла последњу битну прераду или обраду чији је резултат производња новог производа или која представља битну фазу производње у земљи или на територији у којој су испуњена правила утврђена у том прилогу или која је идентификована тим правилима.

Прерада или обрада које нису економски оправдане

Члан 61.

Сматра се да прерада или обрада обављена у другој земљи или на другој територији није економски оправдана ако се на основу расположивих чињеница утврди да је сврха тих радњи било избегавање мера из члана 44. Царинског закона.

За робу из Прилога 7 ове уредбе, примењују се преостала правила уз главу Царинске тарифе за ту робу.

За робу која није обухваћена Прилогом 7 ове уредбе, ако се последња прерада или обрада не сматрају економски оправданом, сматра се да је роба прошла последњу битну, економски оправдану прераду или обраду чији је резултат производња новог производа или која представља битну фазу производње у земљи или на територији са које потиче највећи део материјала, што се утврђује на основу вредности материјала.

Минимални поступци

Члан 62.

Поступци који се не сматрају битном, економски оправданом прерадом или обрадом за сврху стицања статуса робе са пореклом су:

1) поступци којима се обезбеђује очување производа у добром стању за време транспорта и складиштења (проветравање, распростирање, сушење, одстрањивање оштећених делова и слични поступци) или поступци којима се олакшава отпрема или транспорт;

2) једноставни поступци који се састоје од уклањања прашине, просејавања или пребирања, сортирања, разврставања, спаривања, прања, сечења;

3) промена амбалаже и растављање и састављање пошиљки, једноставно паковање у флаше, лименке, флашице, кесе, сандуке, кутије, причвршћивање на картоне или плоче и остали једноставни поступци паковања;

4) стављање робе у сетове или комплете или припрема за продају;

5) причвршћивање ознака, налепница или осталих сличних знакова разликовања на производе или њихову амбалажу;

6) једноставно склапање делова производа како би се добио целовит производ;

7) растављање производа или промена употребе;

8) комбинације два поступка или више поступака из тач. 1) - 7) овог става.

Прибор, резервни делови или алат

Члан 63.

Прибор, резервни делови или алат који се испоручују са робом наведеном у одељцима XVI, XVII и XVIII номенклатуре Царинске тарифе и који представљају део њене стандардне опреме, сматрају се да имају исто порекло као та роба.

Основни резервни делови за употребу са робом наведеном у одељцима XVI, XVII и XVIII номенклатуре Царинске тарифе која је претходно стављена у слободан промет у Републици Србији, сматрају се да имају исто порекло као та роба, ако уграђивање основних резервних делова у фази производње не мења њено порекло.

Основни резерви делови у смислу овог члана су делови који су:

1) компоненте без којих се не може обезбедити правилан рад опреме, машине, уређаја или возила који су стављени у слободан промет или претходно извезени; и

2) карактеристични за ту робу; и

3) намењени за њено редовно одржавање и за замену делова исте врсте који су оштећени или постали неупотребљиви.

Неутрални елементи и амбалажа

Члан 64.

Приликом утврђивања да ли роба потиче из неке земље или територије, не узима се у обзир порекло следећих елемената:

1) енергија и гориво;

2) постројења и опрема;

3) машине и алати;

4) материјали који не улазе нити је предвиђено да улазе у састав готовог производа.

Ако се, на основу Основног правила 5 за примењивање номенклатуре Царинске тарифе садржаног у Делу I закона којим се уређује Царинска тарифи, материјали за паковање и контејнери за паковање сматрају делом производа за сврхе сврставања, они се за сврхе утврђивања порекла не узимају у обзир, осим ако је правило из Прилога 7 ове уредбе за дату робу засновано на проценту додате вредности.

Уверење о пореклу за производе на које се примењују посебни непреференцијални увозни режими

}

Члан 65.

Уверење о пореклу које се односи на производе са пореклом из земље или територије за које су утврђени посебни непреференцијални увозни режими издаје се, ако се ти аранжмани односе на овај члан, на обрасцу који је дат у Прилогу 8 ове уредбе, у складу са техничким спецификацијама утврђеним у том прилогу.

Уверења о пореклу издају надлежни органи земље или територије из које су пореклом производи на које се примењују посебни непреференцијални увозни режими, односно тела овлашћена од стране тих органа (у даљем тексту : органи издаваоци) у ту сврху, под условом да је порекло производа утврђено у складу са чланом 45. Царинског закона.

Органи издаваоци из става 2. овог члана чувају примерак сваког издатог уверења о пореклу.

Уверења о пореклу издају се пре него што се производи на које се односе декларишу за извоз у земљи или територији порекла.

Изузетно од става 4. овог члана, уверења о пореклу могу се, у изузетним случајевима, издати након извоза производа на које се односе ако нису могла да се издају у тренутку извоза као последица грешке, ненамерног пропуста или посебних околности.

Органи издаваоци из става 2. овог члана могу накнадно издати уверење о пореклу из става 1. само ако су уверени да подаци из захтева извозника одговарају подацима из одговарајућег извозног документа.

Достављање информација у вези са административном сарадњом која се односи на посебне непреференцијалне увозне режиме

Члан 66.

Ако је посебним непреференцијалним увозним режимима за одређене производе предвиђена употреба уверења о пореклу из члана 65. ове уредбе, примена тих режима условљена је успостављањем поступка административне сарадње, осим ако није другачије утврђено у датим режимима.

Да би се успоставио поступак административне сарадње, царински орган од надлежног органа одговарајуће земље или територије тражи да му, што је могуће пре, достави:

1) називе и адресе органа издавалаца заједно са узорцима печата које користе ти органи;

2) називе и адресе државних органа којима треба слати захтеве за накнадну проверу уверења о пореклу предвиђене у члану 67. ове уредбе;

3) резултате провере из члана 67. ове уредбе.

Ако надлежни орган одговарајуће земље или територије царинском органу не достави информације из става 2. овог члана, царински орган одбија примену посебног непреференцијалног увозног режима.

Накнадна провера уверења о пореклу за производе на које се примењују посебни непреференцијални увозни режими

Члан 67.

Провера уверења о пореклу из члана 65. ове уредбе спроводи се у складу са овим чланом по прихватању декларације (накнадна провера).

Ако постоји основана сумња у веродостојност уверења о пореклу или тачност информацијa које оно садржи и након спроведене насумичне накнадне провере, царински орган тражи од органа из члана 66. став 2. тачка 2) ове уредбе да провери да ли је то уверење о пореклу веродостојно и/или да ли је декларисано порекло утврђено правилно и у складу са чланом 45. Царинског закона.

У сврхе из става 2. овог члана, царински орган враћа уверење о пореклу или копију тог уверења органу из члана 66. став 2. тачка 2) ове уредбе. Ако је декларација пропраћена фактуром, оригинални примерак фактуре или њена копија прикључује се враћеном уверењу о пореклу.

Царински орган, по потреби, наводи разлоге за накнадну проверу и доставља све информације којима располаже и које указују на то да су подаци наведени у уверењу о пореклу нетачни или да уверење о пореклу није веродостојно.

Ако нема одговора у року од шест месеци од слања захтева у складу са ст. 2 - 4. овог члана, царински орган одбија примену посебног непреференцијалног увозног режима за дате производе.

Издавање уверења о пореклу у Републици Србији

Члан 68.

Ако потребе трговине тако захтевају, уверењe о пореклу, у складу са чланом 46. став 3. Царинског закона, издаје Привредна комора Србије.

Друга уверења о роби

Члан 69.

Ако се при извозу или увозу робе од извозника или увозника захтевају уверење о крајњем кориснику, уверење о вишој сили, уверење о пореклу робе из треће земље и уверење о роби која се извози након поступка активног оплемењивања, та уверења издаје, односно оверава Привредна комора Србије.

Уверења из става 1. овог члана издају се на основу писменог захтева увозника односно извозника, који уз захтев прилажу:

1) за уверење о крајњем кориснику робе - изјаву да ће се роба користити за тачно одређену сврху на територији Републике Србије и да неће бити реекспортована, податке о увознику, крајњем кориснику и испоручиоцу робе, као и роби која се увози;

2) за уверење о вишој сили - потврду о наступању околности више силе коју издаје надлежни орган, организација или институција;

3) за уверење о пореклу робе из треће земље - изворно уверење о пореклу робе, које је издао надлежни орган у земљи порекла робе или земљи увоза;

4) за уверење о роби која се извози након поступка активног оплемењивања - изворно уверење о пореклу робе, које је издао надлежни орган у земљи порекла робе или земљи увоза и одобрење царинског органа за поступак активног оплемењивања.

ОДЕЉАК 2

ПРЕФЕРЕНЦИЈАЛНО ПОРЕКЛО

Пододељак 1

Опште одредбе

Дефиниције

Члан 70.

У сврху примене преференцијалних правила о пореклу робе, поједини појмови имају следеће значење:

1) „земља или територија корисница” – земља или територија према којој се примењују преференцијалне тарифне мере које је Република Србија једнострано донела у односу на друге земље, групе земаља или територије;

2) „израда” – свака врста обраде или прераде, укључујући састављање;

3) „материјал” – било који састојак, сировина, компонента или део, итд. који се користи у изради производа;

4) „производ” – израђени производ, чак и ако је намењен за каснију употребу у другом поступку израде;

5) „роба” – и материјали и производи;

6) „царинска вредност” – вредност утврђена у складу са Споразумом о примени члана VII Општег споразума о царинама и трговини из 1994. године (Споразум СТО о одређивању царинске вредности);

7) „вредност материјала” – царинска вредност при увозу употребљених материјала без порекла или, ако тај податак није познат и не може се са сигурношћу утврдити, прва цена која се може са сигурношћу утврдити плаћена за материјал у Републици Србији; ако треба утврдити вредност материјала са пореклом, ова тачка се примењује *mutatis mutandis*;

8) „цена франко фабрика” – цена производа на паритету франко фабрика плаћена произвођачу код кога je обављена последња обрада или прерада, под условом да цена укључује вредност свих употребљених материјала и све остале трошкове у вези са његовом производњом, умањену за све унутрашње порезе који се враћају или се могу вратити након извоза добијеног производа.

Ако стварно плаћена цена не одражава све трошкове у вези са израдом производа стварно настале у земљи производње, цена франко фабрика је збир свих тих трошкова умањен за све унутрашње порезе који се враћају или се могу вратити након извоза добијеног производа.

Ако је последња обрада или прерада поверена произвођачу као подизвођачу, термин „произвођач” може се односити на привредно друштво које је ангажовало подизвођача.

9) „највећи садржај материјала без порекла” – највећи садржај материјала без порекла који је дозвољен да би се израда сматрала обрадом или прерадом довољном за стицање статуса производа са пореклом. Може бити изражен као проценат цене производа франко фабрика или као проценат нето масе тих употребљених материјала који спадају у наведену групу глава, главу, тарифни број или подброј;

10) „нето маса” – маса саме робе без амбалаже и било каквих посуда за паковање;

11) „главе”, „тарифни бројеви” и „тарифни подбројеви” – главе, тарифни бројеви и подбројеви (четвороцифрене или шестоцифрене ознаке) који се користе у номенклатури која чини Хармонизовани систем;

12) „сврстан” се односи на сврставање производа или материјала у одређени тарифни број или подброј Хармонизованог система;

13) „пошиљка” – производи које или:

(1) један извозник истовремено шаље једном примаоцу; или

(2) производи обухваћени јединственим транспортним документом за њихову допрему од извозника до примаоца или, ако такав документ не постоји, једном фактуром;

14) „извозник” – лице које извози робу у Републику Србију или у земљу корисницу које може да докаже порекло робе, независно од тога да ли је он произвођач и да ли сам обавља извозне формалности.

Пододељак 1.1

Поступци за олакшавање издавања или састављања доказa о пореклу

Изјаве добављача и њихова употреба

Члан 71.

Ако добављач доставља извознику или трговцу информације неопходне за утврђивање статуса робе са пореклом за сврхе одредаба којима се уређује преференцијална трговина између Републике Србије и одређених земаља или територија (статус преференцијалног порекла), добављач то чини изјавом добављача.

Засебна изјава добављача саставља се за сваку пошиљку робе, осим у случајевима предвиђеним у члану 72. ове уредбе.

Добављач даје изјаву на фактури која се односи на ту пошиљку, отпремници или другом комерцијалном документу који описује дату робу пошиљаоца довољно детаљно да би се омогућила њена идентификација.

Добављач може доставити изјаву у било ком тренутку, чак и након што је роба испоручена.

Дугорочна изјава добављача

Члан 72.

Ако добављач редовно испоручује извознику или трговцу пошиљке робе, а очекује се исти статус робе са пореклом за све те пошиљке, добављач може доставити јединствену изјаву којом су обухваћене накнадне пошиљке те робе (дугорочна изјава добављача). Дугорочна изјава добављача може имати рок важности до две године од датума састављања.

Дугорочна изјава добављача може се саставити са ретроактивним дејством за робу испоручену пре састављања изјаве и може имати рок важности до једне године пре датума њеног састављања. Рок важности истиче на датум састављања дугорочне изјаве добављача.

Добављач одмах обавештава извозника или трговца из става 1. овог члана ако дугорочна изјава добављача није важећа у вези са одређеним или свим пошиљкама робе које су испоручене или које треба испоручити.

Састављање изјаве добављача

Члан 73.

За производе који су стекли статус преференцијалног порекла, изјаве добављача се састављају у складу са Прилогом 9 ове уредбе. Дугорочне изјаве добављача за те производе састављају се у складу са Прилогом 10 ове уредбе.

За производе који су прошли обраду или прераду у Републици Србији без стицања статуса преференцијалног порекла, изјаве добављача састављају се у складу са Прилогом 11 ове уредбе. Дугорочне изјаве добављача за те производе састављају се у складу са Прилогом 12 ове уредбе.

Изјава добављача садржи својеручни потпис добављача, а ако се и изјава добављача и фактура састављају електронским средствима, њихова веродостојност се може утврдити електронским путем односно добављач може дати извознику или трговцу писану изјаву којом прихвата пуну одговорност за сваку изјаву добављача којом се он идентификује као да ју је својеручно потписао.

Одобрење статуса овлашћеног извозника

Члан 74.

Ако Република Србија има преференцијални режим са одређеном земљом или територијом којим је предвиђено да доказ о пореклу треба да има облик изјаве на фактури или изјаве о пореклу робе које саставља овлашћени извозник, извозници и поновни пошиљаоци пословно настањени у царинском подручју Републике Србије могу поднети захтев за одобрење статуса овлашћеног извозника у сврхе састављања и замене тих изјава.

Услови који се односе на прихватање захтева и суспензију одлука из члана 4. став 1. тачка 3) и чл. 14, 15. и 16. ове уредбе, као и одредбе ове уредбе које се односе на употребу електронских средстава за размену и чување информација, не примењују се на одлуке у вези са издатим одобрењима за овлашћеног извозника.

Одобрења статуса овлашћеног извозника издају се само лицима која испуњавају услове утврђене у одредбама о пореклу у споразумима које је Република Србија закључила са одређеним земљама или територијама или мерама које је Република Србија једнострано усвојила у погледу тих земаља, односно територија.

Царински орган додељује овлашћеном извознику број царинског одобрења који се наводи на доказима о преференцијалном пореклу.

Царински орган доставља надлежним органима земаља или територија адресу органа надлежног за контролу доказа о преференцијалном пореклу које састављају овлашћени извозници.

Захтев за стицање статуса овлашћеног извозника за сврхе израде доказа о преференцијалном пореклу може се подносити и та овлашћења се могу издавати другим начинима осим техника електронске обраде података.

Ако се важећим преференцијалним режимом не прецизира облик изјава на фактури или изјава о пореклу робе, те изјаве се састављају у складу са обрасцем који је дат у Прилогу 13 ове уредбе.

Ако се важећим преференцијалним режимом не одреди гранична вредност до које извозник који није овлашћени извозник може састављати изјаву на фактури или изјаву о пореклу робе, та гранична вредност износи 6.000 евра за сваку пошиљку.

Замена издатих или састављених доказа о преференцијалном пореклу

Члан 75.

Ако производи са пореклом обухваћени доказом о преференцијалном пореклу претходно издатим или састављеним у сврхе преференцијалне тарифне мере у складу са чланом 41. став 3. тач. 4) или 5) Царинског закона, нису још увек стављени у слободан промет и налазе се под царински надзор у Републици Србији, изворни доказ о пореклу може се заменити једним или са више заменских доказа у сврхе слања свих тих производа или неких од њих на друго место унутар царинског подручја Републике Србије.

Ако доказ о пореклу обавезан у сврхе преференцијалне тарифне мере како је наведено у ставу 1. овог члана представља уверење о кретању робе EUR.1, друго уверење о пореклу које издаје надлежни орган, изјава о пореклу робе или изјава на фактури, заменски доказ о пореклу издаје се или саставља у облику једног од следећих докумената:

1) заменска изјава о пореклу робе или заменска изјава на фактури које саставља овлашћени извозник који обавља поновно слање робе;

2) заменска изјава о пореклу робе или заменска изјава на фактури које саставља сваки поновни пошиљалац робе ако укупнa вредност производа са пореклом у изворној пошиљци коју треба поделити не прелази важећу граничну вредност;

3) заменска изјава о пореклу робе или заменска изјава на фактури које саставља сваки поновни пошиљалац робе ако укупнa вредност производа са пореклом у изворној пошиљци коју треба поделити прелази важећу граничну вредност, а поновни пошиљалац приложи копију изворног доказа о пореклу уз заменску изјаву о пореклу робе или заменску изјаву на фактури;

4) уверење о кретању робе EUR.1 које издаје царинарница под чији је надзор стављена роба, ако су испуњени следећи услови:

(1) поновни пошиљалац није овлашћени извозник и не пристаје да се копија изворног доказа о пореклу приложи уз заменски доказ;

(2) укупнa вредност производа са пореклом у изворној пошиљци прелази важећу граничну вредност изнад које извозник мора бити овлашћени извозник да би саставио заменски доказ о пореклу.

Ако се заменски доказ о пореклу издаје у складу са ставом 2. тачка 4) овог члана, овера царинарнице која издаје заменско уверење о кретању робе EUR.1 уноси се у рубрику 11. уверења. Подаци из рубрике 4. уверења који се односе на земљу порекла идентични су подацима из изворног доказа о пореклу. Рубрику 12. потписује поновни пошиљалац. Пошиљалац који потписује рубрику 12. у доброј вери није одговоран за тачност података унетих у оригинални примерак доказа о пореклу.

Царинарница од које се тражи издавање заменског доказа о пореклу уноси у изворни доказ о пореклу или у његов прилог масу, бројеве, врсту производа који се шаљу даље и њихово одредиште, а наводи и серијске бројеве одговарајућег заменског доказа. Изворни доказ о пореклу чува се најмање три године.

Ако доказ о пореклу обавезан у сврхе преференцијалне тарифне мере у складу са ставом 1. овог члана представља изјава о пореклу, заменски доказ о пореклу саставља поновни пошиљалац у облику заменске изјаве о пореклу.

Пододељак 1.2.

Издавање доказа о пореклу у случајевима у којима је Република Србија земља корисница опште шеме преференцијала

Члан 76.

Ради остваривања преференцијалног поступања са робом на основу опште шеме преференцијала (Generalized System of Preferences - GSP), у случајевима у којима је Република Србија земља корисница, доказ о пореклу робе издаје Привредна комора Србије, ако су испуњени прописани услови за примену у земљи-даваоцу преференцијала.

Пододељак 2

Дефиниција производа са пореклом која се примењује у оквиру правила о пореклу у сврхе преференцијалних тарифних мера које је Република Србија једнострано усвојила за одређене земље или територије

Општи захтеви

Члан 77.

Ради спровођења одредаба које се односе на преференцијалне тарифне мере које је Република Србија једнострано усвојила за одређене земље, групе земаља или територије (у даљем тексту: земља или територија корисница), следећи производи се сматрају производима пореклом из земље или територије кориснице:

1) производи у потпуности добијени у земљи или на територији корисници у складу са чланом 78. ове уредбе;

2) производи добијени у земљи или на територији корисници у чијој изради су употребљени производи осим производа из тачке 1) овог става, ако су ти производи прошли довољну обраду или прераду у складу са чланом 79. ове уредбе.

Став 1. овог члана се примењује *mutatis mutandis* приликом утврђивања порекла производа добијених у Републици Србији.

Ради примене одредаба од чл. 77 – 85. ове уредбе, производи пореклом из Републике Србије, у складу са ставом 3. овог члана, који су у земљи или на територији корисници прошли обраду или прераду која превазилази обраду или прераду из члана 80. ове уредбе, сматрају се производима пореклом из те земље или територије кориснице.

У потпуности добијени производи

Члан 78.

Сматра се да су следећи производи у потпуности добијени у земљи или на територији корисници или у Републици Србији:

1) минерални производи извађени из њеног тла или морског дна;

2) биљни производи тамо убрани, односно пожњевени;

3) живе животиње тамо окоћене и узгојене;

4) производи од тамо узгојених живих животиња;

5) производи од закланих животиња тамо окоћених и узгојених;

6) производи лова или риболова тамо обављеног;

7) производи морског риболова и остали производи који су њеним пловилима извађени из мора ван територијалних вода;

8) производи израђени на њеним бродовима-фабрикама искључиво од производа из тачке е);

9) употребљавани предмети тамо прикупљени који су погодни само за рециклирање сировина;

10) отпад и отпадни материјал из тамо обављених производних делатности

11) производи извађени из морског дна или испод морског дна које се налази ван њених територијалних вода, под условом да земља или територија корисница или Република Србија има искључива права на коришћење;

12) роба тамо произведена искључиво од производа наведених у тач. 1)–11) овог става.

Изрази „њена пловила” и „њени бродови-фабрике” из става 1. тач. 7) и 8) овог члана примењују се само на пловила и бродове-фабрике који испуњавају следеће услове:

1) регистровани су или уписани у земљи или на територији корисници или у Републици Србији;

2) плове под заставом земље или територије кориснице или Републике Србије;

3) налазе се најмање 50% у власништву држављана земље или територије кориснице или Републике Србије или привредног друштва са седиштем у тој земљи или територији корисници или у Републици Србији, чији су директор или директори, председник управног одбора или надзорног одбора и већина чланова тих одбора држављани те земље или територије кориснице или Републике Србије и код којих, поред тога, у случају привредних друштава, најмање половина капитала припада тој земљи или територији корисници или Републици Србији или јавним телима или држављанима те земље или територије кориснице или Републике Србије;

4) капетан и официри пловила и бродова-фабрика су држављани земље или територије кориснице или Републике Србије;

5) најмање 75% посаде су држављани земље или територије кориснице или Републике Србије.

Изрази „земља или територија корисница” и „Република Србија” обухватају и територијалне воде те земље или територије кориснице или Републике Србије.

Пловила која плове на отвореном мору, укључујући бродове-фабрике на којима се уловљена риба обрађује или прерађује, сматрају се делом територије земље или територије кориснице или Републике Србије којој припадају, ако испуњавају услове из става 2. овог члана.

Довољно обрађени или прерађени производи

<

Члан 79.

Ради примене одредаба члана 77. ове уредбе, производи који нису у потпуности добијени у земљи или на територији корисници или у Републици Србији, сматрају се довољно обрађеним или прерађеним ако су испуњени услови наведени у листи из Прилога 14 ове уредбе.

За све производе обухваћене чл. 77 – 85. ове уредбе, претходно наведени услови односе се на обраду или прераду која се мора извршити на материјалима без порекла који се користе у изради и ти услови важе само за те материјале.

Ако се производ који је стекао статус робе са пореклом испуњавањем услова из листе из става 1. овог члана, употреби у изради другог производа, на њега се не примењују услови који се примењују на производ у који је уграђен и не узимају се у обзир материјали без порекла који су евентуално употребљени у његовој изради.

Недовољна обрада или прерада

Члан 80.

Следећи поступци сматрају се обрадом или прерадом која није довољна за стицање статуса производа са пореклом, независно од тога да ли су испуњени услови из члана 79. ове уредбе:

1) поступци који обезбеђују очување производа у добром стању током транспорта и складиштења;

2) растављање и састављање пошиљки;

3) прање, чишћење, уклањање прашине, корозије, уља, боје или других материја за прекривање;

4) пеглање или пресовање текстила и текстилних производа;

5) једноставне радње бојења и полирања;

6) љуштење, делимично или потпуно млевење, полирање и глазирање житарица и пиринча;

7) поступци бојења или ароматизовања шећера или обликовања коцки шећера; делимично или потпуно млевење шећера;

8) љуштење и уклањање коштица и љуске воћа, орашастих плодова и поврћа;

9) оштрење, једноставно дробљење или једноставно резање;

10) просејавање, пребирање, сортирање, разврставање, градирање, спаривање (укључујући састављање гарнитура производа);

11) једноставно паковање у флаше, лименке, флашице, кесе, сандуке, кутије, причвршћивање на картоне или плоче и остали једноставни поступци паковања;

12) причвршћивање или штампање ознака, налепница, логотипа или осталих сличних знакова разликовања на производе или њихову амбалажу;

13) једноставно мешање производа, независно од тога да ли су различите врсте; мешање шећера са другим материјалом;

14) једноставно додавање воде или разређивање или дехидрација или денатурација производа;

15) једноставно склапање делова производа како би се добио целовит производ или растављање производа на делове;

16) клање животиња;

17) комбинације две или више радњи наведених у тач. 1)–16) овог става.

Приликом утврђивања да ли се обрада или прерада на датом производу сматра недовољном у складу са ставом 1. овог члана, узимају се у обзир све радње извршене на том производу, било у земљи или на територији корисници или у Републици Србији.

Квалификациона јединица

Члан 81.

Ради примене одредаба чл. 77 – 85. ове уредбе квалификациона јединица је конкретни производ који се сматра основном јединицом за сврставање применом номенклатуре Хармонизованог система, тако да:

1) када се производ који се састоји од групе или склопа елемената, сврста у складу са Хармонизованим системом у један тарифни број, таква целина представља квалификациону јединицу;

2) када се пошиљка састоји од више истоветних производа, сврстаних у исти тарифни број Хармонизованог система, сваки производ се мора узимати појединачно приликом примене чл. 77 – 85. ове уредбе.

Када се, у складу са Основним правилом 5 за тумачење номенклатуре Царинске тарифе, амбалажа укључује заједно са производом у сврхе сврставања, она се укључује и за сврхе утврђивања порекла робе.

Општа дозвољена одступања

Члан 82.

Изузетно од одредаба члана 79. ове уредбе, у изради датог производа могу се користити материјали без порекла, под условом да њихова укупна вредност не прелази 10% цене производа франко фабрика.

Када се у листи из члана 79. став 1. ове уредбе наводе један или више процената као максимална вредност материјала без порекла, ти проценти се не смеју прекорачити применом става 1. овог члана.

На производе који се сврставају у Главе 50–63. Хармонизованог система не примењује се одредбе став 1. овог члана.

Прибор, резервни делови и алат

Члан 83.

Прибор, резервни делови и алат испоручени са опремом, машином, уређајем или возилом, који су део уобичајене опреме и који су укључени у њену цену или који нису посебно фактурисани, сматрају се саставним делом те опреме, машине, уређаја или возила.

Сетови

Члан 84.

Сетови у смислу Основног правила 3 за тумачење номенклатуре Царинске тарифе, сматрају се производима са пореклом када су све компоненте сета производи са пореклом. Међутим, када се сет састоји од производа са пореклом и производа без порекла, сматра се да сет као целина има порекло под условом да вредност производа без порекла не прелази 15% цене сета франко фабрика.

Неутрални елементи

Члан 85.

Да би се утврдило да ли је неки производ са пореклом, није потребно одређивати порекло следећих елемената који су евентуално коришћени у његовој изради:

1) енергија и гориво;

2) постројења и опрема;

3) машине и алати;

4) роба која не улази нити је намењена да уђе у коначни састав производа.

Пододељак 2.1

Територијални захтеви који се примењују у оквиру правила о пореклу за сврхе преференцијалних тарифних мера које је Република Србија једнострано усвојила за одређене земље или територије

Начело територијалности

Члан 86.

Услови утврђени у чл. 77 – 85. ове уредбе за стицање статуса производа са пореклом морају бити непрекидно испуњени у сваком тренутку у земљи или на територији корисници или у Републици Србији.

Ако се производи са пореклом извезени из земље или територије кориснице или из Републике Србије у трећу земљу врате, сматра се да су без порекла осим ако се надлежним органима на задовољавајући начин може доказати да:

1) су враћени производи истоветни као производи који су извезени;

2) производи нису били подвргнути било ком поступку осим оном који је неопходан за њихово очување у добром стању док су се налазили у тој земљи или док су били извезени.

Директан транспорт

Члан 87.

Под производима који су директно транспортовани из земље или територије кориснице у Републику Србију или из Републике Србије у земљу или територију корисницу сматрају се:

1) производи који се транспортују без преласка преко територије треће земље;

2) производи који представљају јединствену пошиљку транспортовани преко територије трећих земаља осим земље или територије кориснице или Републике Србије, укључујући, ако околности налажу, претовар или привремено складиштење у тим земљама, под условом да производи остану под надзором царинских органа у земљи транзита или складиштења и да се не подвргавају другим поступцима осим истовара, поновног утовара или било којих других поступака намењених да се одрже у добром стању;

3) производи који се транспортују цевоводом без прекида преко трећих територија које нису територије земље кориснице извознице или територије Републике Србије.

Као доказ да су испуњени услови из става 1. тачка 2) овог члана надлежном царинском органу се подноси неки од следећих докумената:

1) јединствени транспортни документ који обухвата пут од земље извоза кроз земљу транзита;

2) уверење које издаје царински орган земље транзита:

(1) који садржи тачан опис производа;

(2) у којем се наводе датуми истовара и поновног утовара производа и, по потреби, називи бродова или других коришћених превозних средстава, и

(3) у којем се потврђују услови под којима су производи остали у земљи транзита;

(4) или, у недостатку напред наведеног, други документи који могу да послуже као доказ.

Изложбе

Члан 88.

На производе са пореклом који су из земље или територије кориснице послати ради излагања у трећој земљи и након изложбе продати ради увоза у Републику Србију, при увозу се примењују преференцијалне тарифне мере из члана 77. ове уредбе, ако испуњавају услове из чл. 77 – 88. ове уредбе на основу којих се могу сматрати производима са пореклом из те земље или територије кориснице и под условом да се надлежном царинском органу Републике Србије на задовољавајући начин докаже:

1) да је извозник те производе послао из земље или територије кориснице директно у земљу у којој се изложба одржавала и да их је тамо изложио;

2) да је извозник те производе продао или на други начин отуђио лицу у Републици Србији;

3) да су производи послати у Републику Србију за време или одмах после изложбе у стању у коме су били послати на изложбу;

4) да производи, након упућивања на изложбу, нису били коришћени ни за какву другу сврху осим приказивања на изложби.

Уверење о кретању робе EUR.1 подноси се царинском органу Републике Србије на прописани начин. У њему се мора навести назив и адреса изложбе, а, по потреби, могу се захтевати додатни писани докази о врсти производа и условима под којима су производи били излагани.

Став 1. овог члана примењује се на изложбе, сајмове и сличне јавне приредбе трговинског, индустријског, пољопривредног или занатског карактера, осим оних које се организују у приватне сврхе у трговачким радњама или пословним просторијама ради продаје страних производа и за време чијег одржавања производи остају под царинским надзором.

Пододељак 2.2

Докази о пореклу који се примењују у оквиру правила о пореклу у сврхе преференцијалних тарифних мера које је Република Србија једнострано усвојила за одређене земље или територије

Општи захтеви

Члан 89.

Производи са пореклом из једне од земаља или територија корисница остварују олакшице од преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе, након подношења једног од следећих доказа:

1) уверење о кретању робе EUR.1, које се издаје употребом обрасца који је дат у Прилогу 15 ове уредбе или

2) у случајевима наведеним у члану 95. став 1. ове уредбе, изјава, чији је текст садржан у Прилогу 13 ове уредбе коју даје извозник на фактури, отпремници или неком другом комерцијалном документу, који описује дате производе довољно детаљно да би се омогућила њихова идентификација (у даљем тексту: изјава на фактури).

Рубрика 7. уверења о кретању робе EUR.1 или изјава на фактури садржи навод „Autonomous trade measures” или „Аутономне трговинске мере”.

Поступак издавања уверења о кретању робе EUR.1

Члан 90.

Производи са пореклом у смислу чл. 77 – 85. ове уредбе, по увозу у Републику Србију, имају право на остваривање олакшица од преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе, ако су транспортовани директно у Републику Србију у складу са чланом 87. ове уредбе, по подношењу уверења о кретању робе EUR.1 који су издали царински или други надлежни државни органи земље или територије кориснице под условом да земља или територија корисница:

1) претходно обавести царински орган Републике Србије о обавезним информацијама из члана 100. ове уредбе и

2) пружи помоћ Републици Србији, омогућавајући царинском органу Републике Србије да провери веродостојност документа или тачност информација у вези са стварним пореклом датих производа.

Уверење о кретању робе EUR.1 може бити издато само ако служи као документарни доказ обавезан у сврхе примене преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе.

Уверење о кретању робе EUR.1 издаје се само на писани захтев извозника или његовог заступника. Захтев се подноси употребом обрасца који је дат у Прилогу 15 ове уредбе и попуњава се у складу са одредбама овог члана и чл. 89, 91, 92, 93, 94, 97. и 99. ове уредбе.

Захтеви за издавање уверења о кретању робе EUR.1 чувају се најмање три године од истека године у којој је уверење о кретању робе издато.

Извозник или његов заступник подноси уз свој захтев све одговарајуће пратеће исправе којима се доказује да се производи, који треба да се извезу, квалификују за издавање уверења о кретању робе EUR.1.

Извозник се обавезује да поднесе, на захтев надлежних органа, сваки додатни доказ који могу захтевати у сврху утврђивања исправности статуса производа са пореклом који се квалификују за примену преференцијалних тарифних мера и обавезује се да даје сагласност за сваку контролу своје рачуноводствене евиденције и сваку проверу наведених органа у вези са околностима под којима су ти производи прибављени.

Уверење о кретању робе EUR.1 издају надлежни државни органи земље или територије кориснице, односно царински орган Републике Србије ако се производи, који треба да се извезу, могу сматрати производима са пореклом у смислу чл. 77 – 85. ове уредбе.

Уверење о кретању робе EUR.1 је документарни доказ за примену преференцијалних тарифних мера наведених у члану 77. ове уредбе, а надлежни органи земље или територије кориснице, односно царински орган Републике Србије имају одговорност да предузму неопходне мере за проверу порекла производа и проверу других изјава из уверења.

Ради провере испуњености услова из става 5. овог члана, надлежни државни органи земље кориснице или царински орган Републике Србије имају право да затраже сваки документарни доказ или спроведу сваку проверу коју сматрају примереном.

Надлежни органи земље или територије кориснице, односно царински орган Републике Србије дужни су да обезбеде да су обрасци из става 1. овог члана прописно попуњени.

Датум издавања уверења о кретању робе EUR.1 наводи се у делу уверења предвиђеном за царинске органе.

Уверење о кретању робе EUR.1 издају надлежни органи земље или територије кориснице, односно царински орган Републике Србије када се извозе производи на које се оно односи. Уверење се ставља се на располагање извознику чим се извоз обави или обезбеди.

Сукцесивни увоз

Члан 91.

Када се, на захтев увозника и под условима које је утврдио царински орган Републике Србије, несастављени или растављени производи у смислу Основног правила 2 под а) за примењивање Царинске тарифе и на које се односе Одељци XVI или XVII, односно тарифни бројеви 7308 или 9406 Хармонизованог система, увозе сукцесивно, царинским органима се може поднети јединствени доказ о пореклу тих производа по увозу прве пошиљке.

Подношење доказа о пореклу

Члан 92.

Докази о пореклу подносе се царинском органу Републике Србије у складу са чланом 143. Царинског закона. Царински орган може захтевати превод доказа о пореклу, а може захтевати и да се уз увозну декларацију приложи изјава увозника у смислу да производи испуњавају услове обавезне за примену чл. 89 – 99. ове уредбе.

Уверења о кретању робе EUR.1 издата накнадно

Члан 93.

Изузетно од члана 90. став 10. ове уредбе, уверење о кретању робе EUR.1 може се изузетно издати након извоза производа на које се односи ако је испуњен један од следећих услова:

1) ако није издато у тренутку извоза услед грешака, ненамерних пропуста или посебних околности или

2) ако је царинском органу пружен задовољавајући доказ да је уверење о кретању робе EUR.1 издато али није прихваћено при увозу из техничких разлога.

Надлежни органи могу издати уверење о кретању робе EUR.1 накнадно само након провере да су информације дате у захтеву извозника у складу са оним у одговарајућим извозним документима и да уверење о кретању робе EUR.1 које испуњава одредбе овог пододељка није било издато када у тренутку извоза датих производа.

Уверење о кретању робе EUR.1 издато накнадно оверава се једним од следећих израза на српском или енглеском језику: „ИЗДАТО НАКНАДНО” или „ISSUED RETROSPECTIVELY”

Овера из става 3. овог члана, уноси се у рубрику „Напомене” уверења о кретању робе EUR.1.

Издавање дупликата уверења о кретању робе EUR.1

Члан 94.

У случају крађе, губитка или уништења уверења о кретању робе EUR.1, извозник може поднети захтев надлежним органима који су га издали за састављање дупликата на основу извозних докумената у њиховом поседу.

Дупликат издат на овај начин оверава се једном од следећих речи на српском или енглеском језику: „ДУПЛИКАТ” или „DUPLICATE”

Овера из става 2. овог члана, уноси се у рубрику „Напомене” уверења о кретању робе EUR.1.

Дупликат, који садржи датум издавања оригиналног примерка уверења о кретању робе EUR.1, производи дејство од тог датума.

Услови за састављање изјаве на фактури

Члан 95.

Изјаву на фактури може дати:

1) овлашћени извозник у Републици Србији у смислу члана 96. ове уредбе,

2) било који извозник за било коју пошиљку која се састоји од једног или више пакета са производима са пореклом чија укупна вредност не прелази 6000 евра, а под условом да се сарадња из члана 90. став 1. ове уредбе, примењује на овај поступак.

Изјава на фактури може се саставити ако се предметни производи могу сматрати производима са пореклом из Републике Србије, односно земље или територије кориснице и ако испуњавају друге захтеве из чл. 77 – 88. ове уредбе.

Извозник који саставља изјаву на фактури дужан је да у сваком тренутку поднесе, на захтев царинских или других надлежних органа земље или територије извознице, све одговарајуће документе којима се доказује статус датих производа са пореклом, као и испуњење других захтева чл. 77 – 88. ове уредбе.

Изјаву на фактури извозник саставља тако што откуца, отисне или одштампа на фактури, отпремници или неком другом комерцијалном документу изјаву чији је текст дат у Прилогу 13 ове уредбе, користећи једну од језичких верзија садржаних у том прилогу и у складу са одредбама националног законодавства земље извознице. Ако се изјава исписује руком, мора бити написана мастилом и штампаним словима.

Изјаве на фактури садрже оригинални својеручни потпис извозника. Овлашћени извозник у смислу члана 96. ове уредбе не мора да потпише те изјаве под условом да царинском органу да писмену изјаву да прихвата пуну одговорност за сваку изјаву на фактури којом се он идентификује као да ју је својеручно потписао.

У случајевима из става 1. тачка 2) овог члана, изјава на фактури се употребљава под следећим условима:

1) по једна изјава на фактури саставља се за сваку пошиљку;

2) ако је роба садржана у пошиљци већ прошла проверу у земљи извозници према дефиницији појма „производи са пореклом”, извозник се може позвати на ту проверу у изјави на фактури.

Одредбама става 6. тачка 1) овог члана, извозници нису изузети од испуњења свих других формалности које су обавезне према царинским или поштанским прописима.

Овлашћени извозник

Члан 96.

Царински орган Републике Србије може овластити сваког извозника који је пословно настањен у царинском подручју Републике Србије (у даљем тексту: овлашћени извозник), а који често шаље пошиљке производа који су стекли порекло Републике Србије у смислу члана 77. став 2. ове уредбе и који пружи све задовољавајуће гаранције неопходне за доказивање статуса производа са пореклом, као и за испуњавање других услова из чл. 77 – 88. ове уредбе, да саставља изјаве на фактури, без обзира на вредност предметних производа.

Царински орган утврђује услове под којима може доделити статус овлашћеног извозника.

Царински орган додељује овлашћеном извознику број царинског одобрења који се наводи на изјавама на фактури.

Царински орган контролише на који начин овлашћени извозник употребљава одобрење.

Царински орган може повући одобрење у сваком тренутку. Царински орган то чини ако овлашћени извозник више не пружа гаранције из става 1. овог члана, не испуњава услове из става 2. овог члана или на други начин непрописно употребљава одобрење.

Важност доказа о пореклу

Члан 97.

Доказ о пореклу важи четири месеца од датума издавања у земљи извозници и подноси се у наведеном року царинском органу земље увознице.

Докази о пореклу који су поднети царинском органу земље увознице по истеку крајњег рока за достављање из става 1. овог члана могу се прихватити у сврху примене преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе, када је неподношење ових доказа до крајњег рока настало услед ванредних околности.

У другим случајевима кашњења у достављању, царински орган земље увознице може прихватити доказе о пореклу ако су производи испоручени пре напред наведеног крајњег рока.

На захтев увозника и у складу са условима које је утврдио царински орган Републике Србије, царинском органу се може поднети јединствени доказ о пореклу при увозу прве пошиљке када роба испуњава следеће услове:

1) роба се увози у оквиру честих и редовних трговинских токова значајне комерцијалне вредности;

2) роба је предмет истог уговора о продаји и ако су стране тог уговора пословно настањене у земљи извозници или у Републици Србији;

3) роба је сврстана у исту тарифну ознаку номенклатуре Царинске тарифе;

4) роба искључиво долази од истог извозника, има одредиште ка истом увознику и на њу се примењују улазне формалности у истој царинарници у Републици Србији.

Овај поступак се примењује за количине и у року који одреди надлежни царински орган. Овај период не може, ни под каквим околностима, бити дужи од три месеца.

Поступак из ст. 4-5. овог члана, примењује се и ако се јединствени доказ о пореклу поднесе царинском органу за сукцесивни увоз у складу са чланом 91. ове уредбе. Царински орган у том случају може одобрити рок примене дужи од три месеца.

Изузећа од подношења доказа о пореклу

Члан 98.

Производи које физичка лица као мале пакете шаљу другим физичким лицима или који су део личног пртљага путника прихватају се као производи са пореклом који остварују олакшице од преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе, без обавезе подношења уверења о кретању робе EUR.1 или изјаве на фактури, под условом да се ти производи не увозе у комерцијалне сврхе и да су декларисани као производи који испуњавају услове обавезне за примену чл. 77 – 88. ове уредбе и да нема сумње у истинитост те изјаве.

Повремени увоз производа за личну употребу прималаца, односно путника или њихових породица, не сматра се увозом у комерцијалне сврхе ако је очигледно на основу врсте и количине производа да немају комерцијалну намену.

Укупна вредност производа из става 1. овог члана не може бити већа од 500 евра у случају малих пакета, односно 1200 евра у случају производа који чине део личног пртљага путника.

Неслагања и формалне грешке

Члан 99.

Уочавање мањих неслагања између изјава датих у доказу о пореклу и оних датих у исправама поднетим царинском органу ради спровођења формалности за увоз производа неће само по себи учинити доказ о пореклу неважећим и ништавним ако је на прописан начин утврђено да та исправа одговара роби за коју је пријављена..

Очигледне формалне грешке као што су грешке у куцању у доказу о пореклу неће бити разлог одбијања тог документа ако те грешке нису такве да доведу у сумњу тачност изјава датих у том документу.

Пододељак 2.3

Методе административне сарадње у сврху провере порекла у оквиру преференцијалних тарифних мера које је Република Србија једнострано усвојила за одређене земље или територије

Административна сарадња

Члан 100.

Земље или територије кориснице достављају царинском органу Републике Србије назив и адресу органа који се налазе на њиховој територији и који су овлашћени за издавање уверења о кретању робе EUR.1, заједно са узорцима отисака печата које користе ти органи, као и називе и адресе релевантних органа надлежних за контролу уверења о кретању робе EUR.1 и изјава на фактури. Печати важе од датума када царински орган Републике Србије прими узорке. Када се достављање података врши у оквиру измена раније достављених података, царински орган Републике Србије наводи датум почетка употребе тих нових печата према упутствима надлежних органа земаља или територија корисница. Ове информације су за службену употребу. Када робу треба ставити у слободан промет, царински орган може дозволити увознику увид у узорке отисака печата из овог става.

Царински орган Републике Србије шаље земљама или територијама корисницама узорке отисака печата који се користе за издавање уверења о кретању робе EUR.1.

Провера доказа о пореклу

Члан 101.

Накнадне провере уверења о кретању робе EUR.1 и изјава на фактури спроводе се насумично или ако царински орган у Републици Србији или надлежни органи земље или територије кориснице имају оправдану сумњу у веродостојност тих докумената, статус датих производа са пореклом у складу са чл. 77 – 85. ове уредбе или испуњење других захтева у складу са чл. 86 – 88. ове уредбе.

Ради примене одредаба става 1. овог члана, царински орган Републике Србије, односно надлежни органи у земљи или територији корисници враћају уверење о кретању робе EUR.1 и фактуру, ако је достављена, изјаву на фактури или копију ових докумената надлежним органима у земљи или територији корисници извозници, односно царинском органу Републике Србије, наводећи, по потреби, разлоге за проверу. Сви добијени документи и информације који указују на то да су наводи дати у доказу о пореклу нетачни достављају се уз захтев за проверу.

Ако царински орган Републике Србије одлучи да суспендује примену преференцијалних тарифних мера из члана 77. ове уредбе, у очекивању резултата провере, пуштање робе се нуди увознику уз примену мера предострожности које се процене неопходним.

Када се поднесе захтев за накнадну проверу у складу са ставом 1. овог члана, та провера се спроводи и њени резултати достављају царинском органу Републике Србије или надлежним органима земље или територије кориснице увознице у року не дужем од шест месеци. Резултати су такви да се на основу њих може установити да ли се дати доказ о пореклу односи на производе који се стварно извозе и да ли се ти производи могу сматрати производима са пореклом из земље или територије кориснице односно Републике Србије.

Ако у случајевима оправдане сумње нема одговора у року од шест месеци низ става 3. овог члана или ако одговор не садржи довољне информације да би се утврдила веродостојност датог документа или стварно порекло производа, друго обавештење се шаље надлежним органима. Ако након другог обавештења резултати провере не буду достављени органима који упућују захтев у року од четири месеца, односно ако ови резултати не омогућавају да се утврди веродостојност датог документа или стварно порекло производа, органи који упућују захтев, осим у изузетним околностима, одбијају да прихвате право на преференцијалне тарифне мере.

Ако поступак провере или друге доступне информације наизглед указују да се крше одредбе чл. 77 – 88. ове уредбе, земља или територија корисница извозница на сопствену иницијативу или на захтев Републике Србије хитно спроводи одговарајуће провере или обезбеђује хитно спровођење тих провера да би се уочила и спречила та кршења. У ту сврху, представник Републике Србије може учествовати у проверама.

У сврхе накнадне провере уверења о кретању робе EUR.1, копије уверења, као и све извозне документе који се односе на њих чувају надлежни органи земље или територије кориснице извознице, односно царински орган у Републици Србији најмање три године од истека године у којој су уверења о кретању робе издата.

Производи у слободној зони уз које је приложен доказ о пореклу

Члан 102.

Царински орган Републике Србије предузеће све потребне мере које ће осигурати да производи који су предмет трговине, а који се у току транспорта задржавају у слободној зони на територији Републике Србије, и уз које је приложен доказ о пореклу, не буду замењени другом робом, као и да не буду подвргнути другим поступцима, осим уобичајених поступака којима је циљ њено очување у добром стању.

Изузетно, од одредбе става 1. овог члана, у случају да су производи пореклом из стране кориснице, увезени у слободну зону на подручју Републике Србије, уз које је приложен доказ о пореклу, подвргнути обради или преради, царински орган Републике Србије дужан је да на захтев извозника изда ново уверење о пореклу робе EUR.1, ако је извршена обрада или прерада у складу са одредбама овог поглавља.

ГЛАВА III  
 ЦАРИНСКА ВРЕДНОСТ РОБЕ

Опште одредбе

Члан 103.

Ради примене одредаба чл. 51 - 64. Царинског закона, које се односе на утврђивање царинске вредности и чл. 103 - 125. ове уредбе, примењује се и Прилог 16 ове уредбе.

Одредбе чланова наведених у првој колони Прилога 16 ове уредбе тумаче се и примењују заједно са напоменама наведеним у другој колони тог прилога.

Повезана лица

Члан 104.

Ради примене одредаба чл. 51 – 64. Царинског закона које се односе на утврђивање царинске вредности и чл. 103 - 125. ове уредбе, два лица се сматрају повезаним ако је испуњен један од следећих услова:

1) ако је једно лице руководилац или директор привредног друштва другог лица;

2) ако су правно признати партнери у послу;

3) ако су послодавац и запослени;

4) ако треће лице непосредно или посредно има у власништву, контролише или држи 5% или више обичних акција или удела са правом гласа у оба лица;

5) ако једно од лица непосредно или посредно контролише друго;

6) ако су оба лица под непосредном или посредном контролом трећег лица;

7) ако заједно контролишу треће лице непосредно или посредно;

8) ако су чланови исте породице. Лица ће се сматрати члановима исте породице само ако су у једном од следећих односа:

(1) супруг и супруга,

(2) родитељ и дете,

(3) брат и сестра (било да су од истих родитеља или да се ради о полубрату или полусестри),

(4) родитељи родитеља и унуци,

(5) браћа/сестре родитеља и нећаци,

(6) родитељи супруга/супруге и зетови и снахе,

(7) супружници браће и сестара.

Лица која су међусобно пословно повезана при чему је једно лице искључиви заступник, искључиви дистрибутер или искључиви концесионар другог, без обзира како је однос описан, сматрају се повезаним само ако су обухваћена критеријумима из става 1. овог члана.

Ради примене одредаба става 1. тач. 5), 6) и 7) овог члана, сматра се да једно лице контролише друго када је једно лице законски или практично у положају да управља другим.

Трансакцијска вредност

Члан 105.

Трансакцијска вредност робе продате за извоз у царинско подручје Републике Србије утврђује се у тренутку прихватања декларације која се односи на продају која је извршена непосредно пре него што је роба унета у царинско подручје.

Ако се роба продаје за извоз у царинско подручје Републике Србије након њеног уноса у царинско подручје, односно док се налази у привременом смештају или је стављена у посебан поступак, осим поступка унутрашњег транзита, употребе у посебне сврхе или пасивног оплемењивања, трансакцијска вредност се утврђује на основу те продаје.

{0>Price actually paid or payable<}100{>Стварно плаћена цена или цена која треба да се плати

<0}

Члан 106.

{0>The price actually paid or payable within the meaning of Article 70(1) and (2) of the Code shall include all payments made or to be made as a condition of sale of the imported goods by the buyer to any of the following persons:<}100{>Стварно плаћена цена или цена која треба да се плати из члана 52. ст. 1. и 2. Царинског закона, обухвата сва плаћања која је извршио или треба да изврши купац као услов за продају увезене робе, неком од следећих лица:<0}

{0>(a) the seller;<}100{>1) продавцу,<0}

{0>(b) a third party for the benefit of the seller;<}100{>2) трећем лицу у корист продавца,<0}

{0>(c) a third party related to the seller;<}100{>3) трећем лицу повезаном са продавцем,<0}

{0>(d) a third party where the payment to that party is made in order to satisfy an obligation of the seller.<}100{>4) трећем лицу ако се плаћање том лицу врши да би се испунила обавеза продавца.<0}

{0>Payments may be made by way of letters of credit or negotiable instruments, and payments may be made directly or indirectly.<}100{>Плаћање се може вршити преносом новчаних средстава, акредитивима или преносивим инструментима плаћања, а може се вршити непосредно или посредно.

Стварно плаћена цена или цена која треба да се плати односи се на цену увезене робе.

{0>Activities, including marketing activities, undertaken by the buyer or an undertaking related to the buyer on his or its own account, other than those for which an adjustment is provided in Article 71 of the Code, shall not be considered an indirect payment to the seller.<}100{>Маркетинг и друге активности, које предузме купац или лице повезано са купцем, за сопствени рачун, осим оних за које је усклађивање предвиђено чланом 53. Царинског закона, не сматрају се посредним плаћањем продавцу, и у случају ако се може сматрати да су у корист продавца или да су предузете у договору са продавцем, и њихови трошкови неће бити обухваћени ценом која је стварно плаћена или која треба да се плати приликом утврђивања царинске вредности увезене робе.

<0}

Попусти

Члан 107. {0>Article 130<}100{>

Ради утврђивања царинске вредности у складу са чланом 52. став 1. Царинског закона, снижења и готовински попусти из члана 58. Царинског закона узимају се у обзир ако је, у тренутку прихватања декларације, уговором о продаји предвиђена њихова примена и износ. <0}

{0>Discounts for early payment shall be taken into account with regard to goods for which the price has not actually been paid at the time of acceptance of the customs declaration.<}100{>Снижења и готовински попусти за плаћање пре истека рока доспелости узимају се у обзир за робу за коју цена није стварно плаћена у тренутку прихватања декларације.<0}

{0>Discounts arising from amendments to the contract subsequent to the time of acceptance of the customs declaration shall not be taken into account.<}100{>Снижења и готовински попусти који настану као последица измена уговора након прихватања декларације, не узимају се у обзир.

<0}

Делимична испорука

Члан 108. {0>Article 131<}100{>

{0>Where goods declared for a customs procedure are part of a larger quantity of the same goods purchased in one transaction, the price actually paid or payable shall, for the purposes of Article 70(1) of the Code, be calculated pro rata on the basis of the price for the total quantity purchased.<}100{>Ако роба декларисана за царински поступак чини део веће количине исте робе купљене у једној трансакцији, стварно плаћена цена или цена која треба да се плати, из члана 52. став 1. Царинског закона, обрачунава се пропорционално у односу на цену за укупну купљену количину робе.<0}

{0>Apportioning the price actually paid or payable shall also apply in the case of the loss of part of a consignment or when the goods have been damaged before the goods are released for free circulation.<}100{>Пропорционална расподела стварно плаћене цене или цене која треба да се плати примењује се и у случају губитка дела пошиљке или када је роба оштећена пре него што се стави у слободан промет.

{0>Price adjustments for defective goods<}100{>Прилагођавање цене за робу са недостатком

<0}

Члан 109.{0>Article 132<}100{>

{0>An adjustment made by the seller, to the benefit of the buyer, of the price actually paid or payable for the goods may be taken into consideration for the determination of the customs value in accordance with Article 70(1) of the Code, if the following conditions are fulfilled:<}100{>Прилагођавање стварно плаћене цене или цене која треба да се плати, које изврши продавац у корист купца, може се прихватити при утврђивању царинске вредности у складу са чланом 52. став 1. Царинског закона ако су испуњени следећи услови:<0}

{0>(a) the goods were defective at the time of acceptance of the customs declaration for release for free circulation;<}100{>1) роба је имала недостатке у тренутку прихватања декларације за стављање у слободан промет;<0}

{0>(b) the seller made the adjustment to compensate for the defect in order to fulfil either of the following:<}100{>2) продавац је извршио прилагођавање да би компензовао недостатак како би испунио једну од следећих обавеза:<0}

{0>(i) a contractual obligation entered into before the acceptance of the customs declaration;<}100{>(1) уговорну обавезу закључену пре прихватања декларације;<0}

{0>(ii) a statutory obligation applicable to the goods;<}100{>(2) законску обавезу која се примењује на робу;<0}

3{0>(c) the adjustment is made within a period of 1 year following the date of acceptance of the customs declaration.<}100{>3) прилагођавање је извршено у року од једне године од датума прихватања декларације.

<0}

{0>Valuation of conditions and considerations<}100{>Вредновање услова и ограничења

<0}

Члан 110.{0>Article 133<}100{>

<0}

{0>Where the sale or price of imported goods is subject to a condition or consideration the value of which can be determined with respect to the goods being valued, such value shall be regarded as part of the price actually paid or payable, unless those conditions or considerations relate to either of the following:<}100{>Ако је продаја или цена увезене робе предмет услова или ограничења из члана 52. став 3. тачка 2) Царинског закона, чија се вредност може утврдити у односу на робу која се вреднује, вредност услова или ограничења се сматра делом стварно плаћене цене или цене која треба да се плати, осим ако се услови или ограничења односе на:<0}

{0>(a) an activity to which Article 129(2) of this Regulation applies;<}100{>1) активност на коју се примењује члан 106. став 4. ове уредбе, или<0}

{0>(b) an element of the customs value under Article 71 of the Code.<}100{>2) елемент царинске вредности из члана 53. Царинског закона.

<0}

{0>Transactions between related persons<}100{>Трансакције између повезаних лица

<0}

Члан 111.{0>Article 134<}100{>

<0}

{0>Where the buyer and the seller are related, and in order to determine whether such relationship did not influence the price, the circumstances surrounding the sale shall be examined as may be necessary, and the declarant shall be given an opportunity to supply further detailed information as may be necessary about those circumstances.<}100{>Ради примене члана 52. став 3. тачка 4) Царинског закона, приликом утврђивања да ли се трансакцијска вредност може прихватити, чињеница да су купац и продавац међусобно повезани неће бити довољан разлог да се трансакцијска вредност сматра неприхватљивом. Царински орган, по потреби, испитује околности под којима је извршена продаја и прихвата трансакцијску вредност, ако тај однос не утиче на цену. Ако на основу података које је добио од декларанта или на основу других података, царински орган сумња да је тај однос утицао на цену, о томе обавештава декларанта и даје му могућност да одговори. Царински орган, на захтев декларанта, наводи разлоге и доставља одговор у писменој форми. <0}

Вредност робе се утврђује у складу са чланом 52. став 1. Царинског закона ако декларант докаже да је декларисана трансакцијска вредност приближно једнака једној од следећих упоредних вредности, утврђених у исто или приближно исто време:<0}

{0>(a) the transaction value in sales, between buyers and sellers who are not related in any particular case, of identical or similar goods for export to the customs territory of the Union;<}100{>1) трансакцијској вредности при продаји истоветне или сличне робе за извоз у царинско подручје Републике Србије, између купаца и продаваца који нису међусобно повезани;<0}

{0>(b) the customs value of identical or similar goods, determined in accordance with Article 74(2)(c) of the Code;<}100{>2) царинској вредности истоветне или сличне робе утврђеној у складу са чланом 56. став 3. тачка 3) Царинског закона;<0}

{0>(c) the customs value of identical or similar goods, determined in accordance with Article 74(2)(d) of the Code.<}100{>3) царинској вредности истоветне или сличне робе утврђеној у складу са чланом 56. став 3. тачка 4) Царинског закона.<0}

{0>When establishing the value of identical or similar goods referred to in paragraph 2, account shall be taken of the following elements:<}100{>При утврђивању вредности истоветне или сличне робе из става 2. овог члана, води се рачуна о постојећим разликама између:<0}

{0>(a) demonstrated differences in commercial levels;<}100{>1) комерцијалних нивоа,<0}

{0>(b) quantity levels;<}100{>2) количина,<0}

{0>(c) the elements listed in Article 71(1) of the Code;<}100{>3) елемената наведених у члану 53. став 1. Царинског закона,<0}

{0>(d) costs incurred by the seller in sales in which he and the buyer are not related, where such costs are not incurred by the seller in sales between related persons.<}100{>4) трошкова насталих на терет продавца при продаји у којој он и купац нису повезани ако ти трошкови нису настали на терет продавца приликом продаје у којој су он и купац међусобно повезани.<0}

{0>The test values listed in paragraph 2 are to be used at the request of the declarant.<}100{>Упоредне вредности из става 2. овог члана употребљавају се на захтев декларанта само ради поређења и<0} {0>They shall not substitute for the declared transaction value.<}100{>њима се не замењује декларисана трансакцијска вредност.<0}

{0>Goods and services used for the production of the imported goods<}100{>Роба и услуге употребљене у производњи увезене робе

<0}

Члан 112.{0>Article 135<}100{>

{0>Where a buyer supplies any of the goods or services listed in Article 71(1)(b) of the Code to the seller, the value of those goods and services shall be deemed to be equal to their purchasing price.<}100{>Ако купац продавцу испоручи робу или услуге из члана 53. став 1. тачка 2) Царинског закона, сматра се да је вредност робе и услуга једнака њиховој набавној цени која обухвата сва плаћања која купац мора да изврши за набавку те робе или услуга.<0}

{0>Where those goods or services were produced by the buyer or a person related to him, their value shall be the cost of producing them.<}100{>Ако су робу или услуге произвели купац или лице повезано са њим, њихова вредност једнака је трошку њихове производње.<0}

{0>Where the value of the goods and services listed in Article 71(1)(b) of the Code cannot be determined in accordance with paragraph 1, it shall be determined on the basis of other objective and quantifiable data.<}100{>Ако вредност робе и услуга из члана 53. став 1. тачка 2) Царинског закона не може да се одреди у складу са ставом 1. овог члана, вредност робе и услуга одређује се на основу других објективних и мерљивих података.<0}

{0>Where the goods listed in Article 71(1)(b) of the Code have been used by the buyer before they were supplied, their value shall be adjusted to take account of any depreciation.<}100{>Ако је робу из члана 53. став 1. тачка 2) Царинског закона купац користио пре него што је испоручена, њена вредност се прилагођава да би се узела у обзир амортизација.<0}

{0>The value of the services referred to in Article 71(1)(b) of the Code, shall include the costs of unsuccessful development activities insofar as those were incurred in respect of projects or orders relating to the imported goods.<}100{>Вредност услуга из члана 53. став 1. тачка 2) Царинског закона обухвата и трошкове неуспешних активности развоја ако су они настали у вези са пројектима или наруџбинама који се односе на увезену робу.<0}

{0>For the purposes of Article 71(1)(b)(iv) of the Code, the costs of research and preliminary design sketches shall not be included in the customs value.<}100{>Ради примене члана 53. став 1. тачка 2), подтачка (4) Царинског закона, трошкови истраживања и нацрти идејног пројекта не урачунавају се у царинску вредност.<0}

{0>The value of the goods and services supplied, as established in accordance with paragraphs 1 to 5 shall be apportioned pro rata over the imported goods.<}100{>Вредност испоручене робе и услуга, утврђена у складу са ст. 1–5. овог члана пропорционално се распоређује на увезену робу.

apportioned pro rata<0}

{0>Royalties and licence fees<}100{>Накнаде за коришћење ауторског права и лиценцне накнаде

<0}

Члан 113.{0>Article 136<}100{>

<0}

{0>Royalties and licence fees are related to the imported goods where in particular, the rights transferred under the licence or royalties agreement are embodied in the goods.<}100{>Накнаде за коришћење ауторског права и лиценцне накнаде односе се на увезену робу, нарочито ако су та права садржана у роби, пренета на основу уговора о лиценци или уговора о накнадама за коришћење ауторског права при чему<0} {0>The method of calculation of the amount of the royalty or licence fee is not the decisive factor.<}100{>метод обрачуна износа накнаде за коришћење ауторског права или лиценцне накнаде није одлучујући чинилац.<0}

{0>Where the method of calculation of the amount of royalties or licence fees derives from the price of the imported goods, it shall in the absence of evidence to the contrary be assumed that the payment of those royalties or licence fees is related to the goods to be valued.<}100{>Ако метод обрачуна износа накнада за коришћење ауторског права или лиценцних накнада проистиче из цене увезене робе, сматра се, ако нема доказа о супротном, да се плаћање тих накнада за коришћење ауторског права или лиценцних накнада односи на робу чију вредност треба утврдити.<0}

{0>If royalties or licence fees relate partly to the goods being valued and partly to other ingredients or component parts added to the goods after their importation, or to post-importation activities or services, an appropriate adjustment shall be made.<}100{>Ако се накнаде за коришћење ауторског права или лиценцне накнаде делом односе на робу чија се вредност утврђује, а делом на друге састојке или саставне делове додате роби након увоза, односно на активности или услуге након увоза, врши се одговарајуће прилагођавање.<0}

{0>Royalties and licence fees are considered to be paid as a condition of sale for the imported goods when any of the following conditions is met:<}100{>Сматра се да се накнаде за коришћење ауторског права или лиценцне накнаде плаћају као услов за продају увезене робе када је испуњен један од следећих услова:<0}

{0>(a) the seller or a person related to the seller requires the buyer to make this payment;<}100{>1) продавац или лице повезано са продавцем захтева од купца да изврши ово плаћање;<0}

{0>(b) the payment by the buyer is made to satisfy an obligation of the seller, in accordance with contractual obligations;<}100{>2) купац врши плаћање да би испунио обавезу продавца у складу са уговорним обавезама;<0}

{0>(c) the goods cannot be sold to, or purchased by, the buyer without payment of the royalties or license fees to a licensor.<}100{>3) роба не може да се прода купцу нити је он може купити без плаћања накнада за коришћење ауторских права или лиценцних накнада даваоцу лиценце.<0}

{0>The country in which the recipient of the royalties or licence fees payment is established is not a material consideration.<}100{>Земља у којој је прималац плаћања на име накнада за коришћење ауторских права или лиценцних накнада пословно настањен, није од утицаја.

<0}

{0>Place where goods are brought into the customs territory of the Union<}100{>Место где се роба уноси у царинско подручје Републике Србије

<0}

Члан 114.{0>Article 137<}100{>

<0}

{0>For the purposes of Article 71(1)(e) of the Code, the place where goods are brought into the customs territory of the Union shall be:<}100{> Ради примене члана 53. став 1. тачка 5) Царинског закона, место где се роба уноси у царинско подручје Републике Србије је:<0}

{0>(d) for goods carried by rail, inland waterway, or road, the place where the customs office of entry is situated;<}100{>1) за робу која се превози железницом, унутрашњим пловним путевима или друмом, место на коме се налази улазна царинарница;<0}

{0>(e) for goods carried by other modes of transport, the place where the frontier of the customs territory of the Union is crossed.<}100{>2) за робу која се превози другим видовима транспорта, место где роба пређе границу са царинским подручјем Републике Србије.<0}

{0>For the purposes of Article 71(1)(e) of the Code, where the goods are brought into the customs territory of the Union and then carried to a destination in another part of that territory through territories outside of the customs territory of the Union, the place where the goods are brought into the customs territory of the Union shall be the place where goods were first brought into that customs territory, provided that the goods are carried directly through those territories by a usual route to the place of destination.<}100{>Ради примене члана 53. став 1. тачка 5) Царинског закона, ако се роба уноси у царинско подручје Републике Србије, а затим превози до одредишта у другом делу тог подручја преко територија ван царинског подручја Републике Србије, место где се роба уноси у царинско подручје Републике Србије је место где је роба први пут унета у то подручје, под условом да је роба превезена преко територија ван царинског подручја Републике Србије директно, уобичајеним путем до одредишта.<0}

Одредбе {0>Paragraph 2 shall also apply where the goods have been unloaded, transhipped or temporarily immobilised in territories outside of the customs territory of the Union for reasons relating solely to their transport.<}100{>става 2. овог члана примењује се и ако је роба истоварена, претоварена или привремено задржана на територијама ван царинског подручја Републике Србије из разлога који се искључиво односе на транспорт те робе.<0}

{0>Where the conditions laid down in paragraphs 1(b), 2 and 3 are not fulfilled, the place where goods are brought into the customs territory of the Union shall be the following:<}100{>Ако услови из ст. 2. и 3. овог члана нису испуњени, место где се роба уноси у царинско подручје Републике Србије је место из става 1. овог члана које се налази у делу царинског подручја Републике Србије у који се роба шаље.<0}

{0>Transport costs<}100{>Транспортни трошкови

<0}

Члан 115.{0>Article 138<}100{>

<0}

{0>Where goods are carried by the same means of transport to a point beyond the place where they are brought into the customs territory of the Union, transport costs shall be assessed in proportion to the distance to the place where the goods are brought into the customs territory of the Union in accordance with Article 137 of this Regulation, unless evidence is produced to the customs authorities to show the costs that would have been incurred under a standard schedule of freight rates for the carriage of the goods to the place where goods are brought into the customs territory of the Union.<}100{>Ако се роба превози истим превозним средствима до одређеног места након места уласка робе у царинско подручје Републике Србије, транспортни трошкови се процењују сразмерно удаљености до места уласка робе у царинско подручје Републике Србије у складу са чланом 114. ове уредбе, осим ако се царинском органу не поднесе доказ о трошковима који би настали према уобичајеној тарифи за превоз робе до места уласка робе у царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>Where transport is free of charge or provided by the buyer, the transport costs to be included in the customs value of the goods shall be calculated in accordance with the schedule of freight rates normally applied for the same modes of transport.<}100{>Ако је транспорт бесплатан или га обезбеђује купац, транспортни трошкови које треба урачунати у царинску вредност робе обрачунавају се у складу са уобичајеном тарифом за превоз робе која се примењује за исте видове транспорта.

<0}

Д{0>Charges levied on postal consignments<}100{>Дажбине обрачунате на поштанске пошиљке

<0}

Члан 116.

<0}

{0>Postal charges levied up to the place of destination in respect of goods sent by post shall be included in the customs value of these goods, with the exception of any supplementary postal charge levied in the customs territory of the Union.<}100{>Поштарина обрачуната до места одредишта за робу послату поштом урачунава се у царинску вредност те робе, уз изузеће додатне поштарине обрачунате у царинском подручју Републике Србије.

<0}

{0>Non-acceptance of declared transaction values<}100{>Неприхватање декларисаних трансакцијских вредности

<0}

Члан 117.

<0}

Царински орган може, а {0>Where the customs authorities have reasonable doubts that the declared transaction value represents the total amount paid or payable as referred to in Article 70(1) of the Code, they may ask the declarant to supply additional information.<}100{>ко основано сумња да декларисана трансакцијска вредност представља укупан износ који jе плаћен или који треба да се плати у складу са чланом 52. став 1. Царинског закона, да затражи од декларанта да достави додатне информације.<0}

{0>If their doubts are not dispelled, the customs authorities may decide that the value of the goods cannot be determined in accordance with Article 70(1) of the Code.<}100{>Ако сумње нису отклоњене, царински орган није дужан да утврђује вредност робе у складу са чланом 52. став 1. Царинског закона.

Поједностављење

Члан 118.

Царински орган може дати одобрење из члана 55. Царинског закона ако су испуњени следећи услови:

1) примена поступка из члана 145. Царинског закона створила би, у датим околностима, несразмерне административне трошкове;

2) утврђена царинска вредност неће се знатно разликовати од царинске вредности која би се утврдила да одобрење није дато.

Ради добијања одобрења подносилац захтева мора да:

1) испуњава критеријум из члана 28. тачка 1) Царинског закона;

2) води рачуноводствени систем у складу са општеприхваћеним рачуноводственим начелима чиме се олакшава царинска контрола која се заснива на ревизији и води евиденцију података која пружа ревизорски траг од тренутка када се подаци унесу у евиденцију;

3) има административну организацију која одговара врсти и величини пословања погодну за управљање током робе и интерне контроле којима се могу открити незаконите или неправилне трансакције.

<0}

{0>Customs value of identical or similar goods<}100{>Царинска вредност истоветне или сличне робе

<0}

Члан 119.{0>Article 141<}100{>

<0}

{0>When determining the customs value of imported goods in accordance with Article 74(2)(a) or (b) of of the Code, the transaction value of identical or similar goods in a sale at the same commercial level and in substantially the same quantities as the goods being valued shall be used.<}100{>При утврђивању царинске вредности увезене робе у складу са чланом 56. став 3. тач.1) или 2) Царинског закона, примењује се трансакцијска вредност истоветне или сличне робе која се продаје на истом комерцијалном нивоу и у приближно истим количинама као и роба чија се вредност утврђује.<0}

~~{0>~~~~Where no such sale is found, the customs value shall be determined having regard to the transaction value of identical or similar goods sold at a different commercial level or in different quantities.~~~~<}100{>~~ Ако нема продаје из става 1. овог члана, царинска вредност се утврђује применом трансакцијске вредности истоветне или сличне робе која се продаје на различитом комерцијалном нивоу и/или у различитим количинама, уз потребна прилагођавања како би се узеле у обзир разлике везане за комерцијални ниво, односно количину, ако се таква усклађивања могу спровести на основу поднетих доказа о оправданости и тачности усклађивања, независно од тога да ли се због тог усклађивања повећава или смањује вредност.<0}

Ако су трошкови из члана 53. став 1. тачка 5) Царинског закона обухваћени трансакцијском вредношћу, п{0>An adjustment shall be made to take account of significant differences in costs and charges between the imported goods and the identical or similar goods in question due to differences in distances and modes of transport.<}100{>пприлагођавање се врши да би се обухватиле значајне разлике у трошковима и накнадама између увезене робе и истоветне или сличне робе из ст. 1. и 2. овог члана, услед разлика у удаљености и видовима транспорта.<0}

{0>Where more than one transaction value of identical or similar goods is found, the lowest of those values shall be used to determine the customs value of the imported goods.<}100{>Ако се применом овог члана утврди да постоји више трансакцијских вредности истоветне или сличне робе, примењује се најнижа од тих вредности за утврђивање царинске вредности увезене робе.<0}

Појмови „истоветна” и „слична роба”, у зависности од случаја, не односе се на робу која обухвата као саставни део или одражава пројектовање, развој, уметнички рад, обликовање, планове или скице за које није извршено прилагођавање у складу са чланом 53. став 1. тачка 2) подтачка (4) Царинског закона зато што је тај рад обављен у Републици Србији.<0}

{0>A transaction value for goods produced by a different person is to be taken into account only when no transaction value can be found for identical or similar goods produced by the person who produced the goods being valued.<}100{>Трансакцијска вредност робе коју је произвело друго лице узима се у обзир само када се не може пронаћи трансакцијска вредност за истоветну или сличну робу коју је произвело исто лице које је произвело и робу чија се вредност утврђује.

<0}

{0>Deductive method<}100{>Метод дедукције

<0}

Члан 120.

{0>Article 142<}100{>

<0}

Ако се увезена роба или истоветна или слична увезена роба продаје у Републици Србији у истом стању у каквом је увезена, царинска вредност робе у складу са чланом 56. став 3. тачка 3) Царинског закона утврђује се на основу јединичне цене по којој се увезенa робa или истоветнa или сличнa увезенa робa продаје у највећој укупној количини, у исто или приближно исто време као и роба за коју се утврђује царинска вредност, и то лицима која нису повезана са лицима од којих ту робу купују.<0}

Ако се у исто или приближно исто време увоза робе за коју се утврђује царинска вредност не продаје ни увезена нити истоветна или слична увезена роба, царинска вредност робе из става 1. овог члана, утврђује се према јединичној цени по којој се увезена, истоветна или слична роба продаје у царинском подручју Републике Србије у истом стању у каквом је и увезена, и то у најкраћем року после увоза робе чију вредност треба утврдити, а најкасније у року од 90 дана од дана тог увоза.{0>In the absence of a unit price as referred to in paragraph 1, the unit price used shall be the price at which the imported goods or imported identical or similar goods are sold in the conditions as imported in the customs territory of the Union at the earliest time after the importation of the goods to be valued and in any case within 90 days of that importation.<}100{><0}

{0>In the absence of a unit price as referred either to paragraphs 1 and 2, at the request of the declarant the unit price at which the imported goods are sold in the customs territory of the Union after further working or processing shall be used, due allowance being made for the value added by such working or processing.<}100{>Ако нема јединичне цене из ст. 1. и 2. овог члана, на захтев декларанта користи се јединична цена по којој се увезена роба продаје у царинском подручју Републике Србије након обраде или прераде у највећој укупној количини лицима која нису повезана са лицима од којих купују такву робу, узимајући у обзир додату вредност од обраде или прераде.<0}

{0>The following sales shall not be taken into account for the purposes of determining the customs value under Article 74(2)(c) of the Code:<}100{> При утврђивању царинске вредности у складу са чланом 56. став 3. тачка 3) Царинског закона не узимају се у обзир:<0}

{0>(a) sales of goods at a commercial level other than the first after importation;<}100{>1) продаја робе на комерцијалном нивоу који није први након увоза;<0}

{0>(b) sales to related persons;<}100{>2) продаја повезаним лицима;<0}

{0>(c) sales to persons who directly or indirectly supply, free of charge or at reduced cost, the goods or services listed in Article 71(1)(b) of the Code for use in connection with the production and sale for export of the imported goods;<}100{>3) продаја лицима која непосредно или посредно испоручују, бесплатно или по сниженој цени, робу или услуге наведене у члану 53. став 1. тачка 2) Царинског закона за употребу у вези са производњом и продајом за извоз увезене робе;<0}

{0>(d) sales in quantities which are not sufficient to allow the unit price to be determined.<}100{>4) продаја у количинама које нису довољне да би се одредила јединична цена.<0}

{0>When determining the customs value, the following shall be deducted from the unit price determined in accordance with paragraphs 1 to 4:<}100{>При одређивању царинске вредности, од јединичне цене утврђене у складу са ст. 1–4. овог члана, одузимају се:<0}

{0>(a) either the commissions usually paid or agreed to be paid or the additions usually made for profit and general expenses (including the direct and indirect costs of marketing the goods in question) in connection with sales in the customs territory of the Union of imported goods of the same class or kind which are goods that fall within a group or range of goods produced by a particular industrial sector;<}100{>1) уобичајене провизије које су плаћене или које треба платити или уобичајена увећања ради остваривања добити и покрића општих трошкова (укључујући директне и индиректне трошкове пласирања на тржиште дате робе) у царинском подручју Републике Србије који настају за увезену робу исте врсте или групе која означава робу која спада у групу или асортиман робе коју производи одређена индустрија или одређени индустријски сектор;<0}

{0>(b) usual costs of transport and insurance and associated costs incurred within the customs territory of the Union;<}100{>2) уобичајени трошкови транспорта и осигурања и повезани трошкови настали унутар царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(c) import duties and other charges payable in the customs territory of the Union by reason of the import or sale of the goods.<}100{>3) увозне дажбине и друге накнаде које се плаћају у царинском подручју Републике Србије због увоза или продаје робе.<0}

{0>The customs value of certain perishable goods as referred to in Annex 23-02 imported on consignment may be directly determined in accordance with Article 74(2)(c) of the Code.<}100{>Царинска вредност одређене кварљиве робе, наведене у Прилогу 17, увезене ради консигнационе продаје може се непосредно утврдити у складу са чланом 56. став 3. тачка 3) Царинског закона.<0} {0>For this purpose the unit prices shall be notified to the Commission by the Member States and disseminated by the Commission via TARIC in accordance with Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2658/87.<}100{> {0>Such unit prices may be used to determine the customs value of the imported goods for periods of 14 days.<}100{>

За те потребе, јединичне цене се израчунавају након одбитака предвиђених у ставу 5. овог члана, за 100 kg нето тежине, за сваку категорију робе, при чему се {0>Member States may fix standard amounts for the costs referred to point (b) of paragraph 5, which shall be made known to the Commission;<}100{>могу утврдити стандардни износи за трошкове из става 5. тачка 2) овог члана.

Јединичне цене могу се користити за утврђивање царинске врeдности увезене робе у периодима од 14 дана.<0} {0>Each period shall start on a Friday.<}100{>Сваки период почиње у петак.<0}

{0>(b) the reference period for determining unit prices shall be the preceding period of 14 days which ends on the Thursday preceding the week during which new unit prices are to be established;<}100{>Референтни период за одређивање јединичних цена је претходни период од 14 дана који се завршава у четвртак који претходи недељи током које се утврђују нове јединичне цене<0}{0>(c) Member States shall notify the unit prices in euro to the Commission not later than 12.00 on the Monday of the week in which they are to be disseminated by the Commission.<}100{> here that day is not a working day, notification shall be made on the working day immediately preceding that day.<}100{>.<0} {0>Unit prices shall only apply if this notification is disseminated by the Commission.<}100{> <0}

{0>Computed Value method<}100{>Метод обрачунате вредности

<0}

Члан 121.{0>Article 143<}100{>

Ради п{0>In applying Article 74(2)(d) of the Code, the customs authorities may not require or compel any person not established in the customs territory of the Union to produce for examination, or to allow access to, any account or other record for the purposes of determining the customs value.<}100{>римене члана 56. став 3. тачка 4) Царинског закона, царински орган не може захтевати нити приморати лице које није пословно настањено у царинском подручју Републике Србије да омогући преглед или дозволи приступ било ком рачуну или другој евиденцији ради утврђивања царинске вредности. Царински орган може, ради утврђивања царинске вредности према овом члану, у другој држави, проверавати обавештења добијена од произвођача робе уз његов пристанак, под условом да су органи те државе благовремено обавештени и да се не противе тој провери.<0}

{0>The cost or value of materials and fabrication referred to in Article 74(2)(d)(i) of the Code shall include the cost of elements specified in Article 71(1)(a) (ii) and (iii) of the Code.<}100{>Трошак или вредност из члана 56. став 3. тачка 4) подтачка (1) Царинског закона обухвата трошкове елемената наведених у члану 53. став 1. тачка 1) подтач. (2) и (3) Царинског закона, као и <0}пропорционални трошак сваког производа или услуге из члана 53. став 1. тачка 2) Царинског закона које је купац испоручио или извршио непосредно или посредно ради употребе у вези са производњом робе чија се вредност утврђује.<0} {0>The value of elements specified in Article 71(1)(b)(iv) of the Code which are undertaken in the Union shall be included only to the extent that those elements are charged to the producer.<}100{>Вредност елемената наведених у члану 53. став 1. тачка 2) подтачка (4) Царинског закона који су израђени у Републици Србији урачунава се само у мери у којој су ти елементи наплаћени произвођачу.<0}

{0>The cost of production includes all expenditure incurred in creating, adding to or substantially enhancing economic goods.<}100{>Трошак производње обухвата све расходе настале при изради, проширењу или значајном унапређењу привредних добара, као и трошкове наведене у члану 53. став 1. тачка 2) подтач. (2) и (3) Царинског закона.<0}

{0>The general expenses referred to in Article 74(2)(d)(ii) of the Code, cover the direct and indirect costs of producing and selling the goods for export which are not included under Article 74(2)(d)(i) of the Code.<}100{>Општи трошкови из члана 56. став 3. тачка 4) подтачка (2) Царинског закона обухватају директне и индиректне трошкове производње и продаје робе за извоз који нису обухваћени чланом 56. став 3. тачка 4) подтачка (1) Царинског закона.

<0}

{0>Fall-back method<}100{>Резервни метод

<0}

Члан 122.{0>Article 144<}100{>

<0}

{0>When determining the customs value under Article 74(3) of the Code, reasonable flexibility may be used in the application of the methods provided for in Articles 70 and 74(2) of the Code.<}100{>При утврђивању царинске вредности у складу са чланом 56. став 4. Царинског закона може се употребити разумна флексибилност у примени метода из члана 52. и члана 56. став 3. Царинског закона.<0} {0>The value so determined shall, to the greatest extent possible, be based on previously determined customs values.<}100{>Вредност утврђена на тај начин заснива се, у највећој могућој мери, на претходно утврђеним царинским вредностима.<0}

{0>Where no customs value can be determined under paragraph 1, other appropriate methods shall be used.<}100{>Ако се царинска вредност не може утврдити на основу става 1. овог члана, користе се други одговарајући методи.<0} {0>In this case the customs value shall not be determined on the basis of any of the following:<}100{>У том случају, царинска вредност неће се одређивати према: <0}

{0>(a) the selling price within the customs territory of the Union of goods produced in the customs territory of the Union;<}100{>1) продајној цени, на тржишту Републике Србије, робе која се производи у Републици Србији;<0}

{0>(b) a system whereby the higher of two alternative values is used for customs valuation;<}100{>2) систему по коме се за царинско вредновање користи виша од две могуће вредности;<0}

{0>(c) the price of goods on the domestic market of the country of exportation;<}100{>3) цени робе на домаћем тржишту земље извознице;<0}

{0>(d) the cost of production, other than computed values which have been determined for identical or similar goods under Article 74(2)(d) of the Code;<}100{>4) трошку производње, осим обрачунатих вредности које су утврђене за истоветну или сличну робу у складу са чланом 56. став 3. тачка 4) Царинског закона;<0}

{0>(e) prices for export to a third country;<}100{>5) цени робе намењене извозу у другу државу, а не за тржиште Републике Србије;<0}

{0>(f) minimum customs values;<}100{>6) минималним царинским вредностима;<0}

{0>(g) arbitrary or fictitious values.<}100{>7) произвољним или непостојећим вредностима.

Увозник ће, на сопствени захтев, бити обавештен у писаном облику о царинској вредности која је утврђена у складу са одредбама овог члана и методама који су примењени за њено утврђивање.

<0}

{0>Supporting documents regarding customs value<}100{>Пратеће исправе у вези са царинском вредношћу

<0}

Члан 123.{0>Article 145<}100{>

<0}

У складу са чланом 143. став 1. Царинског закона, као пратећа исправа подноси се  {0>The invoice which relates to the declared transaction value is required as a supporting document.<}100{>ка о фактура која се односи на декларисану трансакцијску вредност.

{0>Currency conversion for customs valuation purposes<}100{> Прерачунавање стране валуте за потребе утврђивање царинске вредности

<0}

Члан 124.

{0>Article 146<}100{>

Ако је за утврђивање царинске вредности неопходно да се износ у страној валути прерачуна у динаре, страна валута се, у складу са чланом 39. став 1. Царинског закона, прерачунава у динаре према званичном средњем курсу утврђеном последњег радног дана недеље која претходи недељи у којој се утврђује царинска вредност.

<0}

Пријављивање података о царинској вредности

Члан 125.

До успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона~~{0>~~~~Until the dates of the upgrading of the National Import Systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, a customs declaration for release for free circulation shall include particulars relating to customs value.~~~~<}100{>~~, декларација за стављање у слободан промет садржи податке који се односе на царинску вредност.<0}

{0>Customs authorities may allow for means other than electronic data-processing techniques to be used in relation to the provision of the particulars referred to in paragraph 1.<}100{>Царински орган може дозволити употребу других средстава осим техника електронске обраде података у вези са достављањем података из става 1. овог члана.<0}

{0>Where the particulars referred to in paragraph 1 are provided using means other than electronic data processing techniques, this shall be done using the form set out in Annex 8.<}100{>Ако се подаци из става 1. овог члана достављају другим средствима осим техникама електронске обраде података, достављање се врши на обрасцу декларације о царинској вредности робе.

{0>The customs authorities may waive the obligation to provide the particulars referred to in paragraph 1 of this Article where the customs value of the goods in question cannot be determined on the basis of Article 70 of the Code.<}100{>Царински орган може одустати од обавезе достављања података из става 1. овог члана ако се царинска вредност дате робе не може утврдити у складу са чланом 52. Царинског закона.<0}

{0>Except where it is essential for the correct determination of the customs value, the customs authorities shall waive the obligation to provide the particulars referred to in paragraph 1 in any of the following cases:<}100{>Осим ако то није од суштинског значаја за правилно утврђивање царинске вредности, царински орган одустаје од обавезе достављања података из става 1. овог члана у следећим случајевима:<0}

{0>(a) where the customs value of the imported goods in a consignment does not exceed EUR 20 000, provided that that consignment is not part of split or multiple consignments from the same consignor to the same consignee;<}100{>1) ако царинска вредност увезене робе у пошиљци не прелази 20.000 евра у динарској противвредности, под условом да се не ради о подељеним или вишеструким пошиљкама од истог пошиљаоца истом примаоцу;<0}

{0>(b) where the transaction underlying the release for free circulation of the goods is of a non-commercial nature;<}100{>2) ако је трансакција на којој се заснива стављање робе у слободан промет некомерцијалне природе;<0}

{0>(c) where the submission of the particulars in question is not necessary for the application of the Common Customs Tariff;<}100{>3) ако достављање датих података није неопходно за примену Царинске тарифе;<0}

{0>(d) where the customs duties provided for in the Common Customs Tariff are not chargeable.<}100{>4) ако се царинске дажбине прописане Царинском тарифом не наплаћују.<0}

{0>In the case of continuing traffic in goods from the same seller to the same buyer under the same commercial conditions, the customs authorities may waive the ongoing requirement to provide the particulars referred to in paragraph 1.<}100{>У случају континуиране испоруке робе истог продавца истом купцу под истим комерцијалним условима, царински орган може одустати од захтева да сви подаци из става 1. овог члана буду наведени у свакој декларацији.

<0}

ДЕО ТРЕЋИ{0>TITLE III<}100{><0}

{0>CUSTOMS DEBT AND GUARANTEES<}0{> ЦАРИНСКИ ДУГ И ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ЗА ПЛАЋАЊЕ ЦАРИНСКОГ ДУГА <0}

{0>CHAPTER 1<}100{>ГЛАВА I<0}

{0>Incurrence of a customs debt<}0{>НАСТАНАК ЦАРИНСКОГ ДУГА<0}

{0>Section 1<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>Provisions common to customs debts incurred on import and export<}0{>Заједничке одредбе за царински дуг који настаје при увозу и извозу<0}

{0>Subsection 1<}100{>Пододељак 1<0}

{0>Rules for calculation of the amount of import or export duty<}0{>Правила за обрачунавање износа увозних и извозних дажбина<0}

{0>Calculation of the amount of import duty on processed products resulting from inward processing<}0{>Обрачунавање износа увозних дажбина за добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања

<0}

Члан 126.

<0}

{0>In order to determine the amount of import duty to be charged on processed products in accordance with Article 86(3) of the Code, the quantity of the goods placed under the inward processing procedure considered to be present in the processed products for which a customs debt is incurred shall be determined in accordance with paragraphs 2 to 6.<}0{>Да би се утврдио износ увозних дажбина за добијене производе у складу са чланом 74. став 4. Царинског закона, количина робе стављене у поступак активног оплемењивања за коју се сматра да се налази у добијеним производима за које је настао царински дуг, одређује се у складу са ст. 2–9. овог члана.<0}

{0>The quantitative scale method laid down in paragraphs 3 and 4 shall be applied in the following cases:<}0{>Количински метод из ст. 3. и 4. овог члана, примењује се у следећим случајевима:<0}

{0>(a) where only one kind of processed products is derived from the processing operations;<}0{>1) ако се радњама прераде добија само једна врста добијених производа;<0}

{0>(b) where different kinds of processed products are derived from the processing operations and all constituents or components of the goods placed under the procedure are found in each of those processed products.<}0{>2) ако се радњама прераде добијају различите врсте добијених производа, а сви састојци или компоненте робе стављене у поступак налазе се у сваком од тих добијених производа.<0}

{0>In the case referred to in paragraph 2(a), the quantity of the goods placed under the inward processing procedure considered to be present in the processed products for which a customs debt is incurred shall be determined by applying the percentage which the processed products for which a customs debt is incurred constitute of the total quantity of the processed products resulting from the processing operation, to the total quantity of the goods placed under the inward processing procedure.<}0{>У случају из става 2. тачка 1) овог члана, количина робе стављене у поступак активног оплемењивања за коју се сматра да се налази у добијеним производима за које је настао царински дуг утврђује се тако што се на укупну количину робе стављене у поступак активног оплемењивања примењује проценат у којем добијени производи за које је настао царински дуг учествују у укупној количини добијених производа насталих радњама прераде.<0}

{0>In the case referred to in paragraph 2(b), the quantity of the goods placed under the inward processing procedure considered to be present in the processed products for which a customs debt is incurred shall be determined by applying, to the total quantity of the goods placed under the inward processing procedure, a percentage calculated by multiplying the following factors:<}62{>У случају из става 2. тачка 2) овог члана, количина робе стављене у поступак активног оплемењивања за коју се сматра да се налази у добијеним производима за које је настао царински дуг, утврђује се тако што се на укупну количину робе стављене у поступак активног оплемењивања примењује проценат који се добија множењем следећих фактора:<0}

{0>(a) the percentage which the processed products for which a customs debt is incurred constitute of the total quantity of the processed products of the same kind resulting from the processing operation;<}0{>1) процента у којем добијени производи за које је настао царински дуг учествују у укупној количини добијених производа исте врсте насталих радњама прераде;<0}

{0>(b) the percentage which the total quantity of the processed products of the same kind, irrespective of whether a customs debt is incurred, constitutes of the total quantity of all processed products resulting from the processing operation.<}58{>2) процента у којем укупна количина добијених производа исте врсте, независно од тога да ли је настао царински дуг, учествује у укупној количини свих добијених производа насталих радњама прераде.<0}

{0>Quantities of goods placed under the procedure which are destroyed and lost during the processing operation, in particular by evaporation, desiccation, sublimation or leakage, shall not be taken into account in the application of the quantitative scale method.<}0{>Количине робе стављене у поступак које су уништене и изгубљене током радњи прераде, нарочито испаравањем, сушењем, сублимацијом или цурењем, не узимају се у обзир приликом примене количинског метода.<0}

{0>In cases other than those referred to in paragraph 2, the value scale method shall apply in accordance with the second, third and fourth subparagraphs.<}0{>У случајевима у којима се не може применити поступак обрачуна применом количинског метода из става 2. овог члана, примењује се вредносни метод у складу са ст. 7- 9. овог члана.

<0}

{0>The quantity of the goods placed under the inward processing procedure considered to be present in processed products for which a customs debt is incurred shall be determined by applying, to the total quantity of the goods placed under the inward processing procedure, a percentage calculated by multiplying the following factors:<}79{>Количина робе стављене у поступак активног оплемењивања за коју се сматра да се налази у добијеним производима за које је настао царински дуг утврђује се тако што се на укупну количину робе стављене у поступак активног оплемењивања примењује проценат који се добија множењем следећих фактора:<0}

{0>(a) the percentage which the processed products for which a customs debt is incurred constitute of the total value of the processed products of the same kind resulting from the processing operation;<}98{>1) процента у којем добијени производи за које је настао царински дуг учествују у укупној вредности добијених производа исте врсте насталих радњама прераде;<0}

{0>(b) the percentage which the total value of the processed products of the same kind, irrespective of whether a customs debt is incurred, constitute of the total value of all processed products resulting from the processing operation.<}95{>2) процента у којем укупна вредност добијених производа исте врсте, независно од тога да ли је настао царински дуг, учествује у укупној вредности свих добијених производа насталих радњама прераде.<0}

{0>For the purposes of applying the value scale method, the value of the processed products shall be established on the basis of current ex-works prices in the customs territory of the Union or, where such ex-works prices cannot be determined, the current selling prices in the customs territory of the Union for identical or similar products.<}0{>Ради примене вредносног метода, вредност добијених производа се утврђује на основу текућих цена франко фабрика у царинском подручју Републике Србије или, ако се те цене не могу утврдити, на основу текућих продајних цена у царинском подручју Републике Србије за истоветне или сличне производе.<0} {0>Prices between parties which appear to be associated or to have a compensatory arrangement with each other may not be used for the determination of the value of the processed products unless it is determined that the prices are unaffected by the relationship.<}0{>Цене између лица за која се сматра да су повезана или да имају међусобни компензациони аранжман не могу се користити за утврђивање вредности добијених производа, осим ако се утврди да тај однос не утиче на цене.

<0}

{0>Where the value of the processed products cannot be determined pursuant to the third subparagraph, it shall be determined by any reasonable method.<}0{>Ако се вредност добијених производа не може утврдити у складу са ставом 8. овог члана, утврђује се другим прихватљивим методом који даје исте или одговарајуће резултате.

<0}

{0>Application of the provisions on end-use procedure to processed products resulting from inward processing<}58{>Примена одредаба о поступку употребе у посебне сврхе на добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања

<0}Члан 127.

<0}{0>For the purposes of the application of Article 86(3) of the Code, when determining the amount of import duty corresponding to the customs debt on processed products resulting from the inward processing procedure, the goods placed under that procedure shall benefit from a duty exemption or a reduced rate of duty on account of their specific use, which would have been applied to those goods if they had been placed under the end-use procedure in accordance with Article 254 of the Code.<}0{>Ради примене члана 74. став 4. Царинског закона, приликом утврђивања износа увозних дажбина које одговарају царинском дугу за добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања, роба стављена у тај поступак ослобађа се од плаћања увозних дажбина или се на њу примењује нижа стопа царине, по основу њене посебне употребе, која би се применила на ову робу да је стављена у поступак употребе у посебне сврхе у складу са чланом 218. Царинског закона.

<0}

{0>Paragraph 1 shall apply where the following conditions are fulfilled:<}0{>Одредба става 1. овог члана се примењује ако су испуњени следећи услови:<0}

{0>(a) an authorisation to place the goods under the end-use procedure could have been issued, and<}0{>1) може се издати одобрење за стављање робе у поступак употребе у посебне сврхе; <0}

{0>(b) the conditions for the duty exemption or the reduced rate of duty on account of specific use of those goods would have been fulfilled at the time of acceptance of the customs declaration for placing goods under the inward processing procedure.<}0{>2) услови за ослобођење од плаћања увозних дажбина или за нижу стопу царине по основу посебне употребе били би испуњени у тренутку прихватања декларације за стављање робе у поступак активног оплемењивања.<0}

{0>Application of the preferential tariff treatment to goods placed under inward processing<}0{>Примена повлашћеног тарифног третмана на робу стављену у поступак активног оплемењивања

<0}Члан 128.

<0}

{0>For the purposes of the application of Article 86(3) of the Code, where, at the time of the acceptance of the customs declaration for placing goods under the inward processing procedure the imported goods fulfil the conditions to qualify for preferential tariff treatment within tariff quotas or ceilings, those goods shall be eligible for any preferential tariff treatment provided for in respect of identical goods at the time of acceptance of the declaration of release for free circulation.<}0{> Обрачун износа увозних дажбина из члана 74. став 4. Царинског закона, ако у тренутку прихватања царинске декларације за стављање робе у поступак активног оплемењивања увезена роба испуњава услове за стицање права на преференцијални тарифни третман у оквиру тарифних квота или тарифних максимума, та роба има право на преференцијални тарифни третман који се примењује на истоветну робу у тренутку прихватања декларације за стављање у слободан промет.

<0}

{0>Specific import duty on processed products resulting from outward processing or replacement products<}0{>Специфична царина за добијене производе који су резултат поступка пасивног оплемењивања или за производе за замену<0}

Члан 129.

Ради примене члана 74. став 6. Царинског закона,  {0>Where a specific import duty is to be applied in relation to processed products resulting from the outward processing procedure or replacement products, the amount of the import duty shall be calculated on the basis of the customs value of the processed products at the time of acceptance of the customs declaration for release for free circulation minus the statistical value of the corresponding temporary export goods at the time when they were placed under outward processing, multiplied by the amount of import duty applicable to the processed products or replacement products, divided by the customs value of the processed products or replacement products.<}0{>ако се специфична царина примењује на добијене производе који су резултат поступка пасивног оплемењивања или на производе за замену, износ увозних дажбина се обрачунава на основу царинске вредности добијених производа у тренутку прихватања царинске декларације за стављање у слободан промет умањене за статистичку вредност одговарајуће привремено извезене робе у тренутку када је стављена у поступак пасивног оплемењивања, помножено износом увозних дажбина који се примењује на добијене производе или производе за замену, подељено царинском вредношћу добијених производа или производа за замену.

{0>Derogation for the calculation of the amount of import duty on processed products resulting from inward processing<}80{>Одступање код обрачуна износа увозних дажбина за добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања <0}

Члан 130.

Ако је царински дуг настао за добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања, одредбе  {0>Article 86(3) of the Code shall apply without a request from the declarant where all of the following conditions are fulfilled:<}0{>члана 74. став 4. Царинског закона се примењује без захтева декларанта ако су испуњени сви следећи услови:<0}

{0>(a) the processed products resulting from the inward processing procedure are imported directly or indirectly by the relevant holder of the authorisation within a period of one year after their re-export;<}0{>1) добијене производе који су резултат поступка активног оплемењивања увози непосредно или посредно одговарајући носилац одобрења у року од годину дана од њиховог поновног извоза;<0}

{0>(b) the goods would, at the time of the acceptance of the customs declaration for placing the goods under the inward -processing procedure, have been subject to a commercial or an agricultural policy measure or an anti-dumping duty, countervailing duty, safeguard duty or retaliation duty had they been released for free circulation at that time;<}0{>2) роба би, у тренутку прихватања декларације за стављање робе у поступак активног оплемењивања, подлегала мерама пољопривредне или трговинске политике, привременој или коначној антидампиншкој дажбини, компензаторној дажбини, заштитној мери или додатној дажбини због суспензије концесија да je у том тренутку декларисана за стављање у слободан промет; <0}

{0>(c) no examination of the economic conditions was required in accordance with Article 166.<}0{>3) није се захтевало испитивање економских услова у складу са чланом 276. ове уредбе.<0}

{0>Subsection 2<}100{>Пододељак 2<0}

{0>Time-limit for establishing the place where the customs debt is incurred<}0{>Рок за утврђивање места настанка царинског дуга<0}

{0>Time-limit for establishing the place where the customs debt is incurred under Union transit<}83{>Рок за утврђивање места настанка царинског дуга у случају националног поступка транзита<0}

Члан 131.

{0>For goods placed under the Union transit procedure, the time-limit referred to in Article 87(2) of the Code shall be either of the following:<}0{>За робу стављену у национални поступак транзита, рок из члана 75. став 4. Царинског закона је:<0}

{0>(a) seven months from the latest date on which the goods should have been presented at the customs office of destination, unless before the expiry of that time limit a request to transfer the recovery of the customs debt was sent to the authority responsible for the place where, according to the evidence obtained by the customs authority of the Member State of departure, the events from which the customs debt arises occurred, in which case that time-limit is extended by a maximum of one month;<}0{>1) седам месеци од последњег дана када је робу требало допремити одредишној царинарници, изузев ако је пре истека тог рока царинском органу надлежном за место где се, према доказима које је добио царински орган отпреме, наступио догађај на основу којег је настао царински дуг, послат захтев за пренос наплате царинског дуга, у ком случају се рок продужава најдуже за месец дана; или<0}

{0>(b) one month from the expiry of the time-limit for the reply by the holder of the procedure to a request for the information needed to discharge the procedure, where the customs authority of the Member State of departure has not been notified of the arrival of the goods and the holder of the procedure has provided insufficient or no information.<}0{>2) један месец од истека рока за одговор носиоца поступка на захтев за достављање информација потребних за окончање поступка, ако полазна царинарница није обавештена о приспећу робе, а носилац поступка је пружио недовољно информација или није пружио никакве информације.<0}

{0>Time-limit for establishing the place where the customs debt is incurred under transit in accordance with the TIR Convention<}71{>Рок за утврђивање места настанка царинског дуга у случају транзита у складу са Конвенцијом TIR<0}

Члан 132.

{0>For goods placed under transit in accordance with the Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR carnets, including any subsequent amendments (TIR Convention), the time-limit referred to in Article 87(2) of the Code shall be seven months from the latest date on which the goods should have been presented at the customs office of destination or exit.<}0{>За робу стављену у поступак транзита у складу са Царинском конвенцијом о међународном превозу робе на основу исправа за MDP (карнета TIR), укључујући њене накнадне измене (Конвенција TIR), рок из члана 75. став 4. Царинског закона je седам месеци од најкаснијег датума када је робу требало допремити одредишној или излазној царинарници.<0}

{0>Time-limit for establishing the place where the customs debt is incurred under transit in accordance with the ATA Convention or the Istanbul Convention<}82{>Рок за утврђивање места настанка царинског дуга у случају транзита у складу са Конвенцијом АТА или Истанбулском конвенцијом<0}

Члан 133.

{0>For goods placed under transit in accordance with the Customs Convention on the ATA Carnet for the Temporary Admission of Goods done at Brussels on 6 December 1961, including any subsequent amendments (ATA Convention) or with the Convention on Temporary Admission, including any subsequent amendments (Istanbul Convention) the time-limit referred to in Article 87(2) of the Code shall be seven months from the date on which the goods should have been presented at the customs office of destination.<}66{>За робу стављену у поступак транзита у складу са Царинском конвенцијом о карнету АТА за привремени увоз робе (Конвенција АТА), укључујући њене накнадне измене или са Конвенцијом о привременом увозу, укључујући њене накнадне измене (Истанбулска конвенција), рок из члана 75. став 4. Царинског закона је седам месеци од датума када је робу требало допремити одредишној царинарници.

<0}

{0>Time-limit for establishing the place where the customs debt is incurred in cases other than transit<}79{>Рок за утврђивање места настанка царинског дуга у другим случајевима осим транзита<0}

Члан 134.

<0}

{0>For goods placed under a special procedure other than transit or for goods which are in temporary storage, the time-limit referred to in Article 87(2) of the Code shall be seven months from the expiry of any of the following periods:<}55{>За робу стављену у посебан поступак, осим транзита или за робу у привременом смештају, рок из члана 75. став 4. Царинског закона је седам месеци од истека једног од следећих рокова:<0}

{0>(a) the prescribed period for discharge of the special procedure;<}0{>1) рока прописаног за окончање посебног поступка;<0}

{0>(b) the prescribed period for ending the customs supervision of end-use goods;<}0{>2) рока прописаног за завршетак царинског надзора над робом за употребу у посебне сврхе;<0}

{0>(c) the prescribed period for ending the temporary storage;<}0{>3) рока прописаног за завршетак привременог смештаја;<0}

{0>(d) the prescribed period for ending the movement of goods placed under the warehousing procedure between different places in the customs territory of the Union where the procedure was not discharged.<}0{>4) рока прописаног за завршетак кретања робе стављене у поступак складиштења између различитих места на царинском подручју Републике Србије ако поступак није окончан.

<0}

{0>CHAPTER 2<}100{>ГЛАВА II

<0}

{0>Guarantee for a potential or existing customs debt<}0{> ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ЗА ПЛАЋАЊЕ ЦАРИНСКОГ ДУГА КОЈИ ЈЕ НАСТАО ИЛИ БИ МОГАО НАСТАТИ <0}

{0>Section 1<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>General provisions<}100{>ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

{0>Electronic systems relating to guarantees<}100{>Електронски системи у вези са обезбеђењима<0}

Члан 135.

<0}

{0>For the exchange and storage of information pertaining to guarantees which may be used in more than one Member State, an electronic system set up for those purposes pursuant to Article 16(1) of the Code shall be used.<}100{>За размену и чување информација о обезбеђењима употребљава се електронски систем успостављен у те сврхе у складу са чланом 5. став 1. Царинског закона.<0}

Царински орган може, до дана увођења система управљања обезбеђењима, дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података за размену и чување информација о обезбеђењима  {0>Until the dates of deployment of the UCC Guarantee Management (GUM) system referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for means other than electronic data-processing techniques to be used for the exchange and storage of information pertaining to guarantees.<}100{>

Одредбе чл. 137 - 146. ове уредбе примењиваће се на привремени смештај, поступак стављања робе у слободан премет и посебне поступке, осим поступка транзита, а одредбе чл. 147 - 159. ове уредбе примењиваће се само на национални поступак транзита, до дана увођења система управљања обезбеђењима.

Износ {0>Individual guarantee for a potential customs debt<}100{>појединачног обезбеђења за царински дуг који би могао настати<0}

Члан 136.<0}

{0>(Article 90(1) subparagraph 2 of the Code)<}100{><0}

{0>Where it is compulsory for a guarantee to be provided, a guarantee covering a single operation (individual guarantee) for a potential customs debt shall cover the amount of import or export duty corresponding to the customs debt which may be incurred, calculated on the basis of the highest rates of duty applicable to goods of the same type.<}100{>Ако постоји обавеза да се положи обезбеђење, обезбеђење за појединачну операцију (појединачно обезбеђење) за царински дуг који би могао настати обухвата износ увозних или извозних дажбина, који одговара царинском дугу који може настати, обрачунатом на основу највише стопе дажбине која се примењује на робу исте врсте.

<0}

{0>Wh the other charges due in connection with the import or export of goods are to be covered by the individual guarantee, their calculation shall be based on the highest rates applicable to goods of the same type in the Member State where the goods concerned are placed under the customs procedure or are in temporary storage.<}100{>Ако друге дажбине које се плаћају у вези са увозом или извозом робе треба обухватити појединачним обезбеђењем, њихов обрачун се заснива на највишој стопи која се примењује на робу исте врсте.

Пододељак 1

Обезбеђење за привремени смештај, поступак стављања робе у слободан прoмет и посебне поступке, осим поступка транзита

<0}

Случајеви у којима се не захтева обезбеђење за робу стављену у поступак привременог увоза

<0}Члан 137.

{0>(Article 89(8)(c) of the Code)<}88{><0}

За робу која се {0>The placing of goods under the temporary admission procedure shall not be subject to the provision of a guarantee in the following cases:<}0{>ставља у поступак привременог увоза не полаже се обезбеђење:<0}

{0>(a) where the customs declaration may be made orally or by any other act as referred to in Article 141;<}0{>1) ако се декларација може поднети усмено или другом радњом из члана 216. ове уредбе;<0}

{0>(b) in the case of materials used in international traffic by airlines, shipping or railway companies or providers of postal services provided that those materials are distinctively marked;<}0{>2) за материјал који у међународном саобраћају користе авио-компаније, бродарске или железничке компаније или пружаоци поштанских услуга под условом да је тај материјал јасно означен;

<0}

{0>(c) in the case of packings imported empty, provided that they carry indelible non-removable markings;<}0{>3) за амбалажу која се увози празна, под условом да је означена трајним и неизбрисивим ознакама;<0}

{0>(d) where the previous holder of the authorisation for temporary admission has declared the goods for the temporary admission procedure in accordance with Article 136 or Article 139 and those goods are subsequently placed under temporary admission for the same purpose.<}0{>4) ако је претходни носилац одобрења за привремени увоз декларисао робу за поступак привременог увоза у складу са чл. 211. или 214. ове уредбе, а та роба се накнадно поново ставља у поступак привременог увоза у исту сврху.

{0>Forms of guarantee other than a cash deposit or an undertaking given by a guarantor<}0{>Облици обезбеђења, осим депоновања готовине или гаранције<0}

Члан 138.

{0>(Article 92(1)(c) of the Code)<}100{><0}

{0>The forms of guarantee other than a cash deposit or an undertaking given by a guarantor shall be the following:<}75{>Облици обезбеђења осим депоновања готовине или гаранције су:<0}

{0>(a) the creation of a mortgage, a charge on land, an antichresis or other right deemed equivalent to a right pertaining to immovable property;<}0{>1) заснивање хипотеке, задужења на земљишту, антихрезе или другог права које је еквивалентно праву на непокретној имовини;

<0}

{0>(b) the cession of a claim, the pledging, with or without surrendering possession, of goods, securities or claims or a savings bank book or entry in the national debt register;<}0{>2) цесија потраживања, залога са предајом или без предаје у државину робе, хартије од вредности, потраживања или банковне штедне књижице или упис у регистар јавног дуга;

{0>(c) the assumption of joint contractual liability for the full amount of the debt by a third party approved for that purpose by the customs authorities or the lodging of a bill of exchange the payment of which is guaranteed by such third party;<}0{>3) преузимање заједничке уговорне одговорности за целокупан износ дуга од стране трећег лица које за ту сврху одобри царински орган или подношење менице чију наплату гарантује то треће лице;

<0}

{0>(d) a cash deposit or means of payment deemed equivalent thereto other than in euro or the currency of the Member State in which the guarantee is required;<}0{>4) депоновање готовине или средстава плаћања која се сматрају томе еквивалентна у другој валути осим валуте Републике Србије;<0}

{0>(e) participation, subject to payment of a contribution, in a general guarantee scheme administered by the customs authorities.<}0{>5) учешће, под условом да је плаћен улог, у општој шеми гаранција којом руководи царински орган.<0}

{0>The forms of guarantee referred to in paragraph 1 shall not be accepted for the placing of goods under the Union transit procedure.<}0{>Облици обезбеђења из става 1. овог члана не прихватају се за стављање робе у национални поступак транзита.<0}

Царински орган може прихватити облике обезбеђења из става 1. овог члана ако су ти облици обезбеђења у складу са националним законодавством.<0}

{0>Article 148<}100{>

Облик и начин подношења појединачног и заједничког обезбеђења

Члан 139.{0>Article 148<}100{>

Као појединачно обезбеђење може се употребити један од облика обезбеђења из члана 80. Царинског закона, а за заједничко обезбеђење само гаранција.

Појединачно обезбеђење дужник полаже у царинарници, а заједничко обезбеђење дужник полаже у Управи царина.

Заједничко обезбеђење може да се користи до износа до којег се поднетим обезбеђењем у потпуности обезбеђује плаћање царинског дуга и свих дажбина, такси и накнада које је царински орган посебним прописима дужан да наплаћује приликом увоза и извоза робе.

Заједничко обезбеђење не може бити ниже од 700.000,00 динара.

Случај кад положено обезбеђење не обезбеђује или више није сигурно да ће обезбедити наплату царинског дуга

Члан 140.{0>Article 148<}100{>

{0>Article 148<}100{>

У складу са чланом 85. Царинског закона, сматра се да положено обезбеђење не обезбеђује или више није сигурно да ће обезбедити наплату царинског дуга у потпуности или благовремено, ако дужник није платио већ доспеле, тим обезбеђењем обухваћене, царинске дугове.

Увећање висине гарантне своте

Члан 141.{0>Article 148<}100{>

Полагање обезбеђења за плаћање царинског дуга са 50% увећаном висином гарантне своте гаранције царински орган може да одобри дужнику или лицу које може постати дужник, које је у претходних 12 месеци:

1) благовремено и у потпуности испуњавало своје обавезе према царинском органу;

2) није плаћало доспели царински дуг плаћањима по основу поднете гаранције, и

3) није кажњавано за царински прекршај почињен са намером избегавања плаћања царинског дуга или више пута кажњавано за царинске прекршаје.

Захтев за увећање висине гарантне своте подноси се надлежној царинарници.

Одобрење или одлуку о одбијању захтева за увећање висине гарантне своте доноси Управа царина на основу мишљења надлежне царинарнице након провере испуњености услова из става 1. овог члана.

У случају измене или промене података у одобрењу, корисник одобрења дужан је да о томе одмах обавести надлежну царинарницу и Управу царина.

Управа царина ће укинути одобрење из става 3. овог члана, ако корисник одобрења више не испуњава услове прописане за издавање одобрења.

{0>Guarantee in the form of cash deposit<}100{>Обезбеђење у облику депоновања готовине<0}

Члан 142.

Дужник може да положи готовину као обезбеђење за плаћање царинског дуга, уплатом средстава на рачун који одреди Управа царина. <0}

{0>Where a guarantee is required for special procedures or temporary storage and is provided as an individual guarantee in the form of a cash deposit, that guarantee shall be provided to the customs authorities of the Member State where the goods are placed under the procedure or are in temporary storage.<}100{>Ако се захтева обезбеђење за посебан поступак или привремени смештај, а полаже се као појединачно обезбеђење депоновањем готовине, то обезбеђење се полаже царинарници надлежној за место у којем je роба стављена у посебни поступак или се налази у привременом смештају. <0}

{0>Where a special procedure other than the end-use procedure has been discharged or the supervision of end-use goods or the temporary storage has ended correctly, the guarantee shall be repaid by the customs authority of the Member State where it was provided.<}100{>Ако је посебан поступак, осим поступка употребе робе у посебне сврхе, окончан или је надзор над робом за употребу у посебне сврхе или над привременим смештајем прописно завршен, износ обезбеђења враћа царинарница из става 2. овог члана.

На положени износ готовине не плаћају се камате.

Враћање обезбеђења положеног у облику депоновања готовине

Члан 143.

Дужник не може да користи депоновану готовину као обезбеђење за плаћање царинског дуга од дана када је поднео захтев за враћање депоноване готовине.

Ако је дужник поднео захтев за делимично враћање положених средстава, може, од дана подношења захтева, и даље да користи депоновану готовину као обезбеђење само у преосталом износу.

Подношење, овера и прихватање гаранције

Члан 144.

Гаранција се подноси у три примерка на оверу Управи царина, односно надлежној царинарници у складу са чланом 139. ове уредбе.

Овером поднете гаранције царински орган доноси одлуку о прихватању те гаранције.

Оригинал оверене гаранције чува се у Управи царина, односно у надлежној царинарници. Два примерка оверене гаранције враћају се дужнику, од којих дужник један примерак доставља издаваоцу гаранције.

Управа царина одмах обавештава царинарнице о прихватању гаранције за заједничко обезбеђење.

Дужник се у царинском поступку може позвати на гаранцију из става 4. овог члана, следећи радни дан од дана када је Управа царина прихватила гаранцију.

Царинарница доноси одлуку о прихватању гаранције забелешком на обрасцу положене гаранције. Евиденциони број примљене гаранције уписује се у царинске исправе.

Дужник се у царинском поступку може позвати на гаранцију из става 6. овог члана, следећи радни дан од дана када је Управа царина примила гаранцију као одговарајућу.

Рок важења гаранције

Члан 145.

Рок важења гаранције не може бити краћи од рока у којем може настати царински дуг, продужен за три месеца, односно шест месеци за гаранције поднете као обезбеђење за плаћање царинског дуга који би могао настати у поступку активног оплемењивања.

Гаранција се може продужити пре истека рока важења.

Ако дужник подноси нову гаранцију, царински дугови који су били обезбеђени претходном гаранцијом, а нису у потпуности плаћени, односно царински дугови који могу још настати, морају бити обезбеђени новом гаранцијом коју положи дужник. Нова гаранција мора да садржи клаузулу да се из ње могу наплатити и дугови који су били обезбеђени претходном гаранцијом.

Ако издавалац гаранције опозове гаранцију, опозив, у писменом облику, доставља Управи царина поштом препоручено са повратницом. Опозив важи од осмог дана од дана достављања Управи царина.

У случају опозива, та гаранција важи за сва дуговања која су до дана ступања на снагу била обезбеђена опозваном гаранцијом, а издавалац гаранције се може позвати на плаћање до истека продуженог рока важења гаранције из става 1. овог члана, рачунајући од дана ступања на снагу опозива гаранције.

{0>Optional guarantee<}100{>Необавезно обезбеђење<0}

Члан 146.<0}

{0>Where the customs authorities decide to require a guarantee which is optional, Articles 150 to 158 of this Regulation shall apply.<}100{>Ако царински орган одлучи да захтева полагање обезбеђења које није обавезно, примењују се одредбе чл. 137 - 145. ове уредбе.

Пододељак 2

Обезбеђење за национални поступак транзита

{0>Guarantee in the form of an undertaking by a guarantor<}100{>Обезбеђење у облику гаранције<0}

Члан 147.

<0}

{0>The undertaking given by a guarantor shall be approved by the customs office where the guarantee is provided (customs office of guarantee) which shall notify the approval to the person required to provide the guarantee.<}100{>Гаранцију одобрава царински орган обезбеђења код којег ће се гаранција положити и о одобрењу обавештава лице од којег се захтева да положи обезбеђење.<0}

{0>The customs office of guarantee may revoke the approval of the undertaking by a guarantor at any time.<}100{>Царински орган обезбеђења може укинути одобрење гаранције у сваком тренутку.<0} {0>The customs office of guarantee shall notify the revocation to the guarantor and the person required to provide the guarantee.<}100{> Царински орган обезбеђења о укидању обавештава гаранта и лице од којег се захтева да положи обезбеђење.

{0>Where the guarantee is provided in the form of an undertaking by a guarantor and may be used in more than one Member State, the guarantor shall indicate an address for service or appoint an agent in each Member State in which the guarantee may be used.<}0{>{0>The revocation of the approval of the guarantor or of the undertaking of the guarantor shall take effect on the 16th day following the date on which the decision on the revocation is received or is deemed to have been received by the guarantor.<}0{>Укидање одобрења гаранције производи правно дејство шеснаестог дана од дана када је гарант примио или се сматра да је примио одлуку о укидању.

Гарант може опозвати гаранцију у сваком тренутку, о чему обавештава царински орган обезбеђења.<0} <0}

{0>The cancellation of the undertaking by the guarantor shall take effect on the 16th day following the date on which the cancellation is notified by the guarantor to the customs office where the guarantee was provided.<}0{>Опозив обавезе коју је преузео гарант производи правно дејство шеснаестог дана од дана када је гарант о опозиву обавестио царински орган обезбеђења.

{0>The cancellation of the undertaking of the guarantor shall not affect goods which, at the moment where the cancellation takes effect, have already been placed and still are under a customs procedure or in temporary storage by virtue of the cancelled undertaking.<}100{>Опозив гаранције не утиче на робу која је, у тренутку када опозив производи дејство, већ стављена у поступак и још увек се налази у поступку на основу опозване гаранције.<0}

<0}{0>Where a guarantee covering a single operation (individual guarantee) is provided in the form of vouchers, it may be made using means other than electronic data processing techniques.<}0{>Ако се гаранција као обезбеђење које обухвата једну операцију полаже у облику купона, она се може положити на други начин, а не употребом техника електронске обраде података.{0>(Articles 92(1)(b) and 94 of the Code)<}100{><0}

<0}

{0>An individual guarantee provided in the form of an undertaking shall be given using the form set out in Annex 32-01.<}100{>Појединачнo oбезбеђење у облику гаранције полаже се употребом обрасца који је дат у Прилогу 18 ове уредбе.

{0>A comprehensive guarantee provided in the form of an undertaking shall be given using the form set out in Annex 32-03.<}100{>Заједничко обезбеђење у облику гаранције полаже се употребом обрасца који је дат у Прилогу 20 ове уредбе.

<0}

{0>Notwithstanding paragraphs 5 and 6 and Article 160, each Member State may, in accordance with national law, allow an undertaking given by a guarantor to take a form different from the ones set out in Annexes 32-01, 32-02 and 32-03 provided it has the same legal effect.<}100{>Изузетно од ст. 8. и 9. овог члана и члана 156. ове уредбе, царински орган може дозволити да се гаранција поднесе на обрасцу различитом од оних који су дати у прилозима 18, 19 и 20 ове уредбе, под условом да има исто правно дејство.<0}

Појединачно обезбеђење положено у облику гаранције

Члан 148.

{0>(Articles 89 and 92(1)(b) of the Code)<}100{><0}

{0>Where an individual guarantee is provided in the form of an undertaking by a guarantor, the proof of that undertaking shall be kept by the customs office of guarantee for the period of validity of the guarantee.<}100{>Ако се појединачно обезбеђење полаже у облику гаранције, доказ о тој гаранцији чува царински орган обезбеђења у периоду важења обезбеђења.<0}

{0>Where an individual guarantee is provided in the form of an undertaking by a guarantor, the holder of the procedure shall not modify the access code associated with the guarantee reference number.<}100{>Ако се појединачно обезбеђење полаже у облику гаранције, носилац поступка не може променити приступну шифру повезану са референтним бројем обезбеђења.<0}

~~{0>~~~~Article 153~~~~<}100{><0}~~

{0>Guarantee reference number and access code<}100{>Референтни број обезбеђења и приступна шифра<0}

Члан 149.

~~{0>~~~~Where an individual guarantee may be used in more than one Member State, the customs office of guarantee shall communicate to the person who has provided the guarantee or, in case of a guarantee in the form of vouchers, to the guarantor the following information:~~~~<}100{>~~ Царински орган обезбеђења обавештава лице које је положило појединачно обезбеђење или обезбеђење у облику купона, о следећем:<0}

{0>(a) a guarantee reference number;<}100{>1) референтном броју обезбеђења,<0}

{0>(b) an access code associated with the guarantee reference number.<}100{>2) приступној шифри која је повезана са референтним бројем обезбеђења.<0}

~~{0>~~~~Where a comprehensive guarantee may be used in more than one Member State, the customs office of guarantee shall communicate to the person who has provided the guarantee the following information:~~~~<}100{>~~ Царински орган обезбеђења обавештава лице које је положило заједничко обезбеђење о следећем:<0}

{0>(a) a guarantee reference number for each part of the reference amount to be monitored in accordance with Article 157 of this Regulation;<}100{>1) референтном броју обезбеђења за сваки део референтног износа који треба пратити у складу са чланом 152.ове уредбе;<0}

{0>(b) an access code associated with the guarantee reference number.<}100{>2) приступној шифри која је повезана са референтним бројем обезбеђења.<0}

{0>Upon request of the person who has provided the guarantee, the customs office of guarantee shall assign one or more additional access codes to this guarantee to be used by that person or his representatives.<}100{> <0}

{0>A customs authority shall verify the existence and the validity of the guarantee each time a person communicates to it a guarantee reference number.<}100{>Царински орган проверава постојање и валидност обезбеђења сваки пут када му лице достави референтни број обезбеђења.

{0>Section 2<}100{><0}

{0>Comprehensive guarantee and guarantee waiver<}0{>Заједничко обезбеђење и ослобођење од полагања обезбеђења

<0}

{0>Reference amount<}100{>Референтни износ<0}

Члан 150.

{0>Unless otherwise provided for in Article 158 of this Regulation, the amount of the comprehensive guarantee shall be equal to a reference amount established by the customs office of guarantee in accordance with Article 90 of the Code.<}100{>Осим ако није другачије прописано чланом 153. ове уредбе, износ заједничког обезбеђења једнак је референтном износу који утврди царински орган обезбеђења у складу са чланом 78. Царинског закона.<0}

{0>Where a comprehensive guarantee is to be provided for import or export duty and other charges, the amount of which cannot be established with certainty at the time when the guarantee is required or which vary in amount over time, the part of the reference amount covering those duties and charges shall be fixed as follows:<}100{>Ако се заједничко обезбеђење полаже за увозне или извозне дажбине и друге дажбине чији се износ не може утврдити са сигурношћу у тренутку када се захтева полагање обезбеђења, или који се мења током времена, референтни износ обухвата те дажбине које могу постати плативе у вези са сваком декларацијом за национални поступак транзита.

<0}

<0}

{0>For the purposes of point (b), account shall be taken of the highest rates of import or export duty applicable to goods of the same type and of the highest rates of other charges due in connection with the import or export of goods of the same type in the Member State of the customs office of guarantee.<}100{>Ради примене става 2. овог члана, узимају се у обзир највише стопе увозних или извозних дажбина које се примењују на робу исте врсте и највише стопе других дажбина које се плаћају у вези са увозом или извозом робе исте врсте. <0}

{0>Where the information necessary to determine the part of the reference amount pursuant to the first subparagraph is not available to the customs office of guarantee, that amount shall be fixed at EUR 10 000 for each declaration.<}100{>Ако информације неопходне да би се одредио референтни износ у складу са ставом 2. овог члана нису доступне царинском органу обезбеђења, тај износ је 10.000 евра у динарској противвредности за сваку декларацију.

<0}

{0>The customs office of guarantee shall establish the reference amount in cooperation with the person required to provide the guarantee.<}100{>Царински орган обезбеђења утврђује референтни износ у сарадњи са лицем од којег се захтева да положи обезбеђење.<0} {0>When fixing the part of the reference amount in accordance with paragraph 3, the custom office of guarantee shall establish that amount on the basis of the information on goods placed under the relevant customs procedures or in temporary storage in the preceding 12 months and on an estimate of the volume of intended operations as shown, inter alia, by the commercial documentation and accounts of the person required to provide the guarantee.<}100{>При одређивању референтног износа у складу са ст. 2-4. овог члана, царински орган обезбеђења утврђује тај износ на основу информација о роби стављеној у национални поступак транзита у претходних 12 месеци, и на основу процене обима намераваних операција приказаном, између осталог, у комерцијалној документацији и рачуноводственој евиденцији лица од којег се захтева да положи обезбеђење.<0}

{0>The customs office of guarantee shall review the reference amount on its own initiative or following a request from the person required to provide the guarantee, and shall adjust it to comply with the provisions of this Ale and Article 90 of the Code.<}100{>Царински орган обезбеђења преиспитује референтни износ по службеној дужности или на захтев лица од којег се захтева да положи обезбеђење и усклађује га са одредбама овог члана и члана 78. Царинског закона.<0}

<0}

{0>Monitoring of the reference amount by the person required to provide a guarantee<}100{>Надзор над референтним износом од стране лица од којег се

захтева да положи обезбеђење<0}

Члан 151.

{0>The person required to provide a guarantee shall ensure that the amount of import or export duty, and of other charges due in connection with the import or export of goods where they are to be covered by the guarantee, which is payable or may become payable does not exceed the reference amount.<}100{>Лице од којег се захтева да положи обезбеђење дужно је да осигура да износ увозних или извозних дажбина и осталих дажбина насталих или које могу настати у вези са увозом или извозом робе, обухваћени обезбеђењем, не прелази референтни износ.<0}

{0>That person shall inform the customs office of guarantee when the reference amount is no longer at a level sufficient to cover his operations.<}100{>Лице из става 1. овог члана дужно је да обавести царински орган обезбеђења када референтни износ падне испод нивоа довољног да покрије његове активности.

<0}

Надзор над референтним износом од стране царинских органа

Члан 152.

<0}

{0>The monitoring of the part of the reference amount that covers the amount of import or export duty, and other charges due in connection with the import or export of goods, which may become payable with respect to goods placed under the Union transit procedure shall be ensured, by means of the electronic system referred to in Article 273(1) of this Regulation, for each customs declaration at the time of placing of goods under the procedure.<}100{>Надзор над референтним износом који обухвата износ увозних или извозних дажбина, као и других дажбина које се плаћају у вези са увозом или извозом робе, које је потребно платити у вези са робом стављеном у национални поступак транзита, осигурава се употребом електронског система из члана 302. став 1. ове уредбе, за сваку декларацију у тренутку стављања робе у поступак.<0} {0>That monitoring shall not apply to goods placed under the Union transit procedure using the simplification referred to in Article 233(4)(e) of the Code where the customs declaration is not processed by the electronic system referred to in Article 273(1) of this Regulation.<}100{>Надзор се не примењује на робу стављену у национални поступак транзита употребом поједностављења из члана 199. став 4. тачка 5) Царинског закона ако се декларација не обрађује у електронском систему из члана 302. став 1. ове уредбе.<0}

{0>Level of the comprehensive guarantee<}100{>Висина заједничког обезбеђења<0}

Члан 153.

Ради примене{0>For the purposes of Article 95(2) of the Code, the amount of the comprehensive guarantee shall be reduced to:<}100{> члана 83. став 2. Царинског закона, износ заједничког обезбеђења смањује се на:<0}

{0>(a) 50% of the part of the reference amount determined in accordance with Article 155(3) of this Regulation where the conditions of Article 84(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 are fulfilled;<}100{>1) 50% референтног износа утврђеног у складу са чланом 150. ст. 2-4. ове уредбе ако су испуњени услови из члана 154. став 1. ове уредбе;

<0}

{0>(b) 30% of the part of the reference amount determined in accordance with Article 155(3) of this Regulation where the conditions of Article 84(2) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 are fulfilled; or<}100{>2) 30% референтног износа утврђеног у складу са чланом 150. ст. 2-4. ове уредбе ако су испуњени услови члана 154. став 2. ове уредбе;<0}

{0>(c) 0% of the part of the reference amount determined in accordance with Article 155(3) of this Regulation where the conditions of Article 84(3) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 are fulfilled.<}100{>3) 0% референтног износа утврђеног у складу са чланом 150. ст. 2-4 ове уредбе ако су испуњени услови члана 154. став 3. ове уредбе.<0}

<0}

{0>Reduction of the level of the comprehensive guarantee and guarantee waiver<}0{>Смањење износа заједничког обезбеђења и ослобођење од полагања обезбеђења<0}

Члан 154.<0}

{0>An authorisation to use a comprehensive guarantee with an amount reduced to 50 % of the reference amount shall be granted where the applicant demonstrates that he fulfils the following conditions:<}0{>Одобрење за коришћење заједничког обезбеђења са износом смањеним на 50% референтног износа даје се ако подносилац захтева докаже да испуњава следеће услове:<0}

{0>(a) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Member State where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;<}50{>1) води рачуноводствени систем у складу са општеприхваћеним рачуноводственим начелима која се примењују у Републици Србији на тај начин да омогућава накнадне царинске контроле и води архиву о подацима којом се омогућава ревизорски траг од тренутка уноса података у евиденцију;<0}

{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}76{>2) има административну организацију која одговара врсти и обиму пословања и која је погодна за управљање прометом робе и има унутрашњу контролу која омогућава спречавање, откривање и исправљање грешака, као и спречавање и откривање незаконитих или непрописних трансакција;<0}

{0>(c) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;<}0{>3) над њим се не води стечајни поступак;<0}

{0>(d) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}0{>4) током последње три године пре подношења захтева је испунио своје финансијске обавезе у погледу плаћања царинских дажбина и свих осталих дажбина, пореза или накнада које се наплаћују на увоз или извоз робе или у вези са увозом и извозом робе;<0}

{0>(e) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;<}0{>5) докаже, на основу евиденције и података доступних за три године које претходе подношењу захтева, да je довољнo финансијски солвентан да испуни своје обавезе имајући у виду врсту и обим пословне делатности, као и да нема негативну нето имовину, осим ако располаже довољним средствима да је може покрити;<0}

{0>(f) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations, for the part of the reference amount not covered by the guarantee.<}0{>6) може да докаже да има довољно финансијских средстава за испуњавање својих обавеза за део референтног износа који није покривен обезбеђењем.

<0}

{0>An authorisation to use a comprehensive guarantee with an amount reduced to 30 % of the reference amount shall be granted where the applicant demonstrates that he fulfils the following conditions:<}100{>Одобрење за коришћење заједничког обезбеђења са износом смањеним на 30% референтног износа одобрава се ако подносилац захтева докаже да испуњава следеће услове:

1) води рачуноводствени систем у складу са општеприхваћеним рачуноводственим начелима која се примењују у Републици Србији на тај начин да омогућава накнадне царинске контроле и води архиву о подацима којом се омогућава ревизорски траг од тренутка уноса података у евиденцију;<0}

{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}76{>2) има административну организацију која одговара врсти и обиму пословања и која је погодна за управљање прометом робе и има унутрашњу контролу која омогућава спречавање, откривање и исправљање грешака, као и спречавање и откривање незаконитих или непрописних трансакција;<0}{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}100{><0}

{0>(c) the applicant ensures that relevant employees are instructed to inform the customs authorities whenever compliance difficulties are discovered and establishes procedures for informing the customs authorities of such difficulties;<}0{>3) обезбеђује услове да одговарајући запослени добију налог да обавесте царински орган кад год открију потешкоће при испуњавању постављених услова и утврђује процедуре за обавештавање царинског органа о таквим потешкоћама;<0}

{0>(d) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;<}92{>4) над њим се не води стечајни поступак;

<0}

{0>(e) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}98{>{0>(d) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}0{>5) током последње три године пре подношења захтева је испунио своје финансијске обавезе у погледу плаћања царинских дажбина и свих осталих дажбина, пореза или накнада које се наплаћују на увоз или извоз робе или у вези са увозом и извозом робе;<0}

{0>(e) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;<}0{>6) докаже, на основу евиденције и података доступних за три године које претходе подношењу захтева, да je довољнo финансијски солвентан да испуни своје обавезе имајући у виду врсту и обим пословне делатности, као и да нема негативну нето имовину, осим ако располаже довољним средствима да је може покрити;<0}

{0>(g) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations, for the part of the reference amount not covered by the guarantee.<}97{>7) може да докаже да има довољно финансијских средстава за испуњавање својих обавеза за део референтног износа који није покривен обезбеђењем.<0}

{0>A guarantee waiver shall be granted where the applicant demonstrates that he fulfils the following requirements:<}0{>Ослобођење од полагања обезбеђења одобрава се ако подносилац захтева докаже да испуњава следеће услове:

{0>(a) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Member State where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;<}50{>1) води рачуноводствени систем у складу са општеприхваћеним рачуноводственим начелима која се примењују у Републици Србији на тај начин да омогућава накнадне царинске контроле и води архиву о подацима којом се омогућава ревизорски траг од тренутка уноса података у евиденцију;<0}

<0}

{0>(b) the applicant allows the customs authority physical access to its accounting systems and, where applicable, to its commercial and transport records;<}0{>2) омогућује царинском органу физички приступ својим рачуноводственим системима и, по потреби, својим пословним евиденцијама и евиденцијама о превозу робе;<0}

{0>(c) the applicant has a logistical system which identifies goods as Union or non-Union goods and indicates, where appropriate, their location;<}0{>3) има логистички систем који идентификује робу као домаћу или страну, и по потреби, наводи где се она налази;

{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}76{>4) има административну организацију која одговара врсти и обиму пословања и која је погодна за управљање прометом робе и има унутрашњу контролу која омогућава спречавање, откривање и исправљање грешака, као и спречавање и откривање незаконитих или непрописних трансакција;<0}{0>(b) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;<}100{><0}

<0}

{0>(e) where applicable, the applicant has satisfactory procedures in place for the handling of licences and authorisations granted in accordance with commercial policy measures or relating to trade in agricultural products;<}0{>5) по потреби, има успостављене задовољавајуће процедуре за руковање дозволама и одобрењима издатим у складу са мерама трговинске политике или које се односе на промет пољопривредним производима;<0}

{0>(f) the applicant has satisfactory procedures in place for the archiving of its records and information and for protection against the loss of information;<}0{>6) има успостављене задовољавајуће поступке за архивирање својих евиденција и информација и за заштиту од губитка информација;

{0>(c) the applicant ensures that relevant employees are instructed to inform the customs authorities whenever compliance difficulties are discovered and establishes procedures for informing the customs authorities of such difficulties;<}0{>7) обезбеђује услове да одговарајући запослени добију налог да обавесте царински орган кад год открију потешкоће при испуњавању постављених услова и утврђује процедуре за обавештавање царинског органа о таквим потешкоћама;<0}

<0}

{0>(h) the applicant has appropriate security measures in place to protect the applicant's computer system from unauthorised intrusion and to secure the applicant's documentation;<}0{>8) има успостављене одговарајуће безбедносне мере за заштиту свог рачунарског система од неовлашћеног упада и за обезбеђење своје документације;<0}

{0>(i) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;<}92{>9) над њим се не води стечајни поступак;

{0>(e) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}98{>{0>(d) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of customs duties and all other duties, taxes or charges which are collected on or in connection with the import or export of goods;<}0{>10) током последње три године пре подношења захтева је испунио своје финансијске обавезе у погледу плаћања царинских дажбина и свих осталих дажбина, пореза или накнада које се наплаћују на увоз или извоз робе или у вези са увозом и извозом робе;<0}

{0>(e) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;<}0{>11) докаже, на основу евиденције и података доступних за три године које претходе подношењу захтева, да je довољнo финансијски солвентан да испуни своје обавезе имајући у виду врсту и обим пословне делатности, као и да нема негативну нето имовину, осим ако располаже довољним средствима да је може покрити;<0}

<0}

{0>(l) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations, for the part of the reference amount not covered by the guarantee.<}97{>12) може да докаже да има довољно финансијских средстава за испуњавање својих обавеза за део референтног износа који није покривен обезбеђењем.<0}

{0>Where the applicant has been established for less than three years, the requirement as referred to in paragraphs 1(d), 2(e) and 3(j) shall be checked on the basis of available records and information.<}0{>Ако подносилац захтева постоји мање од три године, услови из става 1. тачка 4), става 2. тачка 5) и става 3. тачка 10) провериће се на основу расположивих евиденција и информација.

{0>Provisions for the Union transit procedure and the procedure under the TIR and the ATA Conventions<}100{><0}

Обезбеђење у облику депоновања готовине

Члан 155.

Појединачно обезбеђење у облику готовинског износа полаже се у полазној царинарници. Обезбеђење се враћа када је поступак окончан.

<0}

{0>Individual guarantee in the form of vouchers<}100{>Појединачно обезбеђење у облику купона<0}

Члан 156.

{0>In the context of Union transit procedure, an individual guarantee in the form of an undertaking by a guarantor may also be provided by the guarantor by issuing vouchers to persons who intend to be the holders of the procedure.<}100{>За потребе националног поступка транзита, гарант може положити појединачно обезбеђење у облику гаранције издавањем купона лицима која намеравају да буду носиоци поступка.<0}

{0>The proof of that undertaking shall be made out using the form set out in Annex 32-02 and the vouchers shall be made out using with the form set out in Annex 32-06.<}100{>Доказ о гаранцији из става 1. овог члана саставља се на обрасцу који је дат у Прилогу 19 ове уредбе, а купони на обрасцу који је дат у Прилогу 21 ове уредбе.<0}

{0>Each voucher shall cover an amount of EUR 10 000 for which the guarantor shall be liable.<}100{>Сваки купон покрива износ од 10.000 евра у динарској противвредности, за који је одговоран гарант.<0}

{0>The period of validity of a voucher shall be 1 year from the date of issue.<}100{>Период важења купона је једну годину од датума издавања.<0}

{0>The guarantor shall provide the customs office of guarantee with any required details about the individual guarantee vouchers that he has issued.<}100{>Гарант доставља царинском органу обезбеђења све обавезне податке о купонима појединачног обезбеђења које је издао.<0}

{0>For each voucher, the guarantor shall communicate to the person who intends to be the holder of the procedure the following information:<}100{>За сваки купон, гарант доставља лицу које намерава да буде носилац поступка следеће информације:<0}

{0>(a) a guarantee reference number;<}100{>1) референтни број обезбеђења,<0}

{0>(b) an access code associated with the guarantee reference number.<}100{>2) приступну шифру повезану са референтним бројем обезбеђења.<0}

{0>The person who intends to be the holder of the procedure shall not modify the access code.<}100{>Лице које намерава да буде носилац поступка не сме мењати приступну шифру.<0}

{0>The person who intends to be the holder of the procedure shall submit at the customs office of departure a number of vouchers corresponding to the multiple of EUR 10 000 required to cover the sum of the amounts referred to in Article 148 of this Regulation.<}100{>Лице које намерава да буде носилац поступка подноси полазној царинарници онолико купона од 10.000 евра у динарској противвредности колико је потребно да се покрије укупан износ из члана 136. ове уредбе.<0}

{0>Revocation and cancellation of an undertaking provided in case of an individual guarantee in the form of vouchers<}100{>Укидање и опозив гаранције у случају појединачног обезбеђења у облику купона<0}

Члан 157.

{0>(Articles 92(1)(b) and 94 of the Code)<}100{><0}

{0>The customs authority responsible for the relevant customs office of guarantee shall introduce into the electronic system referred to in Article 273(1) of this Regulation information of any revocation or cancellation of an undertaking provided in case of an individual guarantee in the form of vouchers and the date when it becomes effective.<}100{>Царински орган обезбеђења уноси у електронски систем из члана 302. став 1. ове уредбе информације о сваком укидању или опозиву гаранције у случају појединачног обезбеђења у облику купона и датум када почиње да се примењује.<0}

{0>Comprehensive guarantee<}100{>Заједничко обезбеђење, уверење о заједничком обезбеђењу и уверење о ослобођењу од полагања обезбеђења

<0}

Члан 158.

{0>In the context of Union transit procedure, the comprehensive guarantee may only be provided in the form of an undertaking by a guarantor.<}100{>За потребе националног поступка транзита, заједничко обезбеђење се може положити само у облику гаранције.<0}

{0>The proof of that undertaking shall be kept by the customs office of guarantee for the period of validity of the guarantee.<}100{>Доказ о тој гаранцији чува царински орган обезбеђења у периоду важења обезбеђења.<0}

{0>The holder of the procedure shall not modify the access code associated with the guarantee reference number.<}100{>Носилац поступка не сме мењати приступну шифру повезану са референтним бројем обезбеђења.

На основу одобрења, царински орган обезбеђења издаје носиоцу поступка једно или више уверења о заједничком обезбеђењу, на обрасцу из Прилога 36 или једно или више уверења о ослобођењу од полагања обезбеђења, на обрасцу из Прилога 37, примењујући правила наведена у Прилогу 38, како би се носиоцу поступка омогућило да пружи доказ о заједничком обезбеђењу или ослобођењу од полагања обезбеђења.

Рок важења уверења не може бити дужи од две године. Царински орган обезбеђења може да продужи тај рок за период који не може бити дужи од две године.

{0>Release of the guarantor's obligations under the Union transit procedure<}0{>Ослобођење гаранта од његових обавеза у оквиру националног поступка транзита <0}

Члан 159.

{0>(Articles 6(2), 6(3)(a) and 98 of the Code)<}79{><0}

{0>Where the Union transit procedure has not been discharged, the customs authorities of the Member State of departure shall, within nine months from the prescribed time limit for presentation of the goods at the customs office of destination, notify the guarantor that the procedure has not been discharged.<}0{>Ако национални поступак транзита није окончан, полазна царинарница, у року од девет месеци од прописаног рока за допремање робе у одредишну царинарницу, обавештава гаранта да поступак није окончан.<0}

{0>Where the Union transit procedure has not been discharged, the customs authorities, determined in accordance with Article 87 of the Code, shall, within three years from the date of acceptance of the transit declaration, notify the guarantor that he is or might be required to pay the debt for which he is liable in respect of the Union transit operation in question.<}0{>Ако национални поступак транзита није окончан, царински орган утврђен у складу са чланом 75. Царинског закона, у року од три године од датума прихватања транзитне декларације обавештава гаранта да је дужан или да може бити дужан да плати дуг за који је одговоран у вези са тим националним поступком транзита.<0}

Царински орган ослобађа  {0>The guarantor shall be released from his obligations if either of the notifications provided for in paragraphs 1 and 2 have not been issued to him before the expiry of the time limit.<}0{>гаранта од његових обавеза ако му пре истека рока није издато неко од обавештења из ст. 1. и 2. овог члана.<0}

{0>Where either of the notifications has been issued, the guarantor shall be informed of the recovery of the debt or the discharge of the procedure.<}0{>Ако је неко од обавештења из ст. 1. и 2. овог члана издато, гарант се обавештава о наплати дуга или о окончању поступка.<0}

{0>The common data requirements for the notification as referred to in paragraph 1 are set out in Annex 32-04.<}56{>Обавештење из става 1. овог члана доставља се употребом обрасца из Прилога 22 ове уредбе.<0}

Обавештење из става 2. овог члана доставља се употребом обрасца из Прилога 23 ове уредбе.<0}

{0>In accordance with Article 6(3)(a) of the Code, the notification as referred to in paragraphs 1 and 2 may be sent by means other than electronic data-processing techniques.<}0{>У складу са чланом 5. став 3. тачка 1) Царинског закона, обавештења из ст. 1. и 2. овог члана могу се слати другим начинима осим техникама електронске обраде података.

<0}

<0}

{0>Subsection 2<}100{>{0>Subsection 2<}100{>ОДЕЉАК 2<0}

{0>Procedures under the TIR and the ATA Conventions<}100{>ПОСТУПЦИ НА ОСНОВУ КОНВЕНЦИЈЕ О ЗАЈЕДНИЧКОМ ТРАНЗИТНОМ ПОСТУПКУ, КОНВЕНЦИЈЕ TIR И КОНВЕНЦИЈЕ АТА<0}

{0>Calculation for the purpose of common transit<}100{>Обрачун за потребе заједничког транзита<0}

Члан 160.

<0}

{0>For the purpose of the calculation referred to in Article 148 and in the second subparagraph of Article 155(3)(b) of this Regulation, Union goods carried in accordance with the Convention on a common transit procedure shall be treated as non-Union goods.<}100{>Ради обрачуна износа обезбеђења из члана 136. и члана 150. став 2. ове уредбе, домаћа роба која се превози у складу са Конвенцијом о заједничком транзитном поступку третира се као страна роба.

<0}

{0>Liability of guaranteeing associations for TIR operations<}100{>Одговорност удружења гаранта за операције TIR, з{0>Claim for payment against a guaranteeing association for goods covered by ATA carnet and notification of the non-discharge of CPD carnets to a guaranteeing association under the procedure of the ATA Convention or Istanbul Convention<}0{>ахтев за плаћање од удружења гаранта за робу покривену АТА карнетом и обавештавање удружења гаранта о нераздуживању CPD карнета <0}

<0}

Члан 161.

{0>For the purposes of Article 8(4) of the TIR Convention, including any subsequent amendments thereof, (TIR Convention) where a TIR operation is carried out on the customs territory of the Union, any guaranteeing association established in the customs territory of the Union may become liable for the payment of the secured amount relating to the goods concerned in the TIR operation up to a limit, per TIR carnet, of EUR 60 000 or the national currency equivalent thereof.<}100{>Ради примене члана 8. став 4. Конвенције TIR, укључујући и све њене накнадне измене, ако се операција TIR спроводи у царинском подручју Републике Србије, удружење гарант пословно настањено у царинском подручју Републике Србије може постати одговорно за плаћање гарантованог износа за одређену робу из операције TIR, до максималног износа од 100.000 евра или противвредности у динарима, пo карнету TIR.<0}

{0>In case of non-compliance with one of the obligations under ATA carnet or CPD carnet customs authorities shall regularise the temporary admission papers (claim for payment against a guaranteeing association or notification of the non-discharge, respectively) in accordance with Articles 9, 10 and 11 of Annex A to the Istanbul Convention or where applicable, in accordance with Articles 7, 8 and 9 of the ATA Convention.<}0{>У случају неиспуњења једне од обавеза на основу ATA карнета или CPD карнета, царински орган уређује исправе за привремени увоз (захтев за плаћање од удружења гаранта, односно обавештење о нераздуживању) у складу са чл. 9, 10. и 11. Прилога А Истанбулске конвенције или, по потреби, у складу са чл. 7, 8. и 9. Конвенције ATA.<0}

{0>The common data requirements for the claim for payment against a guaranteeing association referred to in paragraph 1 are set out in Annex 33-01.<}69{>Захтев за плаћање од удружења гаранта из става 2. овог члана, садржи податке из Прилога 24 ове уредбе.<0}

{0>The common data requirements for the notification of the non-discharge of CPD carnets referred to in paragraph 1 are set out in Annex 33-02.<}70{> Обавештење о нераздуживању CPD карнета из става 2. овог члана садржи податке из Прилога 25 ове уредбе.<0}

{0>In accordance with Article 6(3)(a) of the Code, the claim for payment against a guaranteeing association and the notification of the non-discharge of CPD carnets may be sent to the relevant guaranteeing association by means other than by electronic data-processing techniques.<}58{>У складу са чланом 5. став 3. тачка 1) Царинског закона, захтев за плаћање од удружења гаранта и обавештење о нераздуживању CPD карнета могу се слати одговарајућем удружењу гаранта другим начинима, осим техникама електронске обраде података.

<0}

{0>CHAPTER 3<}100{>ГЛАВА III

<0}

{0>Recovery and payment of duty and repayment and remission of the amount of import and export duty<}0{>НАПЛАТА, ПЛАЋАЊЕ, ПОВРАЋАЈ И ОТПУСТ ИЗНОСА УВОЗНИХ ИЛИ ИЗВОЗНИХ ДАЖБИНА<0}

{0>Section 1<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>Determination of the amount of import or export duty, notification of the customs debt and entry in the accounts<}0{>ОДРЕЂИВАЊЕ ИЗНОСА УВОЗНИХ ИЛИ ИЗВОЗНИХ ДАЖБИНА, ОБАВЕШТАВАЊЕ О ЦАРИНСКОМ ДУГУ И КЊИЖЕЊЕ<0}

{0>Notification of the customs debt and claim for payment from guaranteeing association<}0{>

{0>Means of notification of the customs debt<}0{>Начини обавештавања о царинском дугу<0}

Члан 162.

{0>The notification of the customs debt in accordance with Article 102 of the Code may be made by means other than by electronic data-processing techniques.<}0{>Обавештавање о царинском дугу у складу са чланом 89. Царинског закона може се извршити другим начинима осим техникама електронске обраде података.

{0>Exemption from notification of the customs debt<}72{>Изузеће од обавештавања о царинском дугу<0}

Члан 163.<0}

{0>The customs authorities may refrain from notifying a customs debt incurred through non-compliance under Article 79 or 82 of the Code where the amount of import or export duty concerned is less than EUR 10.<}0{>Царински орган може одустати од обавештавања о царинском дугу насталом због неиспуњавања обавеза из чл. 67. или 70. Царинског закона, ако је износ увозних или извозних дажбина мањи од 10 евра у динарској противвредности.

<0}

{0>Where the customs debt was initially notified with an amount of import or export duty which was less than the amount of import or export duty payable, the customs authorities may refrain from notifying the customs debt for the difference between those amounts provided that it is less than EUR 10.<}0{>Ако је првобитно обавештење о царинском дугу дато на износ увозних или извозних дажбина који је мањи од износа увозних или извозних дажбина које треба платити, царински орган може одустати од обавештавања о царинском дугу ако је разлика између наведених износа мања од 10 евра у динарској противвредности.<0}

{0>The limitation of EUR 10 referred to in paragraphs 1 and 2 shall apply to each recovery action.<}0{>Ограничење од 10 евра у динарској противвредности из ст. 1. и 2. овог члана примењује се на сваку појединачну наплату.

{0>Mutual assistance between customs authorities<}100{>Узајамна помоћ између царинских органа<0}

Члан 164.<0}

{0>(Articles 101(1) and 102(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Where a customs debt is incurred, the customs authorities competent for the recovery of the amount of import or export duty corresponding to the customs debt shall inform the other customs authorities involved of the following:<}100{>Ако настане царински дуг, царински орган надлежан за наплату износа увозних или извозних дажбина који одговара царинском дугу обавештава друге укључене царинске органе о:<0}

{0>(a) the fact that a customs debt was incurred;<}100{>1) чињеници да је настао царински дуг,<0}

{0>(b) the action taken against the debtor to recover the sums concerned.<}100{>2) предузетој мери против дужника да би се наплатили дати износи.

<0}

{0>Section 2<}100{>ОДЕЉАК 2<0}

{0>Payment of the amount of import or export duty<}67{>ПЛАЋАЊЕ ИЗНОСА УВОЗНИХ ИЛИ ИЗВОЗНИХ ДАЖБИНА

<0}

{0>Suspension of the time-limit for payment in case of application for remission<}0{>Прекидање рока за плаћање у случају захтева за отпуст<0}

Члан 165.

{0>(Article 108(3)(a) of the Code)<}100{><0}

{0>The customs authorities shall suspend the time-limit for payment of the amount of import or export duty corresponding to a customs debt until they have taken a decision on the application for remission, provided that the conditions are fulfilled:<}0{>Царински орган прекида рок за плаћање износа увозних или извозних дажбина који одговара царинском дугу док не донесе одлуку о захтеву за отпуст, ако су испуњени следећи услови:<0}

{0>(a) where an application for remission pursuant to Article 118, 119 or 120 of the Code has been presented, the conditions laid down in the relevant Article are likely to be met;<}0{>1) ако је поднет захтев за отпуст у складу са чл. 104, 105. или 106. Царинског закона, а вероватно је да ће услови утврђени у одговарајућем члану бити испуњени;<0}

{0>(b) where an application for remission pursuant to Article 117 of the Code has been presented, the conditions laid down in Article 117 and Article 45(2) of the Code are likely to be met.<}67{>2) ако је поднет захтев за отпуст у складу са чланом 103. Царинског закона, а вероватно је да ће услови утврђени у члану 103. и члану 31. став 2. Царинског закона бити испуњени.<0}

{0>Where the goods subject to an application for remission are no longer under customs supervision at the time of the application, a guarantee shall be provided.<}0{>Ако роба која је предмет захтева за отпуст није више под царинским надзором у тренутку подношења захтева, полаже се обезбеђење.<0}

{0>By way of derogation from paragraph 2, the customs authorities shall not require a guarantee if it is established that providing a guarantee would be likely to cause the debtor serious economic or social difficulties.<}0{>Изузетно од става 2. овог члана, царински орган не захтева обезбеђење ако се утврди да би полагање обезбеђења могло изазвати дужнику озбиљне економске или социјалне тешкоће.<0}

{0>Suspension of the time-limit for payment in the case of goods that are to be confiscated, destroyed or abandoned to the State<}0{>Прекидање рока за плаћање у случају робе коју треба одузети, уништити или уступити у корист државе<0}

Члан 166.

{0>The customs authorities shall suspend the time-limit for payment of the amount of import or export duty corresponding to a customs debt where the goods are still under customs supervision and they are to be confiscated, destroyed or abandoned to the State and the customs authorities consider that the conditions for confiscation, destruction or abandonment are likely to be met, until the final decision on their confiscation, destruction or abandonment is taken.<}0{>Царински орган прекида рок за плаћање износа увозних или извозних дажбина који одговара царинском дугу ако је роба још увек под царинским надзором и треба је одузети, уништити или уступити у корист државе, a царински орган сматра да ће услови за одузимање, уништење или уступање у корист државе бити испуњени до доношења коначне одлуке о њеном одузимању, уништењу или уступању.<0}

{0>Suspension of the time-limit for payment in the case of customs debts incurred through non-compliance<}57{>Прекидање рока за плаћање у случају неиспуњавања обавеза<0}

Члан 167.

<0}

{0>The customs authorities shall suspend the time-limit for payment, by the person referred to in Article 79(3)(a) of the Code, of the amount of import or export duty corresponding to a customs debt where a customs debt has been incurred through non-compliance as referred to in Article 79 of the Code, provided that the following conditions are fulfilled:<}50{>Лицу из члана 67. став 3. тачка 1) Царинског закона, царински орган прекида рок за плаћање износа увозних или извозних дажбина који одговара царинском дугу када је царински дуг настао због неиспуњавања обавеза из члана 67. Царинског закона, ако су испуњени следећи услови:<0}

{0>(a) at least one other debtor has been identified in accordance with Article 79(3)(b) or (c) of the Code;<}0{>1) идентификован је најмање још један дужник у складу са чланом 67. став 3. тач. 2) и 3) Царинског закона;<0}

{0>(b) the amount of import or export duty concerned has been notified to the debtor referred to in point (a) in accordance with Article 102 of the Code;<}0{>2) дужник из тачке 1) овог става је обавештен о износу увозних или извозних дажбина у складу са чланом 89. Царинског закона;<0}

{0>(c) the person referred to in Article 79(3)(a) of the Code is not considered a debtor in accordance with Article 79(3)(b) or (c) of the Code and no deception or obvious negligence may be attributed to that person;<}0{>3) лице из члана 67. став 3. тачка 1) Царинског закона не сматра се дужником у складу са чланом 67. став 3. тач. 2) или 3) Царинског закона и том лицу се не може приписати никаква превара или груба непажња.<0}

{0>The suspension shall be conditional on the person for whose benefit it is granted issuing a guarantee for the amount of the import or export duty at stake, except in either of the following situations:<}0{>Услов за прекидање рока је да лице, у чију корист се одобрава прекидање, положи обезбеђење на износ увозних или извозних дажбина, осим ако:<0}

{0>(a) a guarantee covering the whole amount of import or export duty at stake already exists and the guarantor has not been released from his obligations;<}0{>1) обезбеђење које покрива цео износ увозних или извозних дажбина већ постоји и гарант није ослобођен својих обавеза;<0}

{0>(b) it is established, on the basis of a documented assessment, that the requirement of a guarantee would be likely to cause the debtor serious economic or social difficulties.<}0{>2) утврђено је, на основу документоване процене, да би захтев за обезбеђењем вероватно изазвао дужнику озбиљне економске или социјалне тешкоће.<0}

{0>The duration of the suspension shall be limited to one year.<}50{>Трајање прекида ограничава се на годину дана.<0} {0>However, this period may be extended by the customs authorities for justified reasons.<}0{>Царински орган може овај период продужити из оправданих разлога.<0}

{0>Section 3<}100{>ОДЕЉАК 3

<0}

{0>Repayment and remission<}0{>ПОВРАЋАЈ И ОТПУСТ ЦАРИНСКОГ ДУГА<0}

{0>Subsection 1<}100{>Пододељак 1<0}

{0>General provisions and procedure<}0{>Опште одредбе и поступак<0}

{0>Application for repayment or remission<}100{>Захтев за повраћај или отпуст<0}

Члан 168.

{0>Applications for repayment or remission shall be submitted by the person who has paid or is liable to pay the amount of import or export duty, or by any person who has succeeded him in his rights and obligations.<}100{>Захтев за повраћај или отпуст царинског дуга подноси лице које је платило или је одговорно за плаћање износа увозних или извозних дажбина, односно лице на које су пренета његова права и обавезе.

{0>Application for repayment or remission<}0{>Подношење захтева за повраћај или отпуст<0}

Члан 169.

<0}

{0>By way of derogation from the third subparagraph of Article 22(1) of the Code, the application for repayment or remission of import or export duties referred to in Article 116 of the Code shall be submitted to the competent customs authority of the Member State where the customs debt was notified.<}0{>Изузетно од члана 17. став 3. Царинског закона, захтев за повраћај или отпуст увозних или извозних дажбина из члана 102. Царинског закона подноси се надлежном царинском органу који је издао обавештење о царинском дугу.<0}

{0>The application referred to in paragraph 1 may be made by means other than electronic data-processing techniques, in accordance with the provisions in the Member State concerned.<}56{>Захтев из става 1. овог члана може се поднети другим начинима осим техникама електронске обраде података.

<0}

{0>Presentation of goods as a condition for repayment or remission<}100{>Допремање робе као услов за повраћај или отпуст<0}

Члан 170.

<0}

{0>Repayment or remission shall be subject to the presentation of the goods.<}100{>Повраћај или отпуст царинског дуга условљен је допремањем робе.<0} {0>Where the goods cannot be presented to the customs authorities, the customs authority competent to take the decision shall grant repayment or remission only where it has evidence showing that the goods in question are the goods in respect of which repayment or remission has been requested.<}100{>Ако роба не може да се допреми царинском органу, царински орган надлежан да донесе одлуку одобрава повраћај или отпуст само ако има доказ да роба, која не може му се допреми, је роба за коју је затражен повраћај или отпуст.<0}

{0>Restriction on the transfer of goods<}100{>Ограничење премештања робе<0}

Члан 171.

<0}

{0>Without prejudice to Article 176(4) of this Regulation and until a decision has been taken on an application for repayment or remission, the goods in respect of which repayment or remission has been requested shall not be transferred to a location other than that specified in the application unless the applicant notifies in advance the customs authority referred to in Article 92(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, which shall inform the customs authority competent to take the decision.<}100{>До доношења одлуке о захтеву за повраћај или отпуст, не доводећи у питање члан 173. став 4. ове уредбе, роба за коју је затражен повраћај или отпуст не премешта се на место различито од оног које је наведено у захтеву, осим ако подносилац захтева унапред не обавести царински орган из члана 169. став 1. ове уредбе, који обавештава царински орган надлежан да донесе одлуку.<0}

{0>Mutual assistance between the customs authorities<}100{>Узајамна помоћ између царинских органа<0}

Члан 172.

<0}

{0>Where for the purposes of repayment or remission supplementary information must be obtained from the customs authority of a Member State other than that in which the customs debt has been notified or where the goods must be examined by that authority in order to ensure that the conditions for repayment or remission are fulfilled, the customs authority competent to take the decision shall request the assistance of the customs authority of the Member State where the goods are located, specifying the nature of the information to be obtained or the checks to be carried out.<}100{>Ако се ради испуњења услова за повраћај или отпуст морају прибавити додатне информације и прегледати роба, царински орган надлежан да донесе одлуку предузеће све неопходне мере и одредити природу информација које треба прибавити или провера које треба спровести.

Ако је потребно, царински орган који доноси одлуку може захтевати помоћ надзорне царинарнице.

~~{0>~~~~The customs authority of the Member State where the goods are located shall comply promptly with the request referred to in paragraph 1.~~~~<}100{>~~ Надзорна царинарница из става 2. овог члана ће без одлагања поступити у складу са захтевом из става 1. овог члана.

{0>Completion of customs formalities<}100{>Обављање царинских формалности<0}

Члан 173.

<0}

{0>(Article 116(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Where repayment or remission is subject to the completion of customs formalities, the holder of the decision for repayment or remission shall inform the monitoring customs office that he has completed those formalities.<}100{>Ако је повраћај или отпуст условљен обављањем царинских формалности, лице на које се односи одлука о повраћају или отпусту обавештава надзорну царинарницу да је испунило те формалности.<0} {0>Where the decision specifies that the goods may be exported or placed under a special procedure, and the debtor avails himself of that opportunity, the monitoring customs office shall be the customs office where the goods are placed under that procedure.<}100{>Ако је у одлуци наведено да роба може да се извезе или стави у посебан поступак, а дужник искористи ту прилику, надзорна царинарница постаје царинарница у којој је роба стављена у тај поступак.<0}

{0>The monitoring customs office shall notify the customs authority competent to take the decision of the completion of the customs formalities to which the repayment or remission is subject by means of a reply referred to in Article 95 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 using the form set out in Annex 33-07 of this Regulation.<}100{>Надзорна царинарница обавештава царински орган надлежан да донесе одлуку о обављању царинских формалности које су услов за повраћај или отпуст употребом обрасца који је дат у Прилогу 26 ове уредбе.<0}

{0>Where the customs authority competent to take the decision has decided that repayment or remission is justified, the amount of duty shall be repaid or remitted only after that customs authority has received the information referred to in paragraph 2.<}100{>Ако је царински орган надлежан да донесе одлуку одлучио да је повраћај или отпуст оправдан, износ дажбина враћа се или отпушта само након што тај царински орган прими информације из става 2. овог члана.<0}

{0>The customs authority competent to take the decision may authorise completion of the customs formalities to which any repayment or remission may be subject, before it takes a decision.<}100{>Царински орган надлежан да донесе одлуку може одобрити обављање царинских формалности које су услов за повраћај или отпуст, пре него што донесе одлуку.<0} {0>Such authorisation shall be without prejudice to that decision.<}100{> Одобрење не утиче на одлуку, а одредбе<0} {0>In these cases, paragraphs 1 to 3 shall be applicable mutatis mutandis.<}100{>ст. 1–3. овог члана примењују се *mutatis mutandis*.<0}

~~{0>~~~~For the purposes of this article, monitoring customs office shall mean the customs office which ensures, where appropriate, that the formalities or requirements to which repayment or remission of the amount of import and export duty is subject, are fulfilled.~~~~<}100{>~~Ради примене овог члана, надзорна царинарница је царинарница која се стара, по потреби, да су испуњене формалности или захтеви који су услов за повраћај или отпуст износа увозних или извозних дажбина.

{0>Formalities related to the decision on repayment or remission<}100{>Формалности у вези са одлуком о повраћају или отпусту<0}

Члан 174.

<0}

{0>When taking a decision on repayment or remission of the import or export duties subject to the prior completion of certain customs formalities, the customs authority shall set a time-limit, which shall not exceed 60 days from the date of the notification of that decision, for completion of those customs formalities.<}100{>При доношењу одлуке о повраћају или отпусту увозних или извозних дажбина који је условљен претходним обављањем одређених царинских формалности, царински орган одређује рок за њихово обављање, који није дужи од 60 дана од датума обавештења о одлуци.<0}

{0>Failure to observe the time-limit referred to in paragraph 1 shall result in loss of entitlement to repayment or remission except where person concerned proves that he was prevented from meeting that time-limit due to unforeseeable circumstances or force majeure.<}100{>Непоштовањем рока из става 1. овог члана губи се право на повраћај или отпуст, осим ако дато лице докаже да је било спречено да испуни рок услед непредвидивих околности или више силе.<0}

{0>Parts or components of a single article<}100{>Делови или компоненте појединачне робе<0}

Члан 175.<0}

{0>Where repayment or remission is subject to destruction, abandonment to the State or placement under a special procedure or the export procedure of goods, but the corresponding formalities are completed only for one or more parts or components of those goods, the amount to be repaid or remitted shall be the difference between the amount of import or export duty on the goods and the amount of import or export duty which would have been applicable on the remainder of the goods if they had been placed in an unaltered state under a customs procedure involving the incurrence of a customs debt, on the date on which the goods were so placed.<}100{>Ако је повраћај или отпуст условљен уништењем, уступањем у корист државе или стављањем у посебан поступак, односно поступак извоза робе, али су одговарајуће формалности обављене само за један или више делова, односно компоненти те робе, износ царинског дуга који треба вратити или отпустити представља разлику између износа увозних или извозних дажбина на робу и износа увозних или извозних дажбина који би се примењивао на остатак робе да је стављена у неизмењеном стању у царински поступак који укључује настанак царинског дуга, на дан када је у тај поступак стављена роба.<0}

{0>Waste and scrap<}100{>Отпаци и остаци<0}

Члан 176.

{0>Where destruction of goods authorised by the customs authority competent to take the decision produces waste or scrap, such waste or scrap shall be deemed to be non-Union goods once a decision granting repayment or remission has been taken.<}100{>Ако уништењем робе које одобри царински орган надлежан да донесе одлуку настану отпаци и остаци, ти отпаци или остаци се, по доношењу одлуке о одобрењу повраћаја или отпуста, сматрају страном робом. <0}

{0>Export or destruction without customs supervision<}100{>Извоз или уништење без царинског надзора<0}

Члан 177.

{0>In cases covered by the second subparagraph of Article 116(1), Article 118 or in Article 120 of the Code, where export or destruction took place without customs supervision, repayment or remission on the basis of Article 120 of the Code shall be conditional on the following:<}100{>У случајевима из члана 102. став 2, чл. 104. или 106. Царинског закона, ако су извоз или уништење обављени без царинског надзора, повраћај или отпуст на основу члана 106. Царинског закона условљен је следећим:<0}

{0>(a) the applicant submitting to the customs authority competent to take the decision evidence needed to establish whether the goods in respect of which repayment or remission is requested fulfil one of the following conditions:<}100{>1) подносилац захтева који подноси царинском органу надлежном да донесе одлуку доказ потребан да би се утврдило да ли роба за коју се тражи повраћај или отпуст, испуњава један од следећих услова:<0}

{0>(a) the goods have been exported from the customs territory of the Union;<}100{>(1) роба је извезена из царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(b) the goods have been destroyed under the supervision of authorities or persons authorised by those authorities to certify such destruction;<}100{>(2) роба је уништена под надзором надлежних органа или лица која су ти органи овластили да потврде уништење;<0}

{0>(b) the applicant returning to the customs authority competent to take the decision any document certifying or containing information confirming the customs status of Union goods of the goods in question, under cover of which the said goods may have left the customs territory of the Union, or the presentation of whatever evidence the said authority considers necessary to satisfy itself that the document in question cannot be used subsequently in connection with goods brought into the customs territory of the Union.<}100{>2) подносилац захтева враћа царинском органу надлежном да донесе одлуку сваки документ којим се потврђује или који садржи информације којима се потврђује царински статус као домаће робе за дату робу на основу кога је та роба могла да напусти царинско подручје Републике Србије, или подноси доказ који наведени орган сматра неопходним да би се уверио да се дати документ не може накнадно користити у вези са робом унетом у царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>The evidence establishing that the goods in respect of which repayment or remission is requested have been exported from the customs territory of the Union shall consist of the following documents:<}100{>Доказ којим се утврђује да је роба за коју се тражи повраћај или отпуст извезена из царинског подручја Републике Србије садржи:<0}

{0>(a) the certification of exit referred to in Article 334 of this Regulation;<}100{>1) потврду изласка из члана 407. ове уредбе;<0}

{0>(b) the original or a certified copy of the customs declaration for the procedure involving the incurrence of the customs debt;<}100{>2) оригинални примерак или оверену копију декларације за поступак који укључује настанак царинског дуга;<0}

{0>(c) where necessary, commercial or administrative documents containing a full description of the goods which were presented with the customs declaration for the said procedure or with the customs declaration for export from the customs territory of the Union or with the customs declaration made for the goods in the third country of destination.<}100{>3) по потреби, комерцијалне документе или царинске исправе који садрже комплетан опис робе која је допремљена са декларацијом за наведени поступак или са декларацијом за извоз из царинског подручја Републике Србије, односно са декларацијом која се односи на робу у земљи одредишта.<0}

{0>The evidence establishing that the goods in respect of which repayment or remission is requested have been destroyed under the supervision of authorities or persons authorised to certify officially such destruction shall consist of either of the following documents:<}100{>Доказ којим се утврђује да је роба за коју се тражи повраћај или отпуст уништена под надзором надлежних органа или лица која су ти органи овластили да званично потврде уништење, садржи један од следећих докумената:<0}

{0>(a) a report or declaration of destruction drawn up by the authorities under whose supervision the goods were destroyed, or a certified copy thereof;<}100{>1) извештај или декларацију о уништењу које су саставили органи под чијим је надзором роба уништена или њихова оверена копија;<0}

{0>(b) a certificate drawn up by the person authorised to certify destruction, accompanied by evidence of his authority.<}100{>2) уверење које је саставило лице овлашћено да потврди уништење, пропраћено доказом о његовом овлашћењу.<0}

{0>Those documents shall contain a full description of the destroyed goods to establish, by means of comparison with the particulars given in the customs declaration for a customs procedure involving the incurrence of the customs debt and the supporting documents, that the destroyed goods are those which had been placed under the said procedure.<}100{>Документи из става 3. овог члана садрже комплетан опис уништене робе како би се утврдило, поређењем са подацима из декларације за царински поступак који укључује настанак царинског дуга и пратећим документима, да је уништена роба она која је стављена у наведени поступак.<0}

{0>Where the evidence referred to in paragraphs 2 and 3 is insufficient for the customs authority to take a decision on the case submitted to it, or where certain evidence is not available, such evidence may be supplemented or replaced by any other documents considered necessary by the said authority.<}100{>Ако докази из ст. 2. и 3. овог члана нису довољни царинском органу да донесе одлуку о случају који му је поднет или ако одређени доказ није доступан, такав доказ се може допунити или заменити другим документима који наведени орган сматра неопходним.

{0>Means of notification of the decision on repayment or remission<}0{>Начини обавештавања о одлуци о повраћају или отпусту<0}

Члан 178.<0}

{0>(Article 6(3)(a) of the Code)<}100{><0}

{0>The decision on repayment or remission of import or export duty may be notified to the person concerned by means other than electronic data-processing techniques.<}0{>Обавештење о одлуци о повраћају или отпусту увозних или извозних дажбина може се доставити лицу на које се односи другим начинима, осим техникама електронске обраде података.

<0}

{0>CHAPTER 4<}100{>ГЛАВА IV<0}

{0>Extinguishment of a customs debt<}80{>ГАШЕЊЕ ЦАРИНСКОГ ДУГА

<0}

{0>Failures which have no significant effect on the correct operation of a customs procedure<}0{>Пропусти који немају значајан утицај на правилно спровођење царинског поступка<0}

Члан 179.

<0}

{0>The following situations shall be considered a failure with no significant effect on the correct operation of the customs procedure:<}50{> Пропусти који немају значајан утицај на правилно спровођење царинског поступка су:<0}

{0>(a) exceeding a time-limit by a period of time which is not longer than the extension of the time-limit that would have been granted had that extension been applied for;<}0{>1) прекорачење рока за период који није дужи од продужетка рока који би био одобрен да је за њега био поднет захтев;<0}

{0>(b) where a customs debt has been incurred for goods placed under a special procedure or in temporary storage pursuant to Article 79(1)(a) or (c) of the Code and those goods were subsequently released for free circulation;<}0{>2) ако је царински дуг настао за робу која је стављена у посебан поступак или у привремени смештај у складу са чланом 67. став 1. тач. 1) или 3) Царинског закона, а та роба је накнадно стављена у слободан промет;<0}

{0>(c) where the customs supervision has been subsequently restored for goods which are not formally a part of a transit procedure, but which previously were in a temporary storage or were placed under a special procedure together with goods formally placed under that transit procedure;<}0{>3) ако је царински надзор накнадно поново успостављен над робом која није званично била део транзитног поступка, али се претходно налазила у привременом смештају или је била стављена у посебан поступак заједно са робом која је званично стављена у тај транзитни поступак;<0}

{0>(d) in the case of goods placed under a special procedure other than transit and free zones or in the case of goods which are in temporary storage, where an error has been committed concerning the information in the customs declaration discharging the procedure or ending the temporary storage provided that error has no impact on the discharge of the procedure or the end of the temporary storage;<}0{>4) у случају робе стављене у посебан поступак, осим транзита и слободних зона или у случају робе која се налази у привременом смештају, ако је у декларацију којом се окончава поступак или завршава привремени смештај унета погрешна информација, под условом да грешка нема никаквог утицаја на окончање поступка или завршетак привременог смештаја;<0}

{0>(e) where a customs debt has been incurred pursuant to Article 79(1)(a) or (b) of the Code, provided that the person concerned informs the competent customs authorities about the non-compliance before either the customs debt has been notified or the customs authorities have informed that person that they intend to perform a control.<}0{>5) ако је царински дуг настао у складу са чланом 67. став 1. тач. 1) или 2) Царинског закона, под условом да лице у питању обавести надлежне царинске органе о неиспуњењу обавеза пре обавештења о царинском дугу или пре него што царински орган обавести то лице да намерава да изврши контролу.

ДЕО ЧЕТВРТИ

УНОШЕЊЕ РОБЕ У ЦАРИНСКО ПОДРУЧЈЕ

ГЛАВА I

УЛАЗНА САЖЕТА ДЕКЛАРАЦИЈА

Употреба електронског система у вези са улазном сажетом декларацијом

{0>Entry summary declaration<}100{>{0>Article 182<}100{>Члан 180.

Електронски систем успостављен у складу са чланом 241. Царинског закона употребљава се за подношење, обраду, чување и размену информација у вези са улазним сажетим декларацијама, као и за накнадну размену информација предвиђену у овој глави.

{0>Registration of the entry summary declaration<}100{>Регистрација улазне сажете декларације

Члан 181.<0}

{0>The customs authorities shall register the entry summary declaration upon its receipt and shall notify the person who has lodged it of its registration immediately and shall communicate a MRN of the entry summary declaration and the date of registration to that person.<}100{>Царински орган региструјe улазну сажету декларацију по њеном пријему, о регистрацији одмах обавештава лице које је поднело декларацију и додељује му MRN улазне сажете декларације и датум регистрације.<0}

Ако се подаци за улазну сажету декларацију достављају у више скупова података, царински орган региструје свако подношење података за улазну сажету декларацију по њиховом пријему и о регистрацији одмах обавештава лице које је податке доставило и доставља му MRN за поднете податке, као и датум регистрације података..<0}

{0>The customs authorities shall immediately notify the carrier of the registration provided that the carrier has requested to be notified and has access to the electronic system referred to in Article 182 of this Regulation in any of the following cases:<}100{>Царински орган о регистрацији одмах обавештава превозника, ако је превозник захтевао да буде обавештен и да има приступ електронском систему из члана 180. ове уредбе, у неком од следећих случајева:<0}

1. {0>(a) where the entry summary declaration is lodged by a person referred to in the second subparagraph of Article 127(4) of the Code;<}100{>ако улазну сажету декларацију подноси лице из члана 112. став 5. тач. 1) и 2) Царинског закона;<0}
2. {0>(b) where particulars of the entry summary declaration are provided in accordance with Article 127(6) of the Code.<}100{>ако се подаци за улазну сажету декларацију достављају у складу са чланом 112. став 7. Царинског закона.<0}

Ослобођење од обавезе подношења улазне сажете декларације

Члан 182.

Улазна сажета декларација не подноси се за следећу робу:

1. електрична енергија;
2. роба која се уноси цевоводом;
3. предмети из члана 2. став 1. тачка (22) подтачка 2) ове уредбе;
4. роба за коју је могуће поднети усмену декларацију у складу са чланом 210. и чланом 211. став 1. ове уредбе, под условом да се не превози на основу уговора о превозу;
5. роба из члана 213. тач. 2) – 4) или члана 214. став 1. ове уредбе за коју се сматра да је декларисана у складу са чланом 216. ове уредбе, ако се не превози на основу уговора о превозу;
6. роба у личном пртљагу путника;
7. роба која се креће на основу обрасца 302 предвиђеног Споразумом између држава чланица Северноатлантског уговора о правном положају њихових снага, потписаним у Лондону 19. јуна 1951. године, и осталих држава учесница у Партнерству за мир у погледу статуса њихових снага;
8. оружје и војна опрема, које у царинско подручје Републике Србије, војним превозом или превозом који се обавља само за потребе војних органа, уносе органи надлежни за одбрану Републике Србије;
9. роба која се уноси у царинско подручје Републике Србије непосредно са ванобалских платформи којима управља лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије, и то:
   1. роба која је уграђена у наведене ванобалске платформе за потребе њихове изградње, поправке, одржавања или адаптације;
   2. роба употребљена за оспособљавање или опремање наведених платформи;
   3. потрепштине које се употребљавају или троше на наведеним платформама;
   4. безопасан отпад са наведених платформи;
10. роба која је ослобођена плаћања дажбина на основу Бечке конвенције о дипломатским односима од 18. априла 1961. године, Бечке конвенције о конзуларним односима од 24. априла 1963. године, других конзуларних конвенција или на основу Њујоршке конвенције о специјалним мисијама од 16. децембра 1969. године;
11. роба на пловилима или ваздухопловима, и то:
    1. роба која је испоручена за уградњу у та пловила и ваздухоплове као делови или прибор;
    2. роба за рад мотора, машина и остале опреме на тим пловилима или ваздухопловима;
    3. храна и друга роба која ће се трошити или продавати на пловилу или у ваздухоплову;
12. пловила и роба која се њима превози која улазе у територијалне воде Републике Србије искључиво ради укрцавања потрепштина без повезивања са било којим лучким објектом;
13. роба обухваћена ATA или CPD карнетима, ако се не превози на основу уговора о превозу.

Рокови за подношење улазне сажете декларације

у ваздушном саобраћају

Члан 183.

Ако се роба у царинско подручје Републике Србије уноси у ваздушном саобраћају, улазна сажета декларација се подноси у најкраћем могућем року.

Минималан скуп података улазне сажете декларације подноси се најкасније пре утовара робе на ваздухоплов којим се допрема у царинско подручје Републике Србије.

Ако је у року из става 2. овог члана поднет само минималан скуп података улазне сажете декларације, остали подаци се достављају у следећим роковима:

1. за летове који трају мање од четири сата - најкасније у тренутку стварног поласка ваздухоплова;
2. за остале летове - најкасније четири сата пре доласка ваздухоплова на први аеродром у царинском подручју Републике Србије.

Рокови за подношење улазне сажете декларације

у железничком саобраћају

Члан 184.

Ако се роба у царинско подручје Републике Србије уноси у железничком саобраћају, улазна сажета декларација се подноси у следећим роковима:

1. ако путовање возом од последње станице воза која се налази у другој земљи до царинарнице првог уласка траје мање од два сата - најкасније један сат пре доласка робе у место за које је надлежна та царинарница;
2. у свим осталим случајевима - најкасније два сата пре доласка робе у место за које је надлежна царинарница првог уласка.

Рокови за подношење улазне сажете декларације

у друмском саобраћају

Члан 185.

Ако се роба у царинско подручје Републике Србије уноси у друмском саобраћају, улазна сажета декларација се подноси најкасније један сат пре доласка робе у место за које је надлежна царинарница првог уласка.

Рокови за подношење улазне сажете декларације у случају транспорта унутрашњим пловним путевима

Члан 186.

Ако се роба у царинско подручје Републике Србије уноси унутрашњим пловним путевима, улазна сажета декларација се подноси најкасније два сата пре доласка робе у место за које је надлежна царинарница првог уласка.

Рокови за подношење улазне сажете декларације

у случају комбинованог превоза

Члан 187.

Ако се роба у царинско подручје Републике Србије уноси превозним средством које се и само транспортује активним превозним средством, рок за подношење улазне сажете декларације је рок који важи за активно превозно средство.

Рокови за подношење улазне сажете декларације

у случају више силе

Члан 188.

Рокови из чл. 183–186. ове уредбе не примењују се у случају више силе.

Подаци из улазне сажете декларације које достављају друга лица у посебним случајевима у погледу превоза унутрашњим пловним путевима

Члан 189.

Ако су, у случају превоза унутрашњим пловним путевима, једно или више лица који нису превозници, за исту робу закључили један или више додатних уговора о превозу обухваћених једним товарним листом или више њих, а лице које издаје товарни лист није ставило на располагање податке неопходне за улазну сажету декларацију свом уговорном партнеру који му издаје товарни лист или свом уговорном партнеру са којим је закључило уговор о заједничком утовару робе, лице које није ставило податке на располагање, те податке доставља царинарници првог уласка у складу са чланом 112. став 7. Царинског закона.

Ако прималац наведен на товарном листу, који нема додатне товарне листове, не стави на располагање лицу, које издаје тај товарни лист, податке неопходне за улазну сажету декларацију, те податке доставља царинарници првог уласка.

Свако лице које доставља податке из члана 112. став 6. Царинског закона одговорно је за податке које је доставило у складу са чланом 12. став 3. тач. 1) и 2) Царинског закона.

Подаци из улазне сажете декларације које достављају друга лица у посебним случајевима у погледу ваздушног саобраћаја

Члан 190.

Ако су, у случају ваздушног превоза, једно или више лица који нису превозници, за исту робу закључили један или више додатних уговора о превозу обухваћених једним или више авионских товарних листова, а лице које издаје авионски товарни лист није ставило на располагање податке неопходне за улазну сажету декларацију свом уговорном партнеру који му издаје авионски товарни лист или свом уговорном партнеру са којим је закључило уговор о заједничком утовару робе, лице, које није ставило податке на располагање, те податке доставља царинарници првог уласка, у складу са чланом 112. став 7. Царинског закона

Ако се, у случају ваздушног превоза, роба креће на основу правила из аката Светског поштанског савеза, а поштански оператор не стави превознику на располагање податке неопходне за улазну сажету декларацију, поштански оператор те податке доставља царинарници првог уласка у складу са чланом 112. став 7. Царинског закона

Свако лице које доставља податке из члана 112. став 6. Царинског закона одговорно је за податке које је доставило у складу са чланом 12. став 3. тач. 1) и 2) Царинског закона.

~~<0}~~

{0>Lodging of an entry summary declaration<}100{>Подношење улазне сажете декларације

Члан 191.<0}

{0>(Article 127(5) and (6) of the Code)<}100{><0}

{0>The particulars of the entry summary declaration may be provided by the submission of more than one dataset.<}100{>Подаци за улазну сажету декларацију могу се доставити у више скупова података.<0}

{0>For the purpose of lodging the entry summary declaration by the submission of more than one dataset, the customs office of first entry shall be the customs office according to the knowledge of the person concerned at the time of submitting the particulars, in particular based on the place to which the goods are consigned.<}100{>У сврху подношења улазне сажете декларације достављањем више скупова података, царинарница првог уласка јесте царинарница према сазнањима датог лица у тренутку достављања података, нарочито на основу места у које се роба шаље.<0}

{0>Obligations to inform relating to the provision of particulars of the entry summary declaration by persons other than the carrier<}100{>Обавезе обавештавања у вези са достављањем података за улазну сажету декларацију од стране лица која нису превозници

Члан 192.<0}

<0}{0>(Article 127(6) of the Code)<}100{><0}

{0>In the cases referred to in Article 112(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the carrier and any of the persons issuing a bill of lading shall, in the partial dataset of the entry summary declaration, provide the identity of any person who has concluded a transport contract with them, issued a bill of lading in respect of the same goods and does not make the particulars required for the entry summary declaration available to them.<}100{>У случајевима из члана 189. ст. 1. и 2. ове уредбе, превозник и свако лице које издаје товарни лист ће, у делимичном скупу података за улазну сажету декларацију, навести идентитет сваког лица које је са њима закључило уговор о превозу, издало товарни лист у погледу исте робе и које им није ставило на располагање податке обавезне за улазну сажету декларацију.<0}

{0>Where the consignee indicated in the bill of lading that has no underlying bills of lading does not make the required particulars available to the person issuing the bill of lading, that person shall provide the identity of the consignee.<}100{>Ако прималац наведен у товарном листу, који не садржи додатне товарне листове, потребне податке не стави на располагање лицу које издаје товарни лист, то лице наводи идентитет примаоца. <0}

{0>In the cases referred to in Article 112(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the person issuing the bill of lading shall inform of the issuance of that bill of lading the person who concluded a transport contract with him and issues the bill of lading to him.<}100{>У случајевима из члана 189. ст. 1. и 2. ове уредбе, лице које издаје товарни лист о издавању товарног листа обавештава лице које је закључило уговор о превозу са њим и које му издаје товарни лист.<0}

{0>In the case of a goods co-loading arrangement, the person issuing the bill of lading shall inform of the issuance of that bill of lading the person with whom he entered into that arrangement.<}100{>У случају уговора о заједничком утовару робе, лице које издаје товарни лист о издавању товарног листа обавештава лице са којим је закључило тај уговор.<0}

{0>In the cases referred to in Article 113(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the carrier and any of the persons issuing an air waybill shall, in the partial dataset of the entry summary declaration, provide the identity of any person who has concluded a transport contract with them, issued an air waybill in respect of the same goods and does not make the particulars required for the entry summary declaration available to them.<}100{>У случајевима из члана 190. став 1. ове уредбе, превозник и свако лице које издаје ваздухопловни товарни лист ће, у делимичном скупу података за улазну сажету декларацију, навести идентитет сваког лица које је са њима закључило уговор о превозу, издало ваздухопловни товарни лист у погледу исте робе и које им није ставило на располагање податке обавезне за улазну сажету декларацију.

<0}{0>In the cases referred to in Article 113(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the person issuing an air waybill shall inform of the issuance of that air waybill the person who concluded a transport contract with him and issues the air waybill to him.<}100{>У случајевима из члана 190. став 1. ове уредбе, лице које издаје ваздухопловни товарни лист о издавању тог ваздухопловног товарног листа обавештава лице које је закључило уговор о превозу са њим и издаје му ваздухопловни товарни лист.<0}

{0>In the case of a goods co-loading arrangement, the person issuing the airway bill shall inform of the issuance of that airway bill the person with whom he entered into that arrangement.<}100{>У случају уговора о заједничком утовару робе, лице које издаје ваздухопловни товарни лист о издавању тог ваздухопловног товарног листа обавештава лице са којим је закључило тај уговор.<0}

{0>In the cases referred to in Article 113(2) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the carrier shall, in the partial dataset of the entry summary declaration, provide the identity of the postal operator who does not make the particulars required for the entry summary declaration available to him.<}100{>У случајевима из члана 190. став 2. ове уредбе, превозник, у делимичном скупу података за улазну сажету декларацију, наводи идентитет поштанског оператора који му није ставио на располагање податке обавезне за улазну сажету декларацију.<0}

<0}

{0>Risk analysis<}100{>Анализа ризика

Члан 193.<0}

{0>Risk analysis shall be carried out before the arrival of the goods at the customs office of first entry provided that the entry summary declaration has been lodged within the time-limits laid down in Articles 105 to 109 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, unless a risk is identified or an additional risk analysis needs to be carried out.<}100{>Анализа ризика се спроводи пре доласка робе у царинарницу првог уласка ако је улазна сажета декларација поднета у роковима наведеним у чл. 183 – 186. ове уредбе, осим ако се утврди ризик или је потребно спровести додатну анализу ризика.<0}

{0>In addition to the first subparagraph, in the case of goods brought into the customs territory of the Union by air, the risk analysis shall be carried out upon receipt of at least the minimum dataset of the entry summary declaration referred to in second subparagraph of Article 106(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446.<}100{> У случају робе унете у царинско подручје Републике Србије ваздушним путем, анализа ризика се спроводи по пријему најмање минималног скупа података за улазну сажету декларацију из члана 183. став 2. ове уредбе.<0}

{0>The risk analysis shall be completed following, where necessary, the exchange of risk-related information and risk analysis results as referred to in Article 46(5) of the Code.<}100{>Анализа ризика се окончава, по потреби, након размене информација о ризику и резултата анализе ризика како је наведено у члану 33. став 6. Царинског закона.<0}

{0>Where the completion of the risk analysis requires further information on the particulars of the entry summary declaration that analysis shall only be completed after that information is provided.<}100{>Ако су за окончање анализе ризика неопходне додатне информације о подацима за улазну сажету декларацију, та анализа се окончава тек након достављања тих информацијa.<0}

{0>For those purposes, the customs authorities shall request that information from the person who lodged the entry summary declaration or, where applicable, the person who submitted those particulars of the entry summary declaration.<}100{>Царински орган информације из става 4. овог члана захтева од лица које је поднело улазну сажету декларацију или, где је примењиво, од лица које је доставило те податке за улазну сажету декларацију.<0} {0>Where that person is different from the carrier, the customs authorities shall inform the carrier, provided that the carrier has requested to be notified and has access to the electronic system referred to in Article 182 of this Regulation.<}100{>Ако то лице није превозник, царински орган обавештава превозника, ако је превозник затражио да буде обавештен и има приступ електронском систему из члана 180. ове уредбе.<0}

{0>Where, in the case of goods brought into the customs territory of the Union by air, where customs authorities have reasonable grounds to suspect that the consignment could pose a serious aviation security threat, they shall notify the person who lodged the entry summary declaration or, where applicable, the person who submitted the particulars of the entry summary declaration and, where that person is different from the carrier, inform the carrier, provided that the carrier has access to the electronic system referred to in Article 182 of this Regulation, that the consignment has to be screened as High Risk Cargo and Mail, in accordance with point 6.7.3. of the Annex to Commission Decision C(2010) 774 of 13 April 2010 laying down detailed measures for the implementation of the common basic standards on aviation security containing information as referred to in Article 18(a) of Regulation (EC) No 300/2008 before being loaded on board an aircraft bound to the customs territory of the Union.<}100{>Ако је роба унета у царинско подручје Републике Србије ваздушним путем, а царински орган има оправдане разлоге да сумња да пошиљка може представљати озбиљну претњу ваздухопловној безбедности, о томе обавештавају лице које је поднело улазну сажету декларацију или, по потреби, лице које је доставило податке за улазну сажету декларацију и, ако то лице није превозник, обавештавају превозника, ако превозник има приступ електронском систему из члана 180. ове уредбе, да пошиљка мора проћи проверу као високоризични терет и пошта, у складу са одговарајућим прописима. {0>Following the notification, that person shall inform the customs authorities of whether the consignment had already been screened or has been screened in accordance with the aforementioned requirements and provide all relevant information on that screening.<}100{>По достављеном обавештењу, то лице обавештава царински орган да ли је пошиљка већ раније прошла проверу или је прошла проверу у складу са наведеним захтевима и пружа све релевантне информације о тој провери.<0} {0>The risk analysis shall only be completed after that information is provided.<}100{>Анализа ризика се окончава тек након достављања тих информација.<0}

{0>Where, in the case of containerised cargo brought into the customs territory of the Union by sea as referred to in Article 105(a) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 or in the case of goods brought into the customs territory of the Union by air, the risk analysis provides reasonable grounds for the customs authorities to consider that the entry of the goods into the customs territory of the Union would pose such a serious threat to security and safety that immediate action is required, the customs authorities shall notify the person who lodged the entry summary declaration or, where applicable, the person who submitted the particulars of the entry summary declaration and, where that person is different from the carrier, inform the carrier, provided that the carrier has access to the electronic system referred to in Article 182 of this Regulation, that the goods are not to be loaded.<}100{>Ако је терет у контејнерима унет у царинско подручје Републике Србије ваздушним путем, а анализа ризика пружи оправдане разлоге царинском органу да сматра да би улазак робе у царинско подручје Републике Србије представљао такву озбиљну претњу по безбедност и сигурност да би била обавезна хитна мера, царински орган обавештава лице које је поднело улазну сажету декларацију или, по потреби, лице које је доставило податке за улазну сажету декларацију и, ако то лице није превозник, обавештава превозника, ако превозник има приступ електронском систему из члана 180. ове уредбе, да робу не треба утоварити.<0} {0>That notification shall be made and that information shall be provided immediately after the detection of the relevant risk and, in the case of containerised cargo brought into the customs territory of the Union by sea as referred to in Article 105(a) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, within the time-limit laid down in the second subparagraph of paragraph 1.<}100{>То обавештење и те информације достављају се одмах након откривања релевантног ризика.

{0>Where a consignment has been identified as posing a threat of such nature that immediate action is required upon arrival, the customs office of first entry shall take that action upon arrival of the goods.<}100{>Ако је препознато да пошиљка представља претњу такве природе да је хитна мера обавезна по доласку, царинарница првог уласка предузима ту меру по доласку робе.<0}

{0>Where a risk is identified that does not pose such a serious threat to security and safety that would require immediate action, the customs office of first entry shall pass on the results of the risk analysis including, where necessary, information about the most appropriate place where a control action should be carried out and the entry summary declaration data to all the customs offices potentially concerned by the movement of the goods.<}100{>Ако се препозна ризик који не представља тако озбиљну претњу по безбедност и сигурност да би била обавезна хитна мера, царинарница првог уласка прослеђује резултате анализе ризика укључујући, по потреби, информације о најпримеренијем месту у коме треба спровести контролу, као и податке из улазне сажете декларације свим царинарницама које су потенцијално обухваћене кретањем робе.<0}

{0>Where goods for which the obligation to lodge an entry summary declaration is waived in accordance with Article 104(1) (c) to (k), (m) and (n) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 and the first subparagraph of Article 104(2) of that Regulation, are brought into the customs territory of the Union, the risk analysis shall be carried out upon the presentation of the goods, where available on the basis of the temporary storage declaration or the customs declaration covering those goods.<}100{>Ако се роба која је ослобођена обавезе подношења улазне сажете декларације у складу са чланом 182. став 1. тач. 3) – 11) и 13) ове уредбе уноси у царинско подручје Републике Србије, анализа ризика се спроводи по допремању робе на основу декларације за привремени смештај или декларације које обухватају ту робу ако су доступне.<0}

{0>Goods presented to customs may be released for a customs procedure or re-exported as soon as the risk analysis has been carried out and the results of the risk analysis and, where required, the measures taken, allow such a release.<}100{>Роба допремљена царинарници може се ставити у царински поступак или поновни извоз чим се спроведе анализа ризика, а резултати анализе ризика и, ако је то обавезно, предузете мере, дозвољавају такво пуштање.<0}

{0>Risk analysis shall also be carried out if the particulars of the entry summary declaration are amended in accordance with Article 129 of the Code.<}100{>Анализа ризика се спроводи и ако се подаци за улазну сажету декларацију измене у складу са чланом 114. Царинског закона.<0} {0>In that case the risk analysis shall be completed immediately upon receipt of the particulars unless a risk is identified or an additional risk analysis needs to be carried out.<}100{>У том случају, анализа ризика окончава се непосредно по пријему података, осим ако се препозна ризик или је потребно спровести додатну анализу ризика.<0}

Анализа ризика у ваздушном саобраћају

Члан 194.

<0}{0>(Articles 127(3) and 128 of the Code)<}100{><0}

{0>Where a vessel or aircraft is to call at more than one port or airport in the customs territory of the Union, provided that it moves between those ports without calling at any port or airport outside the customs territory of the Union the following applies:<}100{>Ако ваздухоплов треба да слети на више аеродрома у царинском подручју Републике Србије и ако се креће између тих аеродрома без слетања на аеродром ван царинског подручја Републике Србије, примењује се следеће:

1) за сву робу која се превози ваздухопловом, подноси се улазна сажета декларација на првом аеродрому у Републици Србији.<0} {0>The customs authorities at said port or airport of entry shall carry out the risk analysis for security and safety purposes for all the goods by the vessel or aircraft concerned.<}100{>Царински орган на аеродрому уласка спроводи анализу ризика у сврхе безбедности и сигурности за сву робу превезену ваздухопловом.<0} {0>Additional risk analyses may be carried out for those goods at the port or airport at which they are discharged;<}100{>Додатне анализе ризика могу се спровести за ту робу на аеродрому истовара;

2) у случају пошиљки које се препознају као претња такве озбиљне природе да је обавезна хитна мера, царинарница аеродрома првог уласка у Републику Србију предузима меру забране и, у сваком случају, прослеђује резултате анализе ризика наредним аеродромима,

3) на наредним аеродромима у царинском подручју Републике Србије, примењује се члан 128. Царинског закона за робу допремљену царини на том аеродрому.<0} <0}{0>(c) at subsequent ports or airports in the customs territory of the Union, Article 145 of the Code shall apply for goods presented to customs at that port or airport.<}100{>

{0>(a) for all the goods carried by said vessel or aircraft, an entry summary declaration shall be lodged at the first Union port or airport.<}100{>{0>(b) in the case of consignments identified as posing a threat of such a serious nature that immediate intervention is required, the customs office of the first port or airport of entry in the Union shall take prohibitive action, and, in any case, pass on the results of the risk analysis to the subsequent ports or airports; and<}100{>{0>Where goods for which the obligation to lodge entry summary declaration is waived in accordance with Article 104(1)(c) to (k), (m) and (n), (2) and (2a) of Commission Delegated Regulation (EU) 2015/2446 are brought into the customs territory of the Union, the risk analysis shall be carried out upon presentation of the goods where available on the basis of the temporary storage declaration or the customs declaration covering those goods.<}100{> {0>Where goods for which the obligation to lodge entry summary declaration is waived in accordance with Article 104(1)(c) to (k), (m) and (n), (2) and (2a) of Commission Delegated Regulation (EU) 2015/2446 are brought into the customs territory of the Union, the risk analysis shall be carried out upon presentation of the goods where available on the basis of the temporary storage declaration or the customs declaration covering those goods.<}100{>Ако се роба која је ослобођена обавезе подношења улазне сажете декларације у складу са чланом 182. став 1. тач. 3) – 11) и тачка 13) ове уредбе уноси у царинско подручје Републике Србије, анализа ризика се спроводи по допремању робе на основу декларације за привремени смештај или декларације које обухватају ту робу ако су доступне.<0}

<0}

Измена улазне сажете декларације

Члан 195. <0}

{0>Amendment of an entry summary declaration<}100{> <0}{0>(Article 129(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Where the particulars of the entry summary declaration are submitted by different persons, each person may only be permitted to amend the particulars that that person submitted.<}100{>Ако податке за улазну сажету декларацију подносе различита лица, сваком лицу се може дозволити да измени само оне податке које је то лице доставило.<0}

{0>The customs authorities shall immediately notify the person who lodged amendments to the particulars of the entry summary declaration of their decision to register or reject the amendments.<}100{>Царински орган одмах обавештава лице које је захтевало измену података у улазној сажетој декларацији о одлуци да региструју или одбију измене.<0}

{0>Where the amendments to the particulars of the entry summary declaration are lodged by a person different from the carrier, the customs authorities shall also notify the carrier, provided that the carrier has requested to be notified and has access to the electronic system referred to in Article 182 of this Regulation.<}100{>Ако измену података у улазној сажетој декларацији захтева лице које није превозник, царински орган обавештава и превозника, ако је превозник затражио да буде обавештен и има приступ електронском систему из члана 180. ове уредбе.<0}

Одложена примена одредби о подношењу улазне сажете декларације

Члан 196.

Одредбе ове уредбе које се односе на подношење улазне сажете декларације неће се примењивати до {0>Until the date of deployment of upgrading of the Import Control System referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, Article 186(1) to (8) shall not apply.<}100{> успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона.

ГЛАВА II

ДОЛАЗАК РОБЕ

ОДЕЉАК 1

УНОШЕЊЕ РОБЕ У ЦАРИНСКО ПОДРУЧЈЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Обавештење о доласку брода или ваздухоплова

Члан 197.

Царински орган може, д {0>Notification of arrival of a sea-going vessel or of an aircraft<}100{> <0}{0>Until the dates of deployment of the UCC Notification of Arrival, Presentation Notification, and Temporary Storage systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for means other than electronic data processing techniques to be used for the lodging of a notification of arrival of a sea-going vessel or of an aircraft in accordance with Article 133 of the Code.<}100{>о успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података, за подношење обавештења о доласку брода или ваздухоплова у складу са чланом 117. Царинског закона.<0}

Преусмеравање

Члан 198.

Ако се брод или ваздухоплов који улази у царинско подручје Републике Србије преусмери или се очекује да пристигне прво у царинарницу која није наведена у улазној сажетој декларацији, оператер тог превозног средства о преусмеравању обавештава царинарницу која је у улазној сажетој декларацији наведена као царинарница првог уласка тог преусмеравања.

Одредба става 1. овог члана не примењује се ако је роба унета у царинско подручје Републике Србије у поступку транзита у складу са чланом 125. Царинског закона.

Царинарница наведена у улазној сажетој декларацији као царинарница првог уласка, након што буде обавештена у складу са ставом 1. овог члана, о преусмерењу одмах обавештава царинарницу која је, према тим информацијама, царинарница првог уласка, тако да релевантни подаци за улазну сажету декларацију и резултати анализе ризика буду доступни царинарници првог уласка.

ОДЕЉАК 2

ДОПРЕМАЊЕ, ИСТОВАР И ПРЕГЛЕД РОБЕ

Допремање робе царинарници

{0>Article 190<}100{>Члан 199.<0}

{0>Customs authorities may accept use of port or airport systems or other available methods of information for the presentation of goods to customs.<}100{>Царински орган може прихватити употребу лучког или аеродромског система, односно других информационих метода за допремање робе царинарници.

{0>Presentation of goods to customs<}100{>Прелазне одред

Одложена примена одредби о подношењу обавештења о допремању робе царинарници техником електронске обраде података

Члан 200.

Царински орган може, до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона~~{0>~~~~Until the dates of deployment of the UCC Notification of Arrival, Presentation Notification, and Temporary Storage systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for means other than electronic data processing techniques to be used for the presentation of goods to customs in accordance with Article 139 of the Code.~~~~<}100{>~~, дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података за допремање робе царинарници, у складу са чланом 123. Царинског закона.<0}

ОДЕЉАК 3

ПРИВРЕМЕНИ СМЕШТАЈ РОБЕ

Одобрење места за допремање робе царинарници и привремени смештај

Члан 201.

Царински орган може одобрити да се роба допреми на место које није надлежна царинарница, ако:

1) су испуњени су услови из члана 131. ст. 2, 3. и 4. Царинског закона и члана 202. ове уредбе;

2) је роба декларисана за царински поступак наредног дана по њеном допремању, осим ако царински орган захтева да се роба прегледа у складу са чланом 124. став 3. Царинског закона.

Ако је место већ одобрено за сврхе управљања простором за привремени смештај, одобрење из става 1. овог члана није потребно.

Друго место које није простор за привремени смештај може се одобрити за привремени смештај робе под условима из става 1. овог члана

Услови за одобрење за управљање

просторима за привремени смештај

Члан 202.

Одобрење за управљање просторима за привремени смештај из члана 131. Царинског закона даје се ако:

1. простори за привремени смештај се не користе за малопродају;
2. ако смештена роба представља опасност или постоји вероватноћа да може покварити другу робу или из других разлога захтева посебне просторе, простори за привремени смештај морају бити опремљени за смештај те робе;
3. просторима за привремени смештај управља искључиво носилац одобрења.

Евиденција

Члан 203.

Евиденција из члана 131. ст. 6, 7. и 8. Царинског закона садржи следеће информације и податке:

1) навођење одговарајуће декларације за привремени смештај за смештену робу, као и навођење одговарајућег завршетка привременог смештаја;

2) датум и податке којима се идентификују царинска документа која се односе на смештену робу и остала документа која су у вези са привременим смештајем робе;

3) идентификационе бројеве, број и врсту паковања, количину и уобичајени трговачки и технички опис робе и, по потреби, идентификационе ознаке контејнера неопходне за идентификацију робе;

4) место где се роба налази и подаци о евентуалном кретању робе;

5) царински статус робе;

6) о облицима руковања из члана 130. став 2. Царинског закона;

7) у вези са кретањем робе у привременом смештају, између простора за привремени смештај, као и податке о приспећу робе у одредишне просторе за привремени смештај.

Ако евиденција није део главне књиговодствене евиденције за царинске сврхе, евиденција мора упућивати на главне књиговодствене евиденције за царинске сврхе.

Царински орган може одустати од захтева за неким информацијама из става 1. овог члана, ако то не утиче на царински надзор и контролу робе, с тим што не може одустати у случају кретања робе између простора за привремени смештај.

{0>Movement of goods in temporary storage<}100{>Кретање робе у привременом смештају <0}

Члан 204. <0}

{0>Where the movement takes place between temporary storage facilities under the responsibility of different customs authorities the holder of the authorisation for the operation of the temporary storage facilities from which the goods are moved shall inform:<}100{>Ако се кретање робе одвија између простора за привремени смештај у надлежности различитих царинских органа, носилац одобрења за управљање просторима за привремени смештај из којих се роба премешта, обавештава:<0}

{0>(a) the customs authority responsible for supervising the temporary storage facility from which the goods are moved of the intended movement in the manner stipulated in the authorisation and, upon arrival of the goods at the temporary storage facilities of destination, about the completion of the movement in the manner stipulated in the authorisation;<}100{>1)царински орган надлежан за надзор над простором за привремени смештај из кога се роба премешта о намераваном кретању на начин наведен у одобрењу и, након доласка робе у одредишни простор за привремени смештај, о завршетку кретања на начин наведен у одобрењу;<0}

2) {0>(b) the holder of the authorisation for the facilities to which the goods are moved that the goods have been dispatched.<}100{>носиоца одобрења за простор у који се роба премешта да је роба отпремљена.<0}

{0>Where the movement takes place between temporary storage facilities under the responsibility of different customs authorities, the holder of the authorisation for the facilities to which the goods are moved shall:<}100{>Ако се кретање робе одвија између простора за привремени смештај у надлежности различитих царинских органа, носилац одобрења за просторе у које се роба премешта:<0}

1. {0>(a) notify the customs authorities responsible for those facilities of the arrival of the goods; and<}100{>обавештава царински орган надлежан за те просторе о доласку робе, и<0}
2. {0>(b) upon arrival of the goods at the temporary storage facilities of destination, inform the holder of the authorisation of the temporary storage facilities of departure.<}100{>по доласку робе у одредишни простор за привремени смештај, обавештава носиоца одобрења за простор за привремени смештај из којих је роба отпремљена.<0}

{0>The information referred to in paragraph 1 and 2 shall include a reference to the relevant temporary storage declaration and to the end date of temporary storage.<}100{>Обавештења из ст. 1. и 2. овог члана обухватају упућивање на одговарајућу декларацију за привремени смештај и датум завршетка привременог смештаја.<0}

{0>Where a movement of goods in temporary storage takes place, the goods shall remain under the responsibility of the holder of the authorisation for the operation of temporary storage facilities from which the goods are moved until the goods are entered in the records of the holder of the authorisation for the temporary storage facilities to which the goods are moved unless otherwise provided in the authorisation.<}100{>Ако се кретање робе одвија у привременом смештају, роба остаје у надлежности носиоца одобрења за управљање просторима за привремени смештај из којих се роба премешта све док се роба не унесе у евиденцију носиоца одобрења за просторе за привремени смештај у које се роба премешта, осим ако није другачије наведено у одобрењу.

Остали случајеви кретања робе у привременом смештају

Члан 205.

У складу са чланом 131. став 9. тачка 3) Царинског закона, царински орган може одобрити кретање робе у привременом смештају између различитих простора за привремени смештај обухваћених различитим одобрењима за управљање просторима за привремени смештај под условом да су носиоци тих одобрења AEOC.

Одложена примена одредби о кретању робе у привременом смештају

Члан 206.

Одредбе чл. 204. и 205. ове уредбе неће се примењивати, до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, а кретање робе између простора за привремени смештај вршиће се применом поступка транзита.<0}

Декларација за привремени смештај

Члан 207.

Ако је декларација поднета пре очекиваног допремања робе царинарници, у складу са чланом 149. Царинског закона, царински орган ту декларацију може сматрати декларацијом за привремени смештај.

Одложена примена одредби о подношењу декларације за привремени смештај техником електронске обраде података

Члан 208. <0}

~~{0>~~~~Until the dates of deployment of the UCC Notification of Arrival, Presentation Notification, and Temporary Storage systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for means other than electronic data-processing techniques to be used for the lodging of a temporary storage declaration in accordance with Article 145 of the Code.~~~~<}100{>~~Царински орган може, до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона,дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података, за подношење декларације за привремени смештај у складу са чланом 128. Царинског закона.<0}

ДЕО ПЕТИ

ОПШТА ПРАВИЛА О ЦАРИНСКОМ СТАТУСУ, СТАВЉАЊУ РОБЕ У ЦАРИНСКИ ПОСТУПАК, ПРОВЕРИ, ПУШТАЊУ РОБЕ И РАСПОЛАГАЊУ РОБОМ

ГЛАВА I

ЦАРИНСКИ СТАТУС РОБЕ

ОДЕЉАК 1

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Роба за коју се не сматра да има царински статус домаће робе

Члан 209.

За следећу робу се не сматра да има царински статус домаће робе:

1) робу унету у царинско подручје Републике Србије која подлеже царинској контроли и царинском надзору и остаје под царинским надзором док је потребно ради утврђивања њеног царинског статуса;

2) робу у привременом смештају;

3) робу стављену у неки од посебних поступака, осим спољног транзита, пасивног оплемењивања и употребе у посебне сврхе;

Домаћа роба може, без промене царинског статуса, да се креће од једне тачке до друге у царинском подручју Републике Србије и привремено ван тог подручја, а да не буде стављена у царински поступак, у следећим случајевима:

1) ако се превози са једног места на друго у оквиру царинског подручја Републике Србије и привремено напушта то подручје водним или ваздушним путем;

2) ако се превози са једног места на друго у оквиру царинског подручја Републике Србије, преко територије ван царинског подручја Републике Србије, без претовара и превози се на основу јединственог транспортног документа који је издат у Републици Србији;

3) ако се превози са једног места на друго у оквиру царинског подручја Републике Србије, преко територије ван царинског подручја Републике Србије и претоварена је ван царинског подручја Републике Србије на превозно средство на које није првобитно утоварена, при чему је издат нови транспортни документ који обухвата превоз са територије ван царинског подручја Републике Србије, ако је уз нови документ приложена копија првобитног јединственог транспортног документа;

4) моторна друмска возила регистрована у Републици Србији која су привремено напустила царинско подручје Републике Србије и поново у њега ушла;

5) амбалажа, палете и остала слична опрема, искључујући контејнере, која припада лицу пословно настањеном у царинском подручју Републике Србије која се користи за транспорт робе која је привремено напустила царинско подручје Републике Србије и поново ушла у то подручје;

6) роба у пртљагу путника која није намењена комерцијалној употреби и која је привремено напустила царинско подручје Републике Србије и поново ушла у то подручје.

ГЛАВА II

СТАВЉАЊЕ РОБЕ У ЦАРИНСКИ ПОСТУПАК<0}

ОДЕЉАК 1

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Усмена декларација за стављање робе у слободан промет

Члан 210.

Декларација за стављање робе у слободан промет може се поднети усмено за следећу робу:

1) робу у личном пртљагу путника из члана 2. став 1. тачка 21) подтачка (2) ове уредбе;

2) производе земљорадње, сточарства, рибарства, пчеларства и шумарства домаћих држављана који живе у пограничном појасу добијене на њиховим имањима која се налазе у пограничном појасу суседне државе, као и приплод и остале производе добијене од стоке која се због пољских радова, испаше или зимовања налазе на тим имањима;

3) другу робу мањег економског значаја, ако то одобри царински орган.

Декларација за стављање робе у слободан промет може се поднети усмено за робу из члана 211. став 1. ове уредбе ако је роба ослобођена од плаћања увозних дажбина као враћена роба.

Усмена декларација за привремени увоз и поновни извоз

Члан 211.

Декларација за привремени увоз може се поднети усмено за:

1) палете, контејнере и превозна средства, као и резервне делове, прибор и опрему за те палете, контејнере и превозна средства, наведене у чл. 357 – 362. ове уредбе;

2) лични предмети и предмети у спортске сврхе из члана 369. ове уредбе;

3) материјал за разоноду посаде на пловилу из члана 370. став 1. тачка 1) ове уредбе;

4) медицинску, хируршку и лабораторијску опрему из члана 372. ове уредбе;

5) животиње из члана 373. ове уредбе, под условом да су намењене сезонском сточарству или испаши или за обављање рада или транспорта;

6) опрему из члана 374. став 1. тачка 1) ове уредбе;

7) инструменте и апарате који су лекару потребни за пружање помоћи пацијенту који чека трансплантацију органа и који испуњавају услове утврђене у члану 376. став 1. ове уредбе;

8) материјал за помоћ у несрећама који се употребљава у вези са мерама предузетим за отклањање последица несрећа или сличних ситуација које погађају царинско подручје Републике Србије;

9) преносне музичке инструменте које привремено увозе путници и који су намењени за коришћење као професионална опрема;

10) амбалажу која се увози пуна и намењена је поновном извозу, било празна или пуна, на којој се налазе трајне, неизбрисиве ознаке лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

11) опрему за производњу и емитовање радио и телевизијског програма и возила посебно прилагођена за употребу у производњи и емитовању радио и телевизијског програма и њихову опрему, коју увозе јавне или приватне организације пословно настањене ван царинског подручја Републике Србије, а које је одобрио царински орган који издаје одобрење за привремени увоз те опреме и возила;

12) осталу робу, за коју то одобри царински орган.

Декларација за поновни извоз може се поднети усмено приликом окончања поступка привременог увоза за робу из става 1. овог члана.

Усмена декларација за извоз

Члан 212.

Декларација за извоз може се поднети усмено за:

1) робу у личном пртљагу путника из члана 2. став 1. тачка (21) подтачка 2) ове уредбе;

2) превозна средства регистрована у царинском подручју Републике Србије и намењена поновном увозу, као и резервне делове, прибор и опрему за та превозна средства;

3) другу робу мањег економског значаја, за коју то одобри царински орган.

Декларација за извоз може се поднети усмено за робу из члана 211. став 1. ове уредбе ако је та роба намењена поновном увозу.

Роба која се сматра декларисаном за стављање у слободан промет

у складу са чланом 216. ове уредбе

Члан 213.

Следећа роба, ако није декларисана на други начин, сматра се декларисаном за стављање у слободан промет у складу са чланом 216. ове уредбе, и то:

1) роба у личном пртљагу путника из члана 2. став 1. тачка (21) подтачка 2) ове уредбе која је ослобођена од плаћања увозних дажбина, у складу са прописима, или као роба која се враћа;

2) роба из члана 210. став 1. тачка 2. ове уредбе;

3) превозна средства која су ослобођена од плаћања увозних дажбина као враћена роба у складу са чланом 177. Царинског закона;

4) преносни музички инструменти које путници поново увозе а који се ослобођају од плаћања увозних дажбина као враћена роба у складу са чланом 177. Царинског закона;

5) предмети из члана 2. став 1. тачка (22) подтачка 2) ове уредбе;

6) поштанске пошиљке које садрже робу из члана 2. став 1. тачка (21) подтачка 1) ове уредбе, која је ослобођена од плаћања увозних дажбина, у складу са прописима.

Роба која се сматра декларисаном за привремени увоз и поновни извоз

у складу са чланом 216. ове уредбе

Члан 214.

Роба из члана 211. став 1. тач. 5) – 10) ове уредбе, ако није декларисана на други начин, сматра се декларисаном за привремени увоз у складу са чланом 216. ове уредбе.

Роба из члана 211. став 1. тач. 5) – 10) ове уредбе, ако није декларисана на други начин, сматра се декларисаном за поновни извоз у складу са чланом 216. ове уредбе, којим се окончава поступак привременог увоза.

Роба која се сматра декларисаном за извоз

у складу са чланом 216. ове уредбе

Члан 215.

Следећа роба, ако није декларисана на други начин, сматра се декларисаном за извоз у складу са чланом 216. ове уредбе:

1. роба из члана 212. ове уредбе;
2. преносни музички инструменти путника.

Радње које се сматрају декларацијом

Члан 216.

За робу из члана 213. став 1. тачка 1) – 4), члана 214. и члана 215. ове уредбе, следеће радње сматрају се декларацијом:

1) пролазак кроз зелени контролни пролаз или контролни пролаз „ништа за пријављивање” у царинарници где је у функцији систем са два контролна пролаза;

2) прелаз преко граничног прелаза у царинарници у којој не постоји систем са два контролна пролаза;

3) стављање налепнице „ништа за пријављивање” или вињете декларације на ветробранско стакло путничких возила ако је то предвиђено прописима.

Предмети из члана 2. став 1. тачка (22) подтачка 2) ове уредбе сматрају се декларисаним за стављање у слободан промет њиховим уласком на царинско подручје Републике Србије.

Предмети из члана 2. став 1. тачка (22) подтачка 2) ове уредбе сматрају се декларисаним за извоз или поновни извоз њиховим изласком из царинског подручја Републике Србије.

Поштанске пошиљке које садрже робу из члана 2. став 1. тачка (21) подтачка 1) ове уредбе, која је ослобођена од плаћања увозних дажбина у складу са прописима, сматрају се декларисаним за стављање у слободан промет допремањем царини у складу са чланом 123. Царинског закона, под условом да царински орган прихвати потребне податке.

Роба која се не може декларисати усмено или

у складу са чланом 216. ове уредбе

Члан 217.

Одредбе чл. 210 – 215. ове уредбе не примењују се на:

1) робу за коју су завршене формалности у циљу добијања подстицаја или финансијских повластица при извозу на основу пољопривредне политике;

2) робу за коју је поднет захтев за повраћај увозних дажбина;

3) робу која подлеже забрани или ограничењу;

4) робу која подлеже некој другој посебној формалности предвиђеној прописима.

Декларација у писаном облику коју подносе путници

Члан 218.

Путници могу поднети декларацију у писаном облику за робу коју носе са собом.

Царински орган може од декларанта да захтева да поднесе декларацију у писаном облику ако сумња да декларантови усмени наводи нису исправни или потпуни.

{0>Issuing of receipt for oral declarations<}100{>Издавање обрачуна дажбина код усмене декларације<0}

Члан 219.

{0>Where a customs declaration is made orally in accordance with Articles 135 or 137 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 for goods which are subject to import or export duty or other charges, the customs authorities shall issue a receipt to the person concerned against payment of the amount due for that duty or those charges.<}100{> Ако се декларација подноси усмено у складу са чл. 210. или 212. ове уредбе за робу која подлеже плаћању увозних или извозних дажбина и других дажбина, царински орган издаје лицу обрачун дажбина за плаћање истих. <0}

{0>The receipt shall include at least the following information:<}100{> Обрачун дажбина садржи најмање следеће податке:<0}

1) {0>(a) a description of the goods which is sufficiently precise to enable the goods to be identified;<}100{>опис робе који је довољно прецизан да би се омогућила идентификација робе;

2) вредност на фактури или, ако није доступна, количина робе;

3) <0} износ царине и других дажбина;

4) датум издавања обрачуна;

5) назив органа који је издао обрачун.<0}

{0>(e) the name of the authority which issued it.<}100{>Ако се декларант не слаже са обрачуном дажбина, исти ће се упутити на редован поступак царињења.

{0>Customs formalities deemed to have been carried out by an act referred to in Article 141(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446<}100{>Царинске формалности које се сматрају спроведеним, радњом

из члана 216. став 1. ове уредбе

Члан 220.

<0} {0>For the purposes of Articles 138, 139 and 140 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the following customs formalities shall be deemed to have been carried out by an act referred to in Article 141(1) of that Delegated Regulation:<}100{>За потребе чл. 213 - 215. ове уредбе, следеће царинске формалности сматрају се спроведеним, радњом из члана 216. став 1. ове уредбе:

1) <0}{0>(a) the conveying of the goods in accordance with Article 135 of the Code and the presenting of the goods to customs in accordance with Article 139 of the Code;<}100{>превоз робе на одговарајуће место у складу са чланом 119. Царинског закона и допремање робе царинарници у складу са чланом 123. Царинског закона;

2) <0}{0>(b) the presenting of the goods to customs in accordance with Article 267 of the Code;<}100{>допремање робе царинарници у складу са чланом 230. Царинског закона;

3) {0>(c) the acceptance of the customs declaration by the customs authorities in accordance with Article 172 of the Code;<}100{>прихватање декларације од стране царинског органа у складу са чланом 150. Царинског закона;

4) пуштање робе од стране царинског органа у складу са чланом 168. Царинског закона.<0} <0}

<0}

{0>(d) the release of the goods by the customs authorities in accordance with Article 194 of the Code.<}100{>{0>Cases where a customs declaration is not considered to have been lodged by an act referred to in Article 141 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446<}100{>Случајеви када се сматра да декларација није поднета радњом из члана 216. ове уредбе <0}

Члан 221.

{0>Where a check reveals that an act referred to in Article 141 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 has been carried out but the goods brought into or taken out are not goods as referred to in Articles 138, 139 and 140 of that Delegated Regulation, the customs declaration for those goods shall be considered not to have been lodged.<}100{>Ако се прегледом утврди да је радња из члана 216. ове уредбе спроведена, а роба која је унета или изнета није роба из чл. 213, 214. и 215. ове уредбе, сматра се да та роба није ни декларисана.

{0>Goods in a postal consignment<}100{>Роба у поштанској пошиљци<0}

Члан 222.

{0>The customs declaration for goods referred to in Article 141(2), (3) and (4) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 shall be considered to have been accepted and the goods released at the following points in time:<}100{>Декларација за робу из члана 216. ст. 2-4. ове уредбе сматра се прихваћеном, а роба пуштеном:

1) {0>(a) where the customs declaration concerns release for free circulation, when the goods are delivered to the consignee;<}100{>у тренутку када се роба испоручи примаоцу, ако се декларација односи на стављање у слободан промет,

2) у тренутку када се роба изнесе из царинског подручја Републике Србије, ако се декларација односи на извоз или поновни извоз.<0}

<0}{0>Where the customs declaration concerns release for free circulation, and it has not been possible to deliver to the consignee the goods referred to in Article 141(2) and (3) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the customs declaration shall be deemed not to have been lodged.<}100{>Ако се декларација односи на стављање робе у слободан промет, а није било могуће примаоцу испоручити робу из члана 216. ст. 2-4. ове уредбе, сматра се да декларација није поднета.<0}

За робу која није испоручена примаоцу, {0>The goods which have not been delivered to the consignee shall be deemed to be in temporary storage until they are destroyed, re-exported or otherwise disposed in accordance with Article 198 of the Code.<}100{>сматра се да се налази у привременом смештају до уништења, поновног извоза или другог располагања у складу са чланом 172. Царинског закона.

{0>Competent customs office for placing goods under a customs procedure<}100{>Надлежна царинарница за стављање робе у царински поступак<0}

Члан 223.

За потребе {0>For the purposes of the waiver of the obligation for goods to be presented In accordance with Article 182(3) of the Code, the supervising customs office referred to in the second subparagraph of Article 182(3)(c) of the Code shall be the competent customs office for placing goods under a customs procedure referred to in Article 159(3) of the Code.<}100{>за потребе ослобађања од обавезе да се роба допреми у складу са чланом 158. став 3. Царинског закона, надзорна царинарница из члана 158. став 4. тачка 3) Царинског закона је надлежна царинарница за стављање робе у царински поступак из члана 140. Царинског закона.<0}

{0>The following customs offices shall be competent for placing the goods under the export procedure:<}100{>Царинарнице које су надлежне за стављање робе у поступак извоза су:<0}

{0>(a) the customs office responsible for the place where the exporter is established;<}100{>1)царинарница надлежна према месту у ком је извозник пословно настањен;<0}

{0>(b) the customs office competent for the place where the goods are packed or loaded for export shipment;<}100{>2)царинарница надлежна према месту у ком се роба пакује или утовара за извоз;<0}

{0>(c) a different customs office in the Member State concerned which is competent for administrative reasons for the operation in question.<}100{>3)друга царинарница која је из административних разлога надлежна за поступак извоза.

У случају {0>Where sub-contracting is involved, the customs office responsible for the place where the sub-contractor is established shall also be competent for placing the goods under the export procedure in addition to the customs offices identified in the first and second subparagraphs.<}100{>постојањауговора са подизвођачем, за стављање робе у поступак извоза, поред царинарница наведених у ставу 2. овог члана, надлежна је <0}и царинарница надлежна према месту у коме је подизвођач пословно настањен.

{0>Where justified by the circumstances of an individual case, another customs office better placed for the presentation of the goods to customs shall also be competent for placing the goods under the export procedure.<}100{>Ако то оправдавају околности појединачног случаја, за стављање робе у поступак извоза надлежна је<0} и друга царинарница која је због своје локације погоднија за допремање робе.

{0>Oral customs declarations for export and re-export shall be made at the customs office competent for the place of exit of the goods.<}100{>Усмене декларације за извоз и поновни извоз подносе се царинарници надлежној за место изласка робе.

ОДЕЉАК 2

РЕДОВНЕ ДЕКЛАРАЦИЈЕ

Декларација у писаном облику

Члан 224.

У складу са чланом 5. став 3. и чланом 241. Царинског закона, до успостављања потпуне оперативности електронских система који су неопходни за примену одредаба Царинског закона, може се употребљавати декларација у писаном облику, чији облик, садржину, начин подношења и попуњавања прописује министар.

Пратеће исправе из члана 143. Царинског закона, достављају се царинском органу уз декларацију у писаном облику.

Време и место подношења декларације

Члан 225.

Декларација се подноси у редовно радно време царинског органа.

Царински орган може на захтев декларанта да одобри да се декларација поднесе ван редовног радног времена. Могуће трошкове сноси декларант.

Свака декларација која се поднесе овлашћеном царинском службенику на неком другом месту које је царински орган одобрио декларанту сматра се да је поднета царинском органу. <0}

{0>Items of goods<}100{>Наименовање робе<0}

Члан 226.

{0>Where a customs declaration covers two or more items of goods, the particulars stated in that declaration relating to each item shall be regarded as constituting a separate customs declaration.<}100{> Ако декларација обухвата два или више наименовања робе, подаци наведени у декларацији за свако наименовање сматрају се засебном декларацијом.

{0>Except where specific goods contained in a consignment are subject to different measures, goods contained in a consignment shall be regarded as constituting a single item for the purposes of paragraph 1 where either of the following conditions is fulfilled:<}100{>Осим ако роба садржана у пошиљци не подлеже различитим мерама, сматра се да роба садржана у пошиљци чини једно наименовање за сврхе става 1. овог члана, ако:<0}

1. {0>(a) they are to be classified under a single tariff subheading;<}100{>сероба сврстава у једну тарифну ознаку;<0}
2. {0>(b) they are the subject of an application for simplification in accordance with Article 177 of the Code.<}100{>језа робу поднет захтев за поједностављење у складу са чланом 154. Царинског закона.<0}

ОДЕЉАК 3

ПОЈЕДНОСТАВЉЕЊА

Поједностављена декларација

Одобравање редовне употребе поједностављених декларација

Члан 227.

Одобрење за редовно стављање робе у царински поступак на основу поједностављене декларације у складу са чланом 145. став 2. Царинског закона издаје се ако:

1. подносилац захтева испуњава критеријум утврђен у члану 28. тачка 1) Царинског закона;
2. подносилац захтева, према потреби, има успостављене задовољавајуће поступке управљања дозволама и одобрењима издатим у складу са мерама трговинске политике или који се односе на трговину пољопривредним производима;
3. подносилац захтева обезбеђује услове да одговарајући запослени добију налог да обавесте царински орган кад год открију потешкоће при испуњавању постављених услова и утврђује процедуре за обавештавање царинског органа о таквим потешкоћама;
4. подносилац захтева, према потреби, има успостављене задовољавајуће поступке управљања увозним и извозним дозволама у вези са забранама и ограничењима, укључујући мере за разликовање робе која подлеже забранама или ограничењима у односу на осталу робу и мере за обезбеђивање поштовања тих забрана и ограничења.

Сматра се да AEOC испуњава услове из става 1. тач. 2) - 4) ако је његова евиденција одговарајућа за потребе стављања робе у царински поступак на основу поједностављене декларације.

{0>Supporting documents for simplified declarations<}100{>Пратеће исправе за поједностављене декларације<0}

{0>(Article 166 of the Code)<}100{> Члан 228.

<0}

{0>Where goods have been placed under a customs procedure on the basis of a simplified declaration, the supporting documents referred to in Article 163(2) of the Code shall be provided to the customs authorities before release of the goods.<}100{>Ако је роба стављена у царински поступак на основу поједностављене декларације, пратеће исправе из члана 143. став 2. Царинског закона достављају се царинском органу пре пуштања робе.<0}

Допунска декларација

Члан 229.

Ако царински орган мора да књижи износ увозних или извозних дажбина који треба платити у складу са чланом 92. став 1. Царинског закона, допунска декларација из члана 146. став 1. Царинског закона мора да се поднесе у року од 10 дана од пуштања робе.

Ако се књижење врши у складу са чланом 92. став 2. Царинског закона, а допунска декларација је општа, периодична или збирна, временски период обухваћен допунском декларацијом не сме бити дужи од једног календарског месеца.

Царински орган утврђује рок за подношење допунске декларације из става 2. овог члана. Тај рок не може бити дужи од 10 дана од краја периода обухваћеног допунском декларацијом.

{0>In the case of entry in the declarant’s records pursuant to Article 182 of the Code, where the supplementary declaration is of a general, periodic or recapitulative nature and the economic operator is authorised under self-assessment to calculate the amount of import and export duty payable, that authorisation holder shall either lodge the supplementary declaration or the customs authorities may allow the supplementary declarations to be available through direct electronic access in the authorisation holder’s system.<}100{>У случају евидентирања у пословним књигама декларанта у складу са чланом 158. Царинског закона, ако је допунска декларације општа, периодична или збирна и ако је привредном субјекту на основу самопроцене одобрено да утврди износ увозних или извозних дажбина које треба платити, тај носилац одобрења подноси допунску декларацију или му царински орган може омогућити директан електронски приступ допунским декларацијама у систему носиоца одобрења.<0}

Рок у коме декларант мора да поседује пратеће исправе у случају допунске декларације

Члан 230.

Декларант, пратеће исправе које су недостајале приликом подношења поједностављене декларације, мора да поседује у року за подношење допунске декларације у складу са чланом 229. ст. 1. или 3. ове уредбе.

Царински орган може, у оправданим случајевима, да дозволи дужи рок за стављање на располагање пратећих исправа од рока предвиђеног у ставу 1. овог члана. Тај рок не може бити дужи од 120 дана од дана пуштања робе.

Царински орган, ако се пратећа исправа односи на царинску вредност, може, у оправданим случајевима, да одреди дужи рок од рока из ст. 1. или 2. овог члана, водећи рачуна о временском ограничењу из члана 90. став 1. Царинског закона.

{0>Forms for simplified customs declarations<}100{>Употреба комерцијалног или административног документа као поједностављене декларације

Члан 231.

<0}

Царински орган, {0>Until the dates of the upgrading of the National Import Systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, where a simplified customs declaration as referred to in Article 166 of the Code is lodged using means other than electronic data-processing techniques for a procedure referred to in Article 14 of this Regulation, this shall be done using the relevant forms provided for in Annex 9, Appendices B1 to B5.<}100{>до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, може прихватити комерцијални или административни документ као поједностављену декларацију ако тај документ садржи, најмање, податке неопходне за идентификацију робе и ако је уз њега приложен захтев за стављање робе у одговарајући царински поступак.

Ако се по поједностављеној декларацији из става 1.овог члана стављају у поступак узорци или рекламни материјал, који представљају робу на коју се не плаћају увозне дажбине, царински орган може одобрити да се не подноси допунска декларација, ако поједностављена декларација садржи све податке потребне за стављање робе у предметни поступак. Царински орган може одобрити да се не подноси допунска декларација и у случају стављања у поступак по поједностављеној декларацији друге робе мањег економског значаја, ако то одобри царински орган.

ОДЕЉАК 4

ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НА СВЕ ДЕКЛАРАЦИЈЕ

Измена декларације после пуштања робе на основу решења донетог у виду забелешке на спису

Члан 232.

Царински орган може решењем донетим у виду забелешке на спису да одобри измену декларације после пуштања робе, у смислу члана 151. став 3. Царинског закона, ако су испуњени сви следећи услови:

1. постоји неусаглашеност података из декларације са подацима из пратећих исправа, односно са подацима из накнадно приложених или прибављених исправа;
2. царински орган је недвосмислено утврдио да се пратеће исправе, односно накнадно приложене или прибављене исправе односе на робу која је првобитно била обухваћена декларацијом;
3. измена података не утиче на висину већ обрачунатог царинског дуга по декларацији или на примену мера трговинске политике, забране и ограничења;
4. измена се не односи на други царински поступак, већ само на првобитно одобрен.

Поништавање декларације после пуштања робе

Члан 233.

Ако се утврди да је роба грешком декларисана за царински поступак у оквиру ког је настао царински дуг при увозу уместо да је декларисана за други царински поступак, царински орган поништава декларацију након пуштања робе, на основу образложеног захтева декларанта, ако:

1. је захтев поднет у року од 90 дана од дана прихватања декларације;
2. роба није била употребљена на начин неспојив са царинским поступком за који би била декларисана да није дошло до грешке;
3. у тренутку погрешног декларисања услови за стављање робе у царински поступак за који би била декларисана били су испуњени, да није дошло до грешке;
4. је поднета декларација за царински поступак за који би роба била декларисана да није дошло до грешке.

Ако се утврди да је роба грешком декларисана уместо друге робе за царински поступак у оквиру ког је настао царински дуг при увозу, декларација се поништава након пуштања робе, на основу образложеног захтева декларанта, ако:

1. је захтев поднет у року од 90 дана од дана прихватања декларације;
2. се погрешно декларисана роба употребљавала само у оквиру одобрења у свом изворном стању и враћена је у своје изворно стање;
3. је иста царинарница надлежна и за робу која је погрешно декларисана и за робу коју је декларант намеравао да декларише;
4. се роба декларише за исти царински поступак као и погрешно декларисана роба.

Ако је роба која је продата на основу уговора на даљину, у складу са одговарајућим прописима, стављена у слободан промет, а затим враћена, царински орган декларацију поништава после пуштања робе, на основу образложеног захтева декларанта, ако:

1. је захтев поднет у року од 90 дана од дана прихватања декларације;
2. је роба извезена са намером да се врати на адресу првобитног добављача или на другу адресу коју наведе тај добављач.

Поред случајева из ст. 1, 2. и 3. овог члана, царински орган декларацију поништава после пуштања робе, на основу образложеног захтева декларанта, и:

1. ако је роба пуштена за извоз, поновни извоз или пасивно оплемењивање, и није напустила царинско подручје Републике Србије;
2. ако је домаћа роба грешком декларисана за царински поступак који се примењује на страну робу, а њен царински статус као домаће робе је накнадно доказан путем одговарајућих докумената;
3. ако је роба погрешно декларисана у више од једне декларације ;
4. ако је дато накнадно одобрење у складу са чланом 184. став 3. Царинског закона;
5. ако је домаћа роба стављена у поступак царинског складиштења у складу са чланом 202. став 2. Царинског закона и више не може бити стављена у тај поступак у складу са чланом 202. став 2. Царинског закона.

Царински орган декларацију за робу која подлеже плаћању извозних дажбина, захтеву за повраћај увозних дажбина, подстицајима или другим износима повезаним са извозом, односно другим посебним извозним мерама, може да поништи у складу са ставом 4. тачка 1) овог члана само ако су испуњени следећи услови:

1. декларант подноси извозној царинарници или у случају пасивног оплемењивања, царинарници стављања у поступак, доказ да роба није напустила царинско подручје Републике Србије;
2. ако је декларација у писаном облику, декларант враћа извозној царинарници или, у случају пасивног оплемењивања, царинарници стављања у поступак, све примерке декларације, заједно са свим исправама које су му издате приликом прихватања декларације;
3. декларант пружа царинарници извоза доказ да су сви подстицаји и остали износи финансијских повластица одобрених за извоз дате робе враћени или да су надлежни органи предузели неопходне мере да спрече њихово плаћање;
4. декларант испуњава све друге обавезе у погледу робе;
5. поништавају се све евентуалне измене на извозној дозволи која је приложена уз декларацију.

Главни референтни број-MRN{0>Master Reference Number<}100{>Гла

Члан 234.

<0} {0>Except for the cases where customs declaration is lodged orally or by an act deemed to be a customs declaration, or where the customs declaration takes the form of an entry in the declarant’s records in accordance with Article 182 of the Code, the customs authorities, shall notify the declarant of the acceptance of the customs declaration and shall provide him with a MRN for that declaration and the date of its acceptance.<}100{>Осим у случајевима када се декларација подноси усмено или радњом која се сматра декларацијом или ако се декларација подноси у облику евидентирања у пословним књигама декларанта у складу са чланом 158. Царинског закона, царински орган обавештава декларанта о прихватању декларације и доставља му MRN те декларације, као и датум њеног прихватања.<0}

{0>This article shall not apply until the respective dates of deployment of the AES, NCTS and the upgrading of the national import systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU are operational.<}100{> До успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, став 1. овог члана неће се примењивати, осим за поступак транзита.<0}

Подношење декларације{0>Customs declaration lodged prior to the presentation of the goods<}100{>П пре допремања робе

Члан 235.

<0} Царински орган, а {0>Where the customs declaration is lodged in accordance with Article 171 of the Code, customs authorities shall process the particulars provided before the presentation of the goods in particular for the purposes of risk analysis.<}100{>ко је декларација поднета у складу са чланом 149. Царинског закона, обрађује достављене податке пре допремања робе, нарочито у сврхе анализе ризика.<0}

Ако се декларација подноси пре допремања робе у складу са чланом 149. Царинског закона, царински орган,  {0>Until the respective dates of deployment of the UCC Automated Export System (AES) and the upgrading of the National Import Systems referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, where a customs declaration is lodged prior to the presentation of the goods pursuant to Article 171 of the Code, the customs authorities may allow the use of means other than electronic data processing techniques, for the lodging of the notification of presentation.<}100{>до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, може да дозволи употребу других средстава, осим техника електронске обраде података, за подношење обавештења о допремању.<0}

ОДЕЉАК 5

ОСТАЛА ПОЈЕДНОСТАВЉЕЊА

Пододељак 1

Роба из различитих тарифних ознака декларисана под једном тарифном ознаком

Члан 236.<0}

Ако се роба у пошиљци сврстава у тарифне ознаке на које се примењује специфична дажбина изражена у истој јединици мере {0>For the purposes of Article 177 of the Code, where the goods in a consignment fall within tariff subheadings subject to a specific duty expressed by reference to the same unit of measure, the duty to be charged on the whole consignment shall be based on the tariff subheading subject to the highest specific duty.<}100{>, за потребе члана 154. Царинског закона, дажбина која се наплаћује на целу пошиљку заснива се на тарифној ознаци на коју се примењује највиша специфична дажбина.<0}

Ако се роба у пошиљци сврстава у тарифне ознаке на које се примењује специфична дажбина изражена у различитим јединицама мере, з {0>For the purposes of Article 177 of the Code, where the goods in a consignment fall within tariff subheadings subject to a specific duty expressed by reference to different units of measure, the highest specific duty for each unit of measure shall be applied to all of the goods in the consignment for which the specific duty is expressed by reference to that unit, and converted into an ad valorem duty for each type of those goods.<}100{>а потребе члана 154. Царинског закона, примењује се највиша специфична дажбина за сваку јединицу мере на сву робу у тој пошиљци за коју је специфична дажбина изражена у тој јединици, а конвертује се у *ad valorem* дажбину за сваку врсту те робе. <0}

{0>The duty to be charged on the whole consignment shall be based on the tariff subheading subject to the highest rate of the ad valorem duty resulting from the conversion pursuant to the first subparagraph.<}99{> Дажбина коју треба наплатити на целу пошиљку заснива се на тарифној ознаци на коју се примењује највиша стопа *ad valorem* дажбине као резултат конверзије у складу са ставом 2. овог члана.<0}

{0>For the purposes of Article 177 of the Code, where the goods in a consignment fall within tariff subheadings subject to an ad valorem duty and a specific duty, the highest specific duty as determined in accordance with paragraphs 1 or 2 shall be converted into an ad valorem duty for each type of goods for which the specific duty is expressed by reference to the same unit.<}99{> Ако се роба у пошиљци сврстава у тарифне ознаке на које се примењују *ad valorem* дажбина и специфична дажбина, за потребе члана 154. Царинског закона, највиша специфична дажбина утврђена у складу са ст. 1-3. овог члана конвертује се у *ad valorem* дажбину за сваку врсту робе за коју је специфична дажбина изражена у истој јединици.<0}

{0>The duty to be charged on the whole consignment shall be based on the tariff subheading subject to the highest rate of ad valorem duty, including the ad valorem duty resulting from the conversion pursuant to the first subparagraph.<}99{> Дажбина коју треба наплатити на целу пошиљку заснива се на тарифној ознаци на коју се примењује највиша стопа *ad valorem* дажбине, укључујући и *ad valorem* дажбину као резултат конверзије у складу са ставом 4. овог члана.<0}

Пододељак 2

Централизовано царињење

Услови за давање одобрења за централизовано царињење

Члан 237.

Централизовано царињење из члана 156. Царинског закона царински орган може да одобри за:

1. стављање у слободан промет;
2. царинско складиштење;
3. привремени увоз;
4. употребу у посебне сврхе;
5. активно оплемењивање;
6. пасивно оплемењивање;
7. извоз;
8. поновни извоз.

Ако декларација има облик евидентирања у пословним књигама декларанта, централизовано царињење царински орган може да одобри под условима утврђеним у члану 242. ове уредбе.

{0>Rejection of an application for centralised clearance<}100{>Одбијање захтева за централизовано царињење

Члан 238.

<0}

Царински орган надлежан за доношење одлуке,  {0>Until the respective dates of deployment of the CCI and the AES referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the customs authority competent to take a decision may reject applications for centralised clearance where the authorisation would create a disproportionate administrative burden.<}100{>до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, може одбити захтев за централизовано царињење ако би одобрење узроковало несразмерно административно оптерећење.<0}

{0>Customs formalities and controls in respect of centralised clearance<}100{>Царинске формалности и контрола у случају централизованог царињења<0}

Члан 239.<0}

{0>The holder of the authorisation for centralised clearance shall have the goods presented at a competent customs office as set out in that authorisation by lodging at the supervising customs office any of the following:<}100{>Носилац одобрења за централизовано царињење допрема робу надлежној царинарници која је наведена у одобрењу, уз подношење једне од следећих исправа надзорној царинарници:<0}

1. {0>(a) a standard customs declaration as referred to in Article 162 of the Code;<}100{>редовне декларације из члана 142. Царинског закона;<0}
2. {0>(b) a simplified customs declaration as referred to in Article 166 of the Code;<}100{>поједностављене декларације из члана 145. Царинског закона;<0}
3. {0>(c) a notification of presentation as referred to in Article 234(1)(a) of this Regulation.<}100{>обавештења о допремању робе из члана 244. став 1. тачка 1) ове уредбе.<0}

{0>Where the customs declaration takes the form of an entry in the declarant’s records, Articles 234, 235 and 236 of this Regulation shall apply.<}100{>Ако декларација има облик евидентирања у пословним књигама декларанта, примењују се одредбе чл. 244. и 245. ове уредбе.<0}

{0>The presentation waiver granted in accordance with Article 182(3) of the Code shall apply to centralised clearance provided that the holder of the authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records has fulfilled the obligation laid down in Article 234(1)(f) of this Regulation.<}100{>Ослобођење од обавезе допремања робе у складу са чланом 158. став 3. Царинског закона примењује се на централизовано царињење под условом да је носилац одобрења за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта испунио обавезу из члана 244. став 1. тачка 6) ове уредбе.<0}

{0>Where the supervising customs office has accepted the customs declaration or received the notification referred to in paragraph 1(c), it shall:<}100{>Ако је прихватила декларацију или примила обавештење из става 1. тачка 3) овог члана, надзорна царинарница:<0}

1. {0>(a) carry out the appropriate controls for the verification of the customs declaration or notification of presentation;<}100{>спроводи одговарајућу контролу ради провере декларације или обавештења о допремању робе;<0}
2. {0>(b) transmit immediately to the customs office of presentation the customs declaration or the notification and the results of the related risk analysis;<}100{>одмах прослеђује царинарници допреме робе декларацију или обавештење о допремању робе и резултате одговарајуће анализе ризика;<0}
3. {0>(c) inform the customs office of presentation of either of the following:<}100{>обавештава царинарницу допреме робе о једном од следећих:<0}

{0>(i) that the goods may be released for the customs procedure concerned;<}100{>(1) да се роба може ставити у захтевани царински поступак;<0}

{0>(ii) that customs controls are required in accordance with Article 179(3)(c) of the Code.<}100{>(2) да је потребно спровести царинску контролу, у складу са чланом 156. став 3. тачка 3) Царинског закона.<0}

{0>Where the supervising customs office informs the customs office of presentation that the goods may be released for the customs procedure concerned, the customs office of presentation shall, within the time-limit laid down in the authorisation for centralised clearance, inform the supervising customs office whether or not its own controls of those goods, including controls related to national prohibitions and restrictions, affect such release.<}100{>Ако надзорна царинарница обавести царинарницу којој је роба допремљена да се роба може ставити у захтевани царински поступак, царинарница допреме робе, у року утврђеном у одобрењу за централизовано царињење, обавештава надзорну царинарницу да ли контрола робе коју је спровела та царинарница допреме, утиче на стављање робе у захтевани царински поступак.<0}

{0>Where the supervising customs office informs the customs office of presentation that customs controls are required in accordance with Article 179(3)(c) of the Code , the customs office of presentation shall, within the time-limit laid down in the authorisation for centralised clearance, acknowledge receipt of the request of the supervising customs office to carry out the required controls and, where appropriate, inform the supervising customs office of its own controls of the goods, including controls related to national prohibitions and restrictions.<}100{>Ако надзорна царинарница обавести царинарницу допреме робе да је потребно спровести царинску контролу, у складу са чланом 156. став 3. тачка 3) Царинског закона, <0}царинарница допреме робе, у року утврђеном у одобрењу за централизовано царињење, потврђује пријем захтева надзорне царинарнице да спроведе контролу и, по потреби, обавештава надзорну царинарницу о сопственим контролама робе, <0}

{0>The supervising customs office shall inform the customs office of presentation of the release of the goods.<}100{>Надзорна царинарница обавештава царинарницу допреме робе о пуштању робе.<0}

{0>At export, the supervising customs office shall, upon release of the goods, make the particulars of the export declaration, supplemented as appropriate in accordance with Article 330 of this Regulation, available to the declared customs office of exit.<}100{>При извозу, надзорна царинарница, по пуштању робе, ставља на располагање податке из извозне декларације, уз одговарајуће допуне у складу са чланом 403. ове уредбе, декларисаној излазној царинарници.<0} {0>The customs office of exit shall inform the supervising customs office of the exit of the goods in accordance with Article 333 of this Regulation.<}100{>Излазна царинарница обавештава надзорну царинарницу о излазу робе у складу са чланом 406. ове уредбе.<0} {0>The supervising customs office shall certify the exit to the declarant in accordance with Article 334 of this Regulation.<}100{>Надзорна царинарница потврђује излаз робе декларанту у складу са чланом 407. ове уредбе.<0}

Обавештавање царинских органа у погледу централизованог царињења {0>Centralised clearance involving more than one customs authority<}100{> <0}

Члан 240.<0}

{0>(Article 177(1) of the Code)<}100{><0}

{0>The supervising customs office shall transmit the following to the customs office of presentation:<}100{>Надзорна царинарница доставља царинарници допреме робе:<0}

1. {0>(a) any amendment to or invalidation of the standard customs declaration that has occurred after the release of the goods;<}100{>сваку измену или поништавање редовне декларације који настану након пуштања робе;<0}
2. {0>(b) where a supplementary declaration has been lodged, that declaration and any amendment or invalidation thereof.<}100{>ако је поднета допунска декларација, ту декларацију и сваку њену измену или поништавање.<0}

{0>Where the supplementary declaration is accessible to customs in the trader’s IT System in accordance with Article 225 of this Regulation, the supervising customs office shall transmit the particulars no later than 10 days from the end of the period of time covered by the supplementary declaration, and any amendment or invalidation of that extracted supplementary declaration.<}100{>Ако је допунска декларација доступна царинском органу у информатичком систему субјекта у складу са чланом 229. став 4. ове уредбе, надзорна царинарница доставља податке најкасније 10 дана од истека периода обухваћеног допунском декларацијом, као и сваку измену или поништавање те допунске декларације извучене из система.

{0>Means of exchange of information for centralised clearance<}100{>Средства за размену информација за централизовано царињење

Члан 241.<0}

<0}

Царински орган може, д{0>Until the respective dates of deployment of the UCC Centralised Clearance for Import system (CCI) and the AES referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the customs authorities involved in a centralised clearance authorisation shall cooperate to set out arrangements to ensure compliance with Article 179(4) and (5) of the Code.<}100{>о успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, {0>Customs authorities may allow for means other than electronic data-processing techniques to be used for the exchange of information between customs authorities and between customs authorities and holders of authorisations for centralised clearance.<}100{> дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података за размену информација између царинских органа и носиоца одобрења за централизовано царињење.

<0}<0}<0}

Пододељак 3

Евидентирање у пословним књигама декларанта

Услови за давање одобрења за евидентирање

у пословним књигама декларанта

Члан 242.

Одобрење за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта издаје се ако подносилац захтева докаже да испуњава критеријуме из члана 28. тач. 1) - 4) Царинског закона.

Подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта може се, у складу са чланом 158. став 1. Царинског закона, одобрити за :

1. стављање у слободан промет;
2. царинско складиштење;
3. привремени увоз;
4. употребу у посебне сврхе;
5. активно оплемењивање;
6. пасивно оплемењивање;
7. извоз;
8. поновни извоз.

Ако се захтев за одобрење односи на извоз и поновни извоз, одобрење се издаје само ако су испуњена оба следећа услова:

1. постоји ослобођење од обавезе подношења декларације пре отпреме у складу са чланом 227. став 2. Царинског закона;
2. царинарница извоза је и излазна царинарница или царинарница извоза и излазна царинарница имају договор којим се обезбеђује да роба буде под царинским надзором на излазу .

{0>Control plan<}100{>План контроле

Члан 243.<0}

{0>(Article 177(1) of the Code)<}100{><0}

<0} {0>The customs authorities shall set up a control plan specific to the economic operator when granting an authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records in accordance with Article 182(1) of the Code, providing for the supervision of the customs procedures operated under the authorisation, defining the frequency of the customs controls and ensuring, inter alia, that effective customs controls can be carried out at all stages of the entry in the declarant's records procedure.<}100{>Царински орган, при издавању одобрења за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта у складу са чланом 158. став 1. Царинског закона, утврђује план контроле за привредног субјекта, којим се предвиђа надзор царинских поступака који се спроводе на основу одобрења, утврђује учесталост царинских контрола и обезбеђује, између осталог, да се делотворне царинске контроле могу спроводити у свим фазама поступка евидентирања у пословним књигама декларанта.<0}

Планом контроле, {0>Where applicable the control plan shall take into account the limitation period for notification of the customs debt referred to in Article 103(1) of the Code.<}100{>по потреби, узима се у обзир рок за обавештење о царинском дугу из члана 90. став 1. Царинског закона.<0}

{0>The control plan shall provide for the control to be carried out in the event that a presentation waiver is granted in accordance with Article 182(3) of the Code.<}100{>План контроле предвиђа контролу коју треба спровести у случају ослобођења од обавезе допремања робе у складу са чланом 158. став 3. Царинског закона.

<0}

{0>Obligations of the holder of the authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records<}100{>Обавезе носиоца одобрења за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта<0}

Члан 244.<0}

{0>(Article 177(1) of the Code)<}100{><0}

{0>The holder of the authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records shall:<}100{>Носилац одобрења за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта дужан је да: :<0}

1. {0>(a) present the goods to customs, except where Article 182(3) of the Code applies, and enter the date of the notification of presentation in the records;<}100{>допреми робу царинарници, осим ако се не примењује члан 158. став 3. Царинског закона и да унесе датум обавештења о допремању робе у пословне књиге;<0}
2. {0>(b) enter at least the particulars of a simplified customs declaration and any supporting documents in the records;<}100{>унесе у пословне књиге, најмање, податке из поједностављене декларације и пратећих исправа ;<0}
3. {0>(c) on request of the supervising customs office, make available the particulars of the customs declaration entered in the records and any supporting document, except where the customs authorities allow that the declarant provides a direct computerised access to that information in its records;<}100{> стави на располагање податке из декларације унете у пословне књиге и сваку пратећу исправу, на захтев надзорне царинарнице, осим ако царински орган не дозволи декларанту да омогући директан рачунарски приступ тим информацијама у својим пословним књигама;<0}
4. {0>(d) make available to the supervising customs office information on goods that are subject to restrictions and prohibitions;<}100{>стави на располагање надзорној царинарници информације о роби на коју се примењују ограничења и забране;<0}
5. {0>(e) provide the supervising customs office with supporting documents as referred to in Article 163(2) of the Code before the goods declared can be released;<}100{> надзорној царинарници достави пратеће исправе из члана 143. став 2. Царинског закона како би декларисана роба могла бити пуштена;<0}
6. {0>(f) where the waiver referred to in Article 182(3) of the Code applies, ensure that the holder of the authorisation for the operation of temporary storage facilities has the information necessary to prove the end of temporary storage;<}100{>стара се да носилац одобрења за управљање просторима за привремени смештај има потребне информације за доказивање завршетка привременог смештаја, ако се примењује ослобођење од обавезе допремања из члана 158. став 3. Царинског закона;<0}
7. {0>(g) except where the obligation to lodge a supplementary declaration is waived in accordance with Article 167(2) of the Code, lodge the supplementary declaration to the supervising customs office in the manner and within the time-limit laid down in the authorisation.<}100{> поднесе допунску декларацију надзорној царинарници на начин и у року утврђеним у одобрењу, осим ако нема ослобођења од обавезе подношења допунске декларације у складу са чланом 146. став 4. Царинског закона.<0}

{0>The authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records shall not apply to the following declarations:<}100{>Одобрење за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта не примењује се на следеће декларације:<0}

1. {0>(a) customs declarations which constitute an application for an authorisation for a special procedure in accordance with Article 163 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446;<}100{>декларације које чине захтев за издавање одобрења за посебни поступак у складу са чланом 273. ове уредбе;<0}
2. {0>(b) customs declarations lodged instead of an entry summary declaration in accordance with Article 130(1) of the Code.<}100{>декларације поднете уместо улазне сажете декларације у складу са чланом 115. став 1. Царинског закона. <0}

{0>Release of the goods where a customs declaration is lodged in the form of an entry in the declarant’s records<}100{>Пуштање робе ако се декларација подноси у облику евидентирања у пословним књигама декларанта<0}

Члан 245.<0}

{0>Where the authorisation to lodge a customs declaration in the form of an entry in the declarant’s records lays down a time limit for informing the holder of that authorisation of any controls to be performed, the goods shall be deemed to have been released at the expiry of that time-limit, unless the supervising customs office has indicated within that time-limit its intention to perform a control.<}100{>Ако је у одобрењу за подношење декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта утврђен рок за обавештавање носиоца тог одобрења о контролама које треба спровести, сматра се да је роба пуштена по истеку тог рока, осим ако је надзорна царинарница изразила своју намеру да спроведе контролу у том року. <0}

{0>Where the authorisation does not lay down a time-limit as referred to in paragraph 1, the supervising customs office shall release the goods in accordance with Article 194 of the Code.<}100{>Ако у одобрењу није утврђен рок како је наведено у ставу 1. овог члана, надзорна царинарница пушта робу у складу са чланом 168. Царинског закона.<0}

Одложена примена одредби које се односе на евидентирање у пословним књигама декларанта

Члан 246.

<0}

Царински орган може, {0>Until the respective dates of the upgrading of the National Import Systems and the deployment of the AES referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, customs authorities may allow for the use of means other than electronic data-processing techniques to be used for the lodging of the notification of presentation, except where the obligation to present the goods to customs is waived in accordance with Article 182(3) of the Code.<}100{>до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, дозволити употребу других средстава, осим техника електронске обраде података за подношење обавештења о допреми робе, осим ако се одустало од обавезе допремања робе царинарници у складу са чланом 158. став 3. Царинског закона.<0}

Царински орган може, до успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона, дозволити да се обавештење о допреми замени декларацијом, укључујући поједностављену декларацију коју декларант прослеђује царинском органу употребом информационог система царинске службе.

У случају из става 2. овог члана пратеће исправе се, осим ако су неопходне за царинску контролу, достављају царинском органу заједно са декларацијом у писаном облику, у року за подношење допунске декларације.  {0>Until the date of deployment of the AES, as referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, for placing the goods under the export procedure or re-export, customs authorities may allow the notification of presentation to be replaced by a declaration, including a simplified declaration.<}100{><0}

Пододељак 4

Самопроцена

Услови за давање одобрења

Члан 247.

Ако је подносилац захтева из члана 160. став 2. Царинског закона носилац одобрења за евидентирање у пословним књигама декларанта, самопроцена се одобрава под условом да се захтев за самопроцену односи на царинске поступке из члана 242. став 2. ове уредбе или на поновни извоз.

Царинске формалности и контрола

Члан 248.

Носилац одобрења за самопроцену може бити овлашћен за контролу поштовања забрана и ограничења наведених у одобрењу, под царинским надзором.

{0>Determination of the amount of import and export duty payable<}100{>Утврђивање износа увозних и извозних дажбина који треба платити <0}

Члан 249.<0}

{0>Where an economic operator is authorised to determine the amount of import and export duty payable in accordance with Article 185(1) of the Code, that operator shall, at the end of the period fixed by the customs authorities in the authorisation, determine the amount of import and export duty payable for that period in accordance with the rules laid down in the authorisation.<}100{>Ако је привредни субјект овлашћен да утврђује износ увозних и извозних дажбина који треба да плати у складу са чланом 160. став 1. Царинског закона, тај субјект, по истеку рока који одреди царински орган у одобрењу, утврђује износ увозних и извозних дажбина који треба да плати за тај рок у складу са правилима утврђеним у одобрењу.<0}

{0>Within 10 days of the end of the period fixed by the customs authorities in the authorisation, the holder of that authorisation shall submit to the supervising customs office details of the amount determined in accordance with paragraph 1. The customs debt shall be deemed to be notified at the time of that submission.<}100{>У року од 10 дана од дана истека рока који одреди царински орган у одобрењу, носилац тог одобрења доставља надзорној царинарници податке о износу утврђеном у складу са ставом 1. овог члана. Сматра се да је о царинском дугу дато обавештење у тренутку достављања тих података.<0}

{0>The holder of the authorisation shall pay the amount referred to in paragraph 2 within the period prescribed in the authorisation and at the latest within the deadline laid down in Article 108(1) of the Code.<}100{>Носилац одобрења плаћа износ из става 2. овог члана у року прописаном у одобрењу, а најкасније у року утврђеном у члану 94. став 1. Царинског закона.

ГЛАВА III

{0>Verification and release of goods<}100{>ПРОВЕРА И ПУШТАЊЕ РОБЕ

<0}

{0>Section 1<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>Verification<}100{>ПРОВЕРА

<0}<0}

{0>Place and time of examination of the goods<}100{>Место и време прегледа робе

Члан 250. <0}

{0>Where the competent customs office has decided to examine the goods in accordance with Article 188(c) of the Code or take samples in accordance with Article 188(d) of the Code, it shall designate the time and place for that purpose and shall inform the declarant thereof.<}100{>Ако је одлучио да прегледа робу у складу са чланом 162. став 1. тачка 3) Царинског закона или да узме узорке у складу са чланом 162. став 1. тачка 4) Царинског закона, царински орган одређује време и место у ту сврху и о томе обавештава декларанта.<0}

{0>At the request of the declarant, the competent customs office may designate a place other than the customs premises or a time outside the official opening hours of that customs office.<}100{>На захтев декларанта, царински орган може одредити место ван службених просторија или време ван редовног радног времена царинског органа.

<0}

{0>Examination of the goods<}100{>Преглед робе

Члан 251.<0}

{0>Where the customs office decides to examine only part of the goods, it shall inform the declarant of the items which they wish to examine.<}100{>Ако царински орган одлучи да прегледа само део робе, декларанта обавештава о томе који део робе жели да прегледа.<0}

{0>Where the declarant refuses to be present at the examination of the goods or fails to provide the necessary assistance as required by the customs authorities, they shall set a time-limit for his presence or assistance.<}100{>Ако декларант одбије да присуствује прегледу робе или не пружи неопходну помоћ према захтеву царинског органа, царински орган одређује рок у коме декларант мора присуствовати или пружити помоћ.<0}

{0>Where the declarant has not complied with the requirements of the customs authorities on expiry of the time-limit, the customs authorities shall proceed with the examination of the goods, at the declarant’s risk and expense.<}100{>Ако декларант не испуни захтеве царинског органа до истека тог рока, царински орган приступа прегледу робе, на ризик и о трошку декларанта.<0} {0>Where necessary, the customs authorities may call on the services of an expert designated in accordance with the law of the Member State concerned in so far as no provisions exist in Union law.<}100{>Царински орган може, по потреби, затражити услуге стручних лица у складу са одговарајућим прописима.

{0>Taking of samples<}100{>Узимање узорака

Члан 252. <0}

{0>Where the customs office decides to take samples of the goods, it shall inform the declarant thereof.<}100{>Ако царински орган одлучи да узме узорке робе, о томе обавештава декларанта.<0}

{0>Where the declarant refuses to be present when the samples are taken or fails to provide the necessary assistance as required by the customs authorities, they shall set a time-limit for his presence or assistance.<}100{>Ако декларант одбије да присуствује узимању узорака или не пружи неопходну помоћ у складу са захтевом царинског органа, царински орган одређује рок у коме декларант мора присуствовати или пружити помоћ.<0}

{0>Where the declarant has not complied with the requirements of the customs authorities on expiry of the time-limit, the customs authorities shall proceed with the taking of samples, at the declarant’s risk and expense.<}100{>Ако декларант није испунио захтев царинског органа до истека рока из става 2. овог члана, царински орган приступа узимању узорака, на ризик и о трошку декларанта.<0}

{0>Samples shall be taken by the customs authorities themselves.<}100{>ЦЦЦарински орган сам узима узорке, а <0} {0>However, they may require samples to be taken by the declarant or call on an expert to take the samples, under their supervision.<}100{>може да захтева да узорке узме декларант или да затражи од стручних лица да узму узорке, под његовим надзором. Стручна лица именују се у складу са одговарајућим прописима.<0} ~~{0>~~~~The expert shall be designated in accordance with the law of the Member State concerned in so far as no provisions exist in Union law.~~~~<}100{>~~

{0>The quantities taken as samples shall not exceed what is needed for analysis or more detailed examination, including possible subsequent analysis.<}100{> Узорци се узимају у количинама које не прелазе количину која је потребна за анализу или детаљан преглед, укључујући могућу накнадну анализу. <0}

{0>The quantities taken as samples shall not be deducted from the quantity declared.<}100{>Количине робе узете за узорковање не одбијају се од декларисане количине робе.<0}

{0>Where an export or outward processing declaration is concerned, the declarant may replace the quantities of goods taken as samples by identical goods, in order to make up the consignment.<}100{>Ако је у питању извозна декларација или декларација за пасивно оплемењивање, декларант може да замени количине робе узете за узорке идентичном робом да би се попунила пошиљка.

Испитивање узорака<0}<0}

Члан 253. <0}{0>Examination of samples<}100{>Испитивање<0}

{0>(Articles 189 and 190 of the Code)<}100{><0}

{0>Where the examination of samples of the same goods leads to different results requiring different customs treatment, further samples shall be taken, where possible.<}100{>Ако испитивање узорака исте робе доведе до различитих резултата који захтевају различит царински третман, узимају се, ако је могуће, додатни узорци.<0}

{0>Where the results of the examination of the further samples confirm the different results, the goods shall be deemed to consist of different goods in quantities corresponding to the results of the examination.<}100{>Ако резултати испитивања додатних узорака потврде различите резултате, сматра се да се роба састоји од различите робе у количинама које одговарају резултатима испитивања, као и у случају када<0} {0>The same shall apply where it is not possible to take further samples.<}100{>није могуће узети додатне узорке.<0}

{0>Return or disposal of samples taken<}100{>Враћање и располагање узорцима

Члан 254. <0}

{0>The samples taken shall be returned to the declarant at his request, except in the following cases:<}100{>Узети узорци се враћају декларанту на његов захтев, осим у следећим случајевима:<0}

{0>(a) where the samples have been destroyed by the analysis or the examination;<}100{>1) ако су узорци уништени приликом анализе или испитивања;<0}

{0>(b) where the samples need to be kept by the customs authorities for the purposes of either of the following:<}100{>2) ако узорке треба да задржи царински орган у следеће сврхе:<0}

{0>(i) further examination;<}100{>(1) даљег испитивања,<0}

{0>(ii) appeal or court proceedings.<}100{>(2) жалбеног или судског поступка.

<0}{0>Where the declarant does not make a request for the samples to be returned, the customs authorities may require the declarant to remove any samples that remain or dispose of them in accordance with Article 198(1)(c) of the Code.<}100{>Ако декларант не поднесе захтев за враћање узорака, царински орган може да захтева од декларанта да уклони преостале узорке или да предузме мере у складу са чланом 172. став 1. тачка 3 ) Царинског закона.

{0>Results of the verification of the customs declaration and of the examination of the goods<}100{>Резултати провере декларације и прегледа робе

Члан 255. <0}

{0>(Article 191 of the Code)<}100{><0}

{0>Where the customs authorities verify the accuracy of the particulars contained in a customs declaration, they shall record the fact that a verification has been carried out and the results of that verification.<}100{>Ако проверава тачност података садржаних у декларацији, царински орган евидентира чињеницу да је провера извршена, као и резултате те провере.<0}

{0>Where only part of the goods has been examined, the goods examined shall be recorded.<}100{>Ако је прегледан само део робе, евидентира се прегледана роба.<0}

{0>Where the declarant was absent, his absence shall be recorded.<}100{>Ако је декларант био одсутан, евидентира се његово одсуство.<0}

{0>The customs authorities shall inform the declarant of the results of the verification.<}100{>Царински орган обавештава декларанта о резултатима провере.<0}

{0>Where the results of the verification of the customs declaration are not in accordance with the particulars given in the declaration, the customs authorities shall establish and record which particulars are to be taken into account for the purposes of the following:<}100{>Ако резултати провере декларације нису у складу са подацима наведеним у декларацији, царински орган утврђује и евидентира које податке треба узети у обзир у сврхе:<0}

{0>(a) calculating the amount of import or export duty and other charges on the goods;<}100{>1) обрачуна износа увозних или извозних дажбина и других дажбина за робу;<0}

{0>(b) calculating any refunds or other amounts or financial advantages provided for on export under the common agricultural policy;<}100{>2) обрачуна свих подстицаја или других износа и финансијских погодности у погледу извоза предвиђених пољопривредном политиком;<0}

{0>(c) applying any other provisions governing the customs procedure under which the goods are placed.<}100{>3) примене других одредаба којима се уређује царински поступак у који се роба ставља.<0}

{0>Where the declared non-preferential origin is found to be incorrect, the origin to be taken into account for the purpose of paragraph 3(a) shall be established on the basis of the evidence presented by the declarant or, where this is not sufficient or satisfactory, on the basis of any available information.<}100{>Ако се утврди да је декларисано непреференцијално порекло нетачно, порекло које треба узети у обзир за сврхе става 5. тачка 1) овог члана утврђује се на основу доказа које достави декларант или, ако ти докази нису довољни или задовољавајући, на основу других доступних информација. <0}

<0}

{0>Provision of a guarantee<}100{>Полагање обезбеђења

Члан 256.

{0>(Article 191 of the Code)<}100{><0}

Ако царински орган сматра да би се провером декларације могао утврдити већи износ увозних или извозних дажбина или других дажбина за робу од оног који се добија на основу података из декларације, роба се пушта ако се положи обезбеђење које је довољно да се покрије разлика између износа који се може добити на основу података из декларације и износа који се на крају може обрачунати на робу.

Изузетно од става 1. овог члана, уместо полагања обезбеђења декларант може да затражи да му се одмах достави обавештење о царинском дугу са износом који би се на крају могао обрачунати на робу.

ОДЕЉАК 2

ПУШТАЊЕ<0}

{0>Release of the goods after verification<}100{>Пуштање робе након провере

Члан 257. <0}

{0>(Articles 191 and 194(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Where, on the basis of the verification of the customs declaration, the customs authorities determine an amount of import or export duty different from the amount which results from the particulars in the declaration, Article 195(1) of the Code shall apply as regards the amount thus assessed.<}100{>Ако на основу провере декларације царински орган утврди износ увозних или извозних дажбина који се разликује од износа који произлази из података наведених у декларацији, у погледу тако утврђеног износа примењује се члан 169. ст. 1 – 3. Царинског закона.

Ако царински орган у погледу примене забрана или ограничења има недоумице које се не могу решити док не буду доступни резултати провере коју спроводи царински орган, предметна роба се не пушта.

Обавештење о пуштању робе

Члан 258.

Ако је декларација за царински поступак или поновни извоз поднета коришћењем других начина, осим техника електронске обраде података, царински орган може, у сврхе обавештавања декларанта о пуштању робе, да користи друге начине, осим техника електронске обраде података.

Ако је роба била у привременом смештају пре пуштања, а царински орган треба да обавести носиоца одобрења за управљање простором за привремени смештај о пуштању робе, информација о пуштању робе може да се да коришћењем других начина, осим техника електронске обраде података.

{0>Release<}100{>

Евидентирање пуштања робе и достављање обавештења о пуштању робе <0}

Члан 259. <0}{0>Recording and notification of the release of goods<}100{><0}

{0>The customs authorities shall notify the release of the goods to the declarant and record the release of the goods for the customs procedure concerned indicating at least the reference of the customs declaration or notification and the date of release of the goods.<}100{> Царински органи доставља декларанту обавештење о пуштању робе и евидентира пуштање робе у предметни царински поступак наводећи најмање број декларације или обавештења, као и датум пуштања робе.

<0}

Пуштање које није условљено полагањем обезбеђења

Члан 260.

Ако се, пре пуштања робе која је предмет захтева за доделу тарифне квоте, дата тарифна квота не сматра критичном, пуштање робе се не условљава полагањем обезбеђења за ту робу.

Немогућност пуштања робе

Члан 261.  <0}{0>Unreleased goods<}100{><0}

{0>Where, for any of the reasons listed in Article 198(1)(b) of the Code, the goods cannot be released or where, after their release, the goods are found not to have fulfilled the conditions for that release the customs authorities shall give the declarant a reasonable time-limit to remedy the situation of the goods.<}100{> Ако се из неког од разлога из члана 172. став 1. тачка 2 ) Царинског закона роба не може пустити или ако се након пуштања робе утврди да она не испуњава услове за такво пуштање, царински орган даје декларанту разуман рок да реши ситуацију са робом. <0}

{0>The customs authorities may, at the risk and expense of the declarant, transfer the goods referred to in paragraph 1 to special premises under the customs authorities’ supervision.<}100{>Царински орган може, на ризик и о трошку декларанта, преместити робу из става 1. овог члана у посебне просторије под надзором царинског органа.

<0}

{0>CHAPTER 4<}100{>ГЛАВА IV<0}

{0>Disposal of goods<}100{>РАСПОЛАГАЊЕ РОБОМ

<0}

Отпаци и остаци насталиуништењем робе

Члан 262. <0}

<0}

{0>The customs authorities shall establish the type and quantity of any waste or scrap resulting from the destruction of goods in order to determine any customs duty and other charges applicable to that waste or scrap when placed under a customs procedure or re-exported.<}100{>Царински орган утврђује врсту и количину отпадака и остатака насталих уништењем робе, како би се утврдиле царинске и друге дажбине које се односе на тај отпад или остатке при њиховом стављању у царински поступак или при поновном извозу.

{0>Abandonment of goods<}100{>Уступање робе<0}

Члан 263. <0}{0>Abandonment of goods<}100{><0}

<0}

{0>The customs authorities may reject a request for a permission to abandon goods to the State in accordance with Article 199 of the Code where any of the following conditions is fulfilled:<}100{>Царински орган може одбити давање сагласности за уступање робе у корист државе у складу са чланом 173. Царинског закона ако је испуњен било који од следећих услова:<0}

{0>(a) the goods cannot be sold within the customs territory of the Union or the cost of that sale would be disproportionate to the value of the goods;<}100{>1) роба се не може продати у царинском подручју Републике Србије или би трошак те продаје био несразмеран вредности робе;<0}

{0>(b) the goods are to be destroyed.<}100{>2) робу треба уништити.<0}

{0>A request for the abandonment to the State shall be deemed to have been made in accordance with Article 199 of the Code where the customs authorities have made a public appeal for the owner of the goods to come forward and 90 days have passed without the owner doing so.<}100{>Сматра се да је поднет захтев за уступање робе у корист државе у складу са чланом 173. Царинског закона ако царински орган упути јавни позив власнику робе да се јави и он то не учини у року од 90 дана.

Ако власник робе или друго лице, одговорно за обавезе из члана 172. Царинског закона, нису познати или се из околности случаја може закључити да је роба напуштена, царински орган може да јавно позове власника робе да се јави царинском органу у року из става 2. овог члана.

Јавни позив из ст. 2. и 3. овог члана објављује се на огласној табли царинског органа и на интернет страници Управе царина и садржи:

1. опис робе;
2. друге податке у вези са робом, ако су познати царинском органу;
3. упозорење власнику робе да ће се сматрати да је поднео захтев за уступање робе у корист државе ако се не јави у року из става 2. овог члана.

Ако се власник робе не јави, истеком рока из става 2. овог члана од дана упућивања јавног позива на огласној табли царинског органа, односно на интернет страници Управе царина, зависно од тога шта је касније, роба се сматра уступљеном у корист државе.

<0}

{0>Sale of goods and other measures taken by the customs authorities<}100{>Продаја робе и друге мере које предузима царински орган

Члан 264.

<0}

{0>(Article 198(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Customs authorities may sell goods abandoned to the State or confiscated only on the condition that the buyer immediately carries out the formalities to place the goods under a customs procedure or to re-export them.<}100{>Царински орган може продати робу уступљену у корист државе или одузету само ако купац одмах спроведе формалности за стављање робе у царински поступак или поновни извоз.<0}

{0>Where the goods are sold at a price inclusive of the amount of import duty and other charges, the goods shall be considered to have been released for free circulation.<}100{>Ако се роба продаје по цени у коју је урачунат и износ увозних и других дажбина, сматра се да је роба стављена у слободан промет.<0} {0>The customs authorities shall calculate the amount of duty and enter it in the accounts.<}100{>Царински орган обрачунава и књижи износ дажбина. <0} {0>That sale shall be conducted according to the procedures applicable in the Member State concerned.<}100{>

{0>That sale shall be conducted according to the procedures applicable in the Member State concerned.<}100{>

ДЕО ШЕСТИ

СТАВЉАЊЕ РОБЕ У СЛОБОДАН ПРОМЕТ И ОСЛОБОЂЕЊЕ ОД ПЛАЋАЊА УВОЗНИХ ДАЖБИНА

ГЛАВА I

ОСЛОБОЂЕЊЕ ОД ПЛАЋАЊА УВОЗНИХ ДАЖБИНА

ОДЕЉАК 1

ВРАЋЕНА РОБА

Роба која се сматра враћеном у стању у коме је извезена

Члан 265.

Роба се сматра враћеном у стању у коме је извезена ако, након што је извезена из царинског подручја Републике Србије, није била предмет никаквог третмана или руковања, осим оног којим се мења само њен изглед или оног који је неопходан за њену поправку, враћање у исправно стање или одржавање у исправном стању.

Роба се сматра враћеном у стању у коме је извезена ако је, након што је извезена из царинског подручја Републике Србије, била предмет третмана или руковања, осим оног којим се мења само њен изглед или оног који је неопходан за њену поправку, враћање у исправно стање или одржавање у исправном стању, али је, након што је отпочет тај третман или руковање, постало јасно да такав третман или руковање нису примерени за предвиђену употребу робе.

Ако је роба из ст. 1. или 2. овог члана била подвргнута третману или руковању због којих би се за њу морале платити увозне дажбине да је стављена у поступак пасивног оплемењивања, та роба се сматра враћеном у стању у коме је извезена само ако тај третман или руковање, укључујући уградњу резервних делова, не прелазе оно што је неопходно да би се омогућило да се роба употребљава на исти начин као у тренутку извоза из царинског подручја Републике Србије.

{0>Information required<}100{>Обавезне информације<0}

Члан 266. <0}

{0>The declarant shall make the information establishing that the conditions for relief from import duty have been fulfilled available to the customs office where the customs declaration for release for free circulation is lodged.<}100{>Декларант царинском органу, којем се подноси декларација за стављање у слободан промет, <0}ставља на располагање информације на основу којих се утврђује да су испуњени услови за ослобођење од плаћања увозних дажбина.

{0>The information referred to in paragraph 1 may be provided by any of the following means:<}100{>Информације из става 1. овог члана могу да се доставе на један од следећих начина:<0}

{0>(a) access to the relevant particulars of the customs or re-export declaration on the basis of which the returned goods were originally exported or re-exported from the customs territory of the Union;<}100{>1) приступ релевантним подацима из декларације или декларације за поновни извоз на основу којих је враћена роба првобитно извезена или поново извезена из царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(b) a print out, authenticated by the competent customs office, of the customs or re-export declaration on the basis of which the returned goods were originally exported or re-exported from the customs territory of the Union;<}100{>2) штампани примерак декларације или декларације за поновни извоз, оверен од стране надлежног царинског органа, на основу којих је враћена роба првобитно извезена или поново извезена из царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(c) a document issued by the competent customs office, with the relevant particulars of that customs declaration or re-export declaration;<}100{>3) документ који је издао надлежни царински орган, са релевантним подацима из те декларације или декларације за поновни извоз;<0}

{0>Where information available to the competent customs authorities establishes that the goods declared for release for free circulation were originally exported from the customs territory of the Union and at that time fulfilled the conditions for being granted relief from import duty as returned goods, the information referred to in paragraph 2 shall not be required.<}100{>Ако се на основу информација које су доступне надлежном царинском органу утврди да је роба декларисана за стављање у слободан промет првобитно извезена из царинског подручја Републике Србије и у том тренутку је испуњавала услове за ослобођење од плаћања увозних дажбина као враћена роба, информације из става 2. овог члана <0}неће се захтевати.

Одредба с{0>Paragraph 2 shall not apply where goods may be declared for release for free circulation orally or by any other act.<}100{>тава 2. овог члана не примењује се ако се роба може декларисати за стављање у слободан промет усмено или другом радњом,<0} нити се{0>Nor shall it apply to the international movement of packing materials, means of transport or certain goods admitted under specific customs arrangements unless where provided otherwise.<}100{> примењује на међународно кретање амбалаже, превозних средстава или одређене робе стављене у посебне царинске режиме, осим ако није другачије предвиђено.

{0>Goods which on export benefited from measures laid down under the common agricultural policy<}100{>Роба за коју су при извозу остварене погодности мера утврђених пољопривредном политиком

Члан 267. <0}

{0>(Article 203(6) of the Code)<}100{><0}

{0>A declaration for release for free circulation relating to returned goods whose export may have given rise to the completion of formalities with a view to obtaining refunds or other amounts provided for under the common agricultural policy, shall be supported by the documents referred to in Article 253 of this Regulation and by a certificate issued by the authorities responsible for the granting of such refunds or amounts in the Member State of export.<}100{>Уз декларацију за стављање у слободан промет која се односи на враћену робу за коју су при извозу могле бити обављене формалности ради добијања подстицаја или других износа предвиђених пољопривредном политиком достављају се документи из члана 266. ове уредбе и уверење које издаје орган надлежан за одобравање таквих подстицаја или износа у Републици Србији.<0}

{0>Where the customs authorities at the customs office where the goods are declared for release for free circulation have information establishing that no refund or other amount provided for on export under the common agricultural policy has been granted, and cannot subsequently be granted, the certificate shall not be required.<}100{>Ако царински орган, код кога се роба декларише за стављање у слободан промет, поседује информације којима се потврђује да нису били, нити накнадно могу бити одобрени подстицај нити други износ при извозу у оквиру пољопривредне политике, уверење није обавезно.

<0}

Роба за коју су приликом извоза коришћене мере утврђене пољопривредном политиком

Члан 268. <0}

За враћену робу за коју су приликом извоза коришћене мере утврђене пољопривредном политиком, одобрава се ослобођење од плаћања увозних дажбина ако су испуњени сви следећи услови:

1) подстицаји или други износи исплаћени на основу тих мера су враћени, надлежни органи су предузели неопходне мере да задрже износе које треба платити по основу тих мера за ту робу или су друге одобрене финансијске повластице поништене;

2) роба се налазила у једној од следећих ситуација:

(1) није могла бити стављена у промет у земљи у коју је послата;

(2) прималац је вратио као неисправну или као робу која није уговорена;

(3) поново је увезена у царинско подручје Републике Србије јер се није могла употребити за предвиђене сврхе због околности на које извозник није могао утицати;

3) роба је декларисана за стављање у слободан промет на царинском подручју Републике Србије у року од 12 месеци од дана завршетка извозних царинских формалности или касније, ако то дозволи царински орган поновног увоза у оправданим околностима.

Околности из става 1. тачка 2) подтачка (3) овог члана су следеће:

1) роба враћена у царинско подручје Републике Србије након штете која је настала пре испоруке примаоцу, било на самој роби или на превозном средству којим је транспортована;

2) роба првобитно извезена у сврхе потрошње или продаје током сајма или сличне манифестације која није потрошена или продата;

3) роба која није могла бити испоручена примаоцу због његове физичке или правне неспособности да поштује уговор на основу кога је роба извезена;

4) роба која, због природних, политичких или социјалних поремећаја није могла бити испоручена примаоцу или му је испоручена после уговореног датума испоруке;

{0>Communication between authorities<}100{>Комуникација између органа

Члан 269. <0}<0}

{0>(Article 203(6) of the Code)<}100{><0}

{0>At the request of the customs office where the returned goods are declared for release for free circulation, the customs office of export shall communicate any information at its disposal establishing that the conditions for the relief from import duty have been fulfilled in respect of those goods.<}100{>На захтев царинског органа код којег се враћена роба декларише за стављање у слободан промет, извозни царински орган доставља све информације које има на располагању и којима се утврђује да су испуњени услови за ослобођење од плаћања увозних дажбина за ту робу. <0}

ДЕО СЕДМИ

ПОСЕБНИ ПОСТУПЦИ

ГЛАВА I

{0>General provisions for special procedures other than Transit<}100{>ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Опште одредбе за посебне поступке, осим поступка транзита

<0}

{0>Form for applications and authorisations regarding special procedures<}100{>Образац захтева и одобрења за посебне поступке

Члан 270.

<0}

<0}

{0>Until the date of deployment of the UCC Customs Decisions system referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, where an application for an authorisation as referred to in Article 211(1) of the Code is not based on a customs declaration, and where it is submitted by means other than electronic data processing techniques, that application shall be made using the form set out in Annex 12 to this Regulation.<}100{>Ако се захтев за одобрење из члана 184. став 1. Царинског закона не заснива на декларацији и ако је поднет другим средствима, осим технике електронске обраде података, тај захтев се подноси на прописаном обрасцу, до успостављања електронских система у складу са чланом 241. Царинског закона.<0}

{0>Where the customs authorities competent to decide on the application referred to in paragraph 1 decide to grant the authorisation, they shall do so using the form set out in Annex 12.<}100{>Ако царински орган, надлежан да одлучује о захтеву из става 1. овог члана, одлучи да изда одобрење, одобрење издаје на прописаном обрасцу.

ОДЕЉАК 1

ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ОДОБРЕЊА

Подносилац захтева пословно настањен ван царинског подручја Републике Србије

Члан 271.

Царински орган може, изузетно од члана 184. став 5. тачка 1) Царинског закона, у појединим случајевима, ако сматра оправданим, да изда одобрење за поступак употребе у посебне сврхе или за поступак активног оплемењивања лицима пословно настањеним ван царинског подручја Републике Србије.

Место подношења захтева ако је подносилац захтева пословно настањен ван царинског подручја Републике Србије

Члан 272.

Изузетно од члана 17. став 3. Царинског закона, ако је подносилац захтева за поступак употребе у посебне сврхе пословно настањен ван царинског подручја Републике Србије, надлежност царинског органа одређује се према месту прве употребе робе.

Изузетно од члана 17. став 3. Царинског закона, ако је подносилац захтева за поступак активног оплемењивања пословно настањен ван царинског подручја Републике Србије, надлежност царинског органа одређује се према месту прве прераде робе.

Захтев за одобрење на основу декларације

Члан 273.

Декларација се сматра захтевом за одобрење ако:

1) се роба ставља у поступак привременог увоза, осим ако царински орган захтева да се поднесе захтев у случајевима из члана 386. став 1. тачка 2) ове уредбе;

2) се роба ставља у поступак употребе у посебне сврхе и подносилац захтева намерава да у потпуности намени робу за прописану посебну употребу;

3) се роба ставља у поступак активног оплемењивања, а сматра се да су економски услови за ту робу, у складу са чланом 277. ове уредбе, испуњени ;

4) се роба ставља у поступак пасивног оплемењивања, а сматра се да су економски услови за ту робу, у складу са чланом 277. ове уредбе, испуњени;

5) је дато одобрење за употребу поступка пасивног оплемењивања, а производи за замену треба да буду стављени у слободан промет коришћењем система стандардне замене који није обухваћен тим одобрењем;

6) добијени производи треба да буду стављени у слободан промет након пасивног оплемењивања, а прерада се односи на робу некомерцијалне природе.

Одредбе става 1. овог члана се не примењује у случајевима:

1) поједностављене декларације;

2) централизованог царињења;

3) евидентирања у пословним књигама декларанта;

4) ако се подноси захтев за одобрење за поступке, осим привременог увоза, у чијем спровођењу учествује више царинских органа;

5) ако се подноси захтев за употребу еквивалентне робе у складу са чланом 193. Царинског закона;

6) ако надлежни царински орган обавести декларанта да је обавезно испитивање економских услова у складу са чланом 184. став 8. Царинског закона;

7) ако се примењује члан 277. став 1. тачка 4) ове уредбе;

8) ако се примењује накнадно дато одобрење у складу са чланом 184. став 3. Царинског закона, осим у случајевима из става 1. тач. 5) или 6) овог члана.

У случајевима из става 1. овог члана, царински орган може захтевати да се уз декларацију приложи и исправа коју подноси декларант и која, осим ако подаци нису потребни или су већ унети у декларацију, садржи следеће податке:

1. о декларанту и другим учесницима поступка;
2. о врсти радњи прераде или употребе робе;
3. технички опис робе, добијених производа и методе за утврђивање њихове; истоветности
4. прописану шифру економских услова;
5. предвиђени нормативи или методе за њихово одређивање;
6. предвиђени рок за окончање поступка;
7. предложени царински орган окончања поступка;
8. место спровођења радњи прераде или употребе робе;
9. предложене формалности за премештај робе;

ATA и CPD карнети сматрају се захтевима за одобрење привременог увоза ако испуњавају следеће услове:

1) карнет је издат у уговорној страни Конвенције ATA или Истанбулске конвенције и одобрило га је и за њега јемчи удружење које је део гарантног ланца дефинисаног у члану 1. тачка д) Прилога А Истанбулске конвенције;

2) карнет се односи на робу и начин употребе обухваћене конвенцијом на основу које је издат;

3) карнет су оверили царински органи;

4) карнет важи на царинском подручју Републике Србије.

АТА и CPD карнети се подносе царинском органу на граници, осим ако тај орган не може проверити испуњеност прописаних услова за спровођење поступка.

Захтев за продужење важења или измену одобрења

Члан 274.

Царински орган може да дозволи да се захтев за продужење важења или измену одобрења из члана 184. став 1. Царинског закона поднесе у писаном облику, осим на прописаном обрасцу из члана 270. ове уредбе.

Пратећа исправа уз усмену декларацију за привремени увоз

Члан 275.

Ако се усмена декларација сматра захтевом за одобрење привременог увоза у складу са чланом 273. ове уредбе, декларант подноси пратећу исправу из Прилога 27 ове уредбе, у два примерка, а један примерак оверава царински орган и враћа носиоцу одобрења.<0}   
  
 ОДЕЉАК 2

ДОНОШЕЊЕ ОДЛУКЕ ПО ЗАХТЕВУ

Испитивање економских услова

Члан 276.

Услов из члана 184. став 6. тачка 2) Царинског закона не примењује се на одобрења за активно оплемењивање, осим у неком од следећих случајева:

1) ако се износ увозних дажбина обрачунава у складу са чланом 74. став 4. Царинског закона, ако постоје докази да ће суштински интереси домаћих произвођача вероватно бити угрожени и ако случај није обухваћен чланом 277. став 1. тач. 1)–4) ове уредбе;

2) ако се износ увозних дажбина обрачунава у складу са чланом 73. Царинског закона, ако би роба намењена за стављање у поступак активног оплемењивања подлегала мерама пољопривредне или трговинске политике, привременој или коначној антидампиншкој дажбини, компензаторној дажбини, заштитној мери или додатним дажбинама као последица суспензије повластица у случају декларисања за стављање у слободан промет и ако случај није обухваћен чланом 277. став 1. тач. 6), 7), 9), 11) или 14) ове уредбе;

3) ако се износ увозних дажбина обрачунава у складу са чланом 73. Царинског закона, ако роба намењена за стављање у поступак активног оплемењивања не би подлегала мерама пољопривредне или трговинске политике, привременој или коначној антидампиншкој дажбини, компензаторној дажбини, заштитној мери или додатним дажбинама као последица суспензије повластица у случају декларисања за стављање у слободан промет, ако постоје докази да ће суштински интереси домаћих произвођача вероватно бити угрожени и ако случај није обухваћен чланом 277. став 1. тач. 5)–14) ове уредбе.

Услов из члана 184. став 6. тачка 2) Царинског закона не примењује се на одобрења за пасивно оплемењивање, осим ако постоје докази да ће суштински интереси домаћих произвођача робе из глава од 1 до 24 Царинске тарифе вероватно бити угрожени, а роба није намењена за поправку.

Случајеви у којима се сматра да су испуњени економски услови за активно оплемењивање

Члан 277.

Сматра се да су економски услови за активно оплемењивање испуњени ако се захтев односи на неку од следећих радњи:

1) прераду робе која није роба из глава од 1 до 24 Царинске тарифе;  
 2) поправку;

3) прераду робе која је непосредно или посредно стављена на располагање носиоцу одобрења, која се обавља према спецификацијама за рачун лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије, углавном само уз плаћање трошкова прераде;

4) прераду робе из глава од 1 до 24 Царинске тарифе, у некој од следећих ситуација:

(1) недоступност робе произведене у Републици Србији са истом тарифном ознаком, истог тржишног квалитета и техничких карактеристика као роба чији се увоз планира за предвиђене радње прераде;

(2) разлика у цени између робе произведене у Републици Србији и робе чији се увоз планира, ако се упоредива роба не може користити, јер би њена цена учинила предложени пословни подухват економски неисплативим;

(3) уговорне обавезе ако упоредива роба не одговара уговорним захтевима купца прерађених производа из треће земље или ако се, у складу са уговором, прерађени производи морају добити од робе која је намењена за стављање у поступак активног оплемењивања да би била у сагласности са одредбама које се тичу заштите индустријских или комерцијалних својинских права.

(4) укупна вредност робе која се ставља у поступак активног оплемењивања по подносиоцу захтева и у календарској години за сваку тарифну ознаку не прелази 150.000 евра у динарској противвредности;

5) прераду робе да би се обезбедила њена усклађеност са техничким захтевима за стављање у слободан промет;

6) прераду робе некомерцијалне природе;

7) прераду робе добијене на основу претходног одобрења, чије је издавање било условљено испитивањем економских услова;

8) прераду робе у производе који ће бити уграђени у цивилне ваздухоплове или коришћени за цивилне ваздухоплове за које је издата потврда о пловидбености;   
 9) прераду робе у узорке;

10) прераду електронских компоненти, делова, склопова или других материјала у производе информационе технологије;

11) прераду робе у отпатке и остатке, уништење, поновну употребу делова или компоненти;

12) денатурација;

13) уобичајене облике руковања из члана 191. Царинског закона;   
 14) укупна вредност робе коју треба ставити у поступак активног оплемењивања по подносиоцу захтева и календарској години за сваку тарифну ознаку не прелази 150.000 евра у динарској противвредности за робу из глава од 1 до 24 Царинске тарифе и 300.000 евра у динарској противвредности за другу робу, осим ако би роба намењена за стављање у поступак активног оплемењивања подлегала привременој или коначној антидампиншкој дажбини, компензаторној дажбини, заштитној мери или додатној дажбини услед суспензије концесије ако би била декларисана за стављање у слободан промет.

Недоступност из става 1. тачка 4) подтачка (1) овог члана обухвата неки од следећих случајева:

1) потпуно непостојање производње упоредивих производа у царинском подручју Републике Србије;

2) непостојање довољне количине те робе да би се обавиле предвиђене радње прераде;

3) упоредива домаћа роба не може се ставити на располагање подносиоцу захтева благовремено за извршење предвиђене пословне активности, без обзира што је захтев поднет благовремено.

Поступак {0>Examination of the economic conditions<}100{>испитивање економских услова

Члан 278. <0}

<0}

{0>Where following an application for an authorisation as referred to in Article 211(1)(a) of the Code an examination of the economic conditions is required in accordance with Article 211(6) of the Code, the customs administration of the customs authority competent for taking a decision on the application shall transmit the file to the Commission without delay requesting such examination.<}100{>Ако је након подношења захтева за одобрење из члана 184. став 1. тачка 1) Царинског закона обавезно испитивање економских услова у складу са чланом 184. став 8. Царинског закона, царински орган подноси Привредној комори Србије захтев за проверу испуњености економских услова. <0}

{0>Where, after the issuing of an authorisation for the use of a processing procedure, evidence becomes available to a customs administration of a Member State that the essential interests of Union producers are likely to be adversely affected by the use of that authorisation, that customs administration shall transmit the file to the Commission requesting an examination of the economic conditions.<}100{>Ако након издавања одобрења за поступак оплемењивања, царинском органу постану доступни докази који упућују на то да употреба тог одобрења може негативно да утиче на суштинске интересе домаћих произвођача, царински орган информације доставља Привредној Комори Србије ради испитивања економских услова.<0}

{0>An examination of the economic conditions at Union level may also take place at the initiative of the Commission where it has evidence that the essential interests of Union producers are likely to be adversely affected by the use of an authorisation.<}100{>Испитивање економских услова може да се обави и на иницијативу Привредне коморе Србије ако има доказа да суштински интереси домаћих произвођача могу претрпети штетан утицај услед употребе одобрења.

Царински орган који обрађује сличне захтеве и одобрења дужан је да узме у обзир резултате испитивања економских услова.

У резултатима испитивања економских услова може се навести да је случај који се испитује јединствен и не може послужити као преседан за друге захтеве и одобрења.

<0}

{0>Where it has been concluded that the economic conditions are no longer fulfilled, the competent customs authority shall revoke the relevant authorisation.<}100{>Ако је закључено да економски услови више нису испуњени, надлежни царински орган укида дато одобрење.<0} {0>The revocation shall take effect no later than 1 year after the day following the date on which the decision on the revocation is received by the holder of the authorisation.<}100{>Укидање производи дејство најкасније годину дана од дана након што је одлука о укидању достављена носиоцу одобрења.

Обрачунавање износа увозних дажбина у одређеним случајевима активног оплемењивања

Члан 279.

Ако није обавезно испитивање економских услова и роба намењена за стављање у поступак активног оплемењивања би била предмет мере пољопривредне или трговинске политике, привремене или коначне антидампиншке дажбине, компензаторне дажбине, заштитне мере или додатне дажбине као последица суспензије повластица у случају декларисања за стављање у слободан промет, износ увозних дажбина се обрачунава у складу са чланом 74. став 4. Царинског закона.

Одредба става 1. овог члана се не примењује ако се сматра да су економски услови испуњени у случајевима утврђеним у члану 277. став 1. тач. 6), 7), 9), 11) или 14) ове уредбе.

Ако носилац одобрења директно или индиректно увози производе добијене у поступку активног оплемењивања и ставља их у слободан промет у року од годину дана од њиховог поновног извоза, износ увозне дажбине се утврђује у складу са чланом 74. став 4. Царинског закона.

Одобрење за поступке у чијем спровођењу учествује више

царинских органа

Члан 280.

Ако је поднет захтев за одобрење поступка у коме учествује више царинских органа, потребна је претходна сагласност тих царинских органа у складу са ст. 2 -7. овог члана.

У случају привременог увоза, захтев се подноси царинском органу према месту прве употребе, осим у случају из члана 394. став 5. ове уредбе. У другим случајевима, захтев се подноси надлежном царинском органу из члана 17. став 3. Царинског закона, односно из члана 3. ове уредбе.

Надлежни царински орган из става 2. овог члана шаље захтев и предлог одобрења другим царинским органима, који потврђују датум пријема у року од 15 дана и саопштавају своје примедбе надлежном царинском органу у року од 30 дана од дана пријема предлога одобрења. Ако примедбе пристигну у том року и није постигнута сагласност, захтев се одбија уз навођење разлога.

Царински орган може издати одобрење ако не прими никакве примедбе на предлог одобрења у року од 30 дана. Царински орган доставља копију издатог одобрења свим царинским органима који учествују у спровођењу поступка.

Када су општи критеријуми и услови за доношење одобрења из ст.1-4. овог члана договорени између царинских органа, уместо претходне сагласности и достављања копије одобрења, доставља се само обавештење.

Обавештење из става 5. овог члана је увек довољно када се:

1. одобрење обнавља, незнатно мења или допуњава, поништава или укида;
2. захтев за одобрење односи се на привремени увоз и није га потребно издати на обрасцу.

Обавештење није потребно када се :

1. користи АТА или CPD карнет;
2. привремени увоз одобрава прихватањем усмене декларације или декларисањем другим радњама.

<0}

{0>Authorisation in the form of release of goods<}100{>Одобрење у облику пуштања робе у одговарајући царински поступак <0}

Члан 281.

{0>(Article 22(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Where an application for an authorisation has been made based on a customs declaration in accordance with Article 163(1) or (5) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the authorisation shall be granted by release of goods for the relevant customs procedure.<}100{>Ако је захтев за издавање одобрења поднет на основу декларације у складу са чланом 273. став 1. ове уредбе или на основу АТА или CPD карнета у складу са 273. став 4. ове уредбе, одобрење се издаје пуштањем робе у одговарајући царински поступак.

Одобрење за употребу еквивалентне робе

Члан 282.

За потребе издавања одобрења у складу са чланом 193. став 4. Царинског закона, није од значаја да ли се еквивалентна роба употребљава континуирано.

Употреба еквивалентне робе из члана 193. став 1. Царинског закона не може да се одобри ако би роба стављена у посебан поступак била предмет привремене или коначне антидампиншке, компензаторне, заштитне или додатне дажбине као последице суспензије повластица у случају декларисања за стављање у слободан промет.

Употреба еквивалентне робе из члана 193. став 2. Царинског закона не може да се одобри ако би страна роба која је прерађена уместо домаће робе и која је стављена у поступак пасивног оплемењивања била предмет привремене или коначне антидампиншке, компензаторне, заштитне или додатне дажбине као последица суспензије повластица у случају декларисања за стављање у слободан промет.

Употреба еквивалентне робе у поступку царинског складиштења не може да се одобри ако страна роба која је стављена у поступак царинског складиштења спада у робу из глава од 1 до 24 Царинске тарифе.

Изузетно од члана 193. став 3. Царинског закона, следећа роба се сматра еквивалентном робом за активно оплемењивање:

1) роба на вишем степену производње него страна роба стављена у поступак активног оплемењивања, ако се суштински део обраде те еквивалентне робе обавља код носиоца одобрења или код привредног субјекта који обраду обавља за његов рачун;

2) у случају поправке, нова роба уместо коришћене робе или роба у бољем стању него што је страна роба стављена у поступак активног оплемењивања;   
 3) роба са сличним техничким карактеристикама као роба коју замењује под условом да имају исту тарифну ознаку и исти тржишни квалитет.

У случају привременог увоза, еквивалентна роба се може употребљавати само ако је одобрење за привремени увоз издато са потпуним ослобођењем од плаћања увозних дажбина у складу са чл. 357–360. ове уредбе.

Добијени производи или роба стављена у поступак активног оплемењивања

Члан 283.

Царински орган може, на захтев подносиоца, у одобрењу за активно оплемењивање навести да се сматра да су добијени производи или роба стављена у поступак активног оплемењивања, који нису декларисани за следећи царински поступак или поновно извезени по истеку рока за окончање поступка, стављени у слободан промет на дан истека рока за окончање.

Одредба става 1. овог члана се не примењује ако су производи или роба предмет мера забране или ограничења.

Накнадно одобрење

Члан 284.

Ако царински орган изда накнадно одобрење, у складу са чланом 184. став 3. Царинског закона, одобрење производи правно дејство најраније од дана прихватања захтева.

У изузетним случајевима, царински орган може дозволити да одобрење из става 1. овог члана производи правно дејство најраније годину дана, а у случају робе из глава од 1 до 24 Царинске тарифе, три месеца пре датума прихватања захтева.

Ако се захтев односи на продужење одобрења за исту врсту поступка и робе, одобрење се може дати са накнадним дејством од датума када је истекло првобитно одобрење.

Ако је, у складу са чланом 184. став 8. Царинског закона, испитивање економских услова обавезно у вези са продужењем одобрења за исту врсту поступка и робе, одобрење са накнадним дејством производи правно дејство најраније од датума доношења потврде о економским условима.

Рок важења одобрења

Члан 285.

Ако је одобрење издато у складу са чланом 184. став 1. тачка 1) Царинског закона, рок важења одобрења не може бити дужи од пет година од дана почетка важења одобрења.

Рок важења из става 1. овог члана не може бити дужи од три године ако се одобрење односи на робу из глава од 1 до 24 Царинске тарифе.

{0>Other procedural rules<}100{>{0>Other procedural rules<}100{>Остала процедурална правила

<0}

{0>Customs declaration lodged at another customs office<}100{>ДДекларација поднета у другој царинарници

Члан 286. <0}<0}

{0>The competent customs authority may allow in exceptional cases that the customs declaration be lodged at a customs office that is not specified in the authorisation.<}100{>Надлежни царински орган може, у изузетним случајевима, да дозволи да се декларација поднесе у царинарници која није наведена у одобрењу.<0} {0>In that case, the competent customs authority shall inform the supervising customs office without delay.<}100{>У том случају, надлежни царински орган без одлагања обавештава надзорну царинарницу.

<0}

{0>Discharge of a special procedure<}100{>Окончање посебног поступка

Члан 287. <0}

{0>(Article 215 of the Code)<}100{><0}

{0>Where goods have been placed under a special procedure using two or more customs declarations by virtue of one authorisation, the placing of such goods or of the products obtained therefrom under a subsequent customs procedure, or their assignment to their prescribed end-use, shall be considered to discharge the procedure for the goods in question placed under the earliest of the customs declarations.<}100{>Ако је роба стављена у посебан поступак употребом две или више декларација на основу једног одобрења, сматра се да је стављањем те робе или производа добијених од ње у наредни царински поступак или њиховом наменом прописаној употреби у посебне сврхе окончан поступак за робу стављену у поступак на основу најраније поднете декларације.<0}

{0>Where goods have been placed under a special procedure using two or more customs declarations by virtue of one authorisation and the special procedure is discharged by taking the goods out of the customs territory of the Union or by destruction of the goods with no waste remaining, the taking out of the goods or the destruction with no waste remaining shall be considered to discharge the procedure for the goods in question placed under the earliest of the customs declarations.<}100{>Ако је роба стављена у посебни поступак употребом две или више декларација на основу једног одобрења и посебни поступак се оконча изношењем робе из царинског подручја Републике Србије или уништењем робе без отпадака, изношење робе или уништење без отпадака сматра се окончањем поступка за ту робу стављену у поступак на основу најраније поднете декларације.<0}

{0>By derogation from paragraphs 1 and 2, the holder of the authorisation or the holder of the procedure may request the discharge to be made in relation to specific goods placed under the procedure.<}100{>Изузетно од ст. 1. и 2. овог члана, носилац одобрења или носилац поступка може захтевати да се окончање спроведе у вези са одређеном робом стављеном у поступак.<0}

{0>The application of paragraphs 1 and 2 shall not lead to unjustified import duty advantages.<}100{>Примена ст. 1. и 2. овог члана не сме довести до неоправданих погодности у погледу увозних дажбина.<0}

{0>Where the goods under the special procedure are placed together with other goods, and there is total destruction or irretrievable loss, the customs authorities may accept evidence produced by the holder of the procedure indicating the actual quantity of goods under the procedure which was destroyed or lost.<}100{>Ако се роба стави у посебан поступак заједно са другом робом, а дође до потпуног уништења или бесповратног губитка, царински орган може прихватити доказ који пружи носилац поступка и у коме је наведена стварна количина робе у поступку која је уништена или изгубљена.

Ако носилац поступка не може пружити доказ прихватљив царинском органу, количина робе која је уништена или изгубљена утврђује се сразмерно уделу истоврсне робе која се налазила у поступку у тренутку када је дошло до уништења или губитка.

Рок за окончање посебног поступка

Члан 288.

На захтев носиоца поступка, царински орган може продужити рок за окончање наведен у одобрењу издатом у складу са чланом 184. став 1. Царинског закона.

Ако рок за окончање истиче одређеног дана за сву робу стављену у поступак у том року, царински орган може у одобрењу из члана 184. став 1. тачка 1) Царинског закона утврдити да се рок за окончање аутоматски продужава за сву робу која се на тај дан још увек налази у поступку. Царински орган може донети одлуку да укине аутоматско продужење рока за сву или неку робу стављену у поступак.

Образац за окончање поступка

Члан 289.

У одобрењу за употребу поступка активног оплемењивања или поступка употребе у посебне сврхе утврђује се обавеза носиоца одобрења да у року од 30 дана од дана истека рока за окончање поступка надзорној царинарници достави образац за окончање поступка.

Надзорна царинарница може одустати од обавезе подношења обрасца за окончање поступка ако сматра да то није потребно.

На захтев носиоца одобрења, царински орган рок из става 1. овог члана може да продужи на 60 дана.

Образац за окончање поступка садржи податке који су дати у Прилогу 28 ове уредбе, ако надзорна царинарница не одлучи другачије.

Ако се сматра да су добијени производи или роба стављена у поступак активног оплемењивања стављени у слободан промет у складу са чланом 283. став 1. ове уредбе, потребно је то и навести у обрасцу за завршетак поступка.

Ако је у одобрењу за активно оплемењивање наведено да се добијени производи или роба стављена у тај поступак сматрају стављеним у слободан промет на дан истека рока за окончање поступка, носилац одобрења доставља образац за окончање поступка надзорној царинарници, у складу са ставом 1. овог члана.

Царински орган може дозволити да се образац за завршетак поступка достави другим начинима осим техника електронске обраде података.

{0>Without prejudice to Articles 46 and 48 of the Code, the supervising customs office shall control the bill of discharge as referred to in Article 175(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 without delay.<}100{>Надзорна царинарница без одлагања проверава образац за окончање поступка из става 1. овог члана. <0}

{0>The supervising customs office may accept the amount of import duty payable as determined by the holder of the authorisation.<}100{>Надзорна царинарница може прихватити износ увозних дажбина који треба платити утврђен од стране носиоца одобрења.<0}

{0>The amount of import duty payable shall be entered in the accounts as referred to in Article 104 of the Code within 14 days from the date on which the bill of discharge was communicated to the supervising customs office.<}100{>Износ увозне дажбине коју треба платити књижи се у складу са чланом 91. Царинског закона у року од два дана од дана достављања обрасца за завршетак поступка надзорној царинарници.

Смештај домаће робе заједно са страном робом у простору за смештај

Члан 290.

Ако се домаћа роба смешта заједно са страном робом у простору за смештај за царинско складиштење и није могуће у сваком тренутку идентификовати сваку врсту робе или би то било могуће уз несразмерне трошкове, у одобрењу из члана 184. став 1. тачка 2) Царинског закона утврђује се вођење одвојеног књиговодства у погледу сваке врсте робе, царинског статуса и, по потреби, порекла робе.

Остале одредбе

Евиденција

Члан 291.

Евиденција из члана 186. ст. 1. и 2. Царинског закона садржи следеће:

1) упућивање на одобрење неопходно за стављање робе у посебан поступак, по потреби;

2) MRN или, ако не постоји, други број или шифру којом се идентификују декларације по којима је роба стављена у посебан поступак или, ако је поступак окончан у складу са чланом 187. став 1. Царинског закона, информацију о начину на који је поступак окончан;

3) податке који недвосмислено омогућују идентификацију царинских исправа, осим декларација, других исправа значајних за стављање робе у посебан поступак и осталих исправа значајних за одговарајуће окончање поступка;

4) податке о ознакама, идентификационим бројевима, броју и врсти колета, количини и уобичајени трговачки или технички опис робе и, по потреби, идентификационе ознаке контејнера неопходне за идентификацију робе;

5) место где се роба налази и податке о евентуалном кретању робе;

6) царински статус робе;

7) податке о уобичајеним облицима руковања и, по потреби, ново тарифно сврставање проистекло из тих уобичајених облика руковања;

8) податке о привременом увозу или употреби у посебне сврхе;

9) податке о активном или пасивном оплемењивању, укључујући информације о природи прераде;

10) ако се примењује члан 74. ст. 1. и 2. Царинског закона, трошкове складиштења или уобичајених облика руковања;

11) норматив производње или начин његовог обрачуна, по потреби;

12) податке који омогућују царински надзор и контролу употребе еквивалентне робе у складу са чланом 193. Царинског закона;

13) ако је обавезно одвојено књиговодство, информације о врсти робе, царинском статусу и, по потреби, пореклу робе;

14) у случају привременог увоза из члана 389. ове уредбе, податке који се захтевају тим чланом;

15) у случају активног оплемењивања из члана 393. ове уредбе, податке који се захтевају тим чланом;

16) податке о преносу права и обавеза у складу са чланом 189. Царинског закона, по потреби;

17) ако евиденција није део главних пословних књига за царинске сврхе, упућење на те главне пословне књиге за царинске сврхе;

18) додатне информације за посебне случајеве, на захтев царинских органа из оправданих разлога.

Царински орган може одустати од захтева за достављањем неких од информација из ст. 1. или 7. овог члана ако то не утиче негативно на царински надзор и контролу употребе посебног поступка.

У случају привременог увоза, евиденција се води само ако то захтева царински орган.

Корисник слободне зоне води евиденцију о смештају, производњи, преради, продаји или набавци робе у слободној зони, у облику и на начин који је одобрио царински орган.

Корисник слободне зоне не може обављати делатност у слободној зони која обухвата поступање с робом на начин наведен у ставу 4. овог члана без одобрења царинског органа о облику и начину вођења евиденције.

Ако се издато одобрење о облику и начину вођења евиденције поништи или укине, с робом која преостане поступа се као с робом која је унесена или поновно унесена у царинско подручје Републике Србије.

У случају слободних зона, евиденција, поред информација из става 1. овог члана, садржи:

1) податке за идентификацију превозних исправа за робу која улази у слободне зоне или их напушта;

2) податке у вези са употребом или потрошњом робе чије стављање у слободан промет или привремени увоз не би довело до примене увозне дажбине или мера утврђених у оквиру пољопривредне или трговинске политике у складу са чланом 212. став 3. Царинског закона.

{0>Transfer of rights and obligations<}100{>Пренос права и обавеза

Члан 292. <0}

{0>(Article 218 of the Code)<}100{><0}

{0>The competent customs authority shall decide whether a transfer of rights and obligations as referred to in Article 218 of the Code may take place or not.<}100{>Надлежни царински орган одлучује да ли се може извршити пренос права и обавеза у складу са чланом 189. Царинског закона.<0} {0>If such transfer may take place, the competent customs authority shall establish the conditions under which the transfer is allowed.<}100{>Ако се такав пренос може извршити, надлежни царински орган утврђује услове под којима се дозвољава пренос права и обавеза.

<0}

{0>Movement of goods under a special procedure<}100{>Кретање робе у посебном поступку

Члан 293. <0}

{0>Movement of goods to the customs office of exit with a view to discharging a special procedure other than end-use and outward processing by taking goods out of the customs territory of the Union shall be carried out under cover of the re-export declaration.<}100{>Кретање робе до излазне царинарнице ради окончања посебног поступка изношењем робе из царинског подручја Републике Србије, осим поступка употребе у посебне сврхе и поступка пасивног оплемењивања, спроводи се на основу декларације за поновни извоз.<0}

{0>Where goods are moved under outward processing from the customs office of placement to the customs office of exit, the goods shall be subject to the provisions that would have been applicable had the goods been placed under the export procedure.<}100{>Ако се роба у поступку пасивног оплемењивања креће од царинарнице стављања у поступак до излазне царинарнице, на робу се примењују одредбе које би се примењивале да је роба стављена у поступак извоза.

{0>Where goods are moved under end-use to the customs office of exit, the goods shall be subject to the provisions that would have been applicable had the goods been placed under the export procedure.<}100{>Ако се роба у поступку употребе у посебне сврхе креће до излазне царинарнице, на робу се примењују одредбе које би се примењивале да је роба стављена у поступак извоза.<0}

За кретање робе које није обухваћено ст. 1 – 3. овог члана нису потребне ц<0}{0>Customs formalities other than keeping of records as referred to in Article 214 of the Code are not required for any movement which is not covered by paragraphs 1 to 3.<}100{>аринске формалности, осим вођења евиденције из члана 186. Царинског закона.

{0>Where movement of goods takes place in accordance with paragraphs 1 or 3, the goods shall remain under the special procedure until they have been taken out of the customs territory of the Union.<}100{>Ако се кретање робе врши у складу са ст. 1. или 3. овог члана, роба остаје у посебном поступку док се не изнесе из царинског подручја Републике Србије.

Кретање робе између различитих места у царинском подручју Републике Србије

Члан 294.

Кретање робе стављене у поступак активног оплемењивања, привременог увоза или употребе у посебне сврхе може се обављати између различитих места у царинском подручју Републике Србије без царинских формалности, осим оних из члана 291. став 1. тачка 5) ове уредбе.

Кретање робе стављене у поступак пасивног оплемењивања може се обављати у царинском подручју Републике Србије од царинарнице стављања у поступак до излазне царинарнице.

Кретање робе стављене у поступак царинског складиштења може се обављати у царинском подручју Републике Србије без царинских формалности, осим оних утврђених у члану 291. став 1. тачка 5) ове уредбе, на следећи начин:

1) између различитих простора за смештај наведених у истом одобрењу;

2) од царинарнице стављања у поступак до простора за смештај; или

3) од простора за смештај до излазне царинарнице или друге царинарнице наведене у одобрењу за посебан поступак из члана 184. став 1. Царинског закона, овлашћене за пуштање робе у следећи царински поступак или за пријем декларације за поновни извоз у сврху окончања посебног поступка.

Кретање робе у оквиру царинског складиштења мора се завршити у року од 30 дана од дана када је роба изнесена из царинског складишта.

На захтев носиоца поступка, царински орган може продужити рок од 30 дана из става 4. овог члана.

Ако се роба премешта у оквиру царинског складиштења из простора за смештај до излазне царинарнице, у евиденцији из члана 186. ст. 1. и 2. Царинског закона мора се навести информација о иступу робе у року од 100 дана од дана када је роба изнесена из царинског складишта.

На захтев носиоца поступка, царински орган може продужити рок од 100 дана из става 6. овог члана.

Уобичајени облици поступања

Члан 295.

Уобичајени облици поступања из члана 191. Царинског закона дати су у Прилогу 29 ове уредбе.

<0}<0}

{0>Formalities for the use of equivalent goods<}100{>Формалности за употребу еквивалентне робе

Члан 296. <0}

{0>The use of equivalent goods shall not be subject to the formalities for placing goods under a special procedure.<}100{>На употребу еквивалентне робе не примењују се формалности за стављање робе у посебни поступак.<0}

{0>Equivalent goods may be stored together with other Union goods or non-Union goods.<}100{>Еквивалентна роба се може складиштити заједно са другом домаћом или страном робом.<0} {0>In such cases, the customs authorities may establish specific methods of identifying the equivalent goods with a view to distinguishing them from the other Union goods or non-Union goods.<}100{>У тим случајевима, царински орган може да утврди одређене методе за идентификацију еквивалентне робе ради њеног разликовања од друге домаће или стране робе.<0}

{0>Where it is impossible or would only be possible at disproportionate cost to identify at all times each type of goods, accounting segregation shall be carried out with regard to each type of goods, customs status and, where appropriate, origin of the goods.<}100{>Ако није могуће у сваком тренутку идентификовати сваку врсту робе или ако би то било могуће уз несразмеран трошак, спроводи се одвојено књиговодство у погледу сваке врсте робе, царинског статуса и, по потреби, порекла робе.<0}

{0>In the case of end-use, the goods which are replaced by equivalent goods shall no longer be under customs supervision in any of the following cases:<}100{>У случају употребе у посебне сврхе, роба која је замењена еквивалентном робом није више под царинским надзором у следећим случајевима:<0}

{0>(a) the equivalent goods have been used for the purposes laid down for the application of the duty exemption or reduced rate of duty;<}100{>1) еквивалентна роба је употребљена у сврхе утврђене за примену изузећа од дажбине или ниже стопе дажбине;<0}

{0>(b) the equivalent goods are exported, destroyed or abandoned to the State;<}100{>2) еквивалентна роба је извезена, уништена или уступљена у корист државе;<0}

{0>(c) the equivalent goods have been used for purposes other than those laid down for the application of the duty exemption or reduced duty rate and the applicable import duty has been paid.<}100{>3) еквивалентна роба је употребљена у друге сврхе које нису утврђене за примену изузећа од дажбине или ниже стопе дажбине, а плаћена је примењива увозна дажбина.

<0}

{0>Status of equivalent goods<}100{>Статус еквивалентне робе

Члан 297. <0}<0}

{0>In case of customs warehousing and temporary admission, the equivalent goods shall become non-Union goods and the goods which they are replacing shall become Union goods at the time of their release for the subsequent customs procedure discharging the procedure or at the time when the equivalent goods have left the customs territory of the Union.<}100{>У случају царинског складиштења и привременог увоза, еквивалентна роба постаје страна роба, а роба коју замењује постаје домаћа роба у тренутку њеног стављања у следећи царински поступак којим се окончава поступак или у тренутку када еквивалентна роба напусти царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>In case of inward processing, the equivalent goods and the processed products obtained therefrom shall become non-Union goods and the goods which they are replacing shall become Union goods at the time of their release for the subsequent customs procedure discharging the procedure or at the time when the processed products have left the customs territory of the Union.<}100{>У случају активног оплемењивања, еквивалентна роба и производи добијени из ње постају страна роба, а роба коју замењују постаје домаћа роба у тренутку њиховог стављања у следећи царински поступак којим се окончава поступак или у тренутку када добијени производи напусте царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>However, where the goods placed under the inward processing procedure are put on the market before the procedure is discharged, their status shall change at the time when they are put on the market.<}100{>Ако се роба стављена у поступак активног оплемењивања стави на тржиште пре него што се поступак оконча, њен статус се мења у тренутку када се стави на тржиште.<0} {0>In exceptional cases, where the equivalent goods are expected not to be available at the time when the goods are put on the market, the customs authorities may allow, at the request of the holder of the procedure, the equivalent goods to be available at a later time within a reasonable period to be determined by them.<}100{>У изузетним случајевима, ако се очекује да еквивалентна роба неће бити доступна у тренутку када се роба ставља на тржиште, царински орган, на захтев носиоца поступка, може да дозволи да еквивалентна роба буде доступна касније, у разумном року који они одреде.<0}

{0>In case of prior export of processed products under inward processing, the equivalent goods and the processed products obtained therefrom shall become non-Union goods with retroactive effect at the time of their release for the export procedure if the goods to be imported are placed under that procedure.<}100{>У случају претходног извоза добијених производа у поступку активног оплемењивања, еквивалентна роба и производи добијени из ње постају страна роба са накнадним дејством у тренутку њиховог стављања у поступак извоза ако се роба која треба да се увезе ставља у тај поступак.<0} {0>Where the goods to be imported are placed under inward processing, they shall at the same time become Union goods.<}100{>Ако се роба која треба да се увезе стави у поступак активног оплемењивања, она истовремено постаје домаћа роба.

{0>Electronic system relating to eATA carnets<}100{>Електронски систем у вези са еАТА карнетима

Члан 298. <0}

Систем еАТА карнета  {0>An electronic information and communication system (eATA Carnet System) set up pursuant to Article 16(1) of the Code shall be used for the processing, exchange and storage of information pertaining to eATA carnets issued based on Article 21a of the Istanbul Convention.<}100{>употребљава се за обраду, размену и чување информација у вези са еАТА карнетима издатим на основу члана 21а Истанбулске конвенције.<0} {0>Information shall be made available through this system by the competent customs authorities without delay.<}100{>Надлежни царински органи стављају информације на располагање преко тог система без одлагања.

До успостављања електронских система из члана 241. Царинског закона став 1. овог члана се не примењује. <0}

Царински статус животиња које су окотиле животиње стављене у посебан поступак

Члан 299.

Ако укупна вредност животиња које су у царинском подручју Републике Србије окотиле животиње за које је прихваћена једна декларацији и које су стављене у поступак смештаја, поступак привременог увоза или поступак активног оплемењивања, прелази 100 евра у динарској противвредности, те животиње се сматрају страном робом и треба их ставити у исти поступак као животиње које су их окотиле.

Ослобођење од обавезе подношења допунске декларације

Члан 300.

За робу за коју је окончан посебан поступак, осим поступка транзита, њеним стављањем у наредни посебан поступак, осим поступка транзита, не подноси се допунска декларација ако су испуњени сви следећи услови:

1) носилац одобрења за први и наредни посебан поступак је исто лице;

2) декларација за први посебан поступак је поднета у редовном облику или је декларант поднео допунску декларацију у складу са чланом 146. став 1. Царинског закона у погледу првог посебног поступка;

3) први посебан поступак је окончан стављањем робе у следећи посебан поступак, осим употребе у посебне сврхе или активног оплемењивања, након подношења декларације у облику евидентирања у пословним књигама декларанта.

ГЛАВА II

{0>Transit<}100{>ТРАНЗИТ

<0}

{0>Section 1<}100{>ОДЕЉАК 1<0}

{0>External and internal transit procedure<}100{>СПОЉНИ И УНУТРАШЊИ ТРАНЗИТ

<0}

{0>Subsection 1<}100{>Пододељак 1<0}

{0>General provisions<}100{>Опште одредбе

<0}

{0>Controls and formalities for goods leaving and re-entering the customs territory of the Union<}100{>Контроле и формалности за робу која напушта и поново улази у царинско подручје Републике Србије<0}

Члан 301.<0}

{0>(Articles 226(3)(b), (c), (e), (f) and 227(2)(b), (c), (e), (f) of the Code)<}100{><0}

{0>Where, in the course of movement of goods from one point to another within the customs territory of the Union, goods leave and re-enter the customs territory of the Union, the customs controls and formalities applicable in accordance with the TIR Convention, the ATA Convention, the Istanbul Convention, the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed in London on 19 June 1951 or in accordance with the acts of the Universal Postal Union shall be carried out at the points where the goods temporarily leave the customs territory of the Union and where they re-enter that territory.<}100{>Ако, за време кретања робе из једног места у друго унутар царинског подручја Републике Србије, роба напусти и поново уђе у царинско подручје Републике Србије, царинске контроле и формалности које се примењују у складу са Конвенцијом TIR, Конвенцијом АТА, Истанбулском конвенцијом, Споразумом између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага, са Додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага и наредним додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага или у складу са актима Светског поштанског савеза, спроводе се у местима у којима роба привремено напусти царинско подручје Републике Србије и у којима поново уђе у то подручје.

<0}

{0>Electronic system relating to transit<}100{>Електронски систем у вези са транзитом<0}

Члан 302.<0}

{0>For the exchange of TIR carnet data for TIR operations and for the completion of the customs formalities of Union transit procedures, an electronic system set up pursuant to Article 16(1) of the Code (electronic transit system) shall be used.<}100{>За размену података о карнетима TIR за операције TIR и за обављање царинских формалности националног поступка транзита, у складу са чланом 5. став 1. Царинског закона, користи се ~~<0}~~ електронски систем транзита.

{0>In case of discrepancies between the particulars in the TIR carnet and the particulars in the electronic transit system, the TIR carnet shall prevail.<}100{>У случају неслагања између података из карнета TIR и података из електронског транзитног система, првенство има карнет TIR.

Изузетно од става 1. овог члана, до дана надоградње система из тог става, користи се Нови компјутеризовани транзитни систем (у даљем тексту: NCTS)

<0}

{0>Subsection 2<}100{>Пододељак 2.<0}

{0>Movement of goods under the TIR operations<}100{>Кретање робе у TIR поступку

<0}

{0>TIR operation in particular circumstances<}100{> TIR поступак у посебним околностима<0}

Члан 303.

{0>(Articles 6(3)(b), 226(3)(b) and 227(2)(b) of the Code)<}100{><0}

{0>The customs authority shall accept a TIR carnet without exchange of TIR carnet data for the TIR operation in the event of a temporary failure of:<}100{>Царински орган прихвата карнет TIR без размене података из карнета TIR за TIR поступак у случају привременог квара:<0}

{0>(a) the electronic transit system;<}100{>1) електронског транзитног система;<0}

{0>(b) the computerised system used by the TIR carnet holders for lodging the TIR carnet data by means of electronic data-processing techniques;<}100{>2) компјутеризованог система који употребљавају носиоци карнета TIR за подношење података из карнета TIR техникама електронске обраде података;<0}

{0>(c) the electronic connection between the computerised system used by the TIR carnet holders for lodging the TIR carnet data by means of electronic data-processing techniques and the electronic transit system.<}100{>3) електронске везе између компјутеризованог система који употребљавају носиоци карнета TIR за подношење података из карнета TIR техникама електронске обраде података и електронског транзитног система.<0}

{0>The acceptance of TIR carnets without exchange of TIR carnet data in the event of a temporary failure as referred to in points (b) or (c) shall be subject to the approval of the customs authorities.<}100{>Прихватање карнета TIR без размене података из карнета TIR у случају привременог квара из става 1. тач. 2) или 3) овог члана одобрава царински орган.

Итинерер кретања робе у TIR поступку<0} поступку

Члан 304.

{0>(Articles 226(3)(b) and 227(2)(b) of the Code)<}100{><0}

{0>Goods moved under a TIR operation shall be transported to the customs office of destination or exit along an economically justified itinerary.<}100{>Роба која се креће у поступку TIR превози се до одредишне или излазне царинарнице економски оправданим итинерером.<0}

{0>Where the customs office of departure or entry considers it necessary, it shall prescribe an itinerary for the TIR operation taking into account any relevant information communicated by the TIR carnet holder.<}100{>Ако то сматра неопходним, полазна или улазна царинарница прописује итинерер за TIR поступак узимајући у обзир све релевантне информације које достави носилац карнета TIR.<0}

<0}

{0>Formalities to be completed at the customs office of departure or entry for movements of goods under a TIR operation<}100{>Формалности које треба обавити у полазној или улазној царинарници за кретање робе у TIR поступку<0}

Члан 305.

{0>(Articles 226(3)(b) and 227(2)(b) of the Code)<}100{><0}

Држалац {0>The TIR carnet holder shall submit the TIR carnet data for the TIR operation at the customs office of departure or entry.<}100{>карнета TIR доставља податке из карнета TIR за TIR поступак полазној или улазној царинарници.<0}

{0>The customs office to which the TIR carnet data has been submitted shall set a time-limit within which the goods shall be presented at the customs office of destination or exit, taking into account the following:<}100{>Царинарница којој су достављени подаци из карнета TIR одређује рок у коме се роба допрема у одредишну или излазну царинарницу, узимајући у обзир следеће:<0}

{0>(a) the itinerary;<}100{>1) итинерер,<0}

{0>(b) the means of transport;<}100{>2) транспортна средства,<0}

{0>(c) transport legislation or other legislation which might have an impact on setting a time-limit;<}100{>3) законодавство у области саобраћаја или друго законодавство које би могло имати утицај на одређивање рока,<0}

{0>(d) any relevant information communicated by the TIR carnet holder.<}100{>4) све релевантне информације које достави носилац карнета TIR.<0}

{0>Where the time-limit is set by the customs office of departure or entry, it shall be binding on the customs authorities of the Member States the territory of which the goods enter during the TIR operation, and that time-limit shall not be altered by those authorities.<}100{>Ако рок одређује полазна или улазна царинарница, он је обавезујући за царинске органе TIR поступка и ти органи не мењају тај рок.<0}

{0>Where the goods are released for the TIR operation, the customs office of departure or entry shall record the MRN of the TIR operation in the TIR carnet.<}100{>Ако је роба стављена у TIR поступак, полазна или улазна царинарница евидентира MRN у карнет TIR.<0} {0>The customs office releasing those goods shall notify the TIR carnet holder of the release of the goods for the TIR operation.<}100{>Царинарница која пушта ту робу обавештава носиоца карнета TIR о пуштању робе у TIR поступак.<0}

{0>At the request of the TIR carnet holder the customs office of departure or entry shall provide a transit accompanying document or, where appropriate, a transit/security accompanying document to the TIR carnet holder.<}100{>На захтев носиоца карнета TIR полазна или улазна царинарница издаје транзитни пратећи документ или, по потреби, транзитни/сигурносни пратећи документ носиоцу карнета TIR .<0}

{0>The transit accompanying document shall be provided using the form set out in Annex B-02 to Delegated Regulation (EU) 2015/2446 and, if necessary, supplemented by the List of items in the form set out in Annex B-03 to the same Delegated Regulation.<}100{>Транзитни пратећи документ издаје се на прописаном обрасцу и уз њега се прилаже, ако је потребно, Списак наименовања на прописаном обрасцу.<0} {0>The transit/security accompanying document shall be provided using the form set out in Annex B-04 to the same Delegated Regulation and supplemented by the Transit/Security list of items in the form set out in Annex B-05 to the same Delegated Regulation.<}100{>Транзитни/сигурносни пратећи документ издаје се на прописаном обрасцу и уз њега се прилаже Транзитни/сигурносни списак наименовања на прописаном обрасцу.

{0>The customs office of departure or entry shall transmit the particulars of the TIR operation to the declared customs office of destination or exit.<}100{>Полазна или улазна царинарница прослеђује податке о TIR поступку декларисаној одредишној или излазној царинарници.

<0}

{0>Incidents during movement of goods under a TIR operation<}100{>Незгоде за време кретања робе у операцији TIR<0}

Члан 306.

<0}

{0>The carrier shall present without undue delay after the incident the goods together with the road vehicle, the combination of vehicles or the container, the TIR carnet and the MRN of the TIR operation to the nearest customs authority of the Member State in whose territory the means of transport is located where:<}100{>У случају незгоде превозник без одлагања допрема робу, заједно са друмским возилом, комбинацијом возила или контејнером и MRN операције ТIR најближем царинском органу на чијем се подручју налази превозно средство, ако је:<0}

{0>(a) the carrier is obliged to deviate from the itinerary prescribed in accordance with Article 268 due to circumstances beyond his control;<}100{>1) превозник дужан да одступи од итинерера прописаног у складу са чланом 304. ове уредбе, услед околности ван његове контроле;<0}

{0>(b) there is an incident or accident within the meaning of Article 25 of the TIR Convention.<}100{>2) дошло до незгоде или удеса у смислу члана 25. Конвенције TIR.<0}

{0>Where the customs authority in whose territory the means of transport is located considers that the TIR operation concerned may continue, it shall take any steps that it considers necessary.<}100{>Ако царински орган на чијем се подручју налази превозно средство сматра да се TIR поступак може наставити, он предузима мере које сматра неопходним.<0}

{0>Relevant information concerning the incidents referred to in paragraph 1 shall be recorded in the electronic transit system by that customs authority.<}100{> Царински орган из става 2. овог члана евидентира релевантне информације у вези са незгодама из става 1. овог члана у електронски транзитни систем.<0}

{0>Until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, relevant information concerning the incidents referred to in paragraph 1 shall be recorded in the electronic transit system by the customs office of destination or exit.<}100{>До дана увођења надоградње NCTS, релевантне информације у вези са незгодама из става 1. овог члана, одредишна или излазна царинарница евидентира у електронски транзитни систем.<0}

{0>Until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the second subparagraph of paragraph 2 of this Article shall not apply.<}100{>До дана увођења надоградње NCTS не примењује се став 3. овог члана.

<0}

{0>Presentation of goods moved under a TIR operation at the customs office of destination or exit<}100{>Допремање робе која се креће у TIR поступку у одредишну или излазну царинарницу<0}

Члан 307.

{0>(Articles 226(3)(b) and 227(2)(b) of the Code)<}100{><0}

{0>Where goods moved under a TIR operation arrive at the customs office of destination or exit, the following shall be presented at that customs office:<}100{>Ако роба која се креће у TIR поступку стигне у одредишну или излазну царинарницу, тој царинарници допрема се:<0}

{0>(a) the goods together with the road vehicle, the combination of vehicles or the container;<}100{>1) роба заједно са друмским возилом, комбинацијом возила или контејнером;<0}

{0>(b) the TIR carnet;<}100{>2) карнет TIR;<0}

{0>(c) the MRN of the TIR operation;<}100{>3) MRN операције TIR;

<0}

{0>(d) any information required by the customs office of destination or exit.<}100{>4) све информације које захтева одредишна или излазна царинарница.<0}

{0>The presentation shall take place during the official opening hours.<}100{>Допремање се обавља у редовно радно време царинског органа.<0} {0>However, the customs office of destination or exit may, at the request of the person concerned, allow the presentation to take place outside the official opening hours or at another place.<}100{>

Одредишна или излазна царинарница може, на захтев заинтересованог лица, дозволити да се допремање обави ван редовног радног времена или на другом месту.<0}

{0>Where the presentation has taken place at the customs office of destination or exit after expiry of the time-limit set by the customs office of departure or entry in accordance with Article 276(2) of this Regulation, the TIR carnet holder shall be deemed to have complied with the time-limit where he or the carrier proves to the satisfaction of the customs office of destination or exit that the delay is not attributable to him.<}100{>Ако је роба допремљена одредишној или излазној царинарници по истеку рока који је одредила полазна или улазна царинарница у складу са чланом 305. став 2. ове уредбе, сматра се да је носилац карнета TIR испоштовао тај рок ако он или превозник пружи задовољавајући доказ одредишној или излазној царинарници да није одговоран за кашњење.<0}

{0>A TIR operation may be terminated at a customs office other than that declared in the transit declaration.<}100{>TIR поступак се може завршити у некој другој царинарници уместо у оној која је декларисана у ТIR карнету и<0} {0>That customs office shall then be considered to be the customs office of destination or exit.<}100{>та се царинарница сматра одредишном или излазном царинарницом.

<0}

{0>Formalities at the customs office of destination or exit for goods moved under a TIR operation<}100{>Формалности у одредишној или излазној царинарници за кретање робе у операцији TIR<0}

Члан 308.

{0>The customs office of destination or exit shall notify the customs office of departure or entry of the arrival of the goods on the day the goods together with the road vehicle, the combination of vehicles or the container, the TIR carnet, the MRN of the TIR operation are presented in accordance with Article 278(1) of this Regulation.<}100{>Одредишна или излазна царинарница обавештава полазну или улазну царинарницу о доласку робе на дан када је роба, заједно са друмским возилом, комбинацијом возила или контејнером, карнетом TIR и MRN операције TIR , допремљена у складу са чланом 307. ст. 1. и 2. ове уредбе.<0}

{0>Where the TIR operation is terminated at a customs office other than that declared in the transit declaration, the customs office considered to be the customs office of destination or exit in accordance with Article 278(3) of this Regulation shall notify the arrival to the customs office of departure or entry on the day the goods are presented in accordance with Article 278(1) of this Regulation.<}100{>Ако се TIR поступак заврши у царинарници која није декларисана у TIR карнету, царинарница која се сматра одредишном или излазном царинарницом у складу са чланом 307. став 5. ове уредбе, обавештава полазну или улазну царинарницу о доласку на дан када се роба допреми у складу са чланом 307. ст. 1. и 2. ове уредбе.<0}

{0>The customs office of departure or entry shall notify the arrival to the customs office of destination or exit declared in the transit declaration.<}100{>Полазна или улазна царинарница обавештава о доласку одредишну или излазну царинарницу декларисану у TIR карнету.<0}

{0>The customs office of destination or exit shall notify the control results to the customs office of departure or entry at the latest on the third day following the day the goods are presented at the customs office of destination or exit or at another place in accordance with Article 278(1) of this Regulation.<}100{>Одредишна или излазна царинарница доставља полазној или улазној царинарници резултате провере у року од три дана од дана када се роба допреми у одредишну или излазну царинарницу, односно на друго место у складу са чланом 307. ст. 1. и 2. ове уредбе.<0} {0>In exceptional cases that time-limit may be extended up to 6 days.<}100{>У изузетним случајевима се тај рок може продужити до шест дана.<0}

{0>However, where goods are received by an authorised consignee referred to in Article 230 of the Code, the customs office of departure or entry shall be notified at the latest on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee.<}100{>Aко робу прими овлашћени прималац из члана 197. Царинског закона, полазна или улазна царинарница обавештава се у року од шест дана од дана када је роба испоручена овлашћеном примаоцу.<0}

{0>The customs office of destination or exit shall terminate the TIR operation in accordance with Articles 1(d) and 28(1) of the TIR Convention.<}100{>Одредишна или излазна царинарница завршава операцију TIR у складу са чланом 1. став 1. тачка г) и чланом 28. став 1. Конвенције TIR и <0} {0>It shall complete counterfoil No 2 of the TIR carnet and retain Voucher No 2 of the TIR carnet.<}100{>попуњава талон број 2 карнета TIR и задржава купон број 2 карнета TIR.<0} {0>The TIR carnet shall be returned to the TIR carnet holder or to the person acting on his behalf.<}100{>Карнет TIR се враћа носиоцу карнета TIR или лицу које иступа за његов рачун.<0}

{0>Where Article 274 of this Regulation applies, the customs authorities of the Member State of destination or exit shall return the appropriate part of Voucher No 2 of the TIR carnet to the customs office of departure or entry without delay and at the latest within 8 days from the date when the TIR operation was terminated.<}100{>У случају TIR поступка у посебним околностима из члана 303. ове уредбе, царински орган одредишта или изласка враћа одговарајући део купона број 2 карнета TIR полазној или улазној царинарници без одлагања, а најкасније у року од осам дана од датума када је TIR поступак завршен.

<0}

{0>Enquiry procedure for movements of goods under a TIR operation<}100{> Поступак провереПоступак  за кретање робе у TIR поступку<0}

Члан 309.

<0}

{0>Where the customs office of departure or entry has not received the control results within 6 days after receiving the notification of arrival of the goods, that customs office shall immediately request the control results from the customs office of destination or exit which sent the notification of arrival of the goods.<}100{>Ако полазна или улазна царинарница није примила резултате контроле у року од шест дана од дана пријема обавештења о доласку робе, та царинарница одмах тражи резултате провере од одредишне или излазне царинарнице која је послала обавештење о доласку робе.

<0}

{0>The customs office of destination or exit shall send the control results immediately after receiving the request from the customs office of departure or entry.<}100{>Одредишна или излазна царинарница шаље резултате провере непосредно по пријему захтева од полазне или улазне царинарнице.<0}

{0>Where the customs authority of the Member State of departure or entry has not yet received information that allows for the discharge of the TIR operation or for the recovery of the customs debt, it shall request the relevant information from the TIR carnet holder or, where sufficient particulars are available at the place of destination or exit, from the customs office of destination or exit, in the following cases:<}100{>Ако царински орган поласка или уласка још увек није примио информације које му омогућавају окончање TIR поступка или наплату царинског дуга, релевантне информације захтева од носиоца карнета TIR или, ако су доступни одговарајући подаци у месту одредишта или изласка, од одредишне или излазне царинарнице, у следећим случајевима:<0}

{0>(a) the customs office of departure or entry has not received the notification of arrival of the goods by the expiry of the time-limit for the presentation of the goods set in accordance with Article 276(2) of this Regulation;<}100{>1) полазна или улазна царинарница није примила обавештење о доласку робе до истека рока за допремање робе одређеног у складу са чланом 305. ове уредбе;<0}

{0>(b) the customs office of departure or entry has not received the control results requested in accordance with paragraph 1;<}100{>2) полазна или улазна царинарница није примила резултате провере захтеване у складу са ставом 1. овог члана;<0}

{0>(c) the customs office of departure or entry becomes aware that the notification of arrival of the goods or the control results were sent in error.<}100{>3) полазна или улазна царинарница има сазнања да су обавештење о доласку робе или резултати провере послати грешком.<0}

{0>The customs authority of the Member State of departure or entry shall send requests for information in accordance with paragraph 2(a) within a period of 7 days after the expiry of the time-limit referred to therein and requests for information in accordance with paragraph 2(b) within a period of 7 days after the expiry of the applicable time-limit referred to in paragraph 1.<}100{>Царински орган полазишта или уласка шаље захтев за информацијама у складу са ставом 3. тачка 1) овог члана у року од седам дана од дана истека рока наведеног у тој тачки и захтев за информацијама у складу са ставом 3. тачка 2) овог члана у року од седам дана од дана истека важећег рока из става 1. овог члана.<0}

{0>However, if, before the expiry of those time-limits, the customs authority of the Member State of departure or entry receives information that the TIR operation has not been terminated correctly, or suspects that to be the case, it shall send the request without delay.<}100{>Ако пре истека рокова из става 4. овог члана царински орган поласка или уласка прими информације да операција TIR није прописно завршена или сумња да се ради о таквом случају, захтев шаље без одлагања.<0}

{0>Replies to requests made in accordance with paragraph 2 shall be sent within 28 days from the date on which the request was sent.<}100{>Одговори на захтеве поднете у складу са ставом 2. овог члана шаљу се у року од 28 дана од дана када је послат захтев.<0}

{0>Where, following a request in accordance with paragraph 2, the customs office of destination or exit has not provided sufficient information for the TIR operation to be discharged, the customs authority of the Member State of departure or entry shall request the TIR carnet holder to provide that information, at the latest 35 days after the initiating the enquiry procedure.<}100{>Ако, након захтева у складу са ставом 2. овог члана, одредишна или излазна царинарница није доставила довољно информација да се оконча TIR поступак, царински орган поласка или уласка тражи од носиоца карнета TIR да достави те информације, најкасније 35 дана од дана покретања поступка провере. <0}

{0>However, until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, that customs authority shall request the TIR carnet holder to provide that information, at the latest 28 days after the initiating the enquiry procedure.<}100{> До дана увођења надоградње NCTS, царински орган из става 7. овог члана тражи од носиоца карнета TIR да достави те информације, најкасније 28 дана од дана покретања истражног поступка.<0}

{0>The TIR carnet holder shall reply to that request within 28 days from the date on which it was sent.<}100{>Носилац карнета TIR одговара на тај захтев у року од 28 дана од дана када је послат.<0} {0>At the request of the TIR carnet holder this period may be extended for further 28 days.<}100{>На захтев носиоца карнета TIR овај рок се може продужити за још 28 дана.<0}

{0>Where a TIR carnet has been accepted without exchange of TIR carnet data for the TIR operation in accordance with Article 267, the customs authority of the Member State of departure or entry shall initiate an enquiry procedure in order to obtain the information needed to discharge the TIR operation if, after 2 months from the date of the acceptance of the TIR carnet, it has not received proof that the TIR operation has been terminated.<}100{>Ако је карнет TIR прихваћен без размене података из карнета TIR за TIR поступак у складу са чланом 303. ове уредбе, царински орган поласка или уласка покреће поступак провере да би прибавио информације потребне за окончање TIR поступка ако, након два месеца од дана прихватања карнета TIR, није примио доказ да је TIR поступак завршен.<0} {0>This authority sends the request for the relevant information to the customs authority of the Member State of destination or exit.<}100{>Тај царински орган шаље захтев за релевантне информације царинском органу одредишта или изласка, који<0} {0>That customs authority shall reply to that request within 28 days from the date on which it was sent.<}100{>одговара на тај захтев у року од 28 дана од дана када је захтев послат.<0}

{0>However, if, before the expiry of that period, the customs authority of the Member State of departure or entry receives information that the TIR operation has not been terminated correctly, or suspects that to be the case, it shall initiate the enquiry procedure without delay.<}100{> Ако пре истека рокова из става 10. овог члана, царински орган поласка или уласка прими информације да TIR поступак није прописно завршен или сумња да се ради о таквом случају, покреће поступак провере без одлагања.

<0}

{0>The enquiry procedure shall also be initiated by the customs authority of the Member State of departure or entry if information becomes available that proof of the termination of the TIR operation was falsified and the enquiry procedure is necessary to achieve the objectives of the paragraph 9.<}100{>Ако царински орган поласка или уласка има информације да <0} је доказ о завршетку поступка фалсификован, покреће поступак провере у циљу утврђивања настанка царинског дуга у складу са ставом 15. овог члана.

{0>The customs authority of the Member State of departure or entry shall inform the guaranteeing association concerned that it has not been possible to discharge the TIR operation, and invite it to provide proof that the TIR operation has been terminated.<}100{>Царински орган поласка или уласка обавештава удружење гаранта да није било могуће окончати TIR поступак и захтева да достави доказ да је TIR поступак завршен,<0} {0>That information shall not be considered a notification within the meaning of Article 11(1) of the TIR Convention.<}100{>Те информације се не сматрају обавештењем у смислу члана 11. став 1. Конвенције TIR.<0}

{0>Where during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 7 it is established that the TIR operation was terminated correctly, the customs authority of the Member State of departure or entry shall discharge the TIR operation and shall immediately inform the guaranteeing association and the TIR carnet holder and, where appropriate, any customs authority that may have initiated a recovery procedure.<}100{>Ако се у току поступка провере наведеног у ст. 1–13. овог члана утврди да је TIR поступак прописно завршен, царински орган поласка или уласка окончава TIR поступак и одмах обавештава удружење гаранта и држаоца карнета TIR.<0}

{0>Where during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 7 it is established that the TIR operation cannot be discharged, the customs authority of the Member State of departure or entry shall establish whether a customs debt has been incurred.<}100{>Ако се у току поступка провере, наведеног у ст. 1–13. овог члана, утврди да се TIR поступак не може окончати, царински орган поласка или уласка утврђује да ли је настао царински дуг.<0}

{0>If a customs debt has been incurred, the customs authority of the Member State of departure or entry shall take the following measures:<}100{>Ако је царински дуг настао, царински орган поласка или уласка предузима следеће мере:<0}

{0>(a) identify the debtor;<}100{>1) идентификује дужника,<0}

{0>(b) determine the customs authority responsible for the notification of the customs debt in accordance with Article 102(1) of the Code.<}100{>2) доставља обавештење о царинском дугу у складу са чланом 89. ст. 1. и 2. Царинског закона.

<0}

{0>Alternative proof of termination of a TIR operation<}100{>Алтернативни доказ о завршетку TIR поступка<0}

Члан 310.

<0}<0}

<0}

{0>The TIR operation shall be considered as having been terminated correctly within the time-limit set in accordance with Article 276(2) of this Regulation where the TIR carnet holder or the guaranteeing association presents, to the satisfaction of the customs authority of a Member State of departure or entry, one of the following documents identifying the goods:<}100{>Сматра се да је TIR поступак прописно завршен у року одређеном у складу са чланом 305. став 2. ове уредбе, ако носилац карнета TIR или удружење гарант доставе царинском органу отпреме или уласка, једну од следећих исправа којим се идентификује роба:<0}

{0>(a) a document certified by the customs authority of the Member State of destination or exit which identifies the goods and establishes that the goods have been presented at the customs office of destination or exit, or been delivered to an authorised consignee as referred to in Article 230 of the Code;<}100{>1) документ који је оверио царински орган одредишта или изласка којим се идентификује роба и утврђује да је роба допремљена у одредишну или излазну царинарницу или испоручена овлашћеном примаоцу из члана 197. Царинског закона;<0}

{0>(b) a document or a customs record, certified by the customs authority of a Member State, which establishes that the goods have physically left the customs territory of the Union;<}100{>2) документ или царинска евиденција, који је оверио царински орган и којим се утврђује да је роба физички напустила царинско подручје Републике Србије;<0}

{0>(c) a customs document issued in a third country where the goods are placed under a customs procedure;<}100{>3) царинска исправа издата у трећој земљи у којој је роба стављена у царински поступак;<0}

{0>(d) a document issued in a third country, stamped or otherwise certified by the customs authority of that country and establishing that the goods are considered to be in free circulation in that country.<}100{>4) документ издат у трећој земљи, печатиран или на други начин оверен од стране царинског органа те земље, на основу којег се сматра да је роба стављена у слободан промет у тој земљи.<0}

{0>Instead of the documents referred to in paragraph 1, copies thereof certified as being true copies by the body which certified the original documents, by the authority of the third country concerned or by an authority of a Member State may be provided as proof.<}100{>Уместо докумената из става 1. овог члана, могу се доставити као доказ њихове копије оверене од стране органа који је издао оригиналне примерке докумената или од стране овлашћеног управног органа треће земље или уговорне стране Конвенције.<0}

{0>The notification of arrival of the goods referred to in Article 279(1) and (2) of this Regulation shall not be considered to be proof that the TIR operation has been terminated correctly.<}100{>Обавештење о доласку робе из члана 308. ст. 1. и 2. ове уредбе не сматра се доказом да је TIR поступак прописно завршен.

<0}

{0>Formalities for goods moved under the TIR operation received by an authorised consignee<}100{>Формалности за робу која се креће у TIR поступку коју прима овлашћени прималац<0}

Члан 311.

<0}<0}

{0>When the goods arrive at a place specified in the authorisation referred to in Article 230 of the Code, the authorised consignee shall:<}100{>Када роба дође на место наведено у одобрењу из члана 197. Царинског закона, овлашћени прималац:<0}

{0>(a) immediately notify the customs office of destination of arrival of the goods and inform it of any irregularities or incidents that occurred during transport;<}100{>1) одмах обавештава одредишну царинарницу о доласку робе и о свим неправилностима или незгодама које су се догодиле у току превоза;<0}

{0>(b) unload the goods only after obtaining the permission from the customs office of destination;<}100{>2) истоварује робу тек пошто добије дозволу одредишне царинарнице;<0}

{0>(c) after unloading, enter the results of the inspection and any other relevant information relating to the unloading into his records without delay;<}100{>3) након истовара, без одлагања уноси резултате прегледа и све друге релевантне информације у вези са истоваром у своју евиденцију;<0}

{0>(d) notify the customs office of destination of the results of the inspection of the goods and inform it of any irregularities on the third day following the day on which he has received the permission to unload the goods, at the latest.<}100{>4) обавештава одредишну царинарницу о резултатима прегледа робе и о свим неправилностима најкасније трећег дана од дана када је примио дозволу за истовар робе.<0}

{0>When the customs office of destination has received notification of arrival of the goods at the premises of the authorised consignee, it shall notify the customs office of departure or entry of the arrival of the goods.<}100{>Када прими обавештење о доласку робе у просторије овлашћеног примаоца, одредишна царинарница обавештава полазну или улазну царинарницу о доласку робе.<0}

{0>When the customs office of destination has received the results of the inspection of the goods referred to in paragraph 1(d) it shall send the control results to the customs office of departure or entry on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee, at the latest.<}100{>Када прими резултате прегледа робе из става 1. тачка 4) овог члана, одредишна царинарница шаље резултате провере полазној или улазној царинарници најкасније шестог дана од дана када је роба испоручена овлашћеном примаоцу.<0}

{0>At the request of the TIR carnet holder, the authorised consignee shall issue a receipt which certifies the arrival of the goods at a place specified in the authorisation referred to in Article 230 of the Code and contains a reference to the MRN of the TIR operation and to the TIR carnet.<}100{>На захтев носиоца карнета TIR, овлашћени прималац издаје потврду којом се потврђује долазак робе на место наведено у одобрењу из члана 197. Царинског закона и која садржи упућивање на MRN TIR поступка и на карнет TIR.<0} {0>The receipt shall not be considered to be proof that the TIR operation has been terminated within the meaning of Article 279(4) of this Regulation.<}100{>Потврда се не сматра доказом да је TIR поступак завршен у складу са чланом 308. став 6. ове уредбе.<0}

{0>The authorised consignee shall ensure that the TIR carnet together with the MRN of the TIR operation are presented within the time-limit laid down in the authorisation, at the customs office of destination for the purposes of terminating the TIR operation in accordance with Article 279(4) of this Regulation.<}100{>Овлашћени прималац обезбеђује да се карнет TIR заједно са MRN TIR поступка достави у року утврђеном у одобрењу, одредишној царинарници ради завршетка операције TIR у складу са чланом 308. став 6. ове уредбе.<0}

{0>The TIR carnet holder shall be considered to have fulfilled his obligations under Article 1(o) of the TIR Convention where the TIR carnet together with the road vehicle, the combination of vehicles or the container and the goods have been presented intact to the authorised consignee at a place specified in the authorisation.<}100{>Сматра се да је држалац карнета TIR испунио своје обавезе на основу члана 1. тачка м) Конвенције TIR ако су карнет TIR, друмско возило, комбинација возила или контејнер, као и роба, допремљени неоштећени овлашћеном примаоцу на место наведено у одобрењу.

Начин обавештавања царинског органа о MRN транзитног поступка и о MRN TIR поступка

Члан 312.

MRN транзитне декларације или TIR поступка може се доставити царинском органу неким од следећих начина, осим техника електронске обраде података:

1) бар-кодом;

2) транзитним пратећим документом;

3) транзитним/сигурносним пратећим документом;

4) карнетом TIR, у случају TIR поступка;

5) другим начинима које дозвољава царински орган који прима податке.

MRN транзитне декларације, до дана увођења надоградње NCTS, доставља се царинском органу на начин из става 1. тач. 2) и 3) овог члана.

<0}

{0>Subsection 3<}100{>Пододељак 3.<0}

{0>Movement of goods in accordance with the ATA Convention and the Istanbul Convention<}100{>Кретање робе у складу са Конвенцијом АТА и Истанбулском конвенцијом<0}

<0}

{0>Alternative proof of termination of the ATA transit operation<}100{>Алтернативни доказ о завршетку транзитног поступка АТА<0}

Члан 313.

<0}<0}<0}

{0>The ATA transit operation shall be considered as having been terminated correctly where the ATA carnet holder presents, within the time-limits prescribed in Article 7(1) and (2) of the ATA Convention where the carnet is issued under the ATA Convention or in Article 9(1)(a) and (b) of Annex A to the Istanbul Convention where the carnet is issued under the Istanbul Convention and to the satisfaction of the customs authority, one of the following documents identifying the goods:<}100{>Сматра се да је поступак транзита АТА прописно завршен ако носилац АТА карнета достави царинском органу, у роковима прописаним у члану 7. ст. 1. и 2. Конвенције АТА, ако се карнет издаје на основу Конвенције АТА, и у члану 9. став 1. тач. а) и б) Прилога А Истанбулске конвенције, ако се карнет издаје на основу Истанбулске конвенције, један од следећих задовољавајућих докумената којима се идентификује роба:<0}

{0>(a) the documents referred to in Article 8 of the ATA Convention where the carnet is issued under the ATA Convention or in Article 10 of Annex A to the Istanbul Convention where the carnet is issued under the Istanbul Convention;<}100{>1) документи из члана 8. Конвенције АТА ако се карнет издаје на основу Конвенције АТА или члана 10. Прилога А Истанбулске конвенције ако се карнет издаје на основу Истанбулске конвенције;<0}

{0>(b) a document certified by the customs authority establishing that the goods have been presented at the customs office of destination or exit;<}100{>2) документ који је оверио царински орган и којим се утврђује да је роба допремљена у одредишну или излазну царинарницу;<0}

{0>(c) a document issued by the customs authorities in a third country where the goods are placed under a customs procedure.<}100{>3) документ коју су издали царински органи у трећој земљи у којој се роба ставља у царински поступак.<0}

{0>Instead of the documents referred to in paragraph 1, copies thereof certified as being true copies by the body which certified the original documents may be provided as proof.<}100{>Уместо докумената из става 1 овог члана, могу се доставити као доказ њихове копије оверене од стране органа које је оверио оригинална документа.

<0}

{0>Subsection 4<}100{>Пододељак 4.<0}

{0>Movement of goods under cover of form 302<}100{>Кретање робе на основу обрасца 302<0}

Члан 314.

За робу која се, у складу са чланом 195. став 3. тачка 4) и чланом 196. став 2. тачка 4) Царинског закона, превози од једне тачке до друге у царинском подручју Републике Србије на основу Споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага, са Додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага и наредним додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 14/15), користи се образац 302 предвиђен тим споразумом.

Ако током поступка превоза из става 1. овог члана, роба прође кроз подручје треће државе, контроле и формалности у вези са обрасцем 302 из става 1. овог члана обављају се на тачкама где роба привремено напушта царинско подручје Републике Србије и где поново улази на то подручје.

Ако се утврди да је у току или у вези са поступком превоза обављеним на основу обрасца 302 из става 1. овог члана учињен прекршај или неправилност, наплата дажбина и других накнада које треба да се плате, врши се у складу са одговарајућим прописима, не доводећи у питање вођење кривичних поступака.

<0}

{0>Subsection 5<}100{>Пододељак 5.<0}

{0>Transit of goods transported under the postal system<}100{>Транзит робе у поштанском систему<0}

{0>Movement of non-Union goods in postal consignments under the external transit procedure<}100{>Кретање робе која није роба из Републике Србије у поштанским пошиљкама у спољном поступку транзита<0}

Члан 315.

<0}

{0>Where non-Union goods are moved under the external transit procedure in accordance with Article 226(3)(f) of the Code, the postal consignment and any accompanying documents shall bear a label set out in Annex 72-01.<}100{>Ако се роба која није из Републике Србије креће у спољном поступку транзита у складу са чланом 195. став 3. тачка 5) Царинског закона, поштанска пошиљка и сви пропратни документи садрже налепницу која је дата у Прилогу 30 ове уредбе.

<0}

{0>Movement of postal consignments containing both Union and non-Union goods<}100{>Кретање поштанских пошиљки које садрже и робу из Републике Србије и робу која није из Републике Србије<0}

Члан 316.

<0}

{0>Where a postal consignment contains both Union goods and non-Union goods that consignment and any accompanying documents shall bear a label set out in Annex 72-01.<}100{>Ако поштанска пошиљка садржи и робу из Републике Србије и робу која није из Републике Србије, та пошиљка и сви пропратни документи садрже налепницу која је дата у Прилогу 30 ове уредбе.<0}

<0}

{0>Section 2<}100{>ОДЕЉАК 2<0}

{0>External and internal Union transit procedure<}100{>СПОЉНИ И УНУТРАШЊИ НАЦИОНАЛНИ ПОСТУПАК ТРАНЗИТА

<0}

{0>Subsection 1<}100{>Пододељак 1.<0}

{0>General provisions<}100{>Опште одредбе

<0}

{0>Transit operation in particular circumstances<}100{>Транзитна операција у посебним околностима<0}

Члан 317.

<0}

{0>The customs authority shall accept a paper-based transit declaration in the event of a temporary failure of:<}100{>Царински орган прихвата папирну транзитну декларацију у случају привремене недоступности:<0}

{0>(a) the electronic transit system;<}100{>1) електронског транзитног система;<0}

{0>(b) the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the Union transit declaration by means of electronic data-processing techniques;<}100{>2) компјутеризованог система који употребљавају носиоци поступка за подношење декларације за транзит техникама електронске обраде података;<0}

{0>(c) the electronic connection between the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the Union transit declaration by means of electronic data-processing techniques and the electronic transit system.<}100{>3) електронске везе између компјутеризованог система који употребљавају носиоци поступка за подношење декларације за транзит техникама електронске обраде података и електронског транзитног система.<0}

Употреба папирне транзитне декларације врши се на прописан начин.{0>The rules on the use of a paper-based transit declaration shall be laid down in Annex 72-04.<}100{>Употреба папирне тр<0}

{0>The acceptance of a paper-based transit declaration in the event of a temporary failure as referred to in points (b) or (c) shall be subject to the approval of the customs authorities.<}100{>Прихватање папирне транзитне декларације у случају привремене недоступности из става 1. тач. 2) или 3) овог члана одобрава царински орган.<0}

{0>Verification and administrative assistance<}100{>Провера и административна помоћ<0}

Члан 318.

<0}

{0>The competent customs authority may carry out post-release controls of the information supplied and of any documents, forms, authorisations or data relating to the transit operation in order to check that the entries, the information exchanged and the stamps are authentic.<}100{>Надлежни царински орган може спровести накнадне контроле у погледу достављених информација и свих докумената, образаца, одобрења или података који се односе на транзитни поступак да би проверио да ли су унети подаци, размењене информације и отисци печата веродостојни.<0} К{0>Such controls shall be made where doubts arise as to the accuracy and authenticity of the information provided or where fraud is suspected.<}100{>ККонтроле се обављају ако постоји сумња у тачност и веродостојност достављених информација или ако постоји сумња на превару, а<0} {0>It may also be made on the basis of risk analysis or by random selection.<}100{>могу се обавити и на основу анализе ризика или случајним избором.<0}

{0>A competent customs authority receiving a request to make a post-release control shall respond without delay.<}100{>Надлежни царински орган који прими захтев за накнадну контролу, одговара без одлагања.<0}

{0>Where the competent customs authority of the Member State of departure makes a request to the competent customs authority for a post-release control of information related to the Union transit operation, the conditions laid down in Article 215(2) of the Code for discharging the transit procedure shall be deemed not to have been fulfilled until the authenticity and accuracy of the data have been confirmed.<}100{>Ако надлежни царински орган поласка поднесе захтев надлежном царинском органу за накнадну контролу у погледу информација у вези са националним поступком транзита, сматра се да нису испуњени услови утврђени у члану 187. став 2. Царинског закона за окончање поступка транзита док се не потврде веродостојност и тачност података.<0}

<0}

{0>Subsection 2<}100{>Пододељак 2<0}

{0>Formalities at the customs office of departure<}100{>Формалности у полазној царинарници<0}

{0>Transit declaration and means of transport<}100{>Транзитна декларација и превозна средства<0}

Члан 319.

<0}

{0>Each transit declaration shall include only goods placed under the Union transit procedure that are moved or are to be moved from one customs office of departure to one customs office of destination on a single means of transport, in a container or in a package.<}100{>Свака транзитна декларација обухвата само робу стављену у национални поступак транзита која се превози или треба да се превози од једне полазне царинарнице до једне одредишне царинарнице у једном превозном средству, контејнеру или паковању.<0}

{0>However, one transit declaration may include goods moved or to be moved from one customs office of departure to one customs office of destination in more than one container or in more than one package where the containers or packages are loaded on a single means of transport.<}100{> Једна транзитна декларација може обухватити робу која се превози или треба да се превози од једне полазне царинарнице до једне одредишне царинарнице у више контејнера или више паковања ако су контејнери или паковања утоварени у једно превозно средство.<0}

Свако од следећих средстава, {0>For the purposes of this Article, any of the following shall also be regarded as constituting a single means of transport, provided that the goods carried are dispatched together:<}100{>за потребе овог члана, сматра се једним превозним средством, ако се роба која се превози отпрема заједно:<0}

{0>(a) a road vehicle accompanied by its trailer(s) or semi-trailer(s);<}100{>1) друмско возило са приколицом или полуприколицом,<0}

{0>(b) a set of coupled railway carriages or wagons;<}100{>2) композиција железничких кола или вагона,<0}

{0>(c) boats constituting a single chain.<}100{>3) пловила која чине јединствени ланац.<0}

{0>Where for the purpose of the Union transit procedure a single means of transport is used for loading goods at more than one customs office of departure and for unloading at more than one customs office of destination, separate transit declarations shall be lodged for each of the consignments.<}100{>Ако се у сврху поступка транзита употребљава једно превозно средство за утовар робе у више полазних царинарница и за истовар у више одредишних царинарница, подносе се засебне транзитне декларације за сваку пошиљку.<0}

{0>Time-limit for the presentation of goods<}100{>Рок за допремање робе<0}

Члан 320.

{0>(Articles 226(3)(a) and 227(2)(a) of the Code)<}100{><0}

{0>The customs office of departure shall set a time-limit within which the goods shall be presented at the customs office of destination, taking into account the following:<}100{>Полазна царинарница одређује рок у коме се роба допрема у одредишну царинарницу, узимајући у обзир следеће:<0}

{0>(a) the itinerary;<}100{>1) итинерер;<0}

{0>(b) the means of transport;<}100{>2) вид превозног средства;<0}

{0>(c) transport legislation or other legislation which might have an impact on setting a time-limit;<}100{>3) законодавство у области саобраћаја или друго законодавство које би могло имати утицај на одређивање рока:<0}

{0>(d) any relevant information communicated by the holder of the procedure.<}100{>4) све релевантне информације које достави носилац поступка.<0}

{0>Where the time-limit is set by the customs office of departure, it shall be binding on the customs authorities of the Member States the territory of which the goods enter during a Union transit operation, and that time-limit shall not be altered by those authorities.<}100{> Рок за допремање робе одредишној царинарници, који одреди полазна царинарница, обавезује друге царинарнице и оне га не могу мењати.<0}

{0>Itinerary for movements of goods under the Union transit procedure<}100{> Итинерер за кретање робе у националном поступку транзита<0}

Члан 321.

<0}

{0>Goods placed under the Union transit procedure shall be moved to the customs office of destination along an economically justified itinerary.<}100{>Роба стављена у национални поступак транзита превози се до одредишне царинарнице економски оправданим итинерером.<0}

{0>Where the customs office of departure or the holder of the procedure considers it necessary, that customs office shall prescribe an itinerary for the movements of goods during the Union transit procedure taking into account any relevant information communicated by the holder of the procedure.<}100{>Ако полазна царинарница или носилац поступка сматрају то неопходним, та царинарница прописује итинерер за кретање робе у националном поступку транзита, узимајући у обзир све релевантне информације које достави носилац поступка.

<0}

{0>Sealing as an identification measure<}100{>Пломбирање као мера идентификације<0}

Члан 322.

<0}

{0>Where goods are to be placed under the Union transit procedure, the customs office of departure shall seal the following:<}100{> За робу у националном поступку транзита полазна царинарница ставља пломбе на:<0}

{0>(a) the space containing the goods, where the means of transport or container has been recognised by the customs office of departure as suitable for sealing;<}100{>1) простор у коме се налази роба ако је превозно средство или контејнер полазна царинарница прихватила као погодно за пломбирање;<0}

{0>(b) each individual package, in other cases.<}100{>2) свако појединачно паковање, у осталим случајевима.<0}

{0>The customs office of departure shall record the number of the seals and the individual seal identifiers, in the electronic transit system.<}100{>Полазна царинарница евидентира број пломби и јединствене идентификационе ознаке пломби у електронски транзитни систем.<0}

{0>Suitability for sealing<}100{>Погодност за пломбирање<0}

Члан 323.

<0}

{0>The customs office of departure shall consider means of transport or containers to be suitable for sealing on the following conditions:<}100{>Полазна царинарница прихвата да су превозна средства или контејнери погодни за пломбирање под условом да се:<0}

{0>(a) seals can be simply and effectively affixed to the means of transport or container;<}100{>1) пломбе могу једноставно и ефикасно ставити на превозно средство или контејнер;<0}

{0>(b) the means of transport or container is so constructed that when goods are removed or introduced, the removal or introduction leaves visible traces, the seals are broken or show signs of tampering, or an electronic monitoring system registers the removal or introduction;<}100{>2) превозно средство или контејнер конструисани су тако да када се роба износи или уноси, изношење или уношење оставља видљиве трагове, пломба се ломи или има знаке недозвољеног мењања, односно електронски систем за праћење региструје изношење или уношење;<0}

{0>(c) the means of transport or container contains no concealed spaces where goods may be hidden;<}100{>3) у превозном средству или контејнеру нема скривених простора у којима се може сакрити роба;<0}

{0>(d) the spaces reserved for the goods are readily accessible for inspection by the customs authority.<}100{>4) простори намењени роби лако су доступни за преглед царинског органа.<0}

{0>Road vehicles, trailers, semi-trailers and containers approved for the carriage of goods under customs seal in accordance with an international agreement to which the Union is a contracting party shall also be regarded as suitable for sealing.<}100{>Свако друмско возило, приколица, полуприколица и контејнер, одобрени за превоз робе под царинском пломбом у складу са међународним споразумом у коме је Република Србија једна од уговорних страна, сматрају се прикладним за пломбирање.<0}

{0>Characteristics of customs seals<}100{>Карактеристике царинских пломби<0}

Члан 324.

{0>(Articles 226(3)(a) and 227(2)(a) of the Code)<}100{><0}

{0>Customs seals shall have at least the following essential characteristics and comply with the following technical specifications:<}100{>Царинске пломбе морају да имају следеће основне карактеристике, као и да су у складу са следећим техничким спецификацијама:<0}

{0>(a) essential characteristics of the seals:<}100{>1) основне карактеристике пломби:<0}

{0>(i) remaining intact and securely fastened in normal use;<}100{>(1) остају неоштећене и сигурно причвршћене при уобичајеној употреби;<0}

{0>(ii) being easily checkable and recognisable;<}100{>(2) лако се могу проверити и препознати;<0}

{0>(iii) being so manufactured that any breakage, tampering or removal leaves traces visible to the naked eye;<}100{>(3) израђене су тако да свако ломљење, недозвољено мењање или уклањање оставља трагове који су видљиви голим оком;<0}

{0>(iv) being designed for single use or, if intended for multiple use, being so designed that they can be given a clear, individual identification mark each time they are re-used;<}100{>(4) направљене су за једнократну употребу или, ако су намењене вишекратној употреби, направљене су тако да им се може дати јасна, појединачна идентификациона ознака при сваком новом коришћењу;<0}

{0>(v) bearing of individual seal identifiers which are permanent, readily legible and uniquely numbered;<}100{>(5) имају јединствене идентификационе ознаке које су трајне, лако читљиве и нумерисане јединственим бројем;<0}

{0>(b) technical specifications:<}100{>2) техничке спецификације:<0}

{0>(i) the form and dimensions of seals may vary with the sealing method used but the dimensions shall be such as to ensure that identification marks are easy to read;<}100{>(1) облик и димензије пломби могу варирати зависно од употребљеног метода стављања, али димензије су такве да обезбеђују да се идентификационе ознаке лако читају;<0}

{0>(ii) the identification marks of seals shall be impossible to falsify and difficult to reproduce;<}100{>(2) идентификационе ознаке пломби није могуће фалсификовати и тешко их је репродуковати;<0}

{0>(iii) the material used shall be resistant to accidental breakage and such as to prevent undetectable falsification or reuse.<}100{>(3) употребљени материјал је отпоран на случајни лом и такав да спречава неопажено фалсификовање или поновну употребу.<0}

{0>Where seals have been certified by a competent body in accordance with ISO International Standard No 17712:2013 ‘Freight containers - Mechanical Seals’, those seals shall be deemed to fulfil the requirements laid down in paragraph 1.<}100{>Ако је пломбе сертификовало надлежнo телo у складу са међународним стандардом ISO број 17712:2013 „Теретни контејнери – механичке пломбе”, сматра се да те пломбе испуњавају захтеве утврђене у ставу 1 овог члана.<0}

{0>For containerised transports, seals with high-security features shall be used to the widest possible extent.<}100{>За контејнерски транспорт, у највећој могућој мери употребљавају се пломбе са високим степеном безбедности. <0}

{0>The customs seal shall bear the following indications:<}100{>Царинска пломба садржи следеће ознаке:<0}

{0>(a) the word ‘Customs’ in one of the official languages of the Union or a corresponding abbreviation;<}100{>1) реч „Царина” на службеном језику Републике Србије или одговарајућа скраћеница;<0}

{0>(b) a country code, in the form of the ISO-alpha-2 country code, identifying the Member State in which the seal is affixed;<}100{>2) шифра земље, у облику ISO-alpha-2 шифра земље;<0}

{0>Whenever a seal needs to be removed to allow customs inspection, the customs authority shall endeavour to reseal as necessary, with a custom seal of at least equivalent security features and note the particulars of the action, including the new seal number, on the cargo documentation.<}100{>Ако пломбу треба уклонити да би се омогућио царински преглед, царински орган настоји да поново пломбира, по потреби, царинском пломбом и наводи податке о тој радњи, укључујући број нове пломбе, у транзитној документацији.<0}

{0>Alternative identification measures to sealing<}100{>Мере идентификације као алтернатива пломбирању<0}

Члан 325.

<0}

{0>By way of derogation from Article 299 of this Regulation, the customs office of departure may decide not to seal the goods placed under the Union transit procedure and instead rely on the description of the goods in the transit declaration or in the supplementary documents provided that the description is sufficiently precise to permit easy identification of the goods and states their quantity and nature and any special features such as serial numbers of the goods.<}100{>Изузетно од члана 322. ове уредбе, полазна царинарница може да одлучи да не пломбира робу стављену у национални поступак транзита и да, уместо тога, прихвати опис робе у транзитној декларацији или у допунским документима, ако је опис робе довољно прецизан да дозволи лаку идентификацију робе и наводи њену количину и природу, као и све посебне карактеристике као што је серијски број робе.<0}

{0>By way of derogation from Article 299 of this Regulation, unless the customs office of departure decides otherwise, neither the means of transport nor the individual packages containing the goods shall be sealed where:<}100{>Изузетно од члана 322. ове уредбе, осим ако полазна царинарница не одлучи другачије, на превозна средства и на појединачна паковања, која садрже робу, не ставља се пломба, и то:<0}

{0>(a) the goods are carried by air, and either labels are affixed to each consignment bearing the number of the accompanying airway bill, or the consignment constitutes a load unit on which the number of the accompanying airway bill is indicated;<}100{>1) ако се роба превози ваздушним путем и стављају се налепнице на сваку пошиљку са бројем пратећег ваздухопловног товарног листа или пошиљка чини јединицу терета на којој се наводи број пратећег ваздухопловног товарног листа;<0}

{0>(b) the goods are carried by rail, and identification measures are applied by the railway companies.<}100{>2) ако се роба превози железницом и мере идентификације примењују железничке компаније.<0}

{0>Release of goods for the Union transit procedure<}100{>Стављање робе у национални поступак транзита<0}

Члан 326.

<0}

{0>Only goods which have been sealed in accordance with Article 299 of this Regulation or in respect of which alternative identification measures have been taken in accordance with Article 302 of this Regulation shall be released for the Union transit procedure.<}100{>Само роба на коју је стављена пломба, у складу са чланом 322. ове уредбе или у погледу које су предузете алтернативне мере идентификације, у складу са чланом 325. ове уредбе, пушта се у национални поступак транзита.<0}

{0>On release of the goods, the customs office of departure shall transmit the particulars of the Union transit operation:<}100{>По пуштању робе, полазна царинарница прослеђује податке о транзитној операцији <0}{0>(a) to the declared customs office of destination;<}100{> декларисаној одредишној царинарници.<0}{0>(b) to each declared customs office of transit.<}100{>

{0>Those particulars shall be based on data derived from the transit declaration, as amended where appropriate.<}100{> Подаци из става 2. овог члана заснивају се на подацима из транзитне декларације, који су, према потреби, измењени.<0}

{0>The customs office of departure shall notify the holder of the procedure of the release of the goods for the Union transit procedure.<}100{>Полазна царинарница обавештава носиоца поступка о пуштању робе у национални поступак транзита.<0}

{0>At the request of the holder of the procedure, the customs office of departure shall provide a transit accompanying document or, where appropriate, a transit/security accompanying document to the holder of the procedure.<}100{>На захтев носиоца поступка, полазна царинарница издаје транзитни пратећи документ или, по потреби, транзитни/сигурносни пратећи документ носиоцу поступка.<0}

{0>The transit accompanying document shall be provided using the form set out in Annex B-02 to of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 and, if necessary, supplemented by the List of items in the form set out in Annex B-03 to the same Delegated Regulation.<}100{>Транзитни пратећи документ издаје се на прописаном обрасцу и уз њега се прилаже, ако је потребно, Списак наименовања на прописаном обрасцу. <0} {0>The transit/security accompanying document shall be provided using the form set out in Annex B-04 to the same Delegated Regulation and supplemented by the Transit/Security list of items in the form set out in Annex B-05 to the same Delegated Regulation.<}100{>Транзитни/сигурносни пратећи документ издаје се на прописаном обрасцу и уз њега се прилаже Транзитни/сигурносни списак наименовања на прописаном обрасцу.<0}

{0>Subsection 3<}100{>Пододељак 3<0}

{0>Formalities during the Union transit procedure<}100{>Формалности у току националног поступка транзита<0}

{0>Incidents during movement of goods under a Union transit operation<}100{>Незгоде за време кретања робе у националном поступку транзита<0}

Члан 327.

<0}

{0>The carrier shall present without undue delay after the incident the goods together with the MRN of the transit declaration to the nearest customs authority of the Member State in whose territory the means of transport is located where:<}100{>Превозник допрема робу без одлагања након незгоде, заједно са MRN транзитне декларације, најближем царинском органу надлежном према месту где се превозно средство налази, у следећим случајевима: <0}

{0>(a) the carrier is obliged to deviate from the itinerary prescribed in accordance with Article 298 of this Regulation due to circumstances beyond his control;<}100{>1) ако је превозник приморан да одступи од итинерера прописаног у складу са чланом 321. ове уредбе, услед околности ван његове контроле; <0}

{0>(b) seals are broken or tampered with in the course of a transport operation for reasons beyond the carrier’s control;<}100{>2) ако су пломбе поломљене или неовлашћено измењене у току превоза, а превозник на то није могао утицати ;<0}

{0>(c) under the supervision of the customs authority, goods are transferred from one means of transport to another means of transport;<}100{>3) ако је под надзором царинског органа роба претоварена из једног превозног средства у друго превозно средство;<0}

4) {0>(d) imminent danger necessitates immediate partial or total unloading of the sealed means of transport;<}100{>ако је, због непосредне опасности, потребно делимично или потпуно истоварити превозно средство;<0}

{0>(e) there is an incident which may affect the ability of the holder of the procedure or the carrier to comply with his obligations;<}100{>5) ако је дошло до незгоде која може утицати на способност носиоца поступка или превозника да испуни своје обавезе;<0}

{0>(f) any of the elements constituting a single means of transport as referred to in Article 296(2) of this Regulation is changed.<}100{>6) ако се замени било који елемент који чини једно превозно средство из члана 319. став 3. ове уредбе.<0}

{0>Where the customs authority in whose territory the means of transport is located considers that the Union transit operation concerned may continue, it shall take any steps that it considers necessary.<}100{>Ако царински орган из става 1. овог члана сматра да се дата транзитна операција може наставити, он предузима неопходне мере.<0}

{0>Relevant information concerning the incidents referred to in paragraph 1 shall be recorded in the electronic transit system by that customs authority.<}100{>Царински орган из става 1. овог члана евидентира релевантне информације у вези са незгодом у електронски транзитни систем.<0}

{0>In case of an incident as referred to in paragraph 1(c), the customs authorities shall not require presentation of the goods together with the MRN of the transit declaration if all of the following conditions are fulfilled:<}100{>У случају из става 1. тачка 3) овог члана, царински орган из става 1. овог члана не захтева допремање робе заједно са MRN транзитне декларације ако су испуњени сви следећи услови:<0}

{0>(a) the goods are transferred from a means of transport that is not sealed;<}100{>1) роба се претоварује из превозног средства које није пломбирано;<0}

{0>(b) the holder of the procedure or the carrier on behalf of the holder of the procedure provides relevant information concerning the transfer to the customs authority of the Member State in whose territory the means of transport is located;<}100{>2) носилац поступка или превозник за рачун носиоца поступка, доставља релевантне информације у вези са претоваром том царинском органу;<0}

{0>(c) the relevant information is recorded in the electronic transit system by that authority.<}100{>3) тај царински орган евидентира релевантне информације у електронски транзитни систем.<0}

{0>In the case of an incident as referred to in paragraph 1(f), the carrier may continue the Union transit operation when one or more carriages or wagons are withdrawn from a set of coupled railway carriages or wagons due to technical problems.<}100{>У случају из става 1. тачка 6) овог члана, превозник може наставити транзитну операцију када се једна или више кола, односно вагона искључе из композиције железничких кола или вагона због техничких проблема.<0}

{0>In the case of an incident as referred to in paragraph 1(f), where the tractor unit of a road vehicle is changed without its trailers or semi-trailers being changed, the customs authority shall not require presentation of the goods together with the MRN of the transit declaration if all of the following conditions are fulfilled:<}100{>У случају из става 1. тачка 6) овог члана, ако се промени вучно возило друмског возила без промене приколице или полуприколице, царински орган из става 1.овог члана не захтева допремање робе заједно са MRN транзитне декларације, ако су испуњени сви следећи услови:<0}

{0>(a) the holder of the procedure or the carrier on behalf of the holder of the procedure provides relevant information concerning the composition of the road vehicle to the customs authority of the Member State in whose territory that road vehicle is located;<}100{>1) носилац поступка или превозник за рачун носиоца поступка доставља релевантне информације у вези са саставом друмског возила том царинском органу;

{0>(b) the relevant information is recorded in the electronic transit system by that authority.<}100{>2) тај царински орган евидентира релевантне информације у електронски транзитни систем.<0}

У случајевима из става 1. овог члана, д {0>Until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, in the cases referred to in paragraph 1, the carrier shall make the necessary entries in the transit accompanying document or in the transit/security accompanying document and present without undue delay after the incident the goods together with the transit accompanying document or the transit/security accompanying document to the nearest customs authority of the Member State in whose territory the means of transport is located.<}100{>о дана увођења надоградње NCTS, превозник уноси неопходне податке у транзитни пратећи документ или транзитни/сигурносни пратећи документ и допрема без одлагања робу заједно са транзитним пратећим документом или транзитним/сигурносним пратећим документом царинском органу из става 1. овог члана.

{0>In the cases referred to in paragraphs 3(a) and (b), 4 and 5(a) the carrier is waived from the presentation of the goods and of the MRN of the transit declaration to this customs authority.<}100{>У случајевима из става 4. тач. 1) и 2), става 5. и става 6. тачка 1) овог члана, превозник је ослобођен од обавезе допремања робе и MRN транзитне декларације царинском органу.<0}

{0>Relevant information concerning incidents during transit operation shall be recorded in the electronic transit system by the customs office of transit or by the customs office of destination.<}100{>Релевантне информације у вези са незгодама у току транзитне операције евидентира у електронски транзитни систем одредишна царинарница.<0}

Одредба става 3. овог члана, д {0>Until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the second subparagraph of paragraph 2 of this Article shall not apply.<}100{>о дана увођења надоградње NCTS, не примењује се.<0}

{0>Subsection 4<}100{>Пододељак 4<0}

{0>Formalities at the customs office of destination<}100{>Формалности у одредишној царинарници<0}

{0>Presentation of goods placed under the Union transit procedure at the customs office of destination<}100{>Допремање робе у националном поступку транзита у одредишну царинарницу<0}

Члан 328.

<0}

{0>Where goods placed under a Union transit procedure arrive at the customs office of destination, the following shall be presented at that customs office:<}100{>Када роба у националном поступку транзита стигне у одредишну царинарницу, тој царинарници се: <0}

{0>(a) the goods;<}100{>1) допрема роба;<0}

{0>(b) the MRN of the transit declaration;<}100{>2) подноси MRN транзитне декларације;<0}

{0>(c) any information required by the customs office of destination.<}100{>3) дају све информације које захтева одредишна царинарница.<0}

{0>The presentation shall take place during the official opening hours.<}100{>Роба се допрема у редовно радно време одредишне царинарнице.<0} На захтев заинтересованог лица {0>However, the customs office of destination may, at the request of the person concerned, allow the presentation to take place outside the official opening hours or at any other place.<}100{> одредишна царинарница може одобрити да се допремање робе обави ван редовног радног времена или на другом месту.<0}

{0>Where the presentation has taken place after expiry of the time-limit set by the customs office of departure in accordance with Article 297(1) of this Regulation, the holder of the procedure shall be deemed to have complied with the time-limit where he or the carrier proves to the satisfaction of the customs office of destination that the delay is not attributable to him.<}100{>Ако је роба допремљена одредишној царинарници по истеку рока који је одредила полазна царинарница у складу са чланом 320. став 1. ове уредбе, а непоштовање тог рока произлази из околности за које је одредишној царинарници дато задовољавајуће објашњење и за које није одговоран превозник или носилац поступка, сматра се да је роба допремљена у року. <0}

{0>The Union transit procedure may be ended at a customs office other than that declared in the transit declaration.<}100{>Национални поступак транзита може се завршити у некој другој царинарници уместо у оној која је декларисана као одредишна у транзитној декларацији.<0} У том случају, {0>That customs office shall then be considered to be the customs office of destination.<}100{>та царинарница се сматра одредишном царинарницом.

<0}

Потврда о допреми робе коју оверава одредишна царинарница

Члан 329.

{0>At the request of the person presenting the goods at the customs office of destination, that customs office shall endorse a receipt which certifies the presentation of the goods at that customs office and contains a reference to the MRN of the transit declaration.<}100{>На захтев лица које допрема робу у одредишну царинарницу, та царинарница оверава потврду којом се потврђује допремање робе и која садржи упућивање на MRN транзитне декларације.<0}

{0>The receipt shall be provided using the form set out in Annex 72-03 and be completed in advance by the person concerned.<}100{> Потврда из става 1. овог члана издаје се на обрасцу који је дат у Прилогу 31 ове уредбе, који је претходно попунило заинтересовано лице и не представља алтернативни доказ да је национални поступак транзита завршен у складу са чланом 335. ове уредбе.<0}

{0>The receipt shall not be used as alternative proof of the Union transit procedure having ended within the meaning of Article 312 of this Regulation.<}100{>

{0>Notification of arrival of goods under the Union transit procedure<}100{>Обавештење о допреми робе у националном поступку транзита<0}

Члан 330.

<0}<0}<0}

{0>The customs office of destination shall notify the customs office of departure of arrival of the goods on the day the goods and the MRN of the transit declaration are presented in accordance with Article 306(1) of this Regulation.<}100{>Одредишна царинарница обавештава полазну царинарницу о допреми робе на дан када се роба заједно са MRN транзитне декларације допреми у складу са чланом 328. ст. 1. и 2. ове уредбе.<0}

{0>Where the Union transit procedure is ended at a customs office other than that declared in the transit declaration, the customs office considered to be the customs office of destination in accordance with Article 306(4) of this Regulation shall notify the arrival to the customs office of departure on the day the goods and the MRN of the transit declaration are presented in accordance with Article 306(1) of this Regulation.<}100{>Ако се национални поступак транзита заврши у царинарници која није декларисана као одредишна у транзитној декларацији, та царинарница се сматра одредишном царинарницом у складу са чланом 328. став 4. ове уредбе, која обавештава полазну царинарницу у складу са ставом 1. овог члана.

{0>The customs office of departure shall notify the arrival to the customs office of destination declared in the transit declaration.<}100{>Полазна царинарница о допреми робе обавештава одредишну царинарницу декларисану у транзитној декларацији.

<0}

{0>Controls and issuing of alternative proof<}100{>Провере и издавање алтернативног доказа<0}

Члан 331.

<0}

{0>Where the Union transit procedure is ended, the customs office of destination shall carry out customs controls on the basis of the particulars of the Union transit operation received from the customs office of departure.<}100{>По допреми робе у националном поступку транзита, одредишна царинарница проверава тачност података о транзитној операцији, које је примила од полазне царинарнице.<0}

{0>Where the Union transit procedure is ended, no irregularity has been detected by the customs office of destination, and the holder of the procedure presents the transit accompanying document or the transit/security accompanying document, that customs office shall endorse that document at the request of the holder of the procedure for the purposes of providing alternative proof in accordance with Article 305. The endorsement shall consist of the stamp of that customs office, the official’s signature, the date and the following mention:<}100{>У случају да не утврди неправилности и носилац поступка достави транзитни пратећи документ или транзитни/сигурносни пратећи документ, одредишна царинарница, на захтев носиоца поступка, оверава тај документ у сврхе пружања алтернативног доказа у складу са чланом 327. ове уредбе. Овера обухвата потпис овлашћеног царинског службеника, печат те царинарнице, датум и напомену:<0} {0>‘Alternative proof — 99202’.<}100{>„Алтернативни доказ – 99202”.

<0}

{0>Sending the control results<}100{>Слање резултата провере<0}

Члан 332.

<0}

{0>The customs office of destination shall notify the control results to the customs office of departure at the latest on the third day following the day the goods are presented at the customs office of destination or at another place in accordance with Article 306(1) of this Regulation.<}100{>Одредишна царинарница доставља полазној царинарници резултате провере из члана 331. став 1. ове уредбе, најкасније трећег дана од дана када се роба допреми у одредишну царинарницу, односно на друго место, у складу са чланом 328. ст. 1. и 2. ове уредбе.<0} {0>In exceptional cases, that time-limit may be extended up to 6 days.<}100{>У изузетним случајевима, тај се рок може продужити до шест дана.<0}

{0>By derogation from paragraph 1, where goods are received by an authorised consignee as referred to in Article 233(4)(b) of the Code, the customs office of departure shall be notified at the latest on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee.<}100{>Изузетно од става 1. овог члана, ако робу прими овлашћени прималац из члана 199. став 4. тачка 2) Царинског закона, полазна царинарница обавештава се најкасније шестог дана од дана када је роба допремљена овлашћеном примаоцу.<0}

{0>Where goods are carried by rail and one or more carriages or wagons are withdrawn from a set of coupled railway carriages or wagons due to technical problems, as referred to in Article 305(4) of this Regulation, the customs office of departure shall be notified at the latest on the 12th day following the day the first part of goods has been presented.<}100{>Ако се роба превози железницом и једна или више кола, односно вагона се искључе из композиције железничких кола, односно вагона због техничких проблема из члана 327. став 5. ове уредбе, полазна царинарница обавештава се најкасније дванаестог дана од дана када је први део робе допремљен.<0}

Одредба става 3. овог члана, {0>Until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in the Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the second subparagraph of paragraph 2 of this Article shall not apply.<}100{>до дана увођења надоградње NCTS, не примењује се.<0}

{0>Subsection 5<}100{>Пододељак 5<0}

{0>Enquiry procedure and recovery of the customs debt<}100{>Поступак провере завршетка националног поступка транзита и наплата царинског дуга<0}

Поступак провере за робу у националном поступку транзита{0>Enquiry procedure for goods moved under the Union transit procedure<}100{> <0}

Члан 333.

{0>Where the customs office of departure has not received the control results within 6 days in accordance with Article 309(1) of this Regulation or the first subparagraph of Article 309(2) of this Regulation or within 12 days in accordance with the second subparagraph of Article 309(2) of this Regulation after receiving the notification of arrival of the goods, that customs office shall immediately request the control results from the customs office of destination which sent the notification of arrival of the goods.<}100{>Ако полазна царинарница не прими резултате провере у року од шест дана у складу са чланом 332. ст. 1. и 2. ове уредбе или у року од 12 дана у складу са чланом 332. став 3. ове уредбе након пријема обавештења о допреми робе, та царинарница одмах тражи резултате провере од одредишне царинарнице која је послала обавештење о допреми робе.

<0}

{0>The customs office of destination shall send the control results immediately after receiving the request from the customs office of departure.<}100{>Одредишна царинарница шаље резултате провере одмах након пријема захтева од полазне царинарнице.<0}

{0>Where the customs authority of the Member State of departure has not yet received information that allows for the discharge of the Union transit procedure or for the recovery of the customs debt, it shall request the relevant information from the holder of the procedure or, where sufficient particulars are available at the place of destination, from the customs office of destination, in the following cases:<}100{>Ако царински орган отпреме није примио информације које му омогућавају окончање националног поступка транзита или наплату царинског дуга, релевантне информације захтева од носиоца поступка или, ако су доступни довољни подаци у месту одредишта, од одредишне царинарнице, у следећим случајевима:

<0}

{0>(a) the customs office of departure has not received the notification of arrival of the goods by the expiry of the time-limit for the presentation of the goods set in accordance with Article 297 of this Regulation;<}100{>1) полазна царинарница није примила обавештење о допреми робе у року за допремање робе одређеног у складу са чланом 320. ове уредбе;<0}

{0>(b) the customs office of departure has not received the control results requested in accordance with paragraph 1;<}100{>2) полазна царинарница није примила резултате провере тражене у складу са ставом 1. овог члана;<0}

{0>(c) the customs office of departure becomes aware that the notification of arrival of the goods or the control results were sent in error.<}100{>3) полазна царинарница има сазнање да постоји грешка у слању обавештења о допреми или резултата провере;

{0>The customs authority of the Member State of departure shall send requests for information in accordance with paragraph 2(a) within a period of 7 days after the expiry of the time-limit referred to therein and requests for information in accordance with paragraph 2(b) within a period of 7 days after the expiry of the applicable time-limit referred to in paragraph 1.<}100{>Царински орган отпреме шаље захтеве за информације у складу са ставом 3. тачка 1) овог члана у року од седам дана од дана истека рока наведеног у тој тачки и захтев~~е~~ за информације у складу са ставом 3. тачка 2) овог члана у року од седам дана од дана истека рока из става 1. овог члана.<0}

{0>However, if, before the expiry of those time-limits, the customs authority of the Member State of departure receives information that the Union transit procedure has not been ended correctly, or suspects that to be the case, it shall send the request without delay.<}100{> Ако пре истека рокова из става 4. овог члана царински орган отпреме прими информације да национални транзитни поступак није прописно завршен или сумња да је реч о таквом случају, захтев шаље без одлагања.

<0}

{0>Replies to requests made in accordance with paragraph 2 shall be sent within 28 days from the date on which the request was sent.<}100{>Одговори на захтеве поднете у складу са ставом 3. овог члана шаљу се у року од 28 дана од дана када је послат захтев.<0}

{0>Where, following a request in accordance with paragraph 2, the customs office of destination has not provided sufficient information for the Union transit procedure to be discharged, the customs authority of the Member State of departure shall request the holder of the procedure to provide that information, at the latest 35 days after initiating the enquiry procedure.<}100{>Ако, након слања захтева у складу са ставом 3. овог члана, одредишна царинарница није доставила довољно информација да би се окончао национални транзитни поступак, царински орган отпреме захтева од носиоца поступка да достави те информације у року од 28 дана од дана покретања поступка провере. <0}

{0>However, until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, that customs authority shall request the holder of the procedure to provide that information, at the latest 28 days after the initiating the enquiry procedure.<}100{> {0>The holder of the procedure shall reply to that request within 28 days from the date on which it was sent.<}100{>Носилац поступка одговара на захтев у року од 28 дана од дана када је послат.<0}

{0>If the information provided in a reply from the holder of the procedure in accordance with paragraph 5 is not sufficient to discharge the Union transit procedure, but the customs authority of the Member State of departure considers it sufficient in order to continue the enquiry procedure, that authority shall immediately send a request for supplementary information to the customs office involved.<}100{>Ако информације достављене у одговору носиоца поступка, у складу са ставом 7. овог члана, нису довољне да се оконча национални поступак транзита, али царински орган отпреме сматра да су довољне да би се наставио поступак провере, тај орган одмах шаље захтев за додатне информације царинском органу који је укључен у поступак провере, која одговара на захтев у року од 40 дана од дана када је послат.<0}{0>That customs office shall reply to the request within 40 days from the date on which it was sent.<}100{><0}

{0>Where during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 6 it is established that the Union transit procedure was ended correctly, the customs authority of the Member State of departure shall discharge the Union transit procedure and shall immediately inform the holder of the procedure and, where appropriate, any customs authority that may have initiated a recovery procedure.<}100{>Ако се у току поступка провере из ст. 1–9. овог члана утврди да је национални поступак транзита прописно завршен, царински орган отпреме окончава национални поступак транзита и одмах обавештава гаранта и носиоца поступка и, по потреби, сваки царински орган који је могао да покрене поступак наплате царинског дуга. <0}

{0>Where during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 6 it is established that the Union transit procedure cannot be discharged, the customs authority of the Member State of departure shall establish whether a customs debt has been incurred.<}100{>Ако се у току поступка провере из ст. 1–9. овог члана утврди да се национални поступак транзита не може окончати, царински орган отпреме утврђује да ли је настао царински дуг.<0}

{0>If a customs debt has been incurred, the customs authority of the Member State of departure shall take the following measures:<}100{>Ако је царински дуг настао, царински орган отпреме предузима следеће мере:<0}

{0>(a) identify the debtor;<}100{>1) утврђује дужника,<0}

{0>(b) determine the customs authority responsible for the notification of the customs debt in accordance with Article 102(1) of the Code.<}100{>2) одређује царински орган надлежан за обавештење о царинском дугу у складу са чланом 89. ст. 1. и 2. Царинског закона.

<0}

{0>Request to transfer recovery of the customs debt<}100{>Захтев за пренос надлежности за наплату царинског дуга<0}

Члан 334.

<0}<0}

<0}

{0>Where the customs authority of the Member State of departure, during the enquiry procedure, and before the time-limit referred to in Article 77(a) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 expires, obtains evidence that the place where the events from which the customs debt arises occurred is in another Member State, that authority shall immediately and in any event within that time-limit send all the information available to the competent customs authority at that place.<}100{>Ако царински орган отпреме у току поступка провере, а пре истека рока из члана 131. став 1. тачка 1) ове уредбе, добије доказ да се место, у којем се догодио догађај који доводи до настанка царинског дуга, налази код другог царинског органа, царински орган отпреме одмах, а најкасније у року из члана 131. став 1. тачка 1) ове уредбе све доступне информације шаље надлежном царинском органу у том месту. <0}

{0>The competent customs authority at that place shall acknowledge receipt of the information and inform the customs authority of the Member State of departure whether it is responsible for the recovery.<}100{>Надлежни царински орган у том месту потврђује пријем информација и обавештава царински орган отпреме да ли је надлежан за наплату царинског дуга.<0} {0>If the customs authority of the Member State of departure has not received that information within 28 days, it shall immediately resume the enquiry procedure or start the recovery.<}100{>Ако није примио те информације у року од 28 дана, царински орган отпреме одмах наставља поступак провере или покреће поступак наплате царинског дуга. <0}

{0>Alternative proof of ending the Union transit procedure<}100{>Алтернативни доказ завршетка националног поступка транзита

<0}Члан 335.

{0>The Union transit procedure shall be considered as having been ended correctly where the holder of the procedure presents, to the satisfaction of the customs authority of the Member State of departure, one of the following documents identifying the goods:<}100{>Национални поступак транзита сматра се прописно завршеним ако носилац поступка достави царинском орган отпреме један од следећих докумената којим се потврђује истоветност робе:<0}

{0>(a) a document certified by the customs authority of the Member State of destination which identifies the goods and establishes that the goods have been presented at the customs office of destination, or have been delivered to an authorised consignee as referred to in Article 233(4)(b) of the Code;<}100{>1) документ који је оверио царински орган одредишта којим се потврђује истоветност робе и утврђује да је роба допремљена у одредишну царинарницу или испоручена овлашћеном примаоцу у складу са чланом 199. став 4. тачка 2) Царинског закона;<0}

{0>(b) a document or a customs record, certified by the customs authority of a Member State which establishes that the goods have physically left the customs territory of the Union;<}100{>2) документ или царинску евиденцију, које је оверио царински орган и којима се утврђује да је роба физички напустила царинско подручје Републике Србије;<0}

{0>(c) a customs document issued in a third country where the goods are placed under a customs procedure;<}100{>3) царинска исправа издата у трећој земљи у којој је роба стављена у царински поступак;<0}

{0>(d) a document issued in a third country, stamped or otherwise certified by the customs authority of that country and establishing that the goods are considered to be in free circulation in that country.<}100{>4) документ издат у трећој земљи, са печатом или другом овером царинског органа те земље, на основу којег се може утврдити да је роба у слободном промету у тој земљи.<0}

{0>Instead of the documents referred to in paragraph 1, copies thereof certified as being true copies by the body which certified the original documents, by the authority of the third country concerned or by an authority of a Member State may be provided as proof.<}100{>Уместо докумената из става 1. овог члана, као доказ се могу доставити њихове копије које је оверио орган који је издао оригинална документа или које је оверио овлашћени управни орган треће земље или Републике Србије.

{0>The notification of arrival of the goods referred to in Article 300 shall not be considered to be proof that the Union transit procedure has been ended correctly.<}100{>Потврда о допреми робе из члана 329. ове уредбе не представља доказ да је национални поступак транзита прописно завршен.<0}

{0>Subsection 6<}100{>Пододељак 6<0}

{0>Simplifications used for the Union transit procedure<}100{>Поједностављења која се употребљавају у националном поступку транзита<0}

Одобрење статуса овлашћеног пошиљаоца за стављање робе у национални поступак транзита

Члан 336.

Статус овлашћеног пошиљаоца из члана 199. став 4. тачка 1) Царинског закона одобрава се само подносиоцу захтева коме је одобрено, у складу са чланом 77. став 6. Царинског закона, полагање заједничког обезбеђења или је ослобођен од полагања обезбеђења у складу са чланом 83. став 2. Царинског закона.

Захтев за статус овлашћеног пошиљаоца за стављање робе у национални поступак транзита

Члан 337.

Захтев за статус овлашћеног пошиљаоца из члана 199. став 4. тачка 1) Царинског закона, за сврхе стављања робе у национални поступак транзита, подноси се царинарници надлежној за место где подносилац захтева ставља робу у национални поступак транзита.

Захтев за статус овлашћеног примаоца за примање робе стављене у национални поступак транзита

Члан 338.

Захтев за статус овлашћеног примаоца из члана 199. став 4. тачка 2) Царинског закона, за сврхе примања робе стављене у национални поступак транзита, подноси се царинарници надлежној за место где подносилац захтева прима робу стављену у национални поступак транзита.

Статус овлашћеног примаоца из става 1. овог члана, одобрава се само подносиоцу захтева који изјави да ће редовно примати робу стављену у национални поступак транзита.

Захтев за статус овлашћеног примаоца за TIR поступке

Члан 339.

Захтев за статус овлашћеног примаоца из члана 197. Царинског закона, за сврхе TIR поступака, подноси се царинарници надлежној за место где подносилац захтева прима робу стављену у TIR поступак.

Одобрење статуса овлашћеног примаоца за TIR поступке

Члан 340.

Статус овлашћеног примаоца из члана 197. Царинског закона одобрава се подносиоцу захтева који испуњава следеће услове:

1) подносилац захтева је пословно настањен у царинском подручју Републике Србије;

2) подносилац захтева изјављује да ће редовно примати робу која је у TIR поступку;

3) подносилац захтева испуњава критеријуме из члана 28. тач. 1), 2) и 4) Царинског закона.

Одобрење се издаје само ако царински орган сматра да ће моћи да надзире TIR поступке и спроводи контролу без административног напора несразмерног у односу на захтеве датог лица.

Одобрење статуса овлашћеног примаоца примењује се на TIR поступке који се завршавају у месту или местима у Републици Србији наведеним у одобрењу.

{0>Placing of goods under the Union transit procedure by an authorised consignor<}100{>Стављање робе у национални поступак транзита од стране овлашћеног пошиљаоца<0}

Члан 341.

<0}

Овлашћени пошиљалац, {0>Where an authorised consignor intends to place goods under the Union transit procedure, he shall lodge a transit declaration at the customs office of departure.<}100{>ако намерава да стави робу у национални поступак транзита, подноси транзитну декларацију полазној царинарници.<0} {0>The authorised consignor cannot start the Union transit procedure until the expiry of the time-limit specified in the authorisation referred to in Article 233(4)(a) of the Code.<}100{>Овлашћени пошиљалац не може започети национални поступак транзита до истека рока који је одређен у одобрењу из члана 199. став 4. тачка 1) Царинског закона.<0}

{0>The authorised consignor shall enter the following information into the electronic transit system:<}100{>Овлашћени пошиљалац уноси следеће информације у електронски транзитни систем:<0}

{0>(a) the itinerary where an itinerary has been prescribed in accordance with Article 291;<}100{>1) итинерер, ако је прописан у складу са чланом 321. ове уредбе;<0}

{0>(b) the time-limit set in accordance with Article 297 of this Regulation within which the goods shall be presented at the customs office of destination;<}100{>2) рок одређен у складу са чланом 320. ове уредбе у коме се роба допрема одредишној царинарници;<0}

{0>(c) the number and the individual seal identifiers of the seals, where appropriate.<}100{>3) број пломби и јединствене идентификационе ознаке пломби, по потреби.<0}

{0>The authorised consignor may print a transit accompanying document or transit/security accompanying document only after receipt of the notification of the release of the goods for the Union transit procedure from the customs office of departure.<}100{>Овлашћени пошиљалац штампа транзитни пратећи документ или транзитни/сигурносни пратећи документ тек након пријема обавештења о пуштању робе у национални поступак транзита од полазне царинарнице. <0}{0>However, until the dates of deployment of the upgrading of the NCTS referred to in Annex to Implementing Decision 2014/255/EU, the authorised consignor shall print those documents.<}100{>

<0}

{0>Formalities for goods moved under the Union transit procedure received by an authorised consignee<}100{>Формалности за робу стављену у национални поступак транзита коју прима овлашћени прималац<0}

Члан 342.

{0>When the goods arrive at a place specified in the authorisation referred to in Article 233(4)(b) of the Code, the authorised consignee shall:<}100{>Када се роба допреми на место наведено у одобрењу из члана 199. став 4. тачка 2) Царинског закона, овлашћени прималац:<0}

{0>(a) immediately notify the customs office of destination of arrival of the goods and inform it of any irregularities or incidents that occurred during transport;<}100{>1) одмах обавештава одредишну царинарницу о допреми робе и о свим неправилностима или незгодама које су се догодиле за време превоза;

{0>(b) unload the goods only after obtaining the permission from the customs office of destination;<}100{>2) истоварује робу пошто добије дозволу одредишне царинарнице;<0}

{0>(c) after unloading, enter the results of the inspection and any other relevant information relating to the unloading into his records without delay;<}100{>3) после истовара, без одлагања уноси резултате прегледа и све друге релевантне информације у вези са истоваром у своју евиденцију;<0}

{0>(d) notify the customs office of destination of the results of the inspection of the goods and inform it of any irregularities on the third day following the day on which he has received the permission to unload the goods, at the latest.<}100{>4) обавештава одредишну царинарницу о резултатима прегледа робе и о свим неправилностима, најкасније трећег дана од дана када је примио дозволу за истовар робе.<0}

Одредишна царинарница, {0>When the customs office of destination has received notification of arrival of the goods at the premises of the authorised consignee, it shall notify the customs office of departure of the arrival of the goods.<}100{>када прими обавештење о допреми робе у просторије овлашћеног примаоца, обавештава полазну царинарницу о допреми робе.<0}

Одредишна царинарница,  {0>When the customs office of destination has received the results of the inspection of the goods referred to in paragraph 1(d), it shall send the control results to the customs office of departure on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee, at the latest.<}100{>када прими резултате прегледа робе из става 1. тачка 4) овог члана, шаље резултате провере полазној царинарници, најкасније шестог дана од дана када је роба испоручена овлашћеном примаоцу.

<0}

{0>End of the Union transit procedure for goods received by an authorised consignee<}100{>Завршетак националног поступка транзита за робу коју прима овлашћени прималац<0}

Члан 343.

<0}

{0>The holder of the procedure shall be considered to have fulfilled his obligations and the transit procedure shall be deemed to end in accordance with Article 233(2) of the Code, when the goods have been presented intact to the authorised consignee as provided for in Article 233(4)(b) of the Code at the place specified in the authorisation within the time-limit set in accordance with Article 297(1) of this Regulation.<}100{>Сматра се да је носилац поступка испунио своје обавезе и да је поступак транзита завршен у складу са чланом 199. став 2. Царинског закона када је роба допремљена неоштећена овлашћеном примаоцу у складу са чланом 199. став 4. тачка 2) Царинског закона на место и у року наведеним у одобрењу, у складу са чланом 320. став 1.ове уредбе.<0}

Потврда о допреми коју издаје овлашћени прималац

Члан 344.

<0}

Овлашћени прималац, {0>At the carrier’s request the authorised consignee shall issue the receipt which certifies the arrival of the goods at a place specified in the authorisation referred to in Article 233(4)(b) of the Code and contains a reference to the MRN of the Union transit operation.<}100{>на захтев превозника, издаје потврду којом се потврђује допрема робе на место наведено у одобрењу из члана 199. став 4. тачка 2) Царинског закона и која садржи упућивање на MRN националне транзитне операције.<0} {0>The receipt shall be provided using the form set out in Annex 72-03.<}100{>Потврда се издаје на обрасцу који је дат у Прилогу 31 ове уредбе.

<0}

{0>Formalities for the use of seals of a special type<}100{>Формалности за употребу пломби посебне врсте<0}

Члан 345.

~~{0>~~~~Seals of a special type shall fulfil the requirements laid down in Article 301(1) of this Regulation.~~~~<}100{>~~Пломбе посебне врсте морају да испуњавају услове из члана 324. став 1. ове уредбе.

{0>Where seals have been certified by a competent body in accordance with ISO International Standard No 17712:2013 ‘Freight containers - Mechanical Seals’, those seals shall be deemed to fulfil those requirements.<}100{>Ако је пломбе сертификовало надлежнo телo у складу са међународним стандардом ISO број 17712:2013 „Теретни контејнери – механичке пломбе”, сматра се да те пломбе испуњавају услове из става 1. овог члана.<0}

{0>For containerised transports, seals with high-security features shall be used to the widest possible extent.<}100{>За контејнерски транспорт, у највећој могућој мери употребљавају се пломбе са високим степеном безбедности. <0}{0>For containerised transports, seals with high-security features shall be used to the widest possible extent.<}100{>

Пломбе {0>The seal of a special type shall bear either of the following indications:<}100{>посебне врсте садрже следеће ознаке:<0}

{0>(a) the name of the person authorised in accordance with Article 233(4)(c) of the Code to use it;<}100{>1) име лица коме је, у складу са чланом 199. став 4. тачка 3) Царинског закона, одобрено да их употребљава;<0}

{0>(b) a corresponding abbreviation or code on the basis of which the customs authority of the Member State of departure can identify the person concerned.<}100{>2) одговарајућа скраћеница или шифра на основу које царински орган отпреме може идентификовати лице из тачке 1) овог става.<0}

{0>The holder of the procedure shall enter the number and the individual seal identifiers of the seals of a special type in the transit declaration and shall affix seals no later than when goods are released for the Union transit procedure.<}100{>Носилац поступка уноси број и јединствене идентификационе ознаке пломби посебне врсте у транзитну декларацију и ставља их најкасније у тренутку када се роба пусти у национални поступак транзита. <0}

Одобрење за употребу пломби посебне врсте

Члан 346.

Одобрење, у складу са чланом 199. став 4. тачка 3) Царинског закона, за употребу пломби посебне врсте на превозним средствима, контејнерима или паковањима која се користе у националном поступку транзита издаје се ако царински орган одобри пломбе наведене у захтеву.

{0>Customs supervision for the use of seals of a special type<}100{>Царински надзор над употребом пломби посебне врсте <0}

Члан 347.

{0>The customs authority shall do the following:<}100{>Царински орган {0>(b) review the seals of a special type approved by it and in use, when it receives information that another authority has decided not to approve a particular seal of a special type;<}100{><0}{0>(c) conduct a mutual consultation in order to reach a common assessment;<}100{><0}{0>(d) monitor the use of the seals of a special type by persons authorised in accordance with Article 197 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446.<}100{>контролише употребу пломби посебне врсте од стране лица коме је одобрена њихова употреба у складу са чланом 346. ове уредбе.<0}

<0}

Опште одредбе о одобрењима за поједностављења

Члан 348.

Одобрења из члана 199. став 4. Царинског закона издају се подносиоцима захтева који испуњавају следеће услове:

1) подносилац захтева је пословно настањен на царинском подручју Републике Србије;

2) подносилац захтева изјављује да ће редовно користити национални поступак транзита;

3) подносилац захтева испуњава критеријуме утврђене у члану 28. тач. 1), 2) и 4) Царинског закона.

Одобрење се издаје само ако царински орган сматра да ће моћи да надзире национални поступак транзита и спроводи контролу без административног напора несразмерног у односу на захтев датог лица.

{0>Subsection 7<}100{>Пододељак 7<0}

{0>Goods transported by fixed transport installation<}100{>Роба која се транспортује фиксном транспортном инсталацијом

<0}

{0>Transport by fixed transport installation and operation of the Union transit procedure<}100{>Транспорт фиксном транспортном инсталацијом и спровођење националног поступка транзита <0}

Члан 349.

{0>(Articles 226(3)(a) and 227(2)(a) of the Code)<}100{><0}

{0>Where the goods transported by a fixed transport installation enter the customs territory of the Union through that installation, those goods shall be deemed to be placed under the Union transit procedure when entering that territory.<}100{>Ако роба која се транспортује фиксном транспортном инсталацијом улази у царинско подручје Републике Србије том инсталацијом, сматра се да је та роба стављена у национални поступак транзита када уђе на царинско подручје Републике Србије. <0}

{0>Where the goods are already in the customs territory of the Union and is transported by a fixed transport installation, those goods shall be deemed to be placed under the Union transit procedure when placed into the fixed transport installation.<}100{>Ако се роба већ налази у царинском подручју Републике Србије и транспортује се фиксном транспортном инсталацијом, сматра се да је та роба стављена у национални поступак транзита када се стави у фиксну транспортну инсталацију.<0}

Ако се роба транспортује фиксним транспортним инсталацијама,  {0>For the purposes of the Union transit procedure where goods are transported by fixed transport installations, the holder of the procedure shall be the operator of the fixed transport installation established in the Member State through the territory of which the goods enter the customs territory of the Union in the case referred to in paragraph 1 or the operator of the fixed transport installation in the Member State in which the movement starts in the case referred to in paragraph 2.<}100{>у сврхе националног поступка транзита, носилац поступка је оператор фиксне транспортне инсталације пословно настањен у Републици Србији.

{0>The holder of the procedure and the customs authority shall agree on the methods of customs supervision over the goods transported.<}100{>Носилац поступка и царински орган утврђују начин царинског надзора над робом у транспорту.<0}

Оператор фиксне транспортне инсталације, сматра се превозником,  {0>For the purposes of Article 233(3) of the Code, the operator of a fixed transport installation established in a Member State through the territory of which the goods are transported by fixed transport installation shall be regarded as the carrier.<}100{>у сврхе из члана 199. став 3. Царинског закона.<0}

Национални {0>The Union transit procedure shall be deemed to have ended when the appropriate entry is made in the commercial records of the consignee or the operator of the fixed transport installation certifying that the goods transported by fixed transport installation:<}100{>поступак транзита је завршен када се изврши одговарајући унос у пословну евиденцију пошиљаоца или оператора фиксне транспортне инсталације, којим се потврђује да је роба која се транспортовала фиксном транспортном инсталацијом:<0}

{0>(a) have arrived at the consignee’s plant;<}100{>1) стигла у погон примаоца,<0}

{0>(b) are accepted into the distribution network of the consignee; or<}100{>2) укључена у транспортну, односно дистрибутивну мрежу примаоца или<0}

{0>(c) have left the customs territory of the Union.<}100{>3) напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

ГЛАВА III

СМЕШТАЈ РОБЕ

ОДЕЉАК 1

ЦАРИНСКО СКЛАДИШТЕЊЕ

Забрана малопродаје

Члан 350.

Одобрења за управљање царинским складиштем издају се под условом да се простори за смештај не користе у сврху малопродаје, осим ако се роба продаје на мало у некој од следећих ситуација:

1) уз ослобођење од плаћања увозних дажбина за чланове међународних организација;

2) уз ослобођење од плаћања увозних дажбина за војску или припаднике страних оружаних снага, према закљученим споразумима;

3) уз ослобођење од плаћања увозних дажбина за дипломатско или конзуларно особље, које према међународним споразумима има по том основу право на ослобођење од плаћања увозних дажбина;

4) уз ослобођење од плаћања увозних дажбина за друга лица, у складу са закљученим споразумима.

Ради остваривања права на ослобођење од плаћања увозних дажбина из става 1. овог члана, царинском органу се прилажу одговарајући докази наведени у пропису којим се регулише то право на ослобођење.

Посебно опремљени простори за смештај

Члан 351.

Ако роба представља опасност или постоји вероватноћа да може покварити осталу робу или, из других разлога, захтева посебне услове, у одобрењу за управљање царинским складиштем може се навести да се та роба може смештати само у просторима који су за то посебно опремљени.

Типови царинских складишта за која се издају одобрења

Члан 352.

У одобрењу за управљање царинским складиштем наводи се тип царинског складишта за који се издаје одобрење:

1) јавно царинско складиште типа I;

2) јавно царинско складиште типа II;

3) приватно царинско складиште.

ГЛАВА IV  
 ПОСЕБНА УПОТРЕБА

ОДЕЉАК 1

ПРИВРЕМЕНИ УВОЗ

Пододељак 1

Опште одредбе

Члан 353.

Царински орган издаје одобрење за поступак привременог увоза ако робa стављенa у поступак остане у непромењеном стању, ако није другачије предвиђено.

На роби из става 1. овог члана дозвољене су поправке и одржавање, укључујући ремонт и подешавање или мере за очување робе или за обезбеђивање њихове усклађености са техничким захтевима за употребу на основу тог поступка.

Место подношења захтева

Члан 354.

Изузетно од члана 17. став 3. Царинског закона, захтев за одобрење привременог увоза подноси се царинском органу надлежном за место у коме ће се роба први пут употребити.

Изузетно од члана 17. став 3. Царинског закона, ако се захтев за одобрење привременог увоза подноси путем усмене декларације у складу са чланом 211. ове уредбе, радњом у складу са чланом 214. ове уредбе или ATA или CPD карнетом у складу са чланом 273. ове уредбе, захтев се подноси у месту где је роба допремљена и декларисана за привремени увоз.

Привремени увоз са делимичним ослобођењем од плаћања увозних дажбина

Члан 355.

Одобрење за привремени увоз са делимичним ослобођењем од плаћања увозних дажбина издаје се за робу која не испуњава све релевантне захтеве за потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина из чл. 358–365. и чл. 369–386. ове уредбе.

Одобрење за привремени увоз са делимичним ослобођењем од плаћања увозних дажбина не издаје се за потрошну робу и путничка возила, без обзира на њихову намену.

Пододељак 2

Превозна средства, палете и контејнери, укључујући њихов прибор и опрему

Опште одредбе

Члан 356.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина може се одобрити за робу из чл. 357–360. и члана 362. ове уредбе иако су подносилац захтева и носилац поступка пословно настањени у царинском подручју Републике Србије.

Палете

Члан 357.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за палете.

Резервни делови, прибор и опрема за палете

Члан 358.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за резервне делове, прибор и опрему за палете ако се привремено увозе да би били поново извезени посебно или као део палета.

Контејнери

Члан 359.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за контејнере ако су трајно обележени на одговарајућем и јасно видљивом месту са свим следећим подацима:

1) идентификацијом власника или оператера, која се може исказати или пуним именом/називом или препознатљивом идентификационом ознаком, искључујући симболе као што су грбови или заставе;

2) идентификационим ознакама и бројевима контејнера које дају власник или оператер;

3) тара масом контејнера, укључујући сву трајно причвршћену опрему.

За контејнере за превоз терета за употребу у поморском саобраћају или за било који други контејнер са префиксом ISO стандарда који се састоји од четири велика слова од којих је последње U, идентификација власника или главног оператера и серијског броја контејнера и контролни број контејнера морају бити у складу са међународним стандардом ISO 6346 и његовим анексима.

Ако се захтев за одобрење подноси у складу са чланом 273. став 1. ове уредбе, контејнере надзире лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије или лице пословно настањено ван царинског подручја Републике Србије, које има заступника у царинском подручју Републике Србије.

Лице из става 3. овог члана доставља царинским органима, на захтев, детаљне информације у вези са кретањем сваког контејнера коме је одобрен привремени увоз, укључујући датуме и места уласка и окончања поступка.

Резервни делови, прибор и опрема за контејнере

Члан 360.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за резервне делове, прибор и опрему за контејнере ако се привремено увозе да би били поново извезени посебно или као део контејнера.

Услови за одобравање потпуног ослобођења од плаћања увозних дажбина за превозна средства

Члан 361.

Појам „превозна средства”, за сврхе овог члана, укључује уобичајене резервне делове, прибор и опрему уз превозно средство.

Ако је превозно средство декларисано за привремени увоз усмено, у складу са чланом 211. ове уредбе или другом радњом у складу са чланом 214. ове уредбе, одобрење се издаје лицу које има физичку контролу над робом у тренутку пуштања робе у поступак привременог увоза, осим ако то лице иступа у име другог лица и тада се одобрење издаје том другом лицу.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за друмска, железничка, ваздухопловна превозна средства и пловила у водном саобраћају ако испуњавају следеће услове:

1) регистрована су ван царинског подручја Републике Србије на име лица пословно настањеног ван тог подручја или, ако превозно средство није регистровано, власништво је лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

2) употребљава их лице пословно настањено ван царинског подручја Републике Србије, осим у случајевима из чл. 363, 364. и 365. ове уредбе.

Ако превозна средства из става 3. овог члана приватно употребљава треће лице пословно настањено ван царинског подручја Републике Србије, потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се ако је носилац одобрења прописно овластио то лице у писаном облику.

Резервни делови, прибор и опрема за страна превозна средства

Члан 362.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за резервне делове, прибор и опрему за превозна средства ако се привремено увозе да би били поново извезени посебно или као део превозног средства.

Услови за одобравање потпуног ослобођења од плаћања увозних дажбина за лица пословно настањена у царинском подручју Републике Србије

Члан 363.

Лица пословно настањена у царинском подручју Републике Србије имају право на потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина ако је испуњен неки од следећих услова:

1) у случају железничких превозних средстава, она се стављају на располагање тим лицима у складу са уговором на основу којег свако лице може користити шинска возила другог лица у оквиру тог уговора;

2) у случају друмских превозних средстава регистрованих у царинском подручју Републике Србије, приколица је прикључена на превозно средство;

3) превозна средства се користе у вези са хитним случајевима;

4) превозна средства употребљавају лица регистрована за изнајмљивање, а у циљу поновног извоза.

Превозна средства која употребљавају физичка лица која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије

Члан 364.

Физичка лица која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије имају право на потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина на превозна средства регистрована у иностранству, која употребљавају у приватне сврхе, ако имају одобрено привремено боравиште у иностранству дуже од шест месеци, ако превозно средство користе у периоду док бораве у царинском подручју Републике Србије и дужна су да то превозно средство поново извезу приликом напуштања царинског подручја Републике Србије.

Чланови уже породице лица из става 1.овог члана могу користити превозно средство из става 1. овог члана само док се лице из става 1.овог члана налази у царинском подручју Републике Србије.

Физичка лица која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије имају право на потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина на превозно средство које су изнајмили на основу писаног уговора и користе га приватно, за једну од следећих сврха:

1) за повратак у место пребивалишта у царинском подручју Републике Србије;

2) за напуштање царинског подручја Републике Србије.

Физичка лица која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије имају право на потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина на превозна средства која употребљавају у комерцијалне или приватне сврхе ако су запослени код власника, изнајмљивача или закупца превозног средства и да је послодавац пословно настањен ван царинског подручја Републике Србије.

Приватна употреба превозног средства из става 4. овог члана, дозвољена је за путовање између места рада и места становања запосленог или у сврхе обављања професионалног задатка запосленог предвиђеног уговором о раду.

Лице које употребљава превозно средство, на захтев царинског органа, мора показати примерак уговора о раду.

За сврхе овог члана:

1) приватна употреба превозног средства је употреба која није комерцијална;

2) комерцијална употреба превозног средства је употреба превозног средства за превоз лица уз накнаду или индустријски или комерцијални превоз робе, независно да ли се обавља уз накнаду.

Ослобођење од плаћања увозних дажбина на превозна средства у осталим случајевима

Члан 365.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се ако превозно средство треба привремено регистровати у царинском подручју Републике Србије, с циљем поновног извоза:

1) лицу које је у Републици Србији уписано у евиденцију као дописништво иностраног медија или је представник иностраног медија у смислу прописа којима се уређује јавно информисање и медији, а које намерава да поново извезе то превозно средство. Уз захтев за одобрење за ослобођење од плаћања увозних дажбина, подносилац захтева царинском органу прилаже доказ да је уписан у евиденцију министарства надлежног за послове јавног информисања;

2) физичком лицу које има пребивалиште у царинском подручју Републике Србије, ако се то лице сели из царинског подручја Републике Србије.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина може се у изузетним случајевима одобрити ако превозно средство комерцијално употребљавају лица пословно настањена у царинском подручју Републике Србије, за обављање појединачног посла.

{0>Discharge of the temporary admission procedure in cases concerning means of rail transport, pallets and containers<}100{>Окончање поступка привременог увоза за железничка превозна средства, палете и контејнере <0}

Члан 366. <0}

{0>For means of rail transport used jointly under an agreement between Union and non-Union carriers providing transport services by rail, the temporary admission procedure maybe discharged when means of rail transport of the same type or of the same value as those which were put at the disposal of a person established in the customs territory of the Union are exported or re-exported.<}100{>У погледу железничких превозних средства која, на основу уговора заједнички употребљавају превозници пословно настањени у царинском подручју Републике Србије и превозници који нису пословно настањени у царинском подручју Републике Србије, а који пружају услугe превоза железницом, поступак привременог увоза може се окончати када се извезу или поново извезу железничка превозна средства исте врсте или исте вредности као и она која су стављена на располагање лицу пословно настањеном у царинском подручју Републике Србије.<0}

{0>For pallets, the temporary admission procedure maybe discharged when pallets of the same type or of the same value as those which were placed under the procedure are exported or re-exported.<}100{>За палете, поступак привременог увоза може се окончати када се извезу или поново извезу палете исте врсте или исте вредности као и оне које су стављене у тај поступак.<0}

{0>For containers, in accordance with the Convention on Customs Treatment of Pool Containers used in International Transport, the temporary admission procedure shall be discharged when containers of the same type or of the same value as those which were placed under the procedure are exported or re-exported.<}100{>За контејнере, поступак привременог увоза окончава се када се извезу или поново извезу контејнери исте врсте или исте вредности као и они који су стављени у тај поступак.

Рокови за окончање поступка привременог увоза за превозна средстава и контејнере

Члан 367.

Поступак привременог увоза у случају превозних средстава и контејнера мора се окончати у следећим роковима од стављања робе у поступак:

1) за железничка превозна средства: 12 месеци;

2) за комерцијалну употребу превозних средстава, осим железничких превозних средстава: време потребно за обављање превоза;

3) за друмска превозна средства која приватно употребљавају:

(1) студенти: период у коме студенти остају у царинском подручју Републике Србије, искључиво ради студирања;

(2) лица која обављају послове одређеног временског трајања: период потребан за обављање тог посла ;

(3) у осталим случајевима, укључујући животиње за јахање или вучу и возила која она вуку: шест месеци;

4) за ваздухопловна превозна средства за приватну употребу: шест месеци;

5) за пловила у водном саобраћају за приватну употребу: 18 месеци;

6) за контејнере, њихову опрему и прибор: 12 месеци.

Рокови за поновни извоз у случају професионалних услуга изнајмљивања

Члан 368.

Ако је превозно средство привремено увезено у царинско подручје Републике Србије са потпуним ослобођењем од увозних дажбина у складу са чланом 361. ове уредбе и враћено лицу регистрованом за изнајмљивање пословно настањеном у царинском подручју Републике Србије, поновни извоз којим се окончава поступак привременог увоза мора се обавити у року од шест месеци од дана уласка превозног средства у царинско подручје Републике Србије.

Ако лице регистровано за изнајмљивање, пословно настањено у царинском подручју Републике Србије, поново изнајми превозно средство лицу пословно настањеном ван тог подручја или физичким лицима која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије, поновни извоз, којим се окончава поступак привременог увоза, мора се обавити у року од шест месеци од дана уласка превозног средства у царинско подручје Републике Србије и у року од три недеље од дана закључења уговора о поновном изнајмљивању.

Сматра се да је датум уласка у царинско подручје Републике Србије датум закључења уговора о изнајмљивању на основу којег је превозно средство употребљено у време уласка у то подручје, осим ако се докаже датум стварног уласка.

Одобрење привременог увоза превозног средства из става 1. овог члана издаје се под условом да се превозно средство не користи за друге сврхе осим поновног извоза.

У случају из члана 364. став 3. ове уредбе превозно средство се, у року од три недеље од закључења уговора о изнајмљивању или поновном изнајмљивању, мора вратити лицу регистрованом за изнајмљивање пословно настањеном у царинском подручју Републике Србије ако превозно средство употребљава физичко лице за повратак у своје пребивалишта у царинском подручју Републике Србије или за поновни извоз ако превозно средство то лице употребљава за напуштање царинског подручја Републике Србије.

Пододељак 3.

Остала роба, осим превозних средстава, палета и контејнера

Лични предмети и предмети у спортске сврхе које увозе путници

Члан 369.

Потпуно ослобођење од увозних дажбина одобрава се за робу коју увозе путници за личне потребе, која им је потребна током путовања и предмете у спортске сврхе.

Лични предмети су сви предмети који су путнику потребни за личну употребу током путовања, узимајући у обзир све околности путовања, али искључујући робу увезену у комерцијалне сврхе.

Путник, у смислу става 1. овог члана, је лице из члана 2. став.1 тачка 35) подтачка (1) ове уредбе.

Материјал за разоноду посаде на пловилу

Члан 370.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за материјал за разоноду посаде на пловилу, у следећим случајевима:

1) ако се употребљава на страном пловилу које плови у међународном водном превозу;

2) ако је искрцан са тог пловила и посада га привремено користи на копну;

3) ако га употребљава посада пловила у културне или социјалне сврхе, којима управљају непрофитне организације, или у просторима у којима се уобичајено обавља верска служба за чланове посаде пловила.

Материјал за помоћ у несрећама

Члан 371.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за материјал за помоћ у несрећама ако се употребљава у вези са мерама предузетим за отклањање последица несрећа или сличних ситуација које погађају царинско подручје Републике Србије.

Подносилац захтева и носилац поступка могу бити пословно настањени у царинском подручју Републике Србије.

Медицинска, хируршка и лабораторијска опрема

Члан 372.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за медицинску, хируршку и лабораторијску опрему која се шаље на позајмицу на захтев болнице или друге медицинске установе којој је та опрема хитно потребна због неадекватности њихових сопствених капацитета и ако је намењена за дијагностичке или терапеутске сврхе. Подносилац захтева и носилац поступка могу бити пословно настањени у царинском подручју Републике Србије.

Животиње

Члан 373.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за животиње у власништву лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије.

Роба за употребу у пограничним подручјима

Члан 374.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за следећу робу намењену употреби у пограничним подручјима:

1) опрему чији су власници и коју употребљавају лица пословно настањена у пограничном подручју уз погранично подручје Републике Србије на којем ће се роба употребљавати;

2) роба која се употребљава за изградњу, поправку или одржавање инфраструктуре у пограничном подручју Републике Србије за које су надлежни органи управе.

Носачи звука, слике или података и промотивни материјал

Члан 375.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за следећу робу:

1) носаче звука, слике или података који се достављају бесплатно и употребљавају у сврхе презентације пре продаје или су намењени за производњу звучног записа, звучну монтажу или репродукцију;

2) материјал који се употребљава искључиво у промотивне сврхе, укључујући превозна средства посебно опремљена за те намене.

Професионална опрема

Члан 376.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за професионалну опрему, ако:

1) је у власништву лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

2) је привремено увози лице пословно настањено ван царинског подручја Републике Србије или лице, пословно настањено у царинском подручју Републике Србије, запослено код власника из тачке 1) овог става;

3) је употребљава лице које је привремено увози или се употребљава под његовим надзором, осим у случајевима аудиовизуелне копродукције.

Без обзира на став 1. овог члана, потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за преносне музичке инструменте које привремено увозе путници да би их користили као професионалну опрему. Путници могу имати пребивалиште у царинском подручју Републике Србије или ван њега.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за професионалну опрему лицу које је у Републици Србији уписано у евиденцију као дописништво иностраног медија или је представник иностраног медија у смислу прописа којима се уређује јавно информисање и медији, а које намерава да поново извезе ту опрему. Уз захтев за одобрење за ослобођење од плаћања увозних дажбина, подносилац захтева царинском органу прилаже доказ да је уписан у евиденцију министарства надлежног за послове јавног информисања.;

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина не одобрава се за професионалну опрему намењену употреби за неку од следећих сврха:

1) индустријску производњу робе;

2) индустријско паковање робе;

3) експлоатацију природних ресурса;

4) изградњу, поправку или одржавање зграда;

5) земљане и сличне радове.

На ручни алат не односе се одредбе тач. 3), 4) и 5) става 4. овог члана.

Педагошки материјал и научна опрема

Члан 377.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за педагошки материјал и научну опрему, ако:

1) су у власништву лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

2) их привремено увозе непрофитне јавне или приватне научне или образовне установе или установе за стручно оспособљавање и употребљавају се искључиво за образовање, стручно оспособљавање или научно истраживање у надлежности установе која их привремено увози;

3) се привремено увозе у разумној количини с обзиром на сврху привременог увоза;

4) се не употребљавају у комерцијалне сврхе.

Амбалажа

Члан 378.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за следећу робу:

1) амбалажу која се привремено увози пуна, а намењена је поновном извозу празна или пуна;

2) амбалажу која се привремено увози празна, а намењена је поновном извозу пуна.

Модели, матрице, калупи, цртежи, скице, инструменти за мерење, контролу и испитивање , као и други слични предмети

Члан 379.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за моделе, матрице, калупе, цртеже, скице, инструменте за мерење, контролу и испитивање као и за друге сличне предмете, ако:

1) су у власништву лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

2) их у производњи употребљава лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије, а више од 50% производа, добијених њиховом употребом, се извози.

Специјални алати и инструменти

Члан 380.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за специјалне алате и инструменте, ако:

1) су у власништву лица пословно настањеног ван царинског подручја Републике Србије;

2) се стављају на располагање лицу пословно настањеном у царинском подручју Републике Србије за производњу робе, а више од 50% робе, добијене њиховом употребом, се извози.

Роба која се користи за обављање тестирања или на којој се обавља тестирање

Члан 381.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за робу у било којој од следећих ситуација:

1) на којој се обављају тестирања, експерименти или демонстрације;

2) на којој се мора обавити тестирање у складу са купопродајним уговором, који укључује одредбе о обавезном тестирању које се стварно и обави;

3) која се употребљава за обављање тестирања, експеримената или демонстрација без финансијске добити.

Узорци

Члан 382.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за узорке који се искључиво користе за приказивање или демонстрације у царинском подручју Републике Србије, ако је количина узорака разумна имајући у виду ту употребу.

Производна средства за замену

Члан 383.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за производна средства за замену која добављач или сервисер привремено стављају на располагање купцу до поправке или испоруке сличне робе.

Роба за манифестације или за продају у одређеним ситуацијама

Члан 384.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за робу намењену излагању или коришћењу на јавној манифестацији која није искључиво организована ради комерцијалне продаје робе или добијену на таквим манифестацијама из робе стављене у поступак привременог увоза.

У изузетним случајевима, царински орган може одобрити потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина за робу намењену излагању или употреби на другим манифестацијама или која је добијена на тим другим манифестацијама из робе стављене у поступак привременог увоза.

{0>For the purposes of discharging the temporary admission procedure in respect of goods referred to in Article 234(1) of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 with the exception of goods referred to in Article 1(1) of Directive 2008/118/EC, their consumption, destruction or distribution free of charge to the public at the event shall be considered as re-export provided that their quantity corresponds to the nature of the event, the number of visitors and the extent of the participation of the holder of the procedure therein.<}100{>У сврхе окончања поступка привременог увоза за робу из ст. 1. и 2. овог члана, осим дувана и дуванских прерађевина и горива, њена потрошња, уништење или бесплатна подела посетиоцима на манифестацији, сматра се поновним извозом ако њена количина одговара врсти манифестације, броју посетилаца и обиму учешћа носиоца поступка на тој манифестацији.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за робу коју је власник испоручио ради излагања лицу у Републици Србији које има право да је купи након излагања.

Потпуно ослобођење од увозних дажбина одобрава се за:

1. уметничка дела, збирке и антиквитете, привремено увезене за изложбу, с намером могуће продаје;
2. робу, осим новопроизведене, која се увози ради аукцијске продаје.

Када се поступак привременог увоза за робу, привремено увезену у складу са овим чланом, окончава стављањем те робе у слободан промет, износ дуга се одређује на основу елемента за обрачун који одговара за ту робу у тренутку прихватања декларације за слободан промет.

Ако се роба, привремено увезена у складу са овим чланом, пласира на тржиште, сматра се да је пријављена за стављање у слободан промет пре истека рока за окончање поступка привременог увоза.

Резервни делови, прибор и опрема

Члан 385.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина одобрава се за резервне делове, прибор и опрему који се употребљавају за поправку и одржавање, укључујући ремонт, подешавање и очување робе стављене у поступак привременог увоза.

Остала роба

Члан 386.

Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина може се одобрити и за робу, осим робе из чл. 357–365. и чл. 369–385. ове уредбе или која не испуњава услове из тих чланова уредбе, ако се привремено увози :

1) повремено, на период не дужи од три месеца; или

2) у посебним ситуацијама без економског дејства у Републици Србији.

Посебни рокови за окончање поступка

Члан 387.

За робу из члана 381. став 1. тачка 3), члана 383. и члана 384. став 4. ове уредбе рок за окончање поступка је шест месеци од тренутка стављања робе у поступак привременог увоза.

За животиње из члана 373. ове уредбе рок за окончање поступка не може бити краћи од 12 месеци од тренутка стављања животиња у поступак привременог увоза.

Пододељак 4.

Спровођење поступка

Подношење декларације у писаном облику

Члан 388.

Ако су лични предмети, роба за спортске сврхе, превозна средства или резервни делови, прибор и опрема за превозна средства усмено декларисани, у складу са чланом 211. ове уредбе, или радњом, у складу са чланом 214. ове уредбе, царински орган може, ако се ради о високом износу увозних дажбина или када постоји озбиљан ризик у смислу непоштовања неке од обавеза утврђених царинским прописима, да захтева декларацију у писаном облику.

Подаци који се уносе у декларацију

Члан 389.

Ако се роба стављена у поступак привременог увоза после тога ставља у царински поступак који омогућује окончање поступка привременог увоза у складу са чланом 187. став 1. Царинског закона, декларација за наредни царински поступак, осим у случају ATA/CPD карнета, садржи ознаку „ПУ” и, по потреби, одговарајући број одобрења.

Ако се роба стављена у поступак привременог увоза поново извози у складу са чланом 233. став 1. Царинског закона, декларација за поновни извоз, осим у случају ATA/CPD карнета, садржи податке из става 1 овог члана.

Примена одредби Конвенције о привременом увозу

Члан 390.

На услове и поступак привременог увоза робе који нису прописани чл. 353-389. ове уредбе, примењују се одговарајуће одредбе Конвенције о привременом увозу.

На робу из прилога уз Анексе Конвенције о привременом увозу може се одобрити привремени увоз уз потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина.

Употреба у посебне сврхе

Обавеза носиоца одобрења за употребу у посебне сврхе

Члан 391.

Одобрење за употребу у посебне сврхе издаје се ако се носилац одобрења обавеже на испуњавање једне од следећих обавеза:

1) да употребљава робу у сврхе наведене у захтеву за ослобођење од плаћања увозних дажбина или за примену ниже стопе царине ;

2) да пренесе обавезу из тачке 1) овог става на друго лице под условима које утврде царински органи.

ГЛАВА V

ОПЛЕМЕЊИВАЊЕ

Одобрење

Члан 392.

Царински орган у одобрењу за поступак оплемењивања наводи мере којима се утврђује следеће:

1. да су добијени производи добијени прерадом робе стављене у поступак оплемењивања;
2. да су испуњени услови за употребу еквивалентне робе у складу са чланом 193. Царинског закона или система стандардне замене у складу са чланом 225. Царинског закона.

Одобрење за активно оплемењивање може се издати за помоћна средства у производњи у смислу члана 4. став 1. тачка 37) подтачка (5) Царинског закона, осим за:

1. гориво и изворе енергије, осим оних неопходних за испитивање добијених производа или за утврђивање недостатака на роби стављеној у поступак којој је потребна поправка;
2. мазива, осим оних која су потребна за испитивање, подешавање или повлачење добијених производа;
3. опрему и алате.

Одобрење за активно оплемењивање издаје се само ако су испуњени следећи услови:

1. роба се, након прераде, не може економски вратити у опис или стање у коме се налазила пре стављања у поступак;
2. употреба поступка не може довести до избегавања примене правила о пореклу и количинским ограничењима која важе за увозне производе.

Одредба става 3.тачка 1) овог члана не примењује се ако се износ увозних дажбина утврђује у складу са чланом 74. став 4. Царинског закона.

Подаци који се уносе у декларацију

Члан 393.

Ако се роба стављена у поступак активног оплемењивања или производи добијени у том поступку, стављају у царински поступак који омогућује окончање поступка активног оплемењивања у складу са чланом 187. став 1. Царинског закона, декларација за наредни царински поступак, осим у случају ATA или CPD карнета, садржи ознаку „АО” и одговарајући број одобрења.

Ако роба стављена у поступак активног оплемењивања подлеже посебним мерама трговинске политике и те мере важе и када роба, у облику добијених производа или не, буде стављена у наредни царински поступак, декларација за наредни царински поступак садржи податке из става 1. овог члана, као и ознаку „МТП”.

Ако се роба стављена у поступак активног оплемењивања поново извози у складу са чланом 233. став 1. Царинског закона, декларација за поновни извоз садржи податке из ст. 1. и 2. овог члана.

{0>Special cases of discharge of the inward processing IM/EX procedure<}100{>Посебни случајеви окончања поступка активног оплемењивања <0}

Члан 394.

{0>For the purposes of discharging the inward processing IM/EX procedure, the following shall be regarded as re-export:<}100{>У сврхе окончања поступка активног оплемењивања под поновним извозом сматра се следеће:<0}

1. {0>(a) the processed products are delivered to persons who are eligible for relief from import duty pursuant to the Vienna Convention of 18 April 1961 on Diplomatic Relations, or to the Vienna Convention of 24 April 1963 on Consular Relations, or the New York Convention of 16 December 1969 on Special Missions as referred to in Article 128(1)(a) of Council Regulation (EC) No 1186/2009;<}100{>добијени производи се испоручују лицу које има право на ослобођење од плаћања увозних дажбина у складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима од 18. априла 1961. године или Бечком конвенцијом о конзуларним односима од 24. априла 1963. године, односно Њујоршком конвенцијом о специјалним мисијама од 16. децембра 1969. године;
2. {0>(b) the processed products are delivered to the armed forces of other countries stationed in the territory of a Member State, where that Member State grants special relief from import duty in accordance with Article 131(1) of Regulation (EC) No 1186/2009;<}100{> добијени производи се испоручују страним војним снагама у царинском подручју Републике Србије, ако је то предвиђено одговарајућим међународним споразумом.
3. {0>(c) the delivery of aircraft;<}100{>испорука ваздухоплова;
4. {0>(d) the delivery of spacecraft and related equipment;<}100{>испорука свемирских летелица и пратеће опреме;<0}
5. {0>(e) the delivery of main processed products for which the erga omnes import duty rate is ‘free’ or for which an airworthiness certificate as referred to in Article 1 of Council Regulation (EC) No 1147/2002 has been issued;<}100{>испорука главних добијених производа на које се примењује стопа царине нула у *erga omnes* режиму или за које је издата потврда о пловидбености ваздухоплова; <0}
6. одлагање, у складу са одговарајућим одредбама, споредних добијених производа чије је уништење под царинским надзором забрањено из еколошких разлога.<0}

Одредба {0>(f) disposal, in accordance with the relevant provisions, of secondary processed products whose destruction under customs supervision is prohibited on environmental grounds.<}100{>{0>Paragraph 1 shall not apply:<}100{>става 1. овог члана не примењује се, ако:<0}

1. {0>(a) where non-Union goods placed under the inward processing IM/EX procedure would be subject to an agricultural or commercial policy measure, a provisional or definitive anti-dumping duty, a countervailing duty, a safeguard measure or an additional duty resulting from a suspension of concessions if they were declared for release for free circulation;<}100{>би се на страну робу која је стављена у поступак активног оплемењивања примењивале мере пољопривредне или трговинске политике, привремена или коначна антидампиншка дажбина, компензаторна дажбина, заштитна мера или додатна царинска дажбина као резултат суспензије концесија у случају декларисања за стављање у слободан промет;<0}

2) {0>(b) where a customs debt would be incurred in accordance with Article 78(1) of the Code for non-originating goods placed under the inward processing IM/EX procedure if the holder of the authorisation intends to re-export the processed products.<}100{>би за робу без порекла стављену у поступак активног оплемењивања настао царински дуг у складу са чланом 66. став 1. Царинског закона, ако носилац одобрења намерава да поново извезе добијене производе. <0}{0>In the case of paragraph 1(c), the supervising customs office shall allow the inward processing IM/EX procedure to be discharged once the goods placed under the procedure have been used for the first time for the manufacture, repair including maintenance, modification or conversion of aircraft or parts thereof, on condition that the records of the holder of the procedure are such as to make it possible to verify that the procedure is being correctly applied and operated.<}100{>У случају из става 1. тачка 3) овог члана, надзорна царинарница дозвољава да се поступак активног оплемењивања оконча након што је роба која је стављена у поступак, првобитно употребљена за производњу, поправку, укључујући одржавање, опремање или преуређивање ваздухоплова или њихових делова, ако је евиденција носиоца поступка таква да омогућава проверу да се поступак правилно примењује и обавља.<0}

{0>In the case of paragraph 1(d), the supervising customs office shall allow the inward processing IM/EX procedure to be discharged once the goods placed under the procedure have been used for the first time for the manufacture, repair including maintenance, modification or conversion of satellites, their launch vehicles and ground station equipment and parts thereof that are an integral part of the systems, on condition that the records of the holder of the procedure are such as to make it possible to verify that the procedure is being correctly applied and operated.<}100{>У случају из става 1. тачка 4) овог члана, надзорна царинарница дозвољава да се поступак активног оплемењивања оконча након што је роба која је стављена у поступак, првобитно употребљена за производњу, поправку, укључујући одржавање, опремање или преуређивање сателита, њихових лансирних летелица и земаљске опреме, као и њихових делова који чине саставне делове система, ако је евиденција носиоца поступка таква да омогућава проверу да се поступак правилно примењује и обавља.<0}

{0>In the case of paragraph 1(e), the supervising customs office shall allow the inward processing IM/EX procedure to be discharged once the goods placed under the procedure have been used for the first time in the processing operations related to the delivered processed products or to parts thereof, on condition that the records of the holder of the procedure are such as to make it possible to verify that the procedure is being correctly applied and operated.<}100{>У случају из става 1. тачка 5) овог члана, надзорна царинарница дозвољава да се поступак активног оплемењивања оконча након што је роба која је стављена у поступак, по први пут употребљена у процесима прераде у вези са испорученим добијеним производима или њиховим деловима, ако је евиденција носиоца поступка таква да омогућава проверу да се поступак правилно примењује и обавља.<0}

{0>In the case of paragraph 1(f), the holder of the inward processing procedure shall prove that discharge of the inward processing IM/EX procedure in accordance with the normal rules is either impossible or uneconomic.<}100{>У случају из става 1. тачка 6) овог члана, носилац поступка активног оплемењивања доказује да је окончање поступка активног оплемењивања у складу са уобичајеним правилима, немогуће или неекономично.<0}

{0>Processed products or goods deemed to have been released for free circulation<}100{>Добијени производи или роба који се сматрају стављеним у слободан промет<0}

Члан 395.

{0>Where the authorisation for inward processing IM/EX has specified that processed products or goods placed under the procedure are deemed to have been released for free circulation if they have not been placed under a subsequent customs procedure or re-exported on expiry of the period for discharge, the customs declaration for release for free circulation shall be deemed to have been lodged and accepted and release granted on the date of expiry of the period for discharge.<}100{>Ако је у одобрењу за активно оплемењивање наведено да се добијени производи или роба стављена у поступак сматрају стављеним у слободан промет ако нису стављени у наредни царински поступак или поново извезени по истеку рока за окончање поступка, декларација за стављање у слободан промет сматра се поднетом и прихваћеном, а пуштање робе одобреним на дан истека рока за окончање поступка.<0}

{0>In the cases referred to in paragraph 1, the products or the goods placed under the inward processing IM/EX procedure shall become Union goods when they are put on the market.<}100{>У случају из става 1. овог члана, производи или роба стављени у поступак активног оплемењивања постају домаћа роба након стављања у промет.<0}

Пасивно оплемењивање уз употребу еквивалентне робе

Члан 396.

У случају пасивног оплемењивања из члана 193. став 4. тачка 4) Царинског закона, у одобрењу се наводи рок у коме домаћа роба, која је замењена еквивалентном робом, мора бити стављена у поступак пасивног оплемењивања. Тај рок не сме бити дужи од шест месеци.

На захтев носиоца одобрења, рок се може продужити и по његовом истеку, под условом да укупан рок не пређе једну годину.

У случају претходног увоза добијених производа, полаже се обезбеђење које обухвата износ увозних дажбина који би требало платити ако замењена домаћа роба не би била стављена у поступак пасивног оплемењивања у складу са ставом 1. овог члана.

Поправка робе у оквиру пасивног оплемењивања

Члан 397.

Ако се поступак пасивног оплемењивања захтева због поправке, роба за привремени извоз мора бити подобна за поправку и поступак се не може користити за побољшање техничких карактеристика робе.

ДЕО ОСМИ

ИЗНОШЕЊЕ РОБЕ ИЗ ЦАРИНСКОГ ПОДРУЧЈА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ГЛАВА 1

ФОРМАЛНОСТИ ПРЕ ИЗНОШЕЊА РОБЕ

Рок за подношење декларације пре отпреме

Члан 398.

Декларација пре отпреме из члана 227. Царинског закона подноси се надлежној царинарници у следећим роковима:

1) у случају ваздушног саобраћаја, најмање 30 минута пре поласка са аеродрома у царинском подручју Републике Србије;

2) у случају друмског и унутрашњег водног саобраћаја, најмање један сат пре него што роба треба да напусти царинско подручје Републике Србије;

3) у случају железничког саобраћаја:

(1) ако путовање возом од последње станице до излазне царинарнице траје мање од два сата, најкасније један сат пре доласка робе у место за које је надлежна излазна царинарница;

(2) у свим другим случајевима, најмање два сата пре него што роба треба да напусти царинско подручје Републике Србије.

У следећим ситуацијама, рок за подношење декларације пре отпреме је онај који важи за активно превозно средство које се користи за напуштање царинског подручја Републике Србије:

1) ако је роба стигла у излазну царинарницу на другом превозном средству са кога се претоварује пре напуштања царинског подручја Републике Србије (интермодални транспорт);

2) ако је роба стигла у излазну царинарницу на превозном средству које се и само превози на активном превозном средству када напушта царинско подручје Републике Србије (комбиновани транспорт).

Рокови из овог члана се не примењују у случају више силе.

Ослобођење од обавезе подношења декларације пре отпреме

Члан 399.

Не доводећи у питање обавезу подношења декларације у складу са чланом 139. став 1. Царинског закона или декларације за поновни извоз у складу са чланом 233. став 1. Царинског закона, следећа роба се ослобађа од обавезе подношења декларације пре отпреме:

1) електрична енергија;

2) роба која се отпрема цевоводом;

3) предмети из члана 2. тачка 22) подтачка 2) ове уредбе;

4) роба која се креће у складу са правилима Светског поштанског савеза;

5) роба у личном пртљагу путника;

6) роба из члана 215. ове уредбе, осим када се превози на основу уговора о превозу и то:

(1) палете, резервни делови, прибор и опрема за палете;

(2) контејнери, резервни делови, прибор и опрема за контејнере;

(3) превозна средстава, резервни делови, прибор и опрема за превозна средства;

7) роба обухваћена ATA и CPD карнетима

8) роба која се креће на основу обрасца 302 из Споразума између држава чланица Северноатлантског уговора, потписаним у Лондону 19. јуна 1951. године, и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага, са Додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага и наредним Додатним протоколом споразума између држава чланица Северноатлантског уговора и осталих држава учесница у Партнерству за мир о статусу њихових снага;

9) оружје и војна опрема које из царинског подручја Републике Србије, војним превозом или превозом који се обавља само за потребе војних органа, износе органи надлежни за одбрану државе;

10) роба за коју се може тражити ослобођење од плаћања дажбина на основу Бечке конвенције о дипломатским односима од 18. априла 1961. године, Бечке конвенције о конзуларним односима од 24. априла 1963. године, других конзуларних конвенција или на основу Њујоршке конвенције о специјалним мисијама од 16. децембра 1969. године;

11) роба која се испоручује ради уградње као део или прибор у пловила или ваздухоплове и за рад мотора, машина и остале опреме пловила или ваздухоплова, као и храна и друга роба која ће се трошити или продавати на пловилу или ваздухоплову;

Од обавезе подношења декларације пре отпреме ослобођена је роба, и то:

1) роба која остане натоварена на ваздухоплову током задржавања на аеродрому ван царинског подручја Републике Србије, ако ваздухоплов који превози робу између аеродрома Републике Србије треба да се заустави на аеродрому ван царинског подручја Републике Србије;

2) роба која се на аеродрому не истоварује из превозног средства којим је унета у царинско подручје Републике Србије и којим ће се превозити из тог подручја;

3) роба утоварена на претходном аеродрому у царинском подручју Републике Србије где је поднета декларација пре отпреме или се примењивало ослобођење од обавезе подношења декларације пре отпреме а остала је на превозном средству којим ће се превести из царинског подручја Републике Србије;

4) ако је роба унета у царинско подручје Републике Србије, али је надлежни царински орган одбио и одмах је враћена у земљу извоза.

<0}

{0>Goods not covered by a pre-departure declaration<}100{>Роба која није обухваћена декларацијом пре отпреме<0}

Члан 400.<0}<0}<0}

{0>Where it is found that goods intended to be taken out of the customs territory of the Union are not covered by a pre-departure declaration, and except where the obligation to lodge such a declaration is waived, the exit of the goods shall be subject to the lodgement of such a declaration.<}100{>Ако се утврди да роба која је намењена за изношење из царинског подручја Републике Србије није обухваћена декларацијом пре отпреме, осим у случају ослобођења од обавезе подношења те декларације, за излазак робе подноси се декларација пре отпреме.<0}

{0>Risk analysis<}100{>Анализа ризика<0}

Члан 401.

{0>Risk analysis shall be carried out prior to the release of the goods within a time-limit which corresponds to the period between the end of the time-limit for the lodgement of the pre-departure declaration as laid down in Article 244 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 and the loading or the departure of the goods, as appropriate.<}100{>Анализа ризика се спроводи пре пуштања робе у року који одговара периоду од истека рока за подношење декларација пре отпреме, у складу са чланом 398. ове уредбе, до утовара или отпреме робе, по потреби.<0}

{0>Where a waiver from the obligation to lodge a pre-departure declaration pursuant to Article 245 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446 applies, risk analysis shall be carried out upon presentation of the goods on the basis of the customs declaration or re-export declaration covering those goods or, where not available, on the basis of any other available information about the goods.<}100{>Ако се примењује ослобођење од обавезе подношења декларације пре отпреме у складу са чланом 399. ове уредбе, анализа ризика се спроводи по допремању робе на основу декларације или декларације за поновни извоз којима је обухваћена та роба или, ако нису доступне, на основу других доступних информација о роби.

<0}

ГЛАВА II

ФОРМАЛНОСТИ ПРИ ИЗЛАСКУ РОБЕ

{0>Determination of the customs office of exit<}100{>Одређивање излазне царинарнице<0}

Члан 402.<0}

{0>(Article 159(3) of the Code)<}100{><0}

Излазном царинарницом сматра се царинарница надлежна за место на којем роба напушта царинско подручје Републике Србије у смеру одредишта изван тог подручја, о<0}{0>Except where paragraphs 2 to 7 apply, the customs office of exit shall be the customs office competent for the place from where the goods leave the customs territory of the Union for a destination outside that territory.<}100{>сим ако се не примењују ст. 2–5. овог члана.

{0>In the case of goods leaving the customs territory of the Union by fixed transport installation, the customs office of exit shall be the customs office of export.<}100{>У случају робе која напушта царинско подручје Републике Србије фиксном транспортном инсталацијом, излазном царинарницом сматра се извозна царинарница.

<0}

{0>Where the goods are loaded on a vessel or an aircraft for carriage to a destination outside the customs territory of the Union, the customs office of exit shall be the customs office competent for the place where the goods are loaded onto such vessel or aircraft.<}100{>Ако се роба утовара на ваздухоплов за превоз до одредишта ван царинског подручја Републике Србије, излазном царинарницом сматра се царинарница надлежна за место у ком се роба утовара на ваздухоплов.<0}

{0>Where, after having been released for export, goods are placed under an external transit procedure, the customs office of exit shall be the customs office of departure of the transit operation.<}100{>Ако се, пошто је пуштена у извоз, роба стави у спољни транзитни поступак, излазна царинарница је полазна царинарница транзитне операције.<0}

{0>Where, after having been released for export, goods are placed under a transit procedure other than the external transit procedure, the customs office of exit shall be the customs office of departure of the transit operation provided that either of the following conditions is fulfilled:<}100{>Ако се, пошто је пуштена у извоз, роба стави у транзитни поступак осим спољног транзитног поступка, излазна царинарница је полазна царинарница транзитне операције под условом да је испуњен један од следећих услова:<0}

{0>(a) the customs office of destination of the transit operation is situated in a common transit country;<}100{>1) одредишна царинарница транзитне операције налази се у земљи заједничког транзита;<0}

{0>(b) the customs office of destination of the transit operation is situated at the border of the customs territory of the Union and the goods are taken out of that customs territory, after having passed through a country or territory outside the customs territory of Union.<}100{>2) одредишна царинарница транзитне операције налази се на граници царинског подручја Републике Србије.

{0>Communication between the customs offices of export and exit<}100{>Комуникација између извозне царинарнице и излазне царинарнице

<0}Члан 403.<0}<0}

{0>(Article 267(1) of the Code)<}100{><0}

{0>Except where the customs declaration takes the form of an entry in the declarant’s records in accordance with Article 182 of the Code, on release of the goods, the customs office of export shall, transmit the particulars of the export declaration to the declared customs office of exit.<}100{>Осим ако се декларација подноси у облику евидентирања у пословним књигама декларанта у складу са чланом 158. Царинског закона, након пуштања робе, извозна царинарница прослеђује податке из извозне декларације декларисаној излазној царинарници.<0} {0>Those particulars shall be based on data derived from the export declaration, as amended where appropriate.<}100{>Ти подаци се заснивају на подацима из извозне декларације, са изменама по потреби.<0}

{0>Presentation of goods at the customs office of exit<}100{>Допремање робе излазној царинарници<0}

Члан 404.<0}<0}

Лице које допрема робу на излазу {0>The person presenting goods on exit shall at the moment of presentation of the goods at the customs office of exit:<}100{>, у тренутку допремања робе у излазну царинарницу:<0}

{0>(a) indicate the MRN of the export or re-export declaration;<}100{>1) подноси примерак извозне декларације или декларације за поновни извоз;<0}

{0>(b) indicate any discrepancies between the goods declared and released for export and those presented, including cases where goods have been repackaged or containerised before their presentation at the customs office of exit;<}100{>2) наводи сва неслагања између робе декларисане и пуштене у извоз и допремљене робе, укључујући и случајеве када је роба препакована или стављена у контејнер пре допремања у излазну царинарницу.<0}

{0>Goods declared for export or re-export may be presented at a customs office of exit other than that declared in the export or re-export declaration.<}100{>Роба декларисана за извоз или поновни извоз може се допремити у излазну царинарницу која није декларисана у извозној декларацији или декларацији за поновни извоз.<0} {0>Where the actual customs office of exit is located in another Member State than that originally declared, that customs office shall request the particulars of the export or re-export declaration from the customs office of export.<}100{>Ако стварна излазна царинарница није декларисана, та царинарница тражи податке из извозне декларације или декларације за поновни извоз од извозне царинарнице.<0}

{0>Formalities on exit of goods<}100{>Царински надзор и формалности при изласку робе<0}

Члан 405.<0}

{0>Where goods to be taken out of the customs territory of the Union are subject to customs controls, the customs office of exit shall examine the goods on the basis of the information received from the customs office of export.<}100{>Ако роба која се износи из царинског подручја Републике Србије подлеже царинским проверама, излазна царинарница врши провере на бази података које је добила од извозне царинарнице. <0}

{0>Where the person presenting the goods indicates, or the customs office of exit discovers, that some of the goods declared for export, re-export or outward processing are missing when presented to the customs office of exit, that customs office shall inform the customs office of export about the missing goods.<}100{>Ако лице које допрема робу наведе или излазна царинарница утврди да део робе декларисане за извоз, поновни извоз или пасивно оплемењивање недостаје при допремању излазној царинарници, та царинарница обавештава извозну царинарницу о недостајућој роби.<0}

{0>Where the person presenting the goods indicates, or the customs office of exit discovers, that some of the goods presented to the customs office of exit are in excess of those declared for export, re-export or outward processing, that customs office shall refuse the exit of the goods in excess until an export or re-export declaration has been lodged for those goods.<}100{>Ако лице које допрема робу наведе или излазна царинарница утврди да је део робе допремљене излазној царинарници вишак у односу на робу декларисану за извоз, поновни извоз или пасивно оплемењивање, та царинарница неће дозволити излазак вишка робе док се за ту робу не поднесе извозна декларација или декларација за поновни извоз.<0} {0>That export or re-export declaration may be lodged at the customs office of exit.<}100{>

{0>Where the person presenting the goods indicates, or the customs office of exit discovers, that there is a discrepancy in the nature of the goods declared for export, re-export or outward processing compared to those presented to the customs office of exit, the customs office of exit shall refuse the exit of those goods until an export or re-export declaration has been lodged for them and shall inform the customs office of export.<}100{>Ако лице које допрема робу наведе или излазна царинарница утврди да постоји неслагање у врсти робе декларисане за извоз, поновни извоз или пасивно оплемењивање у поређењу са робом допремљеном излазној царинарници, излазна царинарница неће дозволити излазак те робе док се за њу не поднесе извозна декларација или декларација за поновни извоз и обавештава извозну царинарницу.<0} {0>That export or re-export declaration may be lodged at the customs office of exit.<}100{>

<0}

<0}{0>Supervision of goods released for exit and exchange of information between customs offices<}100{>Надзор над робом пуштеном за излазак и разменa информација између царинарница<0}

Члан 406.<0}<0}

{0>Once goods have been released for exit, the customs office of exit shall supervise them until they are taken out of the customs territory of the Union.<}100{>Пошто је роба пуштена за излаз, излазна царинарница врши надзор над њом док се не изнесе из царинског подручја Републике Србије.<0}

{0>Where the customs offices of exit and export are different, the customs office of exit shall inform the customs office of export of the exit of the goods at the latest on the working day following the day on which the goods have left the customs territory of the Union.<}100{>Ако излазна царинарница није истовремено и извозна царинарница, излазна царинарница обавештава извозну царинарницу о изласку робе најкасније наредног радног дана од дана када је роба напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>However, in the cases referred to in paragraphs 3 to 7 of Article 329 of this Regulation, the time-limit for the customs office of exit to inform the customs office of export of the exit of the goods shall be the following:<}100{>У случајевима из члана 402. ст. 3–5. ове уредбе, излазна царинарница обавештава извозну царинарницу о изласку робе у следећем року:<0}

{0>(a) in the cases referred to in Article 329(3) and (4), at the latest on the working day following the day on which the vessel or aircraft on which the goods have been loaded has left the port or airport of loading;<}100{>1) у случају из члана 402. став 3. ове уредбе, најкасније првог радног дана након одласка ваздухоплова са аеродрома у којем је роба утоварена;<0}

{0>(b) in the cases referred to in Article 329(5), at the latest on the working day following the day on which the goods have been placed under the external transit procedure;<}100{>2) у случају из члана 402. став 4. ове уредбе, најкасније првог радног дана након што је роба стављена у спољни транзитни поступак;<0}

{0>(c) in the cases referred to in Article 329(6), at the latest on the working day following the day on which the transit procedure has been discharged;<}100{>3) у случајевима из члана 402. став 5. ове уредбе, најкасније првог радног дана након што је окончан транзитни поступак;<0}

{0>Where the customs offices of exit and export are different and the exit of the goods is refused, the customs office of exit shall inform the customs office of export at the latest on the working day following the day on which the exit of the goods has been refused.<}100{>Ако излазна царинарница није истовремено и извозна царинарница и не дозволи се излазак робе, излазна царинарница обавештава извозну царинарницу најкасније наредног радног дана од дана када излазак робе није дозвољен.<0}

<0}

{0>Certification of exit of goods<}100{>Потврда изласка робе<0}

Члан 407.<0}

{0>The customs office of export shall certify the exit of the goods to the declarant or the exporter in the following cases:<}100{>Извозна царинарница потврђује излазак робе декларанту или извознику у следећим случајевима:<0}

{0>(a) where that office has been informed of the exit of the goods by the customs office of exit;<}100{>1) ако је ту царинарницу о изласку робе обавестила излазна царинарница;<0}

{0>(b) where that office is the same as the customs office of exit and the goods have exited;<}100{>2) ако је та царинарница уједно и излазна царинарница и роба је изашла;<0}

{0>(c) where that office considers that the evidence provided in accordance with Article 335(4) of this Regulation is sufficient.<}100{>3) ако та царинарница сматра да је доказ достављен у складу са чланом 408. ст. 5. и 6. ове уредбе довољан.<0}

{0>Where the customs office of export has certified the exit of the goods in accordance with paragraph 1(c), it shall inform the customs office of exit thereof.<}100{>Ако је потврдила излазак робе у складу са ставом 1. тачка 3) овог члана, извозна царинарница о томе обавештава излазну царинарницу.<0}

{0>Enquiry procedure<}100{>Поступак<0} провере окончања поступка

Члан 408.<0}

{0>(Article 267 of the Code)<}100{><0}

{0>Where, after 90 days from the release of goods for export, the customs office of export has not been informed of the exit of the goods, it may request the declarant to inform it of the date on which and the customs office of exit from which the goods left the customs territory of the Union.<}100{>Ако, након 90 дана од дана пуштања робе у извоз, извозна царинарница није обавештена о изласку робе, она може затражити од декларанта да је обавести о дану када је роба напустила царинско подручје Републике Србије и о излазној царинарници из које је роба напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>The declarant may, on his own initiative, inform the customs office of export of the dates on which and the customs offices of exit from which the goods left the customs territory of the Union.<}100{>Декларант може, на сопствену иницијативу, обавестити извозну царинарницу о датумима када је роба напустила царинско подручје Републике Србије и о излазним царинарницама из којих је роба напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>Where the declarant provides information to the customs office of export in accordance with paragraph 1 or 2, he may request the customs office of export to certify the exit.<}100{>Ако декларант достави информације извозној царинарници у складу са ст. 1. или 2. овог члана, од извозне царинарнице може тражити да потврди излазак.<0} {0>For that purpose, the customs office of export shall request information on the exit of the goods from the customs office of exit, which shall respond within 10 days.<}100{>У ту сврху, извозна царинарница тражи информације о изласку робе од излазне царинарнице, која одговара у року од 10 дана од дана тражења информација.<0}

{0>Where the customs office of exit does not respond within that time-limit, the customs office of export shall inform the declarant thereof.<}100{>Ако излазна царинарница не одговори у року из става 3. овог члана, извозна царинарница о томе обавештава декларанта.<0}

{0>Where the customs office of export informs the declarant that the customs office of exit has not responded within the time-limit referred to in paragraph 3, the declarant may provide to the customs office of export evidence that the goods have left the customs territory of the Union.<}100{>Ако извозна царинарница обавести декларанта да излазна царинарница није одговорила у року из става 3. овог члана, декларант може да достави извозној царинарници доказ да је роба напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>That evidence may be provided, in particular, by one of the following means or a combination thereof:<}100{>Доказ из става 5. овог члана може бити једна од следећих исправа или њихова комбинација:<0}

{0>(a) a copy of the delivery note signed or authenticated by the consignee outside the customs territory of the Union;<}100{>1) копија отпремнице коју је потписао или оверио прималац ван царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(b) the proof of payment;<}100{>2) доказ о плаћању;<0}

{0>(c) the invoice;<}100{>3) фактура;<0}

{0>(d) the delivery note;<}100{>4) отпремница;<0}

{0>(e) a document signed or authenticated by the economic operator which has taken the goods out of the customs territory of the Union;<}100{>5) документ који је потписао или оверио привредни субјект који је изнео робу из царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>(f) a document processed by the customs authority of a Member State or a third country in line with the rules and procedures applicable in that State or country;<}100{>6) документ који је издао царински орган треће земље у складу са правилима и поступцима који се примењују у тој земљи;<0}

{0>(g) economic operators’ records of goods supplied to ships, aircraft or offshore installations.<}100{>7) евиденција привредних субјеката о роби испорученој за снабдевање ваздухоплова и пловила у водном саобраћају.

<0}

{0>CHAPTER 3<}100{>ГЛАВА III<0}

{0>Export and re-export<}100{>ИЗВОЗ И ПОНОВНИ ИЗВОЗ

<0}

<0}{0>Export or re-export declaration for goods in several consignments<}100{>Извозна декларација и декларација за поновни извоз робе у више пошиљака<0}

Члан 409.<0}<0}

{0>Where goods are intended to be taken out of the customs territory of the Union as more than one consignment each individual consignment shall be covered by a separate export or re-export declaration.<}100{>Ако се роба износи из царинског подручја Републике Србије у најмање две пошиљке, за сваку појединачну пошиљку подноси се посебна извозна декларација или декларација за поновни извоз.<0}

{0>Retrospective lodgement of an export or re-export declaration<}100{>Накнадно подношење извозне декларације или декларације за поновни извоз<0}

Члан 410.

<0}

{0>Where an export or re-export declaration was required but the goods have been brought out of the customs territory of the Union without such declaration, the exporter shall lodge a retrospective export or re-export declaration.<}100{>Ако је било потребно да се поднесе извозна декларација или декларација за поновни извоз, а роба је изнета из царинског подручја Републике Србије без такве декларације, извозник је дужан да накнадно поднесе извозну декларацију или декларацију за поновни извоз.<0} {0>That declaration shall be lodged at the customs office competent for the place where the exporter is established.<}100{>Та декларација се подноси у царинарници надлежној према месту у коме је извозник пословно настањен.<0} {0>That customs office shall certify the exit of the goods to the exporter provided that the release would have been granted if the declaration had been lodged before the exit of the goods from the customs territory of the Union and it has the evidence at its disposal that the goods have left the customs territory of the Union.<}100{>Та царинарница потврђује извознику излазак робе ако би пуштање било одобрено да је декларација поднета пре изласка робе из царинског подручја Републике Србије и да та царинарница располаже доказом да је роба напустила царинско подручје Републике Србије.<0}

{0>Where Union goods which were intended for re-import have left the customs territory of the Union but are no longer intended to be re-imported, and a different type of customs declaration would have been used if there was no intention of re-importation, the exporter may lodge a retrospective export declaration, replacing the original declaration, at the customs office of export.<}100{>Ако је роба из Републике Србије, која је била намењена поновном увозу, напустила царинско подручје Републике Србије, али више не постоји намера да се та роба поново увезе, при чему би се употребљавала друга врста царинске декларације да није било намере поновног увоза, извозник у извозној царинарници може накнадно поднети извозну декларацију, којом се замењује првобитна декларација.<0} {0>That customs office shall certify the exit of the goods to the exporter.<}100{>Та царинарница потврђује извознику излазак робе.<0}

{0>However, where the Union goods have left the customs territory of the Union under cover of an ATA and CPD carnet, the customs office of export shall certify the exit of the goods to the exporter provided that the re-importation voucher and counterfoil of the ATA and CPD carnet are invalidated.<}100{>Ако је роба из Републике Србије напустила царинско подручје Републике Србије на основу АТА карнета и CPD карнета, извозна царинарница потврђује извознику излазак робе ако се поништи купон за поновни увоз и талон АТА карнета и CPD карнета.<0}<0}

<0}{0>Lodgement of a re-export declaration for goods covered by an ATA and CPD carnet<}100{>Излазна царинарница за поновни извоз робе обухваћене АТА карнетом и CPD карнетом<0}

Члан 411.<0}

{0>(Article 159(3) of the Code)<}100{><0}

{0>The competent customs office for the re-export of goods covered by an ATA and CPD carnet shall, in addition to the customs offices referred to in Article 221(2) of this Regulation, be the customs office of exit.<}100{>Царинарница надлежна за поновни извоз робе на основу АТА карнета и CPD карнета сматра се, поред царинарница из члана 223. ст. 2, 3. и 4. ове уредбе, излазном царинарницом.

Употреба АТА карнета и CPD карнета као извозне декларације

<0}Члан 412.<0}

{0>An ATA and CPD carnet shall be considered an export declaration where the carnet has been issued in a Member State contracting party to the ATA Convention or Istanbul Convention and endorsed and guaranteed by an association established in the Union and forming part of a guaranteeing chain as defined in Article 1(d) of Annex A to the Istanbul Convention.<}100{>АТА карнет и CPD карнет сматрају се извозном декларацијом ако је карнет издат у уговорној страни Конвенције АТА или Истанбулске конвенције и оверила га је и за њега гарантује Привредна комора Србије, која је део гарантног ланца из члана 1. тачка г) Прилога А Истанбулске конвенције.<0}

{0>The ATA and CPD carnet shall not be used as an export declaration in relation to Union goods where:<}100{>АТА карнет и CPD карнет не употребљавају се као извозна декларација за домаћу робу:<0}

{0>(a) those goods are subject to export formalities with a view to refunds being granted on export under the common agricultural policy;<}100{>1) ако се на ту робу приликом извоза из царинског подручја Републике Србије примењују царинске формалности са намером добијања накнада или других износа при извозу у складу са мерама пољопривредне политике;<0}

{0>(b) those goods that have been part of intervention stocks, are subject to measures of control as to use or destination, and have undergone customs formalities on export to territories outside the customs territory of the Union under the common agricultural policy;<}100{>2) ако су за ту робу одобрене друге финансијске повластице у складу са мерама пољопривредне политике, а у вези са обавезом извоза те робе;<0}

{0>(c) those goods are eligible for the repayment or remission of import duty on the condition that they are exported from the customs territory of the Union;<}100{>3) ако је то роба за коју је повраћај или отпуст увозних дажбина условљен извозом те робе из царинског подручја Републике Србије;<0}

{0>Where an ATA carnet is used as an export declaration, the customs office of export shall carry out the following formalities:<}100{>Ако се АТА карнет употребљава као извозна декларација, извозна царинарница спроводи следеће формалности:<0}

{0>(a) verify the information given in boxes A to G of the exportation voucher against the goods under cover of the carnet;<}100{>1) проверава податке наведене у рубрикама А–G. извозног купона у односу на робу обухваћену карнетом;<0}

{0>(b) complete, where appropriate, the box on the cover page of the carnet headed ‘Certificate by customs authorities’;<}100{>2) попуњава, по потреби, рубрику на насловној страни карнета под називом „потврда царинских органа”;<0}

{0>(c) complete the counterfoil and box H of the exportation voucher;<}100{>3) попуњава талон и рубрику H. извозног купона;<0}

{0>(d) identify the customs office of export in box H(b) of the re-importation voucher;<}100{>4) наводи извозну царинарницу у рубрици H (b) купона за поновни увоз;<0}

{0>(e) retain the exportation voucher.<}100{>5) задржава извозни купон. <0}

{0>Where the customs office of export is not the customs office of exit, the customs office of export shall carry out the formalities referred to in paragraph 3, but it shall not complete box 7 of the counterfoil, which shall be completed by the customs office of exit.<}100{>Ако извозна царинарница није уједно и излазна царинарница, извозна царинарница спроводи формалности из става 3. овог члана, али не попуњава рубрику 7. талона, коју попуњава излазна царинарница.<0}

{0>The time-limits for re-importing the goods set by the customs office of export in box H(b) of the exportation voucher may not exceed the validity of the carnet.<}100{>Рокови за поновни увоз робе које одреди извозна царинарница у рубрици H (b) извозног купона не могу бити дужи од рока важности карнета.

Роба пуштена у извоз или поновни извоз која не напушта царинско подручје Републике Србије

Члан 413.<0}

{0>Where goods released for the export or re-export are no longer intended to be taken out of the customs territory of the Union, the declarant shall immediately inform the customs office of export.<}100{>Ако за робу пуштену у извоз или поновни извоз више не постоји намера изношења из царинског подручја Републике Србије, декларант одмах обавештава извозну царинарницу.<0}

{0>Without prejudice to paragraph 1, where the goods have already been presented to the customs office of exit, the person who removes the goods from the customs office of exit for carriage to a place within the customs territory of the Union shall inform the customs office of exit that the goods will not be taken out of the customs territory of the Union and specify the MRN of the export or re-export declaration.<}100{>Не доводећи у питање став 1. овог члана, ако је роба већ допремљена излазној царинарници, лице које уклања робу из излазне царинарнице ради превоза до места унутар царинског подручја Републике Србије обавештава излазну царинарницу о томе да се роба неће изнети из царинског подручја Републике Србије и наводи број извозне декларације или декларације за поновни извоз.<0}

{0>Where, in the cases referred to in Article 329(5), (6) and (7) of this Regulation, a modification in the transport contract has the effect of terminating inside the customs territory of the Union a transport operation which should have terminated outside, the companies or authorities in question may only carry out the modified contract with the prior agreement of the customs office of exit.<}100{>Ако, у случајевима из члана 402. ст. 4. и 5. ове уредбе, измена уговора о превозу има за последицу завршетак транспортне операције унутар царинског подручја Републике Србије коју је требало завршити ван њега, дата привредна друштва или органи могу извршити измењен уговор једино уз претходну сагласност излазне царинарнице.<0}

{0>In the case of an invalidation of the export or re-export declaration in accordance with Article 248 of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, the customs office of export shall inform the declarant and the declared customs office of exit of that invalidation.<}100{>У случају поништавања извозне декларације или декларације за поновни извоз у складу са чланом 414. ове уредбе, извозна царинарница обавештава декларанта и декларисану излазну царинарницу о том поништавању.<0}<0}

Поништавање декларације или декларације за поновни извоз

Члан 414.

Ако се врста робе пуштене за извоз, поновни извоз или пасивно оплемењивање не подудара са робом која је допремљена излазној царинарници, извозна царинарница поништава декларацију по којој је роба пуштена у захтевани поступак.

<0}Ако после периода од 150 дана од дана пуштања робе у поступак извоза, пасивног оплемењивања или поновног извоза, извозна царинарница није примила податке о изласку робе нити доказ да је роба напустила царинско подручје Републике Србије, извозна царинарница може поништити декларацију из става 1. овог члана. <0}

{0>CHAPTER 4<}100{>ГЛАВА IV<0}

{0>Exit summary declaration<}100{>ИЗЛАЗНА САЖЕТА ДЕКЛАРАЦИЈА<0}

{0>Measures to be taken upon receipt of an exit summary declaration<}100{>Мeре које треба предузети по пријему излазне сажете декларације<0}

Члан 415.<0}

{0>The customs office where the exit summary declaration is lodged in accordance with Article 271(1) of the Code shall:<}100{>Царинарница у којој је поднета излазна сажета декларација у складу са чланом 234. став 1. Царинског закона: <0}

{0>(a) register the exit summary declaration immediately upon its receipt;<}100{>1) региструје излазну сажету декларацију непосредно по њеном пријему;<0}

{0>(b) provide a MRN to the declarant;<}100{>2) доставља декларанту MRN;<0}

{0>(c) where appropriate, release the goods for exit from the customs territory of the Union.<}100{>3) пушта робу, по потреби, за излазак из царинског подручја Републике Србије.<0}

{0>Goods for which an exit summary declaration has been lodged that do not leave the customs territory of the Union<}100{>Роба за коју је поднета излазна сажета декларација а која не напушта царинско подручје Републике Србије

Члан 416.

{0>Where goods for which an exit summary declaration has been lodged are no longer intended to be taken out of the customs territory of the Union, the person who removes the goods from the customs office of exit for carriage to a place within that territory shall inform the customs office of exit that the goods will not be taken out of the customs territory of the Union and specify the MRN of the exit summary declaration.<}100{>Ако за робу за коју је поднета излазна сажета декларација више не постоји намера изношења из царинског подручја Републике Србије, лице које уклања робу из излазне царинарнице ради превоза до места унутар подручја Републике Србије обавештава излазну царинарницу да роба неће бити изнета из царинског подручја Републике Србије и наводи MRN излазне сажете декларације.

{0>CHAPTER 5<}100{>ГЛАВА V<0}

{0>Re-export notification<}100{>ОБАВЕШТЕЊЕ О ПОНОВНОМ ИЗВОЗУ<0}

{0>Measures to be taken upon receipt of a re-export notification<}100{>Мере које треба предузети по пријему обавештења о поновном извозу<0}

Члан 417.

<0}

{0>(Article 274 of the Code)<}100{><0}

{0>The customs office of exit shall:<}100{>Излазна царинарница:<0}

{0>(a) register the re-export notification immediately upon its receipt;<}100{>1) региструје обавештење о поновном извозу непосредно по његовом пријему;<0}

{0>(b) provide a MRN to the declarant;<}100{>2) доставља декларанту MRN;<0}

{0>(c) where appropriate, release the goods for exit from the customs territory of the Union.<}100{>3) пушта робу, по потреби, за излазак из царинског подручја Републике Србије.

<0}

{0>Goods for which a re-export notification has been lodged that do not leave the customs territory of the Union<}100{>Роба за коју је поднето обавештење о поновном извозу и која не напушта царинско подручје Републике Србије<0}

Члан 418.

{0>(Article 174 of the Code)<}100{><0}

{0>Where goods for which a re-export notification has been lodged are no longer intended to be taken out of the customs territory of the Union, the person who removes the goods from the customs office of exit for carriage to a place within that territory shall inform the customs office of exit that the goods will not be taken out of the customs territory of the Union and specify the MRN of the re-export notification.<}100{>Ако за робу за коју је поднето обавештење о поновном извозу више не постоји намера изношења из царинског подручја Републике Србије, лице које уклања робу из излазне царинарнице ради превоза до места унутар подручја Републике Србије обавештава излазну царинарницу да роба неће бити изнета из царинског подручја Републике Србије и наводи MRN обавештења о поновном извозу.

<0}

Одложена примена одредби о подношењу декларације пре отпреме, излазне сажете декларације и обавештења о поновном извозу

Члан 419.

Одредбе ове уредбе које се односе на подношење декларације пре отпреме, излазне сажете декларације и обавештења о поновном извозу неће се примењивати до увођења електронских система из члана 241. Царинског закона.

ДЕО ДЕВЕТИ

ГЛАВА I

ЕКСПРЕСНЕ ПОШИЉКЕ

Одобрење посебног поступка декларисања

и консолидовани (збирни) манифест

Члан 420.

Експресне пошиљке, у смислу ове уредбе, су поштанске пошиљке које припадају услугама додатне вредности (курирске, експресне, убрзане и слично).

Царински орган може, на захтев правног лица, чија је делатност експресни пренос и уручење поштанских пошиљака (у даљем тексту: поштански оператор ), да одобри посебан поступак за декларисање тих пошиљака.

Oдoбрeњe цaринскoг oргaнa из стaвa 2. oвoг члaнa сaдржи услoвe кoje трeбa дa испуни поштански oпeрaтoр у примeни пoступкa из стaва 2. oвoг члaнa, рок за подношење допунске декларације или ослобођење од подношења допунске декларације и одобрење за одложено плаћање царинског дуга, ако је такво плаћање оправдано.

Поступак са експресним пошиљкама је хитан.

Поштански оператор може, ради убрзања поступка са експресним пошиљкама, царинском органу да најави приспеће пошиљки по консолидованом (збирном) манифесту кojи сe мoжe пoднeти цaринскoм oргaну eлeктрoнскoм рaзмeнoм пoдaтaкa и који у том случају представља сажету декларацију.

Групе пошиљки

Члан 421.

Приспеле пoшиљкe из члaнa 420. oвe урeдбe пријављују се царинском органу кoнсoлидoвaним (збирним) мaнифeстом приспeлих пoшиљaкa који представља поједностављену декларацију и кojи сe мoжe пoднeти цaринскoм oргaну eлeктрoнскoм рaзмeнoм пoдaтaкa.

Ако је манифест из члана 420. став 5. ове уредбе поднет електронском разменом података, поштански оператор о приспећу пошиљки обавештава царински орган на начин утврђен одобрењем.

У манифест из става 1. овог члана уносе се подаци о пошиљкама, по следећем редоследу:

1) пошиљке из члана 2. став 1. тачка 22) подтачка (2) ове уредбе, на које се не плаћају увозне дажбине; роба у личном пртљагу путника из члана 2. став 1. тачка 21) подтачка (2) ове уредбе, која је пристигла одвојено од власника и која је ослобођена од плаћања увозних дажбина у складу са прописима; роба из члана 2. став 1. тачка 21) подтачка (1) ове уредбе која је ослобођена од плаћања увозних дажбина у складу са прописима;

2) пошиљке које садрже рекламни материјал и узорке који се бесплатно примају из иностранства, на које се не плаћају увозне дажбине; пошиљке мале вредности, некомерцијалне природе из члана 2. став 1. тачка 22) подтачка (1) ове уредбе, на које се не плаћају увозне дажбине;

3) пошиљке за које може настати царински дуг, а које не подлежу мерама трговинске политике;

4) пошиљке које садрже робу која подлеже мерама трговинске политике или робу која се привремено увози.

Поступак царињења пошиљака из става 1. овог члана врши се по пријављеним групама пошиљака.

Обрачун увозних дажбина, пуштање пошиљки и подношење допунске декларације

Члан 422.

Зa пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaч. 1) и 2) oвe урeдбe трoшкoви прeвoзa нe урaчунaвajу сe у цaринску врeднoст рoбe.

Цaрински oргaн зa пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaчкa 3) oвe урeдбe издaje oбрaчун увoзних дaжбинa за сваку пошиљку појединачно, и тo пo цaринскoj стoпи кoja oдгoвaрa сaдржajу свaкe пoшиљкe.

Изузетно од става 2. овог члана, царински орган, на захтев поштанског оператора, издаје jeдaн oбрaчун увoзних дaжбинa на име оператора, и то по јединственој стопи царине, у складу са условима прописаним за примену јединствене стопе царине.

Пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaч. 1), 2) и 3) oвe урeдбe за које је манифест поднет електронском разменом података пре приспећа и које нису означене за контролу и преглед, пуштajу сe одмах по допреми.

Пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaч. 1), 2) и 3) oвe урeдбe за које манифест није поднет електронском разменом података пре приспећа, пуштају се забелешком на манифесту.

За пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaч. 1) и 2) oвe урeдбe не подноси се допунска декларација, а зa пoшиљкe из члaнa 421. стaв 3. тaчкa 3) ове уредбе oпeрaтoр пoднoси дoпунску дeклaрaциjу у рoку oд сeдaм дaнa oд дaнa прихватања манифеста.

Ако пoшиљкa из члaнa 421. стaв 3. тaчкa 3) ове уредбе, за коју су плаћене увозне дажбине, ниje уручeнa примaoцу, oпeрaтoр имa прaвo нa пoврaћaj плaћeних увoзних дaжбинa, нaкoн штo пружи дoкaзe дa je пoшиљкa нaпустилa цaринскo пoдручje Рeпубликe Србиje.

Ако за робу из става 6. овог члана увозне дажбине нису плаћене, царински дуг се гаси, ако oпeрaтoр пружи дoкaзe дa je пoшиљкa нaпустилa цaринскo пoдручje Рeпубликe Србиje.

Подаци које садржи кoнсoлидoвaни (збирни) мaнифeст

Члан 423.

Кoнсoлидoвaни (збирни) мaнифeст сaдржи пoдaткe предвиђене прописом којим се уређује облик, садржина и начин подношења и попуњавања декларације и других образаца који се употребљавају у царинском поступку.

Сходна примена прописа

Члан 424.

На поступак са експресним пошиљкама сходно се примењују одредбе ове уредбе које уређују поштански саобраћај.

На пословање оператора сходно се примењују одредбе које се односе на заступање из чл. 13. и 14. Царинског закона.

ГЛАВА II

СЛОБОДНЕ ЦАРИНСКЕ ПРОДАВНИЦЕ

Отварање слободне царинске продавнице

Члан 425.

Отварање слободне царинске продавнице (у даљем тексту: продавница) врши се на основу одобрења надлежног царинског органа.

Надлежном царинском органу, уз захтев за отварање продавнице, подноси се:

1) доказ о регистрацији у Регистру привредних субјеката,

2) доказ о правном основу за коришћење просторија, односно простора намењених за продавницу (право својине, закуп и сл.),

3) скица и технички опис просторија, односно простора намењених за продавницу,

4) доказ о ПИБ и о броју рачуна код пословне банке.

Просторија продавнице мора бити обезбеђена тако да се без царинског надзора роба не може уносити и износити.

Продавница се може састојати од продајног места и складишта поред продајног места.

Карта за укрцај у ваздухоплов (бординг карта) као услов за продају робе

Члан 426.

У продавници се може продавати страна и домаћа роба лицима из члана 260. став 1. Царинског закона на основу карте за укрцај у ваздухоплов (бординг карта).

Царински орган одређује време у коме се роба може продавати у продавници.

Упућивање робе из царинског складишта у продавницу

Члан 427.

Царински орган ће одобрити да се роба за коју је одобрен поступак царинског складиштења упути из царинског складишта у продавницу, по поступку и на начин прописан за премештање царинске робе из једног царинског складишта у друго.

Роба која се смешта у продавницу, односно царинско складиште мора се евидентирати одмах по уношењу у продавницу, односно царинско складиште.

Евиденција о роби

Члан 428.

Држалац продавнице дужан је да води евиденцију о роби на обрасцу: „Лист картотеке”, одвојено за домаћу и одвојено за страну робу. Листови картотеке за домаћу робу су беле боје, а за страну робу – зелене боје.

У образац из става 1. овог члана уписује се назив држаоца царинског складишта, број одобрења за отварање продавнице, број декларације на основу које је роба смештена у царинско складиште, односно број фактуре или доставнице за домаћу робу, назив робе, тарифна ознака и цена робе.

Држалац продавнице дужан је да у листове картотеке сваког дана уписује промене у погледу врсте, количине и вредности смештене и продате робе, на основу евиденције о дневној продаји која се води преко фискалне касе.

Евиденција из ст. 1. и 2. овог члана може се прилагодити и водити системом електронске обраде података.

Чување рачуна и карте за укрцај у ваздухоплов

Члан 429.

Држалац продавнице дужан је да води и евиденцију из које је видљива повезаност између броја рачуна по којем је роба продата и карте за укрцај са назначеним одредиштем ван царинског подручја Републике Србије.

Путник је дужан да рачун из става 1. овог члана чува док не напусти царинско подручје Републике Србије.

Ограничено располагање купљеном робом

Члан 430.

Држалац продавнице дужан је да продату страну робу пре предаје путнику стави у кесу и да на затворену кесу стави ознаке, на начин који онемогућава уклањање ознаке без оштећења.

Робу стављену у кесу, на начин наведен у ставу 1. овог члана, путник не сме уступити другом лицу, уклонити или оштетити ознаке са кесе или употребити или потрошити робу све док се налази на царинском подручју Републике Србије.

Извештај о продатој роби

Члан 431.

Држалац продавнице дужан је да најкасније до петог у месецу за претходни месец, за робу продату у продавници у претходном месецу, сачини извештај у три примерка, које оверава надлежни царински орган и задржава један примерак извештаја.

Месечни извештај о продатој роби поред врсте и количине продате робе, обавезно садржи податке о набавној цени робе, број декларације на основу које је роба смештена у продавницу, као и број фактуре, односно доставнице за домаћу робу.

На основу овереног извештаја из става 2. овог члана, држалац продавнице надлежном царинском органу подноси, најкасније до петог у месецу, попуњену декларацију.

Непродата роба

Члан 432.

Непродата роба може се вратити из продавнице у царинско складиште на основу одобрења надлежног царинског органа.

ГЛАВА III

СНАБДЕВАЊЕ ПЛОВИЛА И ВАЗДУХОПЛОВА

ОДЕЉАК 1

СНАБДЕВАЊЕ БРОДОВА И ПЛОВИЛА ЗА РАЗОНОДУ

Снабдевање горивом, мазивом, намирницама

и другим потребним производима

Члан 433.

Бродови на међународним линијама и страна пловила за разоноду, који имају одобрење за пловидбу на водним путевима, а налазе се у домаћим пристаништима, односно лукама, страна пловила на поправци у домаћим бродоградилиштима, домаћи бродови који саобраћају са иностранством и бродови изграђени у домаћим бродоградилиштима за потребе страног наручиоца, приликом испловљавања из бродоградилишта, пристаништа, односно луке или из царинског подручја Републике Србије могу се, под царинским надзором, снабдевати горивом и мазивом, као и намирницама и другим потребним производима из царинских складишта.

Пловила из става 1. овог члана могу се снабдевати техничком робом само у пристаништу, односно луци из којих напуштају царинско подручје. Изузетно, пловила се могу снабдети техничком робом и у другом пристаништу, односно луци ако се роба смести под царински надзор у просторије на тим пловилима на које царинарница ставља царинска обележја, која се не смеју повредити док пловила не напусте царинско подручје Републике Србије.

Упућивањe на пловила делова опреме, резервних делова и других производа неопходних за поправку или редовно одржавање пловила, у смислу ове уредбе, не сматра се снабдевањем.

Снабдевање робом из ст. 1. и 2. овог члана не односи се на снабдевање пловила за време трајања поправке, односно изградње.

Правно лице регистровано за снабдевање, услови и поступак снабдевања

Члан 434.

Страна и домаћа роба за снабдевање пловила из члана 433. ове уредбе може се упутити преко правног лица регистрованог за снабдевање превозних средстава из царинског складишта које се налази на пристаништу, односно луци отвореној за међународни саобраћај, на основу фактуре и отпремнице, коју оверава надлежни царински орган.

Фактура и отпремница из става 1. овог члана попуњавају се у најмање пет примерака нумерисаних редним бројем.

Царински орган на пристаништу, односно луци оверава све примерке фактура и отпремница из става 1. овог члана, од којих један примерак задржава царинско складиште, по један примерак лице из става 1. овог члана и царински орган, а остали примерци прате робу и предају се заповеднику пловног објекта, односно овлашћеном члану посаде.

Правно лице из става 1. овог члана дужно је да:

1) царинском органу поднесе декларацију за поновни извоз стране робе из става 1. овог члана, најкасније до петог у текућем месецу за робу продату у претходном месецу. Уз декларацију за поновни извоз прилаже се спецификација продате робе која је састављена на основу оверене фактуре, односно отпремнице,

2) царинском органу поднесе отпремницу и месечни извештај о утрошеној роби за домаћу робу из става 1. овог члана продату домаћем лицу,

3) домаћу робу из става 1. овог члана продату страном лицу, извозно оцарини до петог у месецу, за претходни месец. Уз извозну декларацију, царинском органу подносе се фактуре, односно отпремнице за продату робу.

Непродата роба

Члан 435.

Роба која није продата у току пловидбе на међународним линијама може се вратити у царинско складиште или задржати на броду, ако је брод под царинским надзором или ако наставља пловидбу на међународној линији.

Виша сила

Члан 436.

Изузетно од члана 434. став 1. ове уредбе, у оправданим случајевима (виша сила, нестанак горива, односно мазива за време пловидбе, бављење у бродоградилишту и др.) царински орган може да одобри да се на пловило које је остало без горива, односно мазива пренесу с другог пловила мање количине горива или мазива потребног за пловидбу до првог пристаништа, односно луке у којима се може извршити редовно снабдевање.

Снабдевање страних и домаћих путничких бродова који саобраћају са иностранством на редовним и чартер-линијама у речном саобраћају

Члан 437.

Страни и домаћи путнички бродови који саобраћају са иностранством на редовним и чартер-линијама у речном саобраћају могу се снабдевати намирницама и другим производима намењеним броду, посади и путницима у количинама које су потребне за попуњавање бродских залиха.

Бродови из става 1. овог члана могу се снабдевати цигаретама или другим дуванским прерађевинама, жестоким алкохолним пићима, техничком робом и другим производима ради продаје путницима.

Изузетно од одредбе става 2. овог члана, страни и домаћи путнички бродови који саобраћају у малограничном саобраћају, који се у иностранству не задржавају дуже од 24 сата, не могу се снабдевати цигаретама и жестоким алкохолним пићима из става 2. овог члана.

Подаци о цигаретама, другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићима којима је брод снабдевен уписују се у књигу провијанта.

Снабдевање страних и домаћих теретних бродова који саобраћају у међународном водном транспорту

Члан 438.

Страни и домаћи теретни бродови који саобраћају у међународном водном транспорту могу се снабдевати намирницама и другим производима намењеним броду и посади у количинама потребним за попуњавање бродских залиха.

Бродови из става 1. овог члана могу се снабдевати цигаретама или другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићима само у количинама потребним према броју чланова посаде и дужини путовања, а највише до 200 комада цигарета или других дуванских прерађевина у одговарајућој количини и жестоких алкохолних пића до пола литра по члану посаде за сваки дан задржавања у царинском подручју, а у пристаништу, односно луци из које напуштају царинско подручје – и цигаретама или другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићима у количинама потребним за попуњавање бродских залиха.

Подаци о цигаретама или другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићима којима је брод снабдевен уписују се у књигу провијанта.

Бродске залихе

Члан 439.

Бродске залихе из чл. 437. и 438. ове уредбе које су веће од потреба потрошње на броду до следећег пристаништа, односно луке у којој брод пристаје, односно до изласка брода из царинског подручја Републике Србије морају се сместити у просторије на броду на које царински орган ставља царинска обележја.

Царинска обележја се могу скинути само у присуству овлашћеног царинског службеника, односно по изласку брода из царинског подручја Републике Србије.

Изузетно од одредбе става 1. овог члана, царински орган може одобрити да се за време задржавања брода у пристаништу, односно луци ради утовара, односно истовара или у бродоградилишту ради ремонта, поправке и др. изузму из царинског надзора цигарете или друге дуванске прерађевине и жестока алкохолна пића у количинама које су члановима посаде потребне највише за пет дана.

Снабдевање цигаретама или другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићем страних пловила за разоноду

Члан 440.

Страна пловила за разоноду могу се једанпут снабдети цигаретама до 200 комада или другим дуванским прерађевинама у одговарајућој количини и жестоким алкохолним пићем до пола литра по члану посаде и укрцаном путнику, а за сваки дан задржавања у царинском подручју Републике Србије још и цигаретама до 40 комада или другим дуванским прерађевинама у одговарајућој количини и до пола литра жестоког алкохолног пића по члану посаде и укрцаном путнику. Дневно снабдевање цигаретама или другим дуванским прерађевинама и жестоким алкохолним пићима може се извршити и унапред, али највише за седам дана.

Страна пловила за разоноду могу се у пристаништу из којег напуштају царинско подручје Републике Србије једанпут снабдети цигаретама до 400 комада или другим дуванским прерађевинама у одговарајућој количини и жестоким алкохолним пићима до једног литра по члану посаде и укрцаном путнику.

Царинарница ставља забелешку о извршеном снабдевању на одобрење за пловидбу.

ОДЕЉАК 2

СНАБДЕВАЊЕ ВАЗДУХОПЛОВА У МЕЂУНАРОДНОМ САОБРАЋАЈУ

Обрачунски лист продаје у ваздухопловима

Члан 441.

Страна и домаћа роба намењена снабдевању ваздухоплова на међународним линијама може се упутити на ваздухоплов преко лица регистрованог за снабдевање превозних средстава из царинског складишта које се налази на аеродрому отвореном за међународни саобраћај, на основу обрасца Обрачунског листа продаје у ваздухопловима који је дат у Прилогу 32 ове уредбе.

Обрачунски лист из става 1. овог члана попуњава се у најмање пет примерака нумерисаних редним бројем.

Царински орган на аеродрому оверава све примерке Обрачунског листа из става 1. овог члана, од којих један примерак задржава царинско складиште, један примерак лице из става 1. овог члана и царински орган, а остали примерци прате робу и предају се вођи ваздухоплова, односно овлашћеном члану посаде.

Ако се робом из царинског складишта на аеродрому снабдева ваздухоплов који се налази на другом аеродрому, Обрачунски лист из става 1. овог члана садржи податак о томе.

Ако је робом снабдевен ваздухоплов који пре напуштања царинског подручја Републике Србије слеће на други аеродром у царинском подручју Републике Србије, царинска обележја са робе, односно простора у којем је роба смештена могу се скинути тек после полетања ваздухоплова са аеродрома са којег ваздухоплов полеће у иностранство.

По завршеном лету на међународној линији, заповедник ваздухоплова, односно овлашћени члан посаде дужан је да „закључи” Обрачунски лист из става 1. овог члана, који оверава царински орган и задржава један примерак, а један доставља лицу из става 1. овог члана.

Лице из става 1. овог члана дужно је да поднесе декларацију за поновни извоз стране робе из става 1. овог члана, најкасније до петог у текућем месецу за робу продату у претходном месецу. Уз декларацију за поновни извоз прилажу се „закључени” Обрачунски листови из става 1. овог члана.

Роба која није продата на међународним линијама може се вратити у царинско складиште или задржати у ваздухоплову ако је ваздухоплов под царинским надзором или ако наставља лет на међународној линији.

За робу која по завршетку лета ваздухоплова на међународној линији остаје у ваздухоплову царински орган на аеродрому на коме се завршава међународни лет, сравњује податке из „закљученог” Обрачунског листа из става 1. овог члана са стварним стањем робе и ставља царинско обележје на просторе у ваздухоплову у којима је роба смештена.

Изузетно од одредбе става 6. овог члана, царински орган може одобрити да се Обрачунски лист из става 1. овог члана „закључи” и по завршеној дневној експлоатацији ваздухоплова (у случајевима кружних летова и појединачних летова краћих од једног сата), кад чланови посаде не напуштају ваздухоплов.

Домаћа непродата роба враћа се у унутрашњи промет доставницом која садржи назив правног лица које се бави снабдевањем ваздухоплова, назив лица коме се роба упућује и врсту, количину и вредност робе. Доставница се подноси у најмање четири примерка, од којих један задржава царински орган, један правно лице које се бави снабдевањем ваздухоплова, а два прате робу.

Спровођење поступка извозног царињења, на захтев лица које је снабдело ваздухоплов домаћом робом

Члан 442.

На захтев лица које је снабдело ваздухоплов домаћом робом која је продата, царински орган одобрава да се за ту робу спроведе поступак извозног царињења. Уз извозну декларацију подноси се спецификација продате робе састављена на основу Обрачунских листова из члана 441. став 1. ове уредбе.

Поступак снабдевања ваздухоплова горивом и мазивом

Члан 443.

Ваздухоплови на међународним линијама снабдевају се горивом и мазивом у присуству овлашћеног царинског службеника. Правно лице које се бави снабдевањем горивом и мазивом подноси царинском органу отпремницу за сваки ваздухоплов, коју царински орган оверава.

Правно лице из става 1. овог члана дужно је да:

1) царинском органу поднесе декларацију за поновни извоз стране робе из става 1. овог члана, најкасније до петог у текућем месецу за робу продату у претходном месецу. Уз декларацију за поновни извоз прилаже се спецификација продате робе која је састављена на основу оверене фактуре, односно отпремнице;

2) царинском органу поднесе отпремницу и месечни извештај о утрошеној роби за домаћу робу из става 1. овог члана продату домаћем лицу;

3) домаћу робу из става 1. овог члана продату страном лицу, извозно оцарини до петог у месецу, за претходни месец. Уз извозну декларацију подносе се фактуре, односно отпремнице за продату робу.

Листа снабдевања ваздухоплова на међународним линијама

Члан 444.

По завршетку лета ваздухоплова на међународној линији заповедник ваздухоплова, односно овлашћено лице, дужан је да царинском органу, поднесе Листу снабдевања ваздухоплова на међународним линијама на обрасцу који је дат у Прилогу 33 ове уредбе, за робу купљену у иностранству која није утрошена за време лета, са документацијом о извршеној набавци.

Правно лице које се бави снабдевањем ваздухоплова (у даљем тексту: кетеринг), у магацину кетеринга прима робу и смешта је одвојено од остале робе.

Кетеринг је дужан да за робу из става 2. овог члана води посебну евиденцију.

Роба из става 2. овог члана може се из магацина кетеринга отпремити на ваздухоплов на међународној линији на основу нове Листе из става 1. овог члана.

Царинска обележја на просторима у којима је смештена роба из става 1. овог члана могу се скинути по полетању ваздухоплова на међународној линији.

Предмети за једнократну употребу

Члан 445.

Кетеринг може привремено увозити предмете за једнократну употребу, који се користе на међународним линијама.

Предмети из става 1. овог члана отпремају се на ваздухоплов на међународној линији у складу са одредбом члана 444. ст. 2 – 4. ове уредбе.

Кетеринг је дужан да поднесе увозну декларацију за утрошене предмете из става 1. овог члана до петог у текућем месецу за претходни месец, уз коју се подносе Листе снабдевања за утрошене предмете.

Домаћа роба за снабдевање ваздухоплова која се служи путницима на међународним линијама

Члан 446.

Домаћа роба за снабдевање ваздухоплова која се служи путницима на међународним линијама упућује се на ваздухоплов у паковањима на која су стављена царинска обележја, на основу Листе снабдевања из члана 444. ове уредбе, која се подноси у најмање пет примерака, нумерисаних редним бројем.

Пре стављања царинских обележја на паковања из става 1. овог члана, царински орган врши сравњење робе по врсти и количини. Ако се пломбирање врши посебним нумерисаним пломбама возара, царински орган врши контролу бројева пломби за повратак, које се уписују у горњи десни угао Листе снабдевања и које убацује у бокс у ваздухоплову, а затим и бројева пломби, којима се пломбирају простори за смештај ове робе, за одлазак.

Царинска обележја, односно пломбе се могу скинути по полетању ваздухоплова на међународној линији. На мешовитој линији, робом из става 1. овог члана могу се служити само путници за иностранство.

Враћање неутрошене домаће робе из става 1. овог члана врши се на основу пописа неутрошене робе у Листи снабдевања. Заповедник ваздухоплова, односно овлашћени члан посаде, дужан је да по слетању ваздухоплова, покаже царинском органу Листу снабдевања и пломбиране просторе у којима је смештена ова роба.

Попис неутрошене домаће робе врши се у магацину кетеринга и о томе се сачињавају дневни и месечни извештаји утрошене робе које оверава овлашћени царински службеник на захтев кетеринга.

У случају кад се врши допунско снабдевање ваздухоплова на аеродрому, где се не налази магацин кетеринга, издаје се допунска Листа снабдевања, која се повезује са основном.

Поступак са робом на допунској листи спроводи се у складу са одредбом члана 444. ст. 2 – 4. ове уредбе.

Смештај страних предмета намењених за снабдевање ваздухоплова на међународним линијама

Члан 447.

На аеродромима у царинском подручју Републике Србије, отвореним за међународни саобраћај, могу се, у одговарајућим складиштима, смештати страни предмети намењени за снабдевање ваздухоплова на међународним линијама (за вишекратну или једнократну употребу).

На захтев возара, односно овлашћеног лица, царински орган утврђује да за то намењене просторије одговарају условима за спровођење мера царинског надзора и контроле.

Евиденцију о предметима који се налазе у складиштима из става 1. овог члана води возар, односно овлашћено лице. Евиденција садржи нарочито податке о врсти, количини и датуму смештаја робе.

Предмети из складишта из става 1. овог члана издају се на основу отпремнице по којој се предмети отпремају на ваздухоплов и коју, по одлетању ваздухоплова у иностранство, оверава царински орган.

Возар, односно овлашћено лице, дужан је да поднесе извештај о утрошеним предметима до петог у текућем месецу, за претходни месец који, на захтев возара, односно овлашћеног лица, оверава царински орган.

Листа позајмица

Члан 448.

Заповедник ваздухоплова, односно овлашћено лице, може да на аеродрому отвореном за међународни саобраћај узме део за замену или резервни део за ваздухоплов. О узимању дела за замену или резервног дела за ваздухоплов на позајмицу, заповедник ваздухоплова, односно овлашћено лице подноси царинском органу Листу позајмица, на обрасцу који је дат у Прилогу 34 ове уредбе, пре узимања дела на аеродрому у царинском подручју Републике Србије, односно одмах по повратку, ако је део узет на аеродрому у иностранству.

Кад провери податке, царински орган оверава Листу позајмица из става 1. овог члана и један примерак задржава за себе, а други предаје заповеднику ваздухоплова, односно овлашћеном лицу.

Приликом враћања дела за замену или резервног дела за ваздухоплов који је узет на позајмицу, царинском органу подноси се оверен примерак Листе позајмица из става 1. овог члана, на којем она оверава враћање дела за замену или резервног дела за ваздухоплов.

Враћање дела за замену или резервног дела за ваздухоплов који је узет на позајмицу, мора се извршити у року од 90 дана. Изузетно, у оправданим случајевима царински орган може тај рок продужити за још 30 дана.

На аеродрому у царинском подручју Републике Србије, отвореном за међународни саобраћај, правно лице пословно настањено у царинском подручју Републике Србије, може са страним авио-превозником размењивати моторе и резервне делове за ваздухоплов.

Слање мотора, односно делова ваздухоплова у иностранство ради замене неисправних мотора, односно делова на домаћим ваздухопловима

Члан 449.

Слање мотора, односно делова ваздухоплова у иностранство ради замене неисправних мотора, односно делова на домаћим ваздухопловима који се налазе у иностранству врши се по прописима о привременом извозу робе.

Ако се мотор домаћег ваздухоплова остави у иностранству ради оправке, заповедник ваздухоплова то пријављује царинском органу на матичном аеродрому.

Ако је неисправан мотор, односно неисправан део ваздухоплова послат из Републике Србије у иностранство ради замене, документација о извозном царињењу подноси се уз декларацију за стављање робе у слободан промет.

Ако је мотор, односно део за ваздухоплов купљен у иностранству и тамо уграђен у домаћи ваздухоплов, царинска документација о враћању неисправног мотора, односно неисправног дела ваздухоплова прилаже се уз документацију у поступку стављања у слободан промет купљеног мотора, односно дела ваздухоплова.

Листа евиденције резервних делова у стоку

Члан 450.

Авио-превозилац, односно правно лице које има закључен уговор са авио-превозиоцем, а бави се оправком и одржавањем ваздухоплова и њихових делова, може на аеродрому у царинском подручју републике Србије, у одговарајућим просторијама, под царински надзор смештати стране делове за оправку и одржавање ваздухоплова (у даљем тексту: стокови).

На захтев лица из става 1. овог члана, односно овлашћеног лица, царински орган утврђује да просторије које су намењене за стокове одговарају условима за спровођење мера царинског надзора.

Евиденцију о деловима ваздухоплова који се налазе у стоковима на домаћем ваздухопловном пристаништу води лице из става 1. овог члана, односно овлашћено лице на Листи евиденције резервних делова у стоку, на обрасцу који је дат у Прилогу 35 ове уредбе.

Евиденцију из става 3. овог члана контролише и оверава царински орган.

Обавезе домаћег авио-превозиоца који је привремено извезао ваздухоплов у закуп

Члан 451.

Ако је домаћи авио-превозилац у државама у које је привремено извезао ваздухоплов у закуп отворио сток резервних делова за ваздухоплов, о слању и враћању резервних делова из стока на матичном аеродрому у ове стокове дужан је да води евиденцију на обрасцу из члана 450. став 3. ове уредбе.

Домаћи авио-превозилац дужан је да, по истеку уговора о закупу ваздухоплова, врати све делове за ваздухоплов, односно да их извозно оцарини.

Домаћи авио-превозилац може, у складу са ставом 1. овог члана, у стокове у иностранству слати и потрошни материјал, који је дужан да извозно оцарини до петог у текућем месецу за претходни месец.

Евиденцију из става 1. овог члана контролише и оверава царински орган.

Хитне поправке ваздухоплова

Члан 452.

Царински орган може, на захтев лица из члана 450. став 1. ове уредбе, одобрити да, без потпуне документације, изузме испод царинског надзора стране делове за хитне поправке ваздухоплова, а пре уплате увозних и других дажбина.

Лица из члана 450. став 1. ове уредбе дужна су да за делове из става 1. овог члана поднесу декларацију за стављање у слободан промет најкасније у року од три месеца од дана подизања делова.

Ако лица из члана 450. став 1. ове уредбе не поднесу декларацију за стављање у слободан промет у року из става 2. овог члана, царински орган покреће поступак за наплату увозних дажбина по службеној дужности.

ГЛАВА IV

ПРОДАЈА РОБЕ

Образовање комисије царинарнице

Члан 453.

Царинарница, коју овласти директор Управе царина, врши јавну продају робе.

Царинарница, за робу која се излаже јавној продаји, саставља спискове робе по врсти, трговачком називу и количини.

Царинарница, ради прегледа, мерења и процене вредности робе која се излаже јавној продаји, као и ради провере да ли су се стекли услови за продају те робе, образује комисију од три члана, а по потреби, може ангажовати и вештака.

Комисија из става 3. овог члана дужна је да утврди да ли роба наведена у списковима одговара подацима из исправа по којима је царинарница робу примила, одузела или на други начин преузела. Комисија о свом раду саставља записник. Ако утврди да се стање робе у погледу каквоће или количине не слаже с подацима из наведених исправа, комисија је дужна да то констатује у записнику, као и да су се стекли услови предвиђени законом за излагање робе продаји.

Утврђивање почетне цене робе која се излаже јавној продаји

Члан 454.

После извршеног прегледа, мерења и процењивања вредности робе комисија из члана 453. став 3. ове уредбе утврђује почетну цену робе која се излаже јавној продаји.

Приликом утврђивања почетне цене робе, комисија из члана 453. став 3. ове уредбе узима у обзир цену исте или сличне робе на домаћем тржишту, по одбитку уобичајених трошкова пословања у трговини.

Преузимање робе од стране власника

Члан 455.

Царинарница може до објављивања јавне продаје одобрити власнику робе, осим робе одузете у прекршајном поступку, да робу преузме ради царињења или поновног извоза.

Ако се роба из става 1. овог члана не прода на првој јавној продаји, царинарница може, у смислу става 1. овог члана, дозволити преузимање робе, до објављивања наредне јавне продаје.

У случајевима из ст. 1. и 2. овог члана, лице које преузима робу дужно је да плати и све трошкове које је царинарница имала због држања, чувања, превоза и процене робе, као и друге трошкове у вези са продајом робе, које утврђује царинарница.

Изузетно, страну робу уступљену у корист државе или трајно одузету, а коју није било могуће продати на првој јавној продаји у царинском подручју Републике Србије, Влада може уступити без плаћања противвредности државним органима, културним и научним установама, хуманитарним организацијама и другим корисницима хуманитарне помоћи, као и друге оправдане сврхе.

Оглас о јавној продаји

Члан 456.

Јавна продаја објављује се у најмање једном дневном листу, чија се дистрибуција врши на целом царинском подручју, најкасније осам дана пре дана јавне продаје.

Оглас о јавној продаји садржи: услове јавне продаје, податке о врсти и стању робе, почетну цену робе, дан, час и место одржавања јавне продаје, висину и начин полагања кауције за учествовање у јавној продаји, као и дан, час и место на коме се може разгледати роба која се излаже продаји.

На јавној продаји могу учествовати сва лица. Ако је посебним прописом предвиђена обавеза регистрације, односно испуњење посебних услова за промет или употребу робе која се излаже јавној продаји, на јавној продаји могу учествовати само тако регистрована лица, односно лица која испуњавају прописане посебне услове.

Кауција

Члан 457.

Пре почетка јавне продаје, понуђачи су дужни да положе кауцију у износу од 30% од почетне цене царинске робе, и 1% на име трошкова трансфера новчаних средстава.

Кауција се може уплатити на рачун царинарнице или готовином на благајни царинарнице.

По окончаној јавној продаји кауција се враћа без одлагања понуђачу чија понуда није прихваћена.

Прва јавна продаја

Члан 458.

Прва јавна продаја може се одржати само ако на њој учествују најмање три понуђача, која су благовремено уплатила кауцију.

Ако прва јавна продаја не успе, заказује се друга јавна продаја која се може одржати ако на њој учествују најмање два понуђача, која су благовремено уплатила кауцију. Друга јавна продаја објављује се на исти начин као и прва, с тим што се у огласу назначује да је то друга јавна продаја.

Јавна продаја из ст. 1. и 2. овог члана сматра се неуспелом ако се за робу ни после трећег позива не понуди цена већа од почетне цене.

Записник о јавној продаји

Члан 459.

О јавној продаји води се записник у који се уносе подаци о роби, уплаћеној кауцији, почетној цени робе, учесницима у надметању на јавној продаји, додатној кауцији, поднесеним понудама, постигнутој продајној цени и купцу.

Ако у току јавне продаје почетна цена робе достигне износ који је 100% већи од почетне цене робе, комисија ће прекинути јавну продају и обавестити учеснике у надметању да на увећану вредност уплате додатну кауцију у износу који са већ уплаћеном кауцијом чини 30% од цене робе понуђене на јавној продаји до момента њеног прекида. Поступак јавне продаје ће се наставити само ако на њој учествују најмање три понуђача која су уплатила додатну кауцију.

Записник о јавној продаји потписују чланови комисије, купац и присутни понуђачи.

Записник из става 2. овог члана истиче се на огласној табли царинарнице у року од два дана од дана завршене продаје и мора се налазити на огласној табли три дана од дана њиховог истицања са поуком у ком року учесници јавне продаје могу поднети приговор на рад и поступак комисије.

О поднесеном приговору царинарница одлучује у року од три дана од дана подношења приговора.

Продаја прикупљањем понуда

Члан 460.

Ако се роба не прода на другој јавној продаји, може се продати прикупљањем понуда.

Након окончања поступка јавне продаје из става 1. овог члана понуђачи који су благовремено уплатили кауцију за другу јавну продају, позивају се да у затвореним ковертама доставе своје понуде у року који одреди комисија.

Отварању коверата са понудама приступа се одмах по истеку рока из става 2. овог члана.

Комисијa, након констатације да роба није продата прикупљањем понуда, саопштава датум, време и место одржавања непосредне погодбе и утврђује најнижу цену по којој се роба може продати.

Уплата купопродајне цене и преузимање робе

Члан 461.

Купац је дужан да купопродајну цену уплати и робу преузме у року од осам дана од дана извршене продаје, односно од дана окончања поступка по приговору.

Ако купац у року из става 1. овог члана не уплати купопродајну цену, нема право на повраћај кауције, а роба се поново излаже јавној продаји.

Купац из ст. 1. и 2. овог члана не може учествовати на поново одржаној јавној продаји исте робе.

Продаја експлозивних, отровних, радиоактивних, запаљивих материје и друге робе која подлеже забранама и ограничењима

Члан 462.

Експлозивне, отровне, радиоактивне и запаљиве материје као и друга роба која подлеже забранама и ограничењима, може се продати у складу са прописима којима се уређује промет те робе, непосредном погодбом правном лицу овлашћеном или регистрованом за промет такве робе, ако се посебним прописима такво овлашћење или регистрација захтева или правном лицу које такву робу користи у процесу производње.

Роба која има комерцијалну вредност само као сировина или отпадак може се продати прикупљањем понуда.

ГЛАВА V

ЈЕДИНСТВЕНА СТОПА ЦАРИНЕ

Висина јединствене стопе царине

Члан 463.

Јединствена царинска стопа у висини од 10% може се применити на робу из члана 264. Царинског закона чија укупна вредност не прелази износ од 3.000 евра, у динарској противвредности.

ГЛАВА VI

ЦАРИНСКИ ПРЕКРШАЈИ

Тежи прекршаји

Члан 464.

Новчаном казном у износу од 50.000 до 500.000 динара казниће се правно лице, ако:

1) са робом која се не може декларисати усмено или у складу са чланом 216. ове уредбе поступа супротно члану 217. ове уредбе;

2) одбије да присуствује прегледу робе супротно члану 251. ове уредбе;

3) приликом подношења захтева за одобрење на основу декларације поступа супротно члану 273. ове уредбе;

4) приликом захтевања одобрења за употребу еквивалентне робе поступа супротно члану 282. ове уредбе;

5) не поднесе захтев за окончање поступка активног оплемењивања и не поштује рокове из члана 289. ове уредбе;

Новчаном казном у износу од 50.000 до 150.000 динара казниће се предузетник за прекршај из става 1. овог члана.

Новчаном казном у износу од 15.000 до 150.000 динара казниће се физичко лице и одговорно лице у правном лицу за прекршај из става 1. овог члана.

Лакши прекршаји

Члан 465.

Новчаном казном у износу од 100.000 динара казниће се правно лице, ако:

1) се не придржава услова за одобрење потпуног ослобођења од плаћања увозних дажбина за превозно средство, прописаних чланом 361. ове уредбе;

2) се не придржава услова који се односе на превозна средства које употребљавају физичка лица која имају пребивалиште у царинском подручју Републике Србије, прописаних чл. 364. и 365. ове уредбе;

3) се не придржава рокова за поновни извоз у случају професионалних услуга изнајмљивања, прописаних чланом 368. ове уредбе;

4) не поштује услове који се односе на личне предмете и предмете у спортске сврхе прописане чланом 369. ове уредбе;

5) супротно одредбама члана 213. став 1. тачка 1) ове уредбе уноси робу која не представља предмете за личну употребу;

6) се не придржава обавеза носиоца одобрења за отварање слободних царинских продавница, прописаних чл. 426 - 432. ове уредбе;

7) се не придржава одредаба у вези са снабдевањем бродова и пловила за разоноду, прописаних чл. 433 - 440. ове уредбе;

8) се не придржава одредаба прописаних у вези са снабдевањем ваздухоплова у међународном саобраћају, прописаних чл. 441 – 452. ове уредбе.

Новчаном казном у износу од 50.000 динара казниће се предузетник за прекршај из става 1. овог члана.

Новчаном казном у износу од 20.000 динара казниће се физичко лице и одговорно лице у правном лицу за прекршај из става 1. овог члана.

Надлежност органа

Члан 466.

Царински орган издаје прекршајни налог за прекршаје за које је прописана новчана казна у фиксном износу, у складу са одредбама закона којим се уређују прекршаји.

За прекршаје за које се не издаје прекршајни налог, царински орган подноси захтев за покретање прекршајног поступка.

Застаревање

Члан 467.

Прекршајни поступак се не може покренути ако протекне три године од дана када је прекршај учињен.

Поступак за издавање прекршајног налога не може се покренути нити водити ако протекне три године од дана када је прекршај учињен.

Застаревање се прекида сваком радњом надлежног органа која се предузима ради издавања прекршајног налога или покретања прекршајног поступка пред надлежним судом.

Застаревање почиње поново да тече после сваког прекида, али апсолутна застарелост настаје у сваком случају по истеку роба од шест година од дана када је прекршај учињен.

Примена одредаба закона који се уређују прекршаји

Члан 468.

На поступак у царинским прекршајима примењују се одредбе закона којим се уређују прекршаји.

ДЕО ДЕСЕТИ

ПРEЛAЗНE И ЗAВРШНE OДРEДБE

Oдoбрeњa и другe испрaвe издата од стране царинског органа

Члaн 469.

Oдoбрeњa и другe испрaвe издата од стране царинског органа, која буду на снази 17. јуна 2019. године, остају на снази, и то:

1) одобрења са ограниченим роком важења - до краја тог рока или до 17. јуна 2022. године, у зависности од тога шта је раније;

2) за сва остала одобрења - до поновне процене одобрења.

Обавезујућа обавештења

Члaн 470.

Обавезујућа обавештења, која буду на снази 17. јуна 2019. године, остају на снази у роковима наведеним у тим обавештењима. Та обавештења су од 17. јуна 2019. године обавезујућа и за царинске органе и за лица којима су издата.

Обeзбeђeња зa плaћaњe цaринскoг дугa

Члaн 471.

Обeзбeђeња зa плaћaњe цaринскoг дугa поднета царинском органу до дaнa пoчeткa примeнe oвe урeдбe, oдгoвaрajућe сe примeњуjу и вaжe, и тo:

1) гaрaнциje, дo у њимa нaзнaчeнoг рoкa вaжeњa,

2) oстaли oблици oбeзбeђeњa, дo oкoнчaњa прeдмeтнoг цaринскoг пoступкa зa кojи су пoлoжeнa или дo прeстaнкa вaжeњa oдoбрeњa зa спрoвoђeњe прeдмeтнoг пoступкa.

Правила за поновну процену одобрења која су на снази

пре 17. јуна 2019. године

Члaн 472.

Одлуке на основу поновне процене одобрења, у складу са чланом 469. став 1. тачка 2), доносе се пре 17. јуна 2022. године.

Одлукама из става 1. овог члана укидају се одобрења која су била предмет поновне процене и, према потреби, издају се нова одобрења. Одлуке се без одлагања достављају носиоцима одобрења.

Прилози

Члaн 473.

Прилoзи 1 - 38. oвe урeдбe oдштaмпaни су уз oву урeдбу и чинe њeн сaстaвни дeo.

Пропис који престаје да важи

Члaн 474.

Дaнoм почетка примене oвe урeдбe прeстaje дa вaжи Урeдбa o цaрински дoзвoљeнoм пoступaњу с рoбoм („Службeни глaсник РСˮ, бр. 93/10, 63/13, 145/14, 95/15, 44/16, 10/17, 62/18 и 93/18).

Ступање на снагу и почетак примене

Члан 475.

Oвa урeдбa ступa нa снaгу oсмoг дaнa oд oбjaвљивaњa у „Службeнoм глaснику Рeпубликe Србиjeˮ, a примeњуje сe oд 17. јуна 2019. гoдинe.

05 Број: 110-5348/2019

У Београду, 30. маја 2019. године

В Л А Д А

|  |  |
| --- | --- |
|  | ПРЕДСЕДНИК  Ана Брнабић, с.р. |